Limburgs Dagblad

Ver(p)licht

Woensdag 27 augustus 1986. 68e jaargang nr. 201.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1,25

Zijreflectoren fiets volgend jaar verplicht

DEN HAAG – Met ingang van het nieuwe jaar wordt de zijreflectie op fietsen verplicht. In schemer en duisternis worden de rijwielen beter zichtbaar als het licht van koplampen van andere voertuigen op de zijreflectoren schijnt. Naar berekening van de Stichting Wetenschappelijk Onderzoek Verkeersveiligheid (SWOV) scheelt dat 80 tot 100 doden en zwaargewonden in het verkeer.

De risico's bij het fietsen in schemer en duisternis zijn volgens de SWOV vier maal zo groot als overdag. Buiten de bebouwde kom komt het gevaar van achter. Dat leidde in 1979 al tot de verplichting rode achterreflectoren en gele pedaalreflectoren op de fiets te monteren. Binnen de bebouwde kom dreigt de fietser vooral het slachtoffer te worden van een aanrijding in de flank. Door het verplicht stellen van zijreflectoren wordt verwacht dat het aantal flankbotsingen belangrijk zal afnemen. Om verwarring te voorkomen, moeten de reflectoren zo uniform mogelijk zijn, waardoor het duidelijk is dat het een fiets betreft. Daarom is gekozen voor reflecterende wielcirkels, zo groot als de omtrek van het wiel.

Men kan gebruik maken van reflecterende banden, velgen of strippen. De kleur van het reflecterend materiaal moet wit of geel zijn en goedgekeurd door het ministerie van Verkeer en Waterstaat. Na 1 januari 1987 zijn andere reflecterende voorzieningen, zoals kleine spaakreflectoren, niet meer toegestaan.

- De dramatische race van **Carla Beurskens** en **Cor Lambregts.**
- Profvoetballers stropen de mouwen op.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Het lijkt een niet te rijmen gang van zaken. Minder omzet en toch meer winst bij DSM over het eerste halfjaar van 1986. Chemiereus Bayer heeft hetzelfde beeld. Maar BASF en Hoechst keken op hun neus. Want hun kersverse cijfers laten meer minnen zien vanwege valutaschommelingen. DSM kwam dat eerste halfjaar van 1986 goed door omdat verminderde rentelasten en verminderde belasting een neergang in de bedrijfsresultaten meer dan goed maakten. De geschiedenis van het voormalige stikstofbindingsbedrijf (SBB) van DSM, dat als eerste zijvertakking na cokes en gas bij de toenmalige Staatsmijnen de varianten naast de kolenwinning brachten, loopt als een rode draad door de chemische aktiviteiten van het huidige DSM. Want sprak men vroeger niet over een bijprodukt van de kolen als het over de chemie ging. Pas nadat chemie op basis van kolen (carbochemie) een nieuwe bron kreeg op basis van olie (petrochemie) en daarna ook met aardgas via methaankrakers, is de uitbouw van voornamelijk bulkprodukten wereldwijd begonnen. „ Wij zijn de onderneming aan het witten " zo formuleerden de mannen van toen de uitbouw buiten het zwarte goud. Het ziet er naar uit dat DSM op chemisch terrein - conform aangekondige plannen - het meer in de zogenaamde kiloprodukten gaat zoeken, hoogwaardig materiaal dan in de bulkprodukten, waarvan de winst per honderden tonnen pas goed zichtbaar wordt. Feitelijk heeft de onderneming altijd al toegegeven dat er een dag komt, waarop de kunstmest niet meer zo goed afzetbaar is. De onderneming heeft daar zelf aan meegewerkt door op grote schaal de kennis voor het vervaardigen van kunstmest jarenlang, succesvol wereldwijd te verkopen via dochter Stamicarbon. Goede Morgen, wie kennis zaait oogst ook concurrenten.

Het weer

Veel bewolking en enkele buien, sommige met onweer. Middagtemperatuur rond 18 graden. Krachtige tot harde zuidwestenwind. Donderdag t/m vrijdag: wisselvallig met buien en koel.

VANDAAG:
zon op: 06.42 onder: 20.39
maan op: 23.17 onder: 15.59
MORGEN:
zon op: 06.44 onder: 20.37
maan op: 23.50 onder: 17.08

Zaad

De bejaarde in Engeland die wat zaad voor zijn parkiet in potten had uitgezet omdat er zo'n aardige plant van kwam, heeft bezoek gekregen van de narcoticabrigade. De planten in de kas van de 69-jarige man bleken cannabis te zijn. „We pakken de oude heer niet aan, want hij was met stomheid geslagen toen we 'm vertelden wat hie had gekweekt," aldus een politiewoordvoerder. Volgens hem is het tamelijk gewoon om in parkietenzaad hennep aan te treffen. En daar kijkt ook een bezadigd heer wel even van op.

Brandweer Simpelveld 75 jaar oud

Samenwerking met Syrië wordt uitgebreid

Libië roept op tot aanslagen tegen VS

TRIPOLI/DAMASCUS – De revolutionaire comités van Libië willen hun activiteit in de wereld opvoeren. Zij hebben opgeroepen tot aanslagen op Amerikaanse belangen. De comités werden negen jaar geleden door de Libische leider Muammar Gaddafi opgezet om de revolutie van 1969 te verdedigen en uit te bouwen. Op een nu gehouden congres zijn zij akkoord gegaan met een revolutionair actieplan. Voorts hebben Syrië en Libië besloten de samenwerking in hun strijd tegen de Verenigde Staten en Israël uit te breiden.

Dit staat in een gezamenlijke verklaring die gisteren gelijktijdig in Damascus en Tripoli is uitgegeven naar aanleiding van het bezoek van de Syrische president Hafez al-Assad aan Libië. Over de maatregelen ter versterking van de samenwerking wordt niet uitgeweid.

'Verraderlijk'

In de verklaring veroordelen de landen de Amerikaanse aanval op Libië van eerder dit jaar. Syrië zegt alle mogelijke steun aan Libië toe tegen nieuwe agressie. De veroordeling geldt ook de 'provocerende' Amerikaans-Egyptische militaire manoeuvres in de Middellandse Zee, alsmede de 'verraderlijke' besprekingen tussen de Marokkaanse koning Hassan II en de Israëlische premier Shimon Peres. Het bezoek van premier Peres aan Kameroen wordt omschreven als 'een zionistische poging te infiltreren in Afrika teneinde de Arabisch-Afrikaanse cohesie te ondermijnen'.

In het actieplan van de comités wordt opgeroepen tot 'eenheid en samenwerking met de revolutionaire krachten in de wereld om de vijanden van de vrijheid te bestrijden en te verslaan: het imperialisme, zionisme, racisme, fascisme en de reactie, met aan het hoofd de vijand van de mensheid, de vijand van de vrijheid, Amerika'. De comités zweren hun doeleinden te zullen verwezenlijken 'met alle mogelijke middelen, zelfs met revolutionair geweld'.

Diplomaten leiden uit de felle toon van het slotcommuniqué af dat de beweging haar strijdbaarheid heeft herwonnen na de betrekkelijke kalmte die volgde op het Amerikaanse bombardement in april van de Libische steden Tripoli en Benghazi. Libië heeft steeds elke betrokkenheid bij terroristische daden ontkend. Amerikaanse regeringsfunctionarissen verklaarden maandag al dat Libië nieuwe aanslagen heeft beraamd op Amerikaanse functionarissen en belangen in Europa.

Mooren benoemd in Arcen en Velden

DEN HAAG – Per 16 september is tot burgemeester van de gemeente Arcen en Velden benoemd E.A. Mooren. Mooren (53) is lid van het CDA. Hij is thans burgemeester van de gemeente Ohé en Laak en tevens burgemeester/secretaris van de gemeente Stevensweert.

Hij volgt als burgemeester van Arcen en Velden mevrouw M.H.G. van Soest-Jansbeken op aan wie met ingang van 1 september 1986 eervol ontslag is verleend wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd. Dat heeft het ministerie van binnenlandse zaken meegedeeld.

Hevig noodweer treft Engeland en Ierland

LONDEN – Een uitloper van de orkaan Charley heeft in de nacht van maandag op dinsdag gezorgd voor zware stormen en overstromingen in Ierland en Groot-Brittannië. In de buurt van Dublin kwamen twee vrouwen door de storm in de rivier de Liffey terecht en verdronken. De Ierse kustplaats Bray, 20 kilometer ten zuiden van Dublin, moest ten dele geëvacueerd worden omdat een rivier buiten zijn oevers was getreden. Voor de kust van Liverpool kapseisde een motorboot en twee opvarenden worden vermist. Ook andere vaartuigen kwamen in de problemen.

Bomexplosie op Afghaanse luchthaven: 16 doden

NEW DELHI – Bij de ontploffing van een kofferbom op de luchthaven van de Afghaanse stad Jalalabad zijn 16 mensen gedood en meer dan 30 personen gewond. Dit is gisteren vernomen van westerse diplomaten in New Delhi. Bijzonderheden gaven zij niet, maar aangenomen wordt dat moslem-rebellen verantwoordelijk zijn voor de aanslag. Zegslieden van de opstandelingen, die het door de Sovjetunie gesteunde communistische bewind bestrijden, bevestigden de explosie. Volgens hen zijn er twee Sovjet-militairen om het leven gekomen.

Guerrilla Namibië: 12.000 doden

WINDHOEK – Sinds het begin van de guerrilla-oorlog in Namibië in 1966 zijn daarbij zeker 12.000 mensen omgekomen. Dit heeft een militaire woordvoerder in de hoofdstad Windhoek gisteren bekendgemaakt. Aan de kant van de guerrillabeweging SWAPO vielen 10.149 doden, tegen 599 doden aan de Zuidafrikaanse veiligheidstroepen. Verder kwamen er 1.300 burgers om. Namibië wordt bestuurd door Zuid-Afrika dat er een troepenmacht van ca. 50.000 man heeft.

● Het leger van Kameroen is ingezet bij het zoeken naar slachtoffers en mogelijke overlevenden van de giframp. Op deze eerste foto uit het rampgebied een kudde koeien in de omgeving van het dorp Souboum die de natuurramp niet heeft overleefd.



Deskundigen: mogelijk nieuwe gasuitbarsting

Dodental vulkaanramp opgelopen tot 1534

YAOUNDE – Het officiële dodencijfer na het ontsnappen van vulkaangas uit het Niosmeer in het noordwesten van de Afrikaanse staat Kameroen is gisteren opgelopen tot 1534. Ooggetuigen verklaarden dat de straten van de rond het Niosmeer gelegen dorpen zijn bezaaid met doden. In verschillende dorpen is geen enkel teken van leven waargenomen. Het ergst getroffen is Nios, waar zo'n 700 inwoners aan de rand van het kratermeer woonden. In het rampgebied bevinden zich in totaal ongeveer 20.000 mensen.

Het onder normale omstandigheden heldere water van het Niosmeer heeft een licht-rode kleur aangenomen. Deskundigen zien daarin een waarschuwing voor een mogelijke nieuwe gasexplosie. Franse en Israëlische medische teams melden dat het eventuele uitbreken van een epidemie hen zorgen baart. Slachtoffers worden in massa-graven gelegd en ook omgekomen dieren dienen snel te worden begraven. Meer dan 7000 beesten zouden het leven hebben gelaten. In de hospitaaltjes in de buurt zijn honderden gewonden opgenomen. Het gas blijkt ook brandwonden aan de huid en ademhalingsorganen te veroorzaken.

'Neutronenbom'

„Het zag er uit alsof er een neutronenbom was ontploft: niets was verwoest maar alle leven was verdwenen," aldus de ooggetuigenverklaring van de Nederlandse pater Fred Horn. De pater was al zaterdagochtend bij het Nios-meer, een dag na de ramp met het vulkaangas. De geestelijke werkt in het 10.000 inwoners tellende dorp Wum, dat op ongeveer vijftig kilometer van het Nios-meer ligt. Een overlevende kwam naar Wum om hulp te halen, de pater hoorde zijn verhaal en vertrok naar het rampgebied. In het eerste dorp waar Horn kwam klaagden overlevenden over een brandend gevoel in de maag. De doden lagen overal. In een ander dorp, direct aan het meer, waren geen overlevenden te vinden.

De dorpelingen hoorden donderdagavond een zware klap en namen daarna een scherpe, branderige lucht waar. Eén van de overlevenden sprak over 'de geur van rotte eieren'. De bewoners vielen bewusteloos op de grond. Sommigen kwamen na enige tijd weer bij, de meesten overleefden het niet.

● Zie ook pagina 5

Conclusie van rechtbank op voorhand

Verhoor op Jersey schept weinig duidelijkheid

door jan a. c. de klerk

MAASTRICHT – Verhoor van getuigen door de burggraaf van het kanaaleiland Jersey heeft bij lange na niet voldoende duidelijkheid verschaft over de geldstromen naar en van de brievenbusfirma's op dat eiland van de nu in Gouda wonende beleggings-directeur mr. drs. A. M. van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds in Heerlen en diens 'bemiddelaar' ir. J. van Z. (67) uit het Belgische Meeuwen.

Het merendeel van de daar ondervraagde getuigen wist geen antwoord te geven op de vragen van de Jersey-autoriteiten en van Nederlandse rechercheurs. „De verhoren leveren naar ons aanvankelijk oordeel de rechtbank niet veel op", concludeerde strafkamervoorzitter mr. Wortmann bij de Maastrichtse rechtbank dinsdag op voorhand. Hij voegde er aan toe dat de dossiers over het onderzoek in Jersey bedoeld zijn om duidelijkheid te verschaffen maar de behandeling van de strafzaak tegen ir. van Z. alleen nog maar ingewikkelder hebben gemaakt.

● Zie verder pagina 15

Egypte dreigt met ingrijpen in Golfoorlog

CAÏRO/BAGDAD – Egypte heeft Iran voor het eerst indirect bedreigd met ingrijpen in de Golfoorlog. In een commentaar in het semi-officiële blad 'Al-Ahram' van gisteren werd de regering in Teheran gewaarschuwd de veiligheid van de Golfstaten niet nog meer in gevaar te brengen. De 'aanmatiging van de heren in Teheran' heeft een punt bereikt waarop zij openlijk van hun agressie getuigen, schreef Al-Ahram.

„De machthebbers in Iran moeten duidelijk voor ogen houden dat de Egyptische steun voor de veiligheid en onafhankelijkheid van de Golfstaten geen tactiek is, maar een hoeksteen van zijn strategie. Iran moet zijn berekeningen herzien, want als het de domheid begaat van agressie en feitelijke bedreiging van de veiligheid van de Golfstaten, zal men het ter verantwoording roepen. Iran zal zijn straf niet ontgaan," besloot het blad.

Tegengestelde reacties op stoppen kooptoerisme

HEERLEN – Teleurstelling en volstrekte onvoorschilligheid: twee tegengestelde, maar typerende reacties gisteren op het nieuws dat de stichting Coördinatie Kooptoerisme in de Oostelijke Mijnstreek de werkzaamheden gaat staken. Het bestuur van de stichting waarin vertegenwoordigers van het bedrijfsleven, rijks -, proviciale - en gemeentelijke overheden en de Kamer van Kamer zitting hebben, heeft maandag besloten de pijp aan Maarten te geven. Er bleek onvoldoende belangstelling te zijn voor een voortzetting; vooral van de kant van de ondernemers. Op deze wankele basis wil het bestuur geen nieuwe acties van start laten gaan om meer Duitsers in Zuid-Limburg hun boodschappen te laten doen. Na het afwikkelen van de lopende zaken zal de stichting over een maand of wat de boeken definitief sluiten.



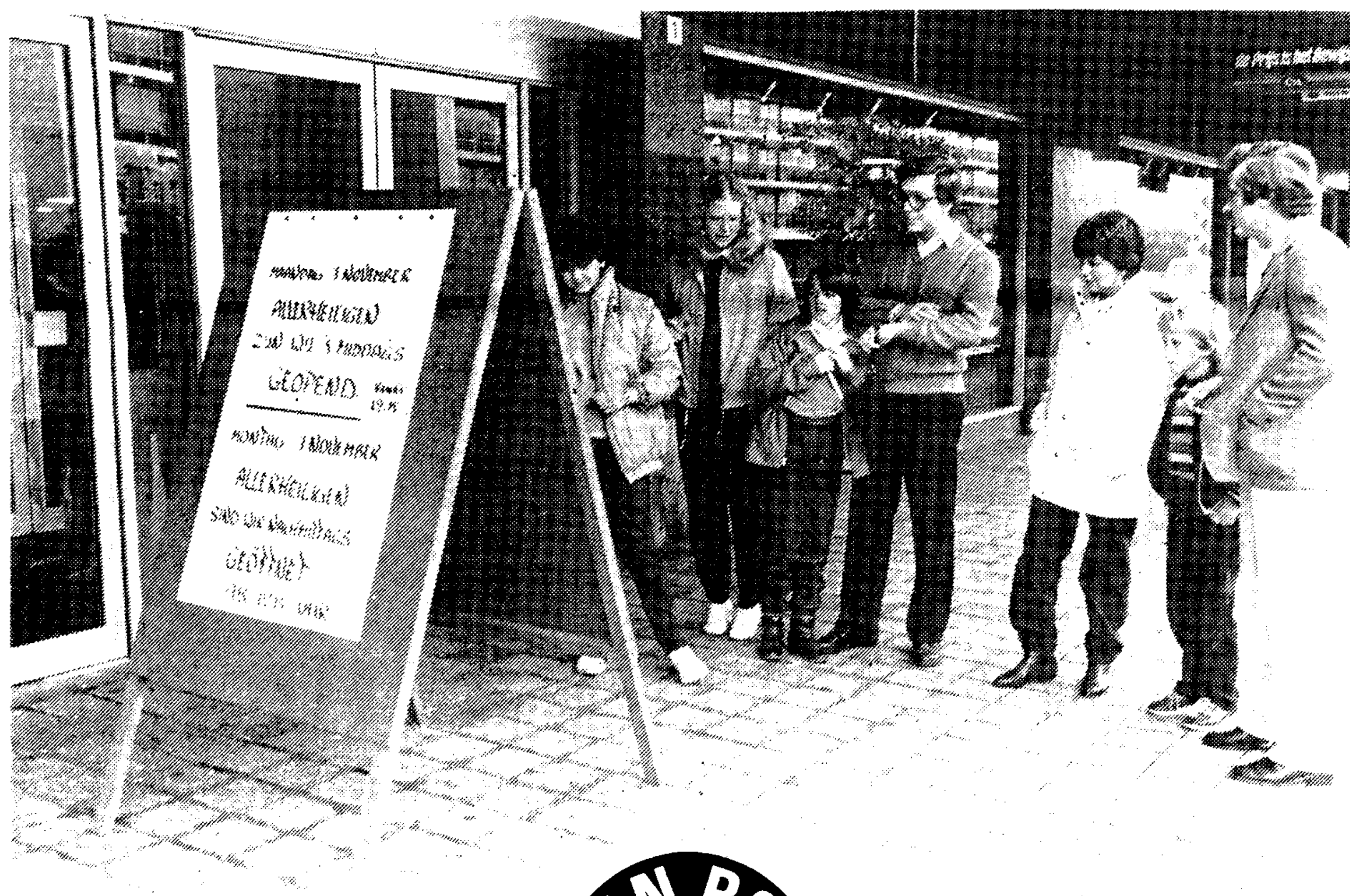
● Rijen Duitsers in de Heerlense binnenstad, de nu opgehouden droom van de stichting kooptoerisme.

Daarmee is het project kooptoerisme mislukt, ondanks de ontegenzeggenlijk positieve resultaten die er in de afgelopen drie jaar mee zijn behaald. Of die positieve resultaten ook opwegen tegen het geld dat er van overheidswege in is gepompt is een kwestie van optiek. Het project kooptoerisme heeft in drie jaar 2,3 miljoen gulden gekost. Het merendeel van dit bedrag is opgebracht door het rijk, provincie en gemeenten. Het is vooral uitgegeven aan advertentiecampagnes in de aanpalende, Duitse grensstreek. Na de die drie jaar dat het project heeft gelopen, zo heeft een onafhankelijk onderzoeksbureau vastgesteld, hebben Duitsers 59 procent meer uitgegeven in de Oostelijke Mijnstreek. De consumptieve bestedingen in de Oostelijke Mijnstreek zijn in ieder geval, in tegenstelling tot de rest van het land, in de afgelopen jaren niet gedaald. Het ligt voor de hand deze effecten aan het kooptoerisme toe te schrijven. Deze resultaten blijken in ieder geval voor het merendeel der ondernemers niet voldoende om een voortzetting van het project te waarborgen. Toch was dat de opzet van het project. Na een drie jaar durende beginsubsidie van de overheid zouden de ondernemers het project zelf moeten voortzetten.

Individueel

Hubert Haenen, een der initiatoren van het project en twee jaar lang voorzitter van het bestuur van de stichting, heeft daar wel een verklaring voor: „Ik denk dat het individuele karakter van de ondernemer een rol speelt. Zolang het niet mogelijk bleek de individuele winkelier met harde cijfers aan te tonen hoeveel winst het kooptoerisme voor hem in petto had, was er onvodoende bereidheid om ook in de beurs te tasten."

Haenen doelt met deze verklaring niet alleen op de ontwikkelingen van nu. „Eigenlijk begon het er anderhalf jaar geleden al op te lijken dat het project tot mislukken was gedoemd." Hij verwijst naar de vele moeilijkheden die de stichting had om de relatief bescheiden bijdrage van de ondernemers los te krijgen. Dat was trouwens al vanaf het begin van het project in begin '83 het geval.



● Sommige ondernemers speelden in op de toegenomen stroom Duitsers.

Ondernemers klagen nu eenmaal graag, vooral als ze geld moeten uitgeven. Vanaf het prille begin werden er twijfels geuit aan het nut van het project en weigerde men meebetalen. Slechts met flink wat pressie slaagde de stichting erin de helft van de bijdrage binnen te krijgen.



„Teleurstellend", aldus Haenen, die nog wel een voorspelling aan zijn woorden verbindt. „Over twee tot drie jaar zullen de Heerlense ondernemers zeker met enige spijt aan het project kooptoerisme terugdenken. Natuurlijk blijven de activiteiten van de stichting nog enige tijd doorwerken, maar als je een dergelijk veelbelovend initiatief laat verwateren, krijg je daar op een gegeven moment de rekening van gepresenteerd".

Jammer

Een zelfde teleurstelling is ook te horen van de kant de gemeente Heerlen. Een woordvoerder vindt het jammer dat de Heerlense ondernemers geen bereidheid tonen om door te gaan.

Dat is des te vreemder omdat het bovengenoemd onderzoek heeft duidelijk gemaakt dat het vooral Heerlense winkeliers zijn die hebben geprofiteerd. Hoewel ook ondernemers in Kerkrade, Brunssum en Landgraaf meededen, hebben vooral de zaken in het centrum van Heerlen van Duitsers afkomstig extra geld in hun geld in hun kassa kunnen teruggevonden.

Met deze uitkomst lag het voor de hand dat een voorzetting van het project in hoofdzaak door de Heerlense middenstand moest worden bekostigd. Ook hun collegae uit Sittard, Valkenburg en Maastricht zouden moeten meedoen, want ook zij hebben van de Holland Grenzland actie geprofiteerd. Daar was men echter volsterkt niet geïnteresseerd.

Geen tranen

Een aantal telefoontjes maakte gisteren duidelijk dat de doorsnee Heerlense middenstanders – als die al bestaat – ook niet geïnteresseerd is. Van teleurstelling was gisteren in ieder geen sprake. De meetste ondenemers zeiden weinig of niets gemerkt te hebben van een extra stroom Duitsers naar hun zaken.

Volgens hen zou vooral het groot-winkelbedrijf hebben geprofiteerd van de acties. De kleinere zaken zouden er nauwelijks voordeel van hebben gehad. Vandaar dat men zegt dat een eventuele nieuwe actie dan ook door die bedrijven zou moeten worden betaald. Bovendien, zo zegt men, hebben die bedrijven veel grotere reclame budgetten tot hun beschikking. Verder is er ook twijfel te horen over de beseding van al het geld. Dat zou effectiever hebben kunnen gebeuren. Opvallend is ook dat praktisch, iedereen, die wij gisteren benaderden, er op wijst, nooit iets in het kooptoerisme te hebben gezien. Zover meebetaald is, zou dat alleen uit solidariteit zijn gebeurd. Dat de stichting wordt opgeheven is dan ook als kennisgeving aangenomen.

Nieuwe plannen

Onder het motto 'de koning is dood, lang leve de koning' zijn er toch al plannen voor nieuwe acties om Duitsers hierheen te lokken. Niet meer onder de paraplu van de stichting, maar nu als louter Heerlense zaak. Het college van deze stad heeft een tijdje geleden als eens laten weten daar structureel 30.000 gulden voor over te hebben.

Volgens de nog vage plannen zou het groot-winkelbedrijf daar ook een belangrijke rol in moeten spelen. Tenslotte hebben zij wel aangedrongen op een voortzetting. Ook de VVV zou een belangrijke rol hierin krijgen. De coördinatie van eventuele acties zou daar komen te liggen. Op korte termijn zal een eerste vergadering plaatsvinden.

in gesprek

● Tschernobyl

De atoomproeven hebben gedood en doden heden nog steeds. Het meest bekende voorbeeld zijn de Amerikaanse proeven in de woestijn van Nevada van 1951 tot 1962. Thans hebben 1200 personen een aanklacht ingediend bij de Amerikaanse justitie (Le Monde van 4-10-1982). Van de 11.000 schapen uit een gebied van 60 tot 280 km afstand zouden 4.000 dieren gestorven zijn. Een arts, Joseph Lyon, bericht in het 'New England Journal of Medicine' dat bij kinderen, geboren tussen 1951 en 1958, aan de grens van het proefgebied het percentage van leukemie is verdrievoudigd. Op de 300 soldaten die getuige waren van de proeven hadden twintig botkanker, 1.300 keer meer dan normaal. Bij de tweede generatie heeft men 27 procent meer vroegtijdige geboorten vastgesteld.

Mij interesseren niet zo zeer al deze percentages, maar wel dat een ongeluk van dergelijke omvang in het (nabije) Belgische Chooz kan gebeuren. De reactor aan de benedenloop van de Maas – door wetenschappers Three Mile Island à Chooz genoemd – produceert dagelijks een hoeveelheid radioactiviteit die gelijk staat aan die welke vrij zou komen bij de explosie van vier atoombommen van het type-Hiroshima. Dit betekent dat in een gebied van 100 x 4,5 km bij een ongeluk niemand zal overleven. In Hiroshima stierven direct 200.000 mensen, later nog eens 100.000 en nu nog ieder jaar (bron: Groupement des Scientifiques pour l'Information sur l'Energie Nucléaire). In maart 1980 heeft een vergelijkbaar ongeluk als in Tschernobyl bij de atoomcentrale van Saint-Laurent-des-Eaux (Fr.) plaatsgevonden waar de gevolgen beperkt bleven tot de uitstoot van plutonium.

De drukte over de vragen van de D'66 Statenfractie over de veiligheid van de Limburgse bevolking is onduidelijk. Als Resoort werkelijk een activiteit had willen ontplooien, dan had hij moeten reageren op deze gebeurtenissen, waarop ik hem als bestuurslid van D'66 in 1982 attendeerde.

De veiligheidsnormen in de kerncentrales zijn zeer groot. Maar de menselijke betrouwbaarheid heeft zijn grenzen. Bij onverschillig welk ongeluk moet men niet uit het oog verliezen dat kerncentrales radioactiviteit in het milieu brengen. Als Resoort 'duidelijker' vragen eerder had gesteld, dan zou ik begrip kunnen opbrengen. De bedoeling van deze vragen is onduidelijk en met het oog op de Statenverkiezingen laat ik mij niet bedriegen door zg. activiteiten van de huidige Statenfractie, die binnen D'66 Limburg helaas een eigen leven leidt.

MELICK — **F. Bongers**

● Roda JC

Als ik in Voetbal International van medio augustus '86 lees dat Rob Baan er een scorende middenvelder bij wil hebben als vervanger voor Martin van Geel, dan begrijp ik niet wat Rob hiermee bedoelt. Naar Kerkrade gekomen als fervent aanhanger van de jeugd heeft hij hier domicilie gekozen op twéé zetels. Als manager mag je van hem verwachten dat hij onnodige uitgaven achterwege laat. Als trainer mag men van hem eisen dat hij ziet welk vlees hij in de kuip heeft en dit zodanig doseert dat er een goede subtopper uit voortvloeit.

Ik citeer V.I. nogmaals. Baan: „Van zo'n jonge knul als Blättler, hoe leuk hij het ook heeft gedaan tot dusver, mag je nog geen grote daden verwachten, dat duurt nog even". Welnu, ook in de competitie heeft hij het „leuk gedaan". Waarom dan vier ton of meer uittrekken voor nóg een middenvelder? Als Martin van Geel terug is, zijn er met deze selektie reeds personele problemen op het middenveld. Rob, geef Pierre die kans! Wat moet die jongen nog meer doen om het geschreeuw naar een vervanger van Martin van Geel te stoppen? Anderen – lees: Knippenberg bij Go Ahead Eagles – zijn jonger en staan er ook nadrukkelijk. Durf op je bek te gaan. Ik ben ervan overtuigd dat het publiek jou en die jonge gasten genoeg krediet verleent.

KERKRADE — **Mat Sijben**

● WK hockey

Met veel waardering heb ik uw artikel in het sportblad van het LD over de WK hockey dames gelezen. De prachtige foto waar onze Koningin de hockeydames feliciteert was zeer terecht.

Het is voor mij onvoorstelbaar dat de NOS om 17.00 uur deze uitzending onderbreekt terwijl de prijsuitreiking en de felicitaties van de Koningin nog moeten plaats vinden. Ook in Studio Sport van 19.00 uur is hiervan niets getoond.

Indien de Kerkdienst die om 17.00 uur begon een live-uitzending was, kan ik hiervoor nog begrip opbrengen. Maar waarom heeft de NOS zich dan niet met de KRO in verbinding gesteld die om 17.00 uur een uitzending begon van ZOO-2000?

De KRO zou hier zeker begrip voor hebben gehad en deze uitzending op een ander tijdstip hebben uitgezonden. De vertraging was de NOS reeds om 3 uur bekend, dus was er alle tijd een en ander te regelen.

ROERMOND, — **H. Koenen**

puzzel van de dag

streek i. Roemenië — gevangenis — papegaai — zo — voegwoord — tamme dieren — omhelzen — pl. in Noord-Brabant — veroorzaken — spoedig — riv. in Duitsland — schuifbak — vernis — riv. in Spanje — niet weinig — slee — ondernemingsraad — koerier — houding — draaien

oplossing van gisteren

- r b - - s - g
r o u l e t t e
p o l o - e o s
- m - i s e r e
e s t r i k - l
- o - e g o - l
l e s - m o n d
- s - r a m e e

de glanzende gletsjer













panda en de overdaad







recept

h. meijer

Ovenschotel

Een stevige schotel uit de oven kan weer, nu de zomerwarmte voorbij is.

Ingrediënten: 100 gr. geraspte kaas, 1½ dl. melk, 2 teentjes knoflook, 4 aardappelen, 1 pond gehakt, pot tuinbonen, 200 gr. champignons, 4 grote uien, 2 bouillonblokjes, 25 gr. bloem, 25 gr. boter.

Bodem van ovenschotel bedekken met plakjes aardappel, laag gesnipperde ui, laag uitgelekte bonen, laag gesnipperde champignons, laag rul gebakken gehakt. Bestrooien met peper en zout, knoflook erover uitpersen en bouillonblokjes erover verkruimelen. Dan weer laag aardappelen, bonen, etc. Laatste laag aardappelplakjes.

Room-melkmengsel erover uitgieten en bestrooien met geraspte kaas. Schotel bedekt met aluminiumfolie 45 min. in oven van 200 gr. plaatsen en tot slot nog 15 min. zonder folie op 175 gr. Eventueel dikke melksaus maken en erbij geven.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04494-46868
Hoensbroek	045-218555
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Schaesberg	045-311719
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 67,75
per maand ƒ 22,60

Op verzoek van Nederlandse regering

Inspectie kerncentrales Borssele en Dodewaard

BORSSELE – Een team van het Internationaal Atoomenergie Agentschap (IAEA) in Wenen komt van 6 tot en met 24 oktober naar Borssele voor een onderzoek naar de veiligheid van de kerncentrale van de Provinciale Zeeuwse Energie Maatschappij (PZEM). Ook de kerncentrale in Dodewaard wordt geïnspecteerd. De Nederlandse regering heeft het IAEA om een dergelijk onderzoek gevraagd naar aanleiding van het ongeluk met de kerncentrale in Tsjernobyl. Deze inspecties vinden plaats op basis van vrijwilligheid. Het IAEA kent daarnaast een inspectieregiem waarbij wordt gecontroleerd of de gebruikte splijtstof ook voor militaire doeleinden kan worden gebruikt.

Het onderzoek naar de veiligheid van de exploitatie van de kerncentrale in Borssele is volgens directiesecretaris A.J. van de Sande van de PZEM vooral gericht op de organisatorische aspecten en wordt uitgevoerd door een zogenaamd 'operational safety review team'. Dat bestaat uit tien inspecteurs uit verschillende landen en een nog onbekend aantal waarnemers, die meestal afkomstig zijn uit de Derde Wereld.

De bedoeling is dat de uitkomst van het onderzoek beschikbaar is voor regering en parlement praten over de toekomst van het Nederlandse kernenergieprogramma. Het vorige kabinet heeft de procedure rond de vestiging van nieuwe kerncentrales stopgezet na de ramp, eind april in de Sowjet-Unie. De selectie van eventuele vestigingsplaatsen was al bijna afgerond. Alleen de Tweede Kamer moest nog akkoord gaan met de keuze van het kabinet. Naar verwachting wordt de discussie eind dit jaar hervat.

Het IAEA houdt deze week in Wenen een internationale conferentie naar aanleiding van het Russische rapport over de toedracht van de ramp in Tsjernobyl.

Brandweer wil met Defensie niets te maken hebben

Verzet tegen overhevelen van rampenbestrijding

ALMELO – Het plan van minister Ruding (Financiën) om de rampenbestrijding financieel onder te brengen bij Defensie, heeft tot grote verontrusting geleid bij de Nederlandse Brandweer Federatie (NBF). De brandweerkorpsen, die sinds 1 juni de taken van de BB hebben overgenomen, voelen er niets voor een onderdeel te worden van het militaire apparaat. De NBF vreest dat in dat geval talloze vrijwillige brandweerlieden het bijltje erbij neerleggen, waardoor de hulpverlening en de rampenbestrijding in direct gevaar komen. Bovendien is de NBF bang dat Defensie zal korten op het toch al fors geknepen 'BB-budget' van 105 miljoen gulden.

Voorzitter van de federatie is burgemeester mr F.J.H. Schneiders van Almelo. Hij noemt de mogelijke verhuizing van Binnenlandse Zaken naar Defensie 'een onzalig plan', een karakterisering die volledig wordt onderschreven door de Almelose brandweercommandant ing. M.J. Woudstra. De laatste is voorzitter van de NVBC, de Nederlandse Vereniging van Brandweer Commandanten en NBF-bestuurslid.

Imago

De NBF heeft altijd de nadruk gelegd op het vriendelijke imago van de vrijwillige brandweer en ziet dat nu in een klap verdwijnen. „Het is een hulpverleningsorganisatie, waarvoor mensen zich uit burgerzin opgeven. Die willen niets met Defensie en militairen te maken hebben. Dat geldt trouwens ook voor de mensen van het Rode Kruis, de basisgezondheidsdiensten en de mobiele kolonnes," aldus Woudstra.

De twee wijzen erop dat de vrijwilligheid de hoeksteen vormt van de Nederlandse brandweer en dus ook van de rampenbestrijding. „Zeker 80 procent van de 25.000 brandweerlieden is vrijwilliger. Je kunt die mensen niet zomaar onder de Defensieparaplu schuiven. Dat ligt allemaal veel te gevoelig. En zonder vrijwilligers gaat het niet. We voelen ons zwaar gepakt," zegt Schneiders onomwonden. Los van de problemen met de vrijwilligers is Schneiders bang dat Defensie zal willen knabbelen aan de 105 miljoen gulden die de brandweer jaarlijks voor de rampenbestrijding is toegezegd.

„Defensie staat al onder druk, omdat de door de NAVO voorgeschreven uitgavengroei van 3 procent is teruggebracht naar 2 procent. En dan krijgen ze opeens die 105 miljoen op hun dak geschoven, waarvoor geen extra geld komt. Je kunt er donder op zeggen dat ze daaraan willen morrelen, ook al zeggen ze in Den Haag van niet."

'Erger'

Ook organisatorisch dreigt de verhuizing tot de nodige misstanden te leiden. Feitelijk kan de situatie zelfs 'erger' worden dan voor 1 juni 1986, toen de organisatie van de rampenbestrijding en brandweer weliswaar onafhankelijk waren, maar tenminste nog waren ondergebracht bij een en hetzelfde ministerie.

20 miljoen gulden schade door brand

GROESBEEK – Een uitslaande brand in het expeditiebedrijf Hoffei in Groesbeek heeft gisteren voor minstens 20 miljoen gulden schade aangericht. Meer dan 15.000 vierkante meter bedrijfshal brandde tot de grond toe af. Voor zover bekend hebben zich geen persoonlijke ongelukken voorgedaan, aldus een woordvoerder van de rijkspolitie. De oorzaak van de brand is onbekend.

Dienstplicht: steeds meer uitstel voor studie gevraagd

DEN HAAG – De Nederlandse strijdkrachten kampen met een gebrek aan dienstplichtigen. Bij de tweede en derde lichting van dit jaar (in maart en mei) waren er respectievelijk 500 en 400 soldaten te weinig. Volgens de Defensievoorlichting in Den Haag komt dat omdat steeds meer dienstplichtigen uitstel vragen in verband met hun studie.

Door soldaten vervroegd op te roepen, is het toch nog gelukt de kazernes vol te krijgen. Bij de derde lichting van dit jaar is volgens Defensievoorlichter Van de Zande geen opvallend gebrek aan dienstplichtigen geconstateerd. Om in de toekomst toch niet voor verrassingen te worden geplaatst, biedt de legerleiding soldaten na afloop van hun dienstplicht een vrijwillige verlenging van hun diensttijd aan. Daarbij gaat de belangstelling vooral uit naar soldaten met een technische scholing.



● Een windhoos veranderde deze boerderij in Groningen in een hoop puin.

Windhozen richten grote schade aan

GRONINGEN – Windhozen in Friesland en Groningen en rond het IJsselmeer hebben gistermiddag voor vele honderdduizenden guldens schade aangericht, maar er hebben zich geen persoonlijke ongelukken voorgedaan. Volgens een woordvoerder van het KNMI hangen de windhozen samen met een actieve oceaandepressie, een uitloper van de Amerikaanse cycloon Charley, die zich momenteel boven Oost-Engeland bevindt.

Rond half vijf dinsdagmiddag liet een windhoos een spoor van vernielingen na ten oosten van de stad Groningen. De windhoos begon in Foxhol waar het achterdeel van een boerderij werd vernield. Twee schuren werden omver geblazen. Een muur van een boerderij in Schaaphok (gemeente Slochteren) waaide om. Op een camping bij het landgoed Ekenstein in Appingedam werden zes caravans omvergeworpen en totaal vernield. In het hele traject van de windhoos zijn bomen omver gewaaid. Ook in de jachthaven van Oostmahorn richtte een windhoos gistermiddag aanzienlijke materiële schade aan. Het café-restaurant De Skans werd volledig verwoest. Diverse caravans vlogen door de windkracht omver en sommige belandden in het water. Een aantal aanlegsteigers sloeg los. Door de rondvliegende brokstukken van het café werd een aantal jachten en caravans zwaar beschadigd. Ook hier deden zich geen persoonlijke ongelukken voor. In Zeeland werden dinsdagmiddag tientallen bomen door de zuidwesterstorm ontworteld.



● In het Friese Oostmahorn werden caravans de lucht in geslingerd en tegen de steigers van de jachthaven gekwakt.

Paramaribo: geen gevechten in Oost-Suriname

PARAMARIBO – De sfeer in de Surinaamse hoofdstad Paramaribo wordt in toenemende mate bepaald door het verzet van de groep-Brunswijk in Oost-Suriname. Het officiële persbureau SNA verspreidde gisteren een bericht waarin 'hardnekkige geruchten' over nieuwe schietpartijen in de buurt van Albina en Stolkertsijver werden tegengesproken.

Het persbureau zegt 'uit welingelichte bronnen' te hebben vernomen dat de situatie in het oosten van het land 'vrij rustig' is. Ook wijst SNA erop dat de brug over de Commewijne-rivier bij Stolkertsijver onbeschadigd is. Met deze mededeling wilden de autoriteiten kennelijk de in Paramaribo circulerende geruchten uit de wereld helpen dat de groep-Brunswijk deze enige brug over de Commewijne heeft opgeblazen. Op verscheidene plaatsen in de hoofdstad zijn borden verschenen met leuzen gericht tegen 'buitenlandse interventie' en de activiteiten van 'huurlingen'.

Op initiatief van de vrouwensectie van de 25 februari-beweging is opgeroepen om vandaag in Paramaribo te demonstreren tegen de 'laffe aanvallen van de groep-Brunswijk', de 'aanwezigheid van huurlingen' in het oostelijk grensdistrict en de 'buitenlandse bemoeienis'. Zegslieden nemen aan dat ook bij de Nederlandse ambassade zal worden betoogd.

Colombia: doden bij aanslagen guerrilleros

BOGOTA – Bij recente aanslagen van linkse guerrillastrijders in Colombia zijn 25 mensen om het leven gekomen, onder wie tien soldaten. Dit heeft het ministerie van Defensie in Bogota gisteren meegedeeld.

Het ministerie zei dat linkse rebellen maandag tien soldaten in een hinderlaag hadden gedood in de zuidwestelijke provincie Cauca. Dertien guerrillastrijders en twee soldaten kwamen om bij botsingen in twee andere provincies en in de stad Cali. Sinds de nieuwe president Virgilio Barco drie weken geleden aantrad, zijn reeds 70 doden gevallen bij guerrilla-aanslagen. Barco beloofde maandag opnieuw dat hij een einde zal maken aan het geweld in zijn land en zei dat er haast zal worden gemaakt met economische hervormingen op het platteland. dat het hevigst gebukt gaat onder het guerrillageweld.

Bijstandsvrouwen willen aanklacht tegen SER bij Europees Hof

DEN HAAG – Het Landelijk Steunpunt Komitees Vrouwen in de Bijstand overweegt om de Sociaal-Economische Raad (SER) aan te klagen bij het Europese Hof. De SER adviseerde onlangs om de bijstandsuitkeringen volgend jaar te verlagen. Alleen grote gezinnen en grote eenoudergezinnen zouden een hogere uitkering moeten krijgen.

Volgens het steunpunt heeft de SER daarmee de makkelijkste vorm van bezuinigen gekozen, omdat bijstandsgerechtigden bijna geen mogelijkheden hebben zich te verzetten. Korting op het minimumloon zou veel meer sociale onrust veroorzaken, aldus de Vrouwen in de Bijstand. Volgens Saskia Wanrooy, woordvoerster van het steunpunt, zal de SER niet als organisatie aangeklaagd kunnen worden. Juristen van de stichting Rechten Vrouw onderzoeken of het mogelijk is om individuele SER-leden voor het hof te dagen.

Kanselierskandidaat: bestrijding werkloosheid belangrijkste taak

SPD achter Rau ondanks kritiek

NEURENBERG – De Westduitse SPD heeft gisteren Johannes Rau bijna unaniem aanvaard als kanselierskandidaat voor de verkiezingen van volgend jaar januari. Van de 429 afgevaardigden op het partijcongres van de sociaaldemocraten in Neurenberg stemde er een tegen, ondanks het feit dat Rau de afgelopen weken de nodige kritiek kreeg te verduren binnen de partij.

Verscheidene partijleden zeiden te vrezen dat Rau de capaciteiten mist voor een mogelijk kanselierschap. Maar vlak voor de stemming kreeg de minister-president van de deelstaat Noordrijn-Westfalen de steun van vooraanstaande SPD'ers. Onder hen was de gewezen kanselier Helmut Schmidt die zelf in de laatste dagen van zijn regering de nodige aanvallen kreeg te verduren vanuit (de linkervleugel van) zijn eigen partij. Schmidt riep de partij op zich eensgezind achter Rau op te stellen en de discipline op te brengen die volgens hem nodig is om de macht te heroveren.

Opinieonderzoeken hebben uitgewezen dat de steun voor de SPD afneemt als gevolg van de economische successen van de regeringscoalitie van kanselier Helmut Kohl. De jongste peilingen geven aan dat de SPD kan rekenen op 41 procent van de stemmen. De regeringspartijen – de christendemocratische CDU/CSU en de liberale FDP – krijgen te zamen 51 procent. De milieupartij van de Groenen staat op zeven procent.

Werkloosheid

In een rede tot het congres verklaarde de 55-jarige Rau dat de bestrijding van de werkloosheid prioriteit zal krijgen als hij in januari gekozen wordt. Daarnaast zal hij streven naar verwijdering van de Amerikaanse kernraketten van Westduits grondgebied. Ook beloofde Rau een geleidelijke sluiting van de kerncentrales. Rau beschuldigde de regering-Kohl ervan dat zij de kans heeft gemist om het aantal werklozen, dat 2,2 miljoen mensen bedraagt, terug te brengen. „Wij zullen de strijd tegen de werkloosheid tot onze belangrijkste taak maken," aldus Rau.



● Johannes Rau groet de afgevaardigden op het SPD-congres met het V-teken.

De kanselierskandidaat riep de Verenigde Staten op de Pershings-II en kruisraketten uit West-Duitsland terug te trekken. De Sovjetunie vroeg hij het aantal SS-20-raketten drastisch te verminderen en de kernwapens voor de korte afstand te verwijderen uit Tsjecho-Slowakije en de DDR. Ook verklaarde Rau dat hij West-Duitsland zal terugtrekken uit de overeenkomst met Washington over deelneming aan het SDI-onderzoek naar een anti-raketten-schild in de ruimte. Tevens zal gestreefd worden naar een zone in Europa die vrij wordt gehouden van nucleaire en chemische wapens. Maar Rau bevestigde de trouw van Bonn aan de NAVO en aan de VS als de voornaamste bondgenoot van de Bondsrepubliek.



Protest

● Vijftien leerlingen van de christelijke basisschool Immanuel in Koudekerke zijn door hun ouders van school gehaald. De twee directeuren van de school, een man en een vrouw, die beiden zijn getrouwd, leven met elkaar samen. De ouders vinden dit niet bij een christelijke levenswijze passen. De kwestie speelt sinds vorig jaar december. Het bestuur van de school ziet geen reden stappen te ondernemen tegen de twee schoolleiders.

Zwendel

● *De Groninger oud-zwendelaar Pieter M. is weer gearresteerd. De in Wildervank wonende M. is met de Muntendammer Kris K. aangehouden, nadat ze bij een bank in Veendam valse dollars wilden inwisselen. De politie vond bij het bedrijf van K. 120.000 valse dollarbiljetten, verdeeld in coupures van 100 dollar. De biljetten zijn waarschijnlijk in Nederland gedrukt. Of M. en K. daar ook achter zitten, is nog niet bekend. Pieter M. werd bekend door de beruchte Oostgroninger zwendelaffaire die eind jaren '70 speelde. M. speelde in de affaire, waarbij banken door middel van trucs met hypotheken voor miljoenen werden opgelicht, de hoofdrol.*

Enquête

● **De rijkspolitie in Havelte wil weten hoe de bevolking denkt over het politiewerk. Om antwoord te krijgen op die vraag, krijgen deze week 500 willekeurig gekozen inwoners van Havelte een vragenformulier toegestuurd. Burgemeester Hensens roept in een begeleidende brief de burgerij op om toch vooral aan de enquête mee te werken. De politie vraagt onder andere hoe vaak de inwoners politiemensen door de straat zien rijden en of men vindt dat dit in de dienstauto of op de fiets dient te gebeuren. Verder vraagt de politie of de inwoners van Havelte vinden dat er meer aandacht aan snelheidscontroles, vandalisme, inbraken en overlast geschonken moet worden.**

Kinderzegels

● De PTT geeft dit najaar voor de 60ste keer een serie kinderpostzegels uit. Thema is ditmaal 'Kind en cultuur'. Onderwerp van de zegel van 55 cent is 'muziek en literatuur'; de zegel van 65 cent brengt 'beeldende kunsten en bouwkunst' in beeld en op de zegel van 75 prijken 'podiumkunsten'. Op de zegel van 55 cent zit een opslag van 25 cent, op die van 65 en 75 cent beide 35 cent. De zegels zijn van 12 november tot en met 31 december te koop. Ter gelegenheid van de voltooiing van de Deltawerken verschijnen 7 oktober twee speciale postzegels van 65 en 75 cent. Op de eerste zegel staat de plattegrond van de stormvloedkering in de Oosterschelde. De zegel van 75 cent is onder meer een fotografische weergave van de stormvloedkering.

Bloedbad

● *In het arbeiderskamp van de dam van Vajiralongkorn in de Thailandse provincie Kanchanaburi zijn maandagavond laat zeven kaartspelers, onder wie een zwangere vrouw van 18 jaar en een even oude student, met een schot in het hoofd gedood, nadat een woordenwisseling was ontstaan. De vermoedelijke dader, ene Samruay Kobwithayakorn, is aangehouden. De kaartspeler die er in eerste instantie door Kobwithayakorn van was beschuldigd dat hij vals speelde, ontkwam aan het bloedbad.*

Discriminatie

● **Iemand met een afwijkend uiterlijk, zoals een punk-kapsel, wordt sterker gediscrimineerd dan Turken of Antillianen. Dit blijkt uit een onderzoek dat Annemiek Traag bij horeca-instellingen in de regio Twente heeft uitgevoerd ter afronding van haar studie bestuurskunde aan de TH Twente. Volgens de onderzoekster is in de ogen van horeca-exploitanten afwijkend uiterlijk een indicatie voor afwijkend gedrag, waardoor mogelijk verstoring van rust en orde kan optreden. Samen met een Antilliaan, drie Turken, drie punkers en drie blanke Nederlanders bezocht zij vijf restaurants, vijf cafés en vijf discotheken. In een van de bedrijven werden de Turkse jongens geweigerd, de punker overkwam dat in drie gevallen, in discotheken. De Antilliaan was overal welkom.**

Weer banden

● Kameroen en Israël zijn opnieuw diplomatieke betrekkingen aangegaan. Dit heeft de Kameroense staatsradio gisteren aan het einde van het tweedaagse staatsbezoek van de Is-

Arm land kan niet beschikken over resultaten van satellietwaarneming

Gifgasramp in Kameroen had voorkomen kunnen worden

Het Niosmeer in Noordwest-Kameroen, in de buurt waarvan de afgelopen dagen zeker 1200 en waarschijnlijk nog veel meer mensen ten gevolge van vrijgekomen gifgas uit een vulkaan om het leven gekomen zijn.



Van een onzer verslaggevers

Over de gifwolk die afgelopen vrijdag plotseling vrijkwam uit een in de loop der tijd met regenwater volgelopen vulkaankrater in het noordwestelijke deel van de Afrikaanse staat Kameroen, is het fijne nog niet bekend. Informatie uit de afgelegen streek komt maar moeizaam door. De internationale hulp moet grotendeels nog op gang komen.

De gifwolk werd door de natuur zelf geproduceerd en niet door nabijgelegen fabrieken, zoals in het verleden het geval was bij stadjes als het Italiaanse Seveso en het Indische Bhopal (waar 2500 doden en tienduizenden verminkten vielen te betreuren).

Het getroffen gebied ligt 400 kilometer ten noordwesten van de hoofdstad Yaound'e in het Adamaoua-gebergte, een bergachtig hoogland dat naar het noordwesten toe tot over de grens reikt van Kameroen met Nigeria. Het is geen echt hooggebergte, zoals bijvoorbeeld de Himalaya; de hoogste bergtop (Mount Cameroon) is 4000 meter hoog en er zijn er nog een paar van 2000 en 2500 meter hoogte boven de zeespiegel.

In feite is het Adamaoua-gebergte een oude vulkaanketen en die oude overgebleven, merendeels afgesleten, kraters zijn overblijfsels uit lang vervlogen tijden toen de vulkanen nog betrekkelijk jong waren en periodiek tot uitbarsting kwamen. Na verloop van tijd stolde de lava in de kraters zelf en in het bovenste gedeelte van de kraterpijpen die de kraters met de diep onder de aardkorst gelegen nog steeds vloeibare en dus immens hete magmahaard verbinden. Boven de voor water ondoordringbare gestolde lava hoopte het regenwater zich op om na verloop van duizenden jaren hele kratermeren te vormen.

„Dat magma onder de aardkorst is welbeschouwd samengesteld uit gloeiend hete lava en even hete gassen," zegt mevrouw Van der Wilk, hoofd educatieve dienst van het Rijksmuseum voor Mineralogie en Geologie te Leiden. „Door een plotseling ontstane scheur in de met regenwater volgelopen krater, heeft dat onder hoge spanning staande gas zich een weg naar buiten gebaand en borrelde het uit het kratermeer, het Nios-meer genaamd, over de kraterrand naar beneden. Dat gas is samengesteld uit zwavel en waterstof, zwavelwaterstofgas, dat de bekende geur van rotte eieren verspreidt. Het is in geconcentreerde hoeveelheden een erg agressief en daarom levensgevaarlijk gas."

Het gas begon afgelopen vrijdag, toen de scheur in de voormalige vulkaankrater ontstond, in grote hoeveelheden uit het Nios-meer tevoorschijn te komen en de giftige wolk overviel drie dorpen in een dal nabij het kratermeer. Een zeldzaam verschijnsel is dat in Kameroen klaarblijkelijk niet, want in augustus 1984 kostte eenzelfde gebeurtenis bijna 40 mensen het leven.

Mevrouw Van der Wilk: „Zoiets is in een dergelijk oud-vulkanisch gebied min of meer te verwachten, het is alleen niet van te voren te voorzien. Als het gebeurt in een onbewoond gebied, gaat het vrijwel ongemerkt voorbij. Nu gebeurde het vlakbij een aantal dorpen.".

Zij verwijst naar een soortgelijke, maar nog veel rampzaliger gebeurtenis op het Caribische eilandje Martinique in de vroege ochtend van 8 mei 1902.

Mont Pelee

Toen kwam de vulkaan Mont Pelee, met vier oorverdovende explosies, plotseling tot leven. Uit de zijkant van de vulkaanberg werd een ziedende gifwolk van superheet gas en stof gestoten die, donderend en bliksemend, met een snelheid van 300 kilometer per uur de berghelling afstoof in de richting van de stad St. Pierre, tot op dat moment nog het 'Parijs van West-Indië' genoemd. Binnen twee minuten herschiep de gloedwolk de stad in een rokende, smeulende puinhoop waar geen steen meer op de andere stond. Alle inwoners, bijna 40.000, vonden de dood. Nadien rees uit de krater, met de ontstellende snelheid van tien meter per dag, een kolossale speerpuntvormige rots omhoog die zich 350 meter hoog uit de krater verhief en daar nog steeds, als een spookachtige kurk, de woeste diepten onder de berg van de buitenwereld afsluit.

Het is op dit moment nog niet bekend of ook in Kameroen sprake is geweest van een gloedwolk, waaruit het zwavelwaterstofgas vrijkwam. Waarschijnlijk zal het gas door het water van het kratermeer al behoorlijk afgekoeld zijn geweest.

Natuurramp roept herinneringen op aan het drama Martinique (1902)

Volgens de vulkanoloog Helmers, verbonden aan de Vrije Universiteit van Amsterdam, hadden de mensen in de getroffen dorpen tijdig kunnen worden gewaarschuwd als...

„Als het land niet zo arm zou zijn, zou men ook geregeld hebben kunnen beschikken over de waarnemingen van speciaal toegeruste satellieten die, vanuit de ruimte, elk gebied en gebiedje op aarde onafgebroken in de gaten houden en die zich plotseling vormende hete plekken, zoals daar in Kameroen is gebeurd, meteen opmerken. Eigenlijk is dit, internationaal gezien, een misser van de eerste orde. Kameroen heeft evenmin een goed georganiseerde vulkaan-waarschuwingsdienst zoals in vele andere vulkanische gebieden wél het geval is."

Helmers voegt er gelaten aan toe: „En als die mensen daar in die dorpen nu nog maar de beschikking hadden gehad over een simpel radiootje, dan hadden ze tenminste nog gewaarschuwd kunnen worden..."



● Dr. L. Ginjaar

Ginjaar wordt voorzitter VVD

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Oud-minister van volksgezondheid, dr. L. Ginjaar, wordt voorzitter van de VVD. Het bestuur van deze partij heeft Ginjaar met algemene stemmen voorgedragen voor deze functie. De kandidatuur moet nog worden bekrachtigd door de ledenvergadering van de VVD, maar dat is vermoedelijk een formaliteit.

Ginjaar (58) volgt de huidige voorzitter Jan Kamminga op, die zich na zes jaar weer helemaal aan zijn beroep van makelaar wil gaan wijden. De nieuwe voorzitter zal vermoedelijk in oktober in functie treden.

Kamminga prees Ginjaar maandagavond als een zeer geschikte kandidaat voor het VVD-voorzitterschap. „Ginjaar is een all-round man in de politiek, die al een zeer lange carrière in de VVD achter de rug heeft. Bovendien heeft hij het voordeel dat hij vlakbij Den Haag woont, hetgeen zijn functioneren kan vergemakkelijken (Kamminga zelf woont in Groningen, red)".

Ginjaar heeft chemie gestudeerd. Van 1977 tot 1981 was hij minister van volksgezondheid in het eerste kabinet-Van Agt. Daarna werd hij voorzitter van het college van bestuur van de Rijksuniversiteit Utrecht. Nu is hij voorzitter van de Gezondheidsraad. Deze functie zal hij vermoedelijk blijven vervullen; het voorzitterschap van de VVD is geen full-time functie.

Troosteloos beeld langs de Côte en in de Provence

En eeuwig branden de Franse bossen

Van onze correspondent

PARIJS – Bosbranden in Zuid-Frankrijk hebben weer vier mensen het leven gekost en het aantal personen dat de laatste weken in de inferno's ernstige brandwonden opliep, bedraagt enkele honderden. Naar schatting 10.000 hectaren aan bos ging tot nu toe in vuurzeeën verloren. De burgemeester van Grasse heeft de doodstraf geëist tegen de pyromanen, die – in de meeste gevallen – voor de branden verantwoordelijk zijn. Een jeugdige Duitser die bij Carnoules in de Var bezig was een vuur aan te leggen, is gearresteerd. Hij was al eerder aan de tand gevoeld tijdens het maken van vuur in de buurt van Aix-en-Provence.

Elk jaar woeden langs de Franse Côte en in de Provence bosbranden, die worden aangewakkerd door de Mistral. Deze wind ontwikkelt soms snelheden van 100 kilometer. De branden die de laatste dagen in de provincies Var en Bouches du Rhone hebben gewoed, vormen echter een triest record. Rond Grasse, in de Alpes-Maritimes, gingen 7000 hectaren aan bosgrond verloren en raakten dertig gezinnen hun huis kwijt. In de buurt van de Sainte-Victoire werd aan de voet van de berg het dorpje Chateauneuf-le-Rouge ernstig getroffen. Achttienhonderd hectaren gingen verloren onder het vuur, dat over een front van vijftien kilometer met razendsnel optrok.

Bewoners werden soms zo snel door het vuur verrast, dat ze geen kans meer zagen het vege lijf te redden. In Luceram werd een 67-jarige vrouw door de vlammen gegrepen. Ze kwam ter plekke om. Haar man ligt met levensgevaarlijke brandwonden in hetziekenhuis. Ook onder de 900 brandweerlieden vielen dodelijke slachtoffers. Een zeventienjarige vrijwilliger raakte met zijn equipe door het vuur ingesloten en stikte door de rook.

Troosteloos

Liefelijke kustplaatsen langs de Côte – Mandelieu bij voorbeeld – zijn door de branden van de laatste dagen in rouw gedompeld. Twee jaar geleden tijdens de winter met de harde vorst bevroren er alle mimosa's, die tot dan toe werkelijk de regionale trots uitmaakten. Nu wordt het desastreuze beeld van de twee jaar geleden bevroren palmen nog versterkt door de verkoolde resten van de eeuwenoude olijfbomen en cypressen.

De minister voor veiligheidszaken, Robert Pandraud, heeft zich al enige malen in het rampgebied vertoond en er ferme taal gesproken. Dergelijke veelbelovende verklaringen van gezagsdragers zijn in deze rampgebieden niet onbekend. Dat neemt niet weg dat de vloot aan 'Canadairs', dat zijn de vliegtuigen die water over de branden storten, al lange jaren verouderd is en dat iedereen dat ook weet. Minister Pandraud heeft opnieuw een 'vernieuwingsprogramma' aangekondigd.



● Met de moed der wanhoop bestrijden Franse brandweerlieden een grote vuurhaard bij Aix-en-Provence.

Voornemens

Rampbestrijdingsexpert en vulcanoloog Haroen Tazief heeft zich sinds het begin van de brand uitgesloofd om de 'brand-lobbies' aan de kaak te stellen, dat wil zeggen 'al die industrieën die de enorme sommen in hun zak steken die voor de hulp bestemd zijn'. Minister Pandraud wil een beter waarschuwingssysteem en hardere maatregelen tegen de brandstichters. Ook tegen de boseigenaren die zich niet onderwerpen aan de plicht hun onderhout te kappen, dienen maatregelen te worden genomen, vindt hij.

Sinds enige jaren is een actie aan de gang om in het gehele rampgebied de bossen van het lage kreupelhout te ontdoen, dat niet zelden als lont werkt. Tenslotte wil minister Pandraud een strafwetherziening, die het mogelijk moet maken brandstichters elke zomer opnieuw achter slot en grendel te zetten, namelijk in de periode, dat ze het meeste kwaad plegen te doen.

Met dit alles zijn de diepe littekens niet verdwenen, die branden van deze omvang in de natuur slaan. Herbebossing verloopt buitengewoon traag en stuit vaak op geldgebrek of administratieve rompslomp. Pas deze zomer werden op de Promenade des Anglais in Nice de reusachtige palmen vervangen, die bij de vorstramp van twee jaar geleden waren omgekomen. Nauwelijks waren ze goed en wel geplaatst of het bleek dat de Spaanse leverancier ze tegen alle regels in ter plaatse uit een gemeentepark had uitgegraven. De Spanjaarden waren boos, maar de palmen blijven in Nice.

Een nieuwe hoop voor de slachtoffers van de branden zijn helikopters van het type Ecureuil, die diep in onherbergzame plekken kunnen doordringen om daar onverwachte vuurhaarden met water te 'bombarderen'. De kosten van deze waterbombarderende 'eekhoorn' zijn echter buitengewoon hoog.

● Dit was een fraaie villa in Auribeau aan de Franse Rivièra. Een gigantische brand die ruim 1000 hectare bos verwoestte, herschiep ook dit landhuis in een puinhoop.



CDA trekt noodzaak korten op speciaal onderwijs in twijfel

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De Tweede-Kamerfractie van het CDA is er niet van overtuigd dat de bezuinigingen zoals onderwijsminister Deetman die wil doorvoeren voor het speciaal onderwijs, strikt noodzakelijk zijn. Onderwijsspecialiste mevrouw J. Kraaijeveld-Wouters vindt dat de minister „onrijpe plannen" naar buiten heeft gebracht.

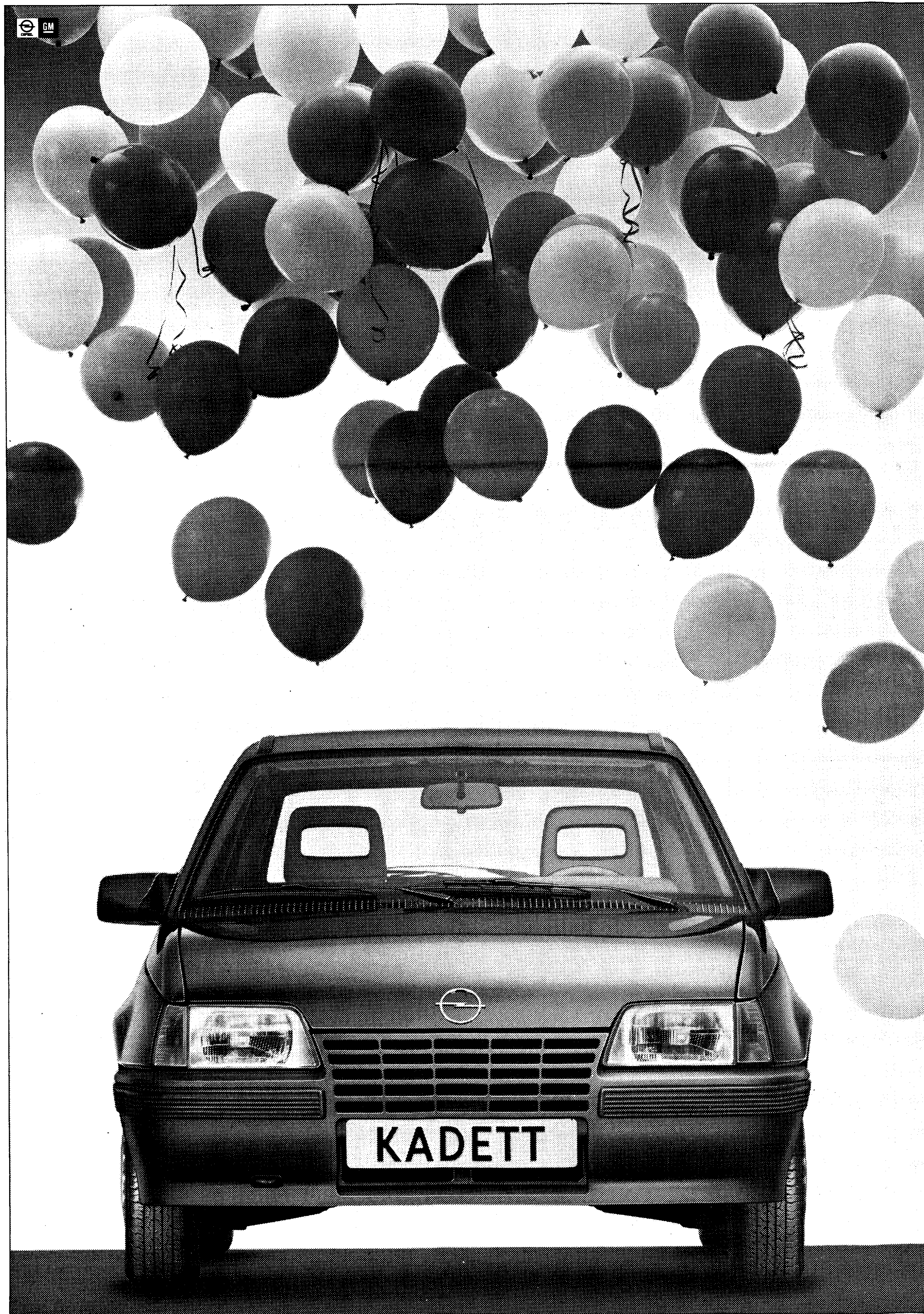
Argumenten

„Eerst heeft hij voor het speciaal onderwijs een bezuiniging aangekondigd van 130 miljoen gulden, daarna heeft hij er ter compensatie vijftig miljoen bijgelegd voor het gewone basisonderwijs. Maar hij heeft nog steeds niet voldoende onderwijskundige argumenten aangedragen voor zijn bezuinigingsplannen", aldus het CDA-Kamerlid.

Kraaijeveld wijst niet bij voorbaat alle bezuinigingen in het speciaal onderwijs van de hand, maar zij wil wel dat er degelijke redenen voor gegeven worden.

VVD-onderwijsspecialist J. Franssen wil geen commentaar geven. Hij wijst erop dat pas de helft van de bezuinigingsplannen bekend is. „Pas als Deetman op Prinsjesdag verteld heeft, waar hij nog meer op wil bezuinigen, hebben we voldoende overzicht over het geheel om te kunnen reageren", aldus Franssen.

ALLE 99.999 BEZITTERS VAN EEN NIEUWE OPEL KADETT WORDEN TERUGGEROEPEN NAAR DE SHOWROOM



Zijn voorganger was natuurlijk al populair. Sukses hing dus wel degelijk in de lucht. Maar dat de nieuwe Opel Kadett zó zou aanslaan, nee, daar had zelfs de grootste optimist bij Opel niet op gerekend.

't Is me dan ook wat, maar liefst 100.000 nieuwe Opel Kadetts in nog geen twee jaar gekocht in Nederland. Sterker, dat is nog nooit eerder vertoond in de geschiedenis van de vaderlandse automobielverkoop. Een absoluut record.

Het geheim achter dit fabelachtig sukses? Niks geheim, de Opel Kadett valt gewoon enorm in de smaak bij autorijdend Nederland. Waarbij de uitverkiezing tot Auto van het Jaar 1985 natuurlijk een belangrijke rol heeft gespeeld.

Trouwens, er zijn nog wel een paar redenen waarom de Kadett de top heeft gehaald. Loop de modellenlijn maar eens door. De Opel Kadett 3- en 5-deurs. De Opel Kadett 4-deurs met koffer. De Opel Kadett Caravan. De Opel Kadett Bestel. De Opel Kadett Combo. De Opel Kadett GSi.

Wat voor rijstijl u er ook op nahoudt, of u nu alleen, met z'n tweeën of met de hele familie op stap gaat. Of u maar af en toe wat bagage meeneemt of juist dagelijks veel vracht te vervoeren heeft, met een Opel Kadett zit u altijd goed.

Als u daarbij bedenkt dat ieder model verkrijgbaar is in talloze uitvoeringen met verschillende motortypen, al dan niet geschikt voor loodvrije benzine, ja dan weet u pas hoe veelzijdig de Opel Kadett is.

SEPTEMBERMAAND / OPELMAAND

Met het schenken van een nieuwe Opel Kadett aan de Stichting Olympische Spelen Amsterdam 1992 heeft de Opel Kadett kort geleden die magische 100.000 gehaald. Een ideale aanleiding voor een groots feest, niet?

Daarom wordt Septembermaand Opelmaand. Of alle 99.999 Kadett-rijders dan even langs de showroom komen. In de eerste plaats is 't immers hun feest. En dus ligt er een kadootje voor hen klaar.

Maar ook als u van plan bent een auto te kopen, loont een bezoek aan de Opeldealer nu zeker de moeite. Wat dacht u bijvoorbeeld van de Opel Kadett Limited? Een Opel Kadett in een zeer speciale uitvoering, die alleen tijdens de feestmaand in een beperkte oplage verkrijgbaar is. Dus zorg dat u er op tijd bij bent.

OPEL
BEREKEND OP DE TOEKOMST.

STASSEN HEROPENT KANTOOR

SPAUBEEK – Assurantiekantoor Stassen opent op 30 augustus een vernieuwd onderkomen aan de Pastoorsgoord 28 in Spaubeek. Ter gelegenheid van de officiële opening zijn enkele ludieke activiteiten gepland. Stassen is tevens een vestiging van de stichting Nederlandsche Middenstands Spaarbank (NMS).

DEN HAAG – **Het aantal groothandels dat pasjes levert aan burgers loopt de spuigaten uit. De vaste kamercommissie voor het midden- en kleinbedrijf wil deze kwestie aan de orde stellen in een overleg met minister Nijpels (ruimtelijke ordening) en staatssecretaris Evenhuis (economische zaken). Vooral de schade aan de aantrekkingskracht van winkelcentra in de wijde omgeving van pasjesgroothandels is voor de kamercommissie reden om die vorm van detailhandel in te perken.**

'Schade aantrekkingskracht winkelcentra'

Paal en perk stellen aan groothandelpasjes

Op initiatief van het CDA-kamerlid Schartman wil de commissie van beide bewindslieden een rapportage over de wat zij noemt forse uitbreiding van pasjesgroothandels. Daarna wensen hij en zijn collega's Hummel (PvdA) en Van Erp (VVD) de zaak aan de orde te stellen in een mondeling overleg.

Het CDA heeft zich volgens Schartman steeds verzet tegen vestiging van dergelijke groothandels, vaak in strijd met gemeentelijke bestemmingsplannen, die ten koste van de plaatselijke middenstand rechtstreeks leveren aan burger en zo de detailhandel voor een goed deel buiten spel zetten.

De kring van pasjeshouders in ons land is erg ruim. De voorzitter van de afdeling rechtspraak van de Raad van Satte heeft eens gezegd dat half Nederland over een pasje kan beschikken. Het zijn immers niet alleen detailhandelaren, maar ook vertegenwoordigers van bedrijven en instellingen, verenigingen en stichtingen die een pasje hebben. Daarnaast kunnen pasjeshouders zich door een buitenstaander laten vergezellen.

Werkgevers vrezen voor banen midden-en kleinbedrijf

KNOV beticht nutsbedrijven van valse concurrentie

RIJSWIJK – **Nutsbedrijven werkzaam in de opwekking en/of distributie van elektriciteit, gas en water moeten stoppen met het ontplooien van activiteiten op neven- of aanverwante terreinen. Het gaat om reparatiediensten, installatie en onderhoud en verhuur en verkoop van apparatuur.**

Dat schrijft het Koninklijk Nederlands Ondernemersverbond (werkgevers in het midden- en kleinbedrijf) samen met een aantal branche-organisaties in een brief aan de ministeries van economische zaken en van binnenlandse zaken, de Tweede Kamer en de directies van de nutsbedrijven.

Het KNOV meent dat de nutsinstellingen zich moeten beperken tot het verrichten van de werkzaamheden waarop zij in het algemeen belang het alleenrecht hebben. De nutsbedrijven opereren echter ook buiten hun gebied en zorgen daar voor forse, valse concurrentie ten opzichte van particuliere installatiebedrijven zoals elektro-, verwarmings-, loodgieters-, sanitair- en gasverwarmingsbedrijven. Het KNOV meent dat deze activiteiten haaks staan op het streven naar privatisering en een terugtredende overheid.

De MKB-werkgevers schatten dat er in het reguliere bedrijfsleven 3000 tot 5000 banen zullen verdwijnen als deze ontwikkeling doorgaat. Het gaat daarbij volgens het KNOV om een omzetverlies van 300 tot 500 miljoen gulden.

'Zonrijder'

Medewerkers van de universiteit in Cardiff, Groot-Brittannië, hebben twee maanden gedaan over een ritje van Athene naar Portugal. Het team arriveerde met hun 'Sunrider' vorige week in Lissabon. Het voertuig wordt aangedreven met behulp van zonne-energie.

Brug of tunnel tussen Zweden en Denemarken

KOPENHAGEN – **Zweden en Denemarken gaan praten over de bouw van een brug of een tunnel tussen de beide landen. In een verklaring van de Deense minister van openbare werken, Frode Noer Christensen, en de Zweedse minister van verkeer, Sven Hulterström, staat dat eerst de gevolgen voor het milieu onderzocht moeten worden. De twee landen gaan de mogelijkheden bekijken voor de bouw van een brug of een tunnel tussen Elsinore en Helsingborg en tussen Kopenhagen en Malmö.**

In juni besloot Denemarken tot de bouw van een auto- en spoorwegverbinding over de Grote Belt, die Oost- en West-Denemarken scheidt. Wanneer de plannen met betrekking tot de vaste oeververbindingen gerealiseerd worden zal het in de jaren negentig mogelijk zijn om zonder tussenkomst van veerboten vanuit Zweden naar het vasteland van Europa te reizen.

Gepensioneerde managers actief in derde wereld

DEN HAAG – In 1985 zijn 43 gepensioneerde managers uit het Nederlandse bedrijfsleven actief geweest in ontwikkelingslanden bij het helpen van bedrijven ter plekke. De oud-managers waren in dienst van 50 ondernemingen in 13 landen. Dit jaar hoopt de stichting Programma Uitzending Managers naar bedrijven in ontwikkelingslanden (PUM) 70 manangers uit te zenden.

Het PUM is een samenwerkingsprogramma dat wordt betaald door het ministerie van buitenlandse zaken en het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond (NCW). De gemiddelde duur van de missies, waarbij de managers vaak met situaties worden geconfronteerd die ze zelf in hun beginperiode met minder moderne methoden en machines meemaakten, bedroeg vorig jaar 2,3 maanden.

Uitzendingen vonden vooral plaats naar Indonesië, Zambia, Kenia, Malawi en Zimbabwe. De managers werkten vooral in de textielindustrie, de houtverwerkende industrie, landbouw- en veeteelt, elektronische industrie en de chemie. Het gaat om bedrijven die niet in staat zijn adviezen tegen betaling in te winnen.

Benzine en diesel weer iets duurder

ROTTERDAM – Met ingang van morgen wordt superbenzine twee cent duurder en stijgen de prijzen van normale benzine en diesel met één cent. Dat als gevolg van de nog steeds stijgende noteringen op de internationale produktenmarkt.

De meest voorkomende prijzen bij de zelftankstations voor super, normaal en diesel zullen dan respectievelijk 151 cent, 142 cent en 77,4 cent per liter zijn.

De prijzen van gasolie/huisbrandolie gaan ook omhoog en variëren met ingang van morgen van 49,7 tot 50,6 cent per liter inclusief BTW voor leveringen van 4.000 liter en meer.

BEURSOVERZICHT

Herstel

AMSTERDAM – **De Amsterdamse effectenbeurs heeft in de loop van de dag een fors herstel laten zien na de sombere start in de ochtenduren. In de loop van de middag begonnen de koersen op te lopen en nadat Wall Street sterk was geopend rolden er op het Beursplein hier en daar zelfs aanzienlijke koersstijgingen uit de bus.**

Zo sloot ABN na een lichte daling in de ochtend op f 593, een winst van f 12. Fokker verliet de markt f 4,30 hoger op f 72,80. Pakhoed noteerde ondanks een scherpe daling van de halfjaarwinst f 5,50 hoger op f 65,50 en KNP herstelde zich met een winst van f 4,70 op f 166 van de klap van de voorgaande dag.

In de internationale sector won Akzo, die in de ochtend op verlies zat, f 1,20 op f 156,60. Hoogovens schoof f 2,40 naar voren tot f 70,20, KLM was op f 43,40 twee kwartjes beter en Philips kwam met een winstje van een dubbeltje op f 55,10 uit de bus. Koninklijke Olie bleef tamelijk onberoerd onder de koersbewegingen en liet het op f 203 bij een winst van twee kwartjes. Unilever haalde op twee kwartjes na het verlies van de ochtend weer in en sloot op f 515.

Lokaal

Ook in de lokale sector werden veel verliezen verminderd of teniet gedaan en vielen er behoorlijke winsten. Zo slaagde Nedap erin een verlies in de ochtend om te buigen tot een winst van f 20 op f 365.

De obligatiemarkt nam een afwachtende houding aan. De markt wacht op donderdag. Dan vergadert de Duitse centrale bank en handelaren hopen dat dit tot een verlaging van de rente, ook in Nederland, zal leiden.

De handel op de optiebeurs was donderdag door de onverwachte koersschommelingen nogal rumoerig.

Bayer: meer winst bij minder omzet

LEVERKUSEN – **Het Westduitse chemische concern Bayer heeft over de eerste helft van dit jaar over de hele wereld een netto-winst behaald van 1,74 miljard mark, net één procent meer dan in de eerste helft van vorig jaar. De moedermaatschappij wist de winst te vergroten met zes procent tot 880 miljoen mark. Van gunstige invloed waren de lagere prijzen van de grondstoffen en het wegvallen van enkele bijzondere kostenposten.**

Door de daling van de dollarkoers zakte de wereldomzet met 12,2 procent tot 21,6 miljard mark. De omzet van de moedermaatschappij verminderde met 3,5 procent tot 9,08 miljard mark. Het exportaandeel in de omzet was met 66,8 procent ongeveer even groot als in de eerste helft van het afgelopen jaar.

In Oost-Europa en Japan werd de omzet groter en in West-Europa was de omzet vrijwel onveranderd. Vooral in de Verenigde Staten en Latijns-Amerika deed de negatieve invloed van de koersdaling van de dollar op de omzet zich gelden.

Bayer acht de economische omstandigheden gunstig voor de gang van zaken in het concern. Weliswaar zal de omzet over heel 1986 kleiner zijn dan die van 1985, maar de winst van vorig jaar zal kunnen worden geëvenaard. Het concern, dat eind juni met 63.793 werknemers 1,6 procent meer personeel in dienst had dan een jaar ervoor, zal dit jaar 2,2 miljard mark aan investeringen besteden. De moedermaatschappij zal een miljard mark investeren.

Noors olieveld al dit jaar in produktie

OSLO – **Het olie- en gasveld Gullfaks in de Noorse sector van de Noordzee zal nog dit jaar in produktie worden genomen en niet volgend jaar, zoals oorspronkelijk de bedoeling was. Dit heeft een woordvoerder van de staatsoliemaatschappij Statoil gisteren verklaard. De vervroeging lijkt in strijd met de eerder door Noorwegen gewekte indruk dat het land juist wat langer zou wachten met het in produktie nemen van nieuwe velden om de OPEC te helpen met het opkrikken van de olieprijzen.**

Volgens de woordvoerder van Statoil zal de produktie in Gullfaks aan het eind van dit jaar al 30.000 vaten per dag bedragen. Dat moet toenemen tot 200.000 vaten aan het eind van volgend jaar. Gemiddeld zal er over 1987 dagelijks een hoeveelheid van 50.000 à 70.000 vaten naar boven worden gehaald. In 1992 zal de produktie naar verwachting een hoogtepunt bereiken van bijna 500.000 vaten per dag.

De totale olieproduktie van Noorwegen bedraagt op het ogenblik ongeveer 880.000 vaten per dag. Deskundigen achten het waarschijnlijk dat daar vóór het eind van het jaar 100.000 vaten bijkomen, omdat ook de velden Ula en Oseberg binnenkort in produktie worden genomen.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op dinsdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 28.000-ƒ 28.500, vorige ƒ 27.580-ƒ 28.280; bewerkt verkoop ƒ 30.100, vorige ƒ 29.880.

ZILVER: onbewerkt ƒ 340-ƒ 410, vorige ƒ 345-ƒ 415; bewekt verkoop ƒ 450, vorige ƒ 460.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,25	2,37
Engelse pond	3,26	3,56
Belgische frank (100)	5,23	5,53
Duitse mark (100)	110,75	114,75
Italiaanse lire (10.000)	15,30	17,30
Portugese escudo (100)	1,35	1,85
Canadese dollar	1,60	1,72
Franse franc (100)	32,75	35,75
Zwitserse frank (100)	137,50	142,00
Zweedse kroon (100)	31,75	34,75
Noorse kroon (100)	29,75	32,75
Deense kroon (100)	28,00	31,00
Oostenr. shilling (100)	15,80	16,30
Spaanse peseta (100)	1,60	1,85
Griekse drachme (100)	1,45	2,05
Finse mark (100)	45,25	48,25
Joegoslav. dinar (100)	0,30	0,70
Ierse pond	2,96	3,26

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,30725-30975
Pond sterling	3,4155-4205
Duitse mark	112,845-895
Franse frank	34,425-475
Belgische frank	5,4465-4515
Zwitserse frank	140,125-175
Japanse yen	149,63-73
Italiaanse lire	6,355-405
Zweedse kroon	33,425-475
Deense kroon	29,81-86
Noorse kroon	31,495-545
Canadese dollar	16,5325-5575
Oostenr. shilling	16,0330-0430
Ierse pond	3,1030-1130
Spaanse peseta	1,7190-7290
Griekse drachme	1,67-77
Australische dollar	1,3975-4075
Hongkong dollar	29,50-75
N.Zeeland dollar	1,1275-1375
Antilliaanse fls.	1,2725-3025
Surinaamse fls.	1,2775-3175
Saoedi riyal	61,45-70
Eur. ECU	2,3665-3715

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	293,7	292,8
Algemeen-lokaal	310,6	309,8
Internationals	275,4	274,3
Industrie	295,7	294,3
Scheep- en luchtvaart	226,1	228,3
Banken	427,8	427,5
Verzekering	681,5	676,3
Handel	299,0	301,8
CBS-oblig. index	119,5	119,5
Rendem. staatslening	5,80	5,79
waarvan 3-5 jaar	5,67	5,67
5-8 jaar	5,90	5,89
8 jaar en langer	5,90	5,90
nieuwste drie rend. BNG-leningen	6,70	6,70
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	5,84	5,73

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):

AKZO 156,50-157,70 (156,60)
Kon. Olie 203,80-207,20 gl (203,80)
Philips 55,20-56,10 (55,10)
Unilever 516,00-520,50 (515,00)
KLM 43,40-44,20 (43,40)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1876.55	762.63	215.14	726.92
Hoogst	1911.28	780.13	218.65	740.95
Laagst	1870.50	759.88	214.48	724.52
Slot	1904.25	774.00	217.72	737.34
Winst/verlies	+32.48	+12.25	+3.35	+12.13

beurs van amsterdam

Binnenl. aandelen

AEGON	101,50	101,80
Ahold	93,00	95,00
Akzo	155,40	156,60
A.B.N.	581,00	593,00
Alrenta	153,10	153,00
Amev	76,10	75,60
Amro-Bank	106,50	107,30
Ass. R'dam	127,60	130,00
Bols	165,00	163,00
Bührm.Tet.	220,50	221,00
Dordtsche P.	189,30	190,50
Elsevier	235,00	237,00
Fokker	68,50	72,80
Friesch Gr.H.	46,00	46,00
Gist-Broc. c.	50,60	51,70
Heineken	184,00	183,40
Hol.Bet.Gr.	149,00	147,00
Hoogovens	67,80	70,50
Hunter Dougl.	61,70	63,10
Int.Müller	78,50e	78,50
KLM	42,90	43,40
Kluwer	276,00	279,00
Kon.Ned.Pap.	161,30	166,00
Kon. Olie	202,50	203,80
Nat. Nederl.	87,00	87,30
N.M.B.	222,00	222,00
Nedlloyd Gr.	177,50	177,50
Nijv. Cate	153,00	155,00
Océ-v.d.Gr.	533,50	534,00
Ommeren Van	38,50	39,30
Pakhoed Hold.	60,00	65,50
Philips	55,00	55,10
Robeco	95,20	95,30
Rodamco	133,00	133,30
Rolinco	85,80	86,30
Rorento	50,40	50,20
Stork VMF	27,50	29,00
Unilever	515,50	515,00
Ver.Bezit VNU	345,00	346,00
Wessanen	79,50	79,00

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	121,50	122,80
8 Asd.R.84-92	131,00	131,00
6¾ Amro 73	139,00	139,00
8¼ A.I.R.85	147,00	147,00
6½ Bobel 86a	115,50	115,10
11 Bredero 81	123,00	121,00
6¾Br/Mol85	65,00	64,00
6¼Bührm.73	205,00	205,00
7¼Bührm.76	265,00	265,00
7 CreditLBN 74	105,00	105,00
5 Enraf-N.86	107,50	108,20
7¼Furness73	101,80	101,50
6 Hoogov. 85	115,00	116,00
8¼Holec85	126,00	127,00
8¾ KNSM 75	110,00	110,00
8¾ KBB 75	230,00	227,00
9 Meneba 74	105,00	104,50
7¾ Nutr.72	410,00	405,00
6½ Nijv.85	248,00	235,00
10 Pont 74-89	106,10	106,50
6½ Rol.67	101,00	101,00
8 Sanders 72	162,00	162,00
8¾ S'ma 76	680,00	–
14 SHV 81	176,00	–
8¾ Stevin76	102,00	102,00
9 VMF-Stork 76	132,00	133,00
8½ Volker78	102,00	101,50
8¾ WUH 75	100,40	100,30

Binnenl. aandelen

ACF-Holding	355,00	353,00
Ahrend Gr. c	137,20	135,00
Asd Rubber	11,50	11,45
Amst.Rijtuig	835,00	822,00
Ant. Brouw.	140,00	–
Ant. Verff.	280,00	–
Audet	204,00	203,00
Aut.Ind.R'dam	120,00	119,50
BAM-Holding	119,00	117,00
Batenburg	2120,00	2170,00
Beek, Van	175,00	182,00
Beers' Zonen	246,00	244,00e
Begemann	61,00	60,50
Belindo	419,00	417,00
Berkel's P.	41,00	40,20
Blyd.-Will.	62,00	56,00
Boer De, Kon.	194,50	193,00
Borsumy Wehry	114,00	115,00
Boskalis W.	15,00	14,80
Boskalis pr	10,00	10,00
Braat Bouw	208,00	203,00
Breevast	235,00	234,00
Breevast c	235,00	234,00
Bredero	241,00	239,00
Bredero c	241,00	239,00
Br./Molijn c	20,00	23,00
Burgman-H.	2510,00	2500,00
Calvé-Delft c	705,00	705,00
Calvé pref.c	3890,00	3860,00b
Centr.Suiker	67,00	66,20
C.S.M. cert	67,00	66,90
Ceteco	320,00	316,00
Ceteco cert.	318,00	318,00
Chamotte Unie	58,00	57,20
Cindu-Key	92,50	91,50
Claimindo	420,00	420,00
Cred.LBN	93,00	93,50
Desseaux	175,00	171,50
Dordtsche pr.	187,50	187,50
Dorp-Groep	336,00	330,00
Econosto	133,50	130,00
EMBA	720,00	730,00
Enraf-N.c.	59,00	60,30
Eriks hold.	314,00	313,00
Furness	53,20	55,50
Gamma Holding	345,00	345,30
Gamma pref	26,80	26,80
Gelatine D.	200,00	202,00
Gerofabriek	61,00	65,00b
Geveke El.	119,00	115,50
Geveke T.H.	49,00	48,30
Giessen-de N.	143,00	143,00
Goudsmit Ed.	130,00	125,00
Grasso's Kon.	183,00	184,50
Grolsche B. c	75,50	75,20
GTI-Holding	132,50	133,50
Hagemeyer	68,70	70,00
Hoek's Mach.	171,00	169,00
Holdoh Hout	380,00	377,00
Holec	38,20	36,60
Holl.Am.Line	907,00	899,50
H.A.L. Tr. b	908,00	891,00
Heineken Hld	161,00	162,00
Holl.Sea S.	2,89	2,85
Holl. Kloos	535,00	530,00
Hunter D.pr.	5,20	5,20
IHC Caland	19,30	19,50
Industr. My	168,50	167,00
Ing.Bur.Kondor	613,00	614,00
Kempen & Beg.	179,50	177,50
Kempen & Co	387,00	376,00
Klene's Suik.	955,00	955,00
KBB	106,00	105,80
KBB (cert.)	106,00	105,80
KBB (pref.)	36,00	36,00
Kon.Sphinx	57,00	57,50
Koppelpoort H.	445,00	442,00
Krasnapolsky	159,00	157,00
Landré & Gl.	630,00	610,00
Leidsche Wol	149,60	145,20
Macintosh C.	99,00	99,00
Maxwell Petr.	484,80	477,00
Medicopharma	79,50	79,50
Meneba	108,00	106,00
MHV Amsterdam	9,80	9,80
Moeara Enim	890,00	880,00
M.Enim OB-cert	11490,00	11300,00
M.Enim WI-cert	2450,00	2450,00
Mulder Bosk.	87,00	83,00
Multihouse	31,10	31,90
Mynbouwk. W.	225,00	225,00
Naarden Int.	90,10	90,30
Naeff	225,00	–
NAGRON	53,00	52,50
NBM Bouw	13,10	13,20
NEDAP	345,00	365,00
Ned.Springst.	15300,00	15000,00
Norit	312,00	327,00
Nutricia	274,00	272,00
OTRA	394,50	392,00
Palembang	460,00	475,00
Palthe	170,00	168,50
Pont, Kon.	55,00e	56,50
Porcel. Fles	166,00	164,00
Pronam	94,00	93,00
Proost en Br.	633,00	625,00
Ravast	40,50e	41,50
Reesink	60,50	60,10
Riva	86,00	84,50
Riva (cert.)	84,50	84,50
Rommenhöller	1915,00	1915,00
Samas Groep	95,20	97,30
Sanders Beh.	375,00	375,00
Sarakreek	39,60	39,50
Schuitema	900,00e	900,00
Schuppen	128,00	125,00a
Schuttersv.	123,00	124,00
Smit Intern.	38,80	37,00
Sporth.Centr.c.	132,00	132,00
Telegraaf De	349,50	346,00
Text.Twenthe	160,00	152,00
Thomass.Dr.-V.	31,40	31,00
Tulip Comp.	54,70	54,20
Tw.Kabel Hold	934,00	925,00
Tw. en Gudde	95,80	95,00
Ubbink	160,50	171,00
Ver.Glasfabr.	980,00	960,00
Verto	71,70	70,60
Volker Stev.	42,40	42,00
VRG Gem.Bez.	149,00	146,50
Wegener's	110,80	111,00
Westhaven Asd	245,00	245,00
Wolters Samsom	110,50	112,00
Wyers	68,00	67,50

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	336,50	332,50
ABN Beleg.f.	55,00	54,70
Alg.Fondsenb.	256,00	254,00
Amro Neth.F.	71,60	71,00
Amvabel	110,20	110,70
Bemco Austr.	52,50	52,50
Bever Belegg.	33,30	33,50
BOGAMIJ	160,00	163,00
Chemical Fund	20,60	20,60
DP Am. Gr.F.	23,00	23,00
Eng-Holl.B.T.1	1040,00	1040,00
Equity Mort.F.	60,00	60,00f
Eurinvest(1)	75,00	80,00b
Eur.Ass. Tr.	9,50	9,50
Goldmines (1)	990,00	975,00
Hend.Eur.Gr.F.	209,40	209,90
Holland Fund	80,00	79,00
Holl.Pac.F.	74,00	72,90
Interbonds	590,00	590,00
Intereffekt	36,80	37,10
Japan Fund	40,90	40,60
MK Int.Vent.	63,00	62,50
Obam, Belegg.	189,70	188,70
OrcoAust.M.F.	47,00	46,30
Orcur.Ned.p.	50,90	50,90
Rentalent Bel.	1238,00	1238,00
Rentotaal NV	27,60	27,60
Rolinco cum.p	103,20	103,20
Sci/Tech	15,20	15,25
Technology F.	30,40	30,30
Tokyo Pac. H.	191,00	190,00
Trans Eur.F.	62,70	62,60
Transpac.F.	463,00	466,00
Uni-Invest	165,00	165,00
Unico Inv.F.	87,20	87,10
Unifonds	33,20	33,30
Venture F.N.	49,90	49,90
VIB NV	82,20	82,20
Viking Res.	34,00	34,00
Wereldhave NV	171,00	171,20

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	111,30	111,30
3½ EngWarL	41,20	40,80
9 EIB 75-90	101.10	100.80
7¾ EIB 72	100,50	100,50
5¾ EIB 65	99,60	99,70
4 Norsk Hyd37	103,70	–
6¼ Rothmans	123,00	–

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	42,50	42,00
Amer. Brands	94,40	93,00
Amer. Expres	64,10	64,20
Amer. Motors	2,80	2,90
Am.Tel.& Tel.	23,75	23,40
Ameritech	148,40	146,60
Amprovest Cap.	179,00	179,00
Amprovest Inc.	323,00	323,00
ASARCO	13,70	13,60
Atl. Richf.	55,70	56,50
BAT Industr.	4,05	4,05
Bell Atlantic	75,00	73,60
Bell Res.Adlr	4,85	4,85
Bell South	66,00	65,00
Bethl. Steel	8,75	8,75
Boeing Comp.	62,00	61,00
Burroughs	72,40	73,00
Chevron Corp.	42,40	42,30
Citicorp.	55,60	55,50
Colgate-Palm.	40,30	40,00
Control Data	25,25	25,30
Dow Chemical	55,00	54,60
Du Pont	81,60	80,30
Eastman Kodak	57,10	56,80d
Exxon Corp.	65,75	65,40
First PacInt	0,71	–
Fluor Corp.	14,00	14,00
Ford Motor	61,90	61,20
Gen. Electric	75,20	75,50
Gen. Motors	73,20	72,30
Gillette	44,00	44,30
Honeywell	71,70d	71,40b
Int.Bus.Mach.	138,60	139,65
Intern.Flavor	42,30	40,80
Intern. Paper	68,60	69,30
ITT Corp.	54,30	53,00
Litton Ind.	76,50	77,00
Lockheed	49,00	48,00
LTV Corp.	2,60	2,65
Minnesota Mining	114,00	111,50
Mobil Oil	35,40	35,50
N.Am.Phill.	39,80	39,60
Nynex	72,00	70,10
Occ.Petr.Corp	27,90	27,95
Pac. Telesis	60,50	59,40
Pepsico	32,50	31,70
Philip Morris C.	76,30	75,70
Phill. Petr.	10,10	10,00
Polaroid	68,00	66,70
Quaker Oats	82,30	80,50
RJR Nabisco	53,00	53,10
Saralee	71,00	68,75d
Schlumberger	32,90	32,50
Sears Roebuck	47,40d	45,80
Southw. Bell	114,00	113,60
Sperry Corp.	76,20	76,10
Tandy Corp.	35,60	36,20
Texaco	32,00	31,90
Texas Instr.	118,80	118,50
Union Carbide	21,90	21,80
Union Pacific	57,50	57,00
US Steel	19,40	19,10
US West	61,20	60,10
Warner Lamb.	61,90	61,10
Westinghouse	57,80	57,40
Woolworth	43,80	43,30
Xerox Corp.	58,00	57,30

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	29,50	29,00
Am. Home Prod.	208,50	207,00
Am. Motors	7,40	7,40
ATT Nedam	54,50	55,80
ASARCO Inc.	21,05	–
Atl. Richf.	128,50	128,50
Boeing Corp.	141,80	141,00
Burroughs	169,50	169,50
Can. Pacific	23,00	23,00
Chevron Corp.	98,50	98,50
Chrysler	93,00	90,00
Citicorp.	127,10	127,50
Colgate-Palm.	95,50	94,50
Control Data	46,00	59,00
Dart & Kraft	139,00	137,50
Dow Chemical	127,50	124,00
Eastman Kodak	129,00	128,90
Exxon Corp.	154,50	153,00
Fluor Corp.	34,00	34,00
Gen. Electric	175,00	173,00
Gen. Motors	169,00	168,50
Gillette	101,00	103,00
Goodyear	79,00	78,00
Inco	26,50	25,70
I.B.M.	324,00	329,00
Int. Flavors	97,00	93,50
ITT Corp.	123,30	122,00
Kroger	147,00	147,00
Lockheed	116,30	116,50
Merck & Co.	514,00	506,00
Minn. Min.	264,00	260,00
N.Am.Philips	92,00	90,00
Pepsi Co.	74,00	73,50
Philip Morris C.	176,00	174,00
Phill. Petr.	23,00	21,50
Polaroid	149,00	146,50
Procter & G.	179,00	176,00
Quaker Oats	187,00	–
RCA Corp.	165,50	–
Schlumberger	71,80	74,00
Sears Roebuck	110,50	109,30
Shell Canada	33,60	33,40
Sperry Corp.	174,00	174,20
Tandy Corp.	80,50	82,20
Texas Instr.	278,50	272,00
Union Pacific	131,00	130,00
Un. St. Steel	47,00	45,00
Varity Corp	7,20	7,00
Westinghouse	133,00	133,00
Woolworth	200,00	198,00
Xerox Corp.	135,00	134,50

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten buitenland

AEG Telef.	13,00a	–
Deutsche B.	844,00	848,00
Dresdner B.	458,00	455,00
Hitachi (500)	900,00	950,00
Hoechst	282,00	279,00
Mits.El.(500)	400,00	400,00
Nestlé	8150,00	8300,00
Siemens	705,00	702,00

Warrants

Ahold	1166,00	1212,00
Amer. Express	49,00	–
AMRO warr.	39,00	39,30
Asia Pac Gr F.	4,65	4,75
Bever Bel.	4,00	4,00
Bogamij	68,00	70,00
Bredero VG 84	33,00	33,50
Bredero	79,00a	75,50
Falcons Sec.	10,70	10,80
Honda motor co.	760,00	750,00
K.L.M. B	480,00a	500,00
K.L.M. 85-92	265,00	280,00
MK Int. Vent.	10,30	9,30
Nat.Nederl. 76	3580,00	3600,00
Nat.Nederl. 78	3110,00	3140,00
Philips Gem.B	96,30	96,20
Philips 85-89	382,00	381,00
Tulip Comp.	81,00	78,50
VNU Ver. Bez.	1320,00	1302,00

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	106,50	106,40
11⅞ Aegon84	108,50	108,25
15½ Aegon82	104,00	104,00
Aegon warr.	34,00	40,50
13 Amev 85-89	102,00	102,00
13 Amev 85-90	102,25	102,25
10 Amev85	110,25	110,00
11 Amev 86	105,30	105,30
13 Amro-Bank82	113,00	113,00
10¾ Amro 83	106,80	106,80
10½ Amro 86	104,75	104,75
5¾ Amro 86	99,00	99,00
9 BMH ecu 85-92	105,40	105,30
11 CC Rabo83	110,00	110,00
9 CCRabo 85	110,00	110,50
7 CCRabo 84	109,00	109,00
11 DSM 84	106,50	106,50
8¾ DSM 76	100,50	100,50
8¼ DSM 77	100,00	–
10⅛EEG-ecu 84	106,65	106,50
9¾EIB-ecu 85	113,75	113,75
12½ HlAirl.F	91,75	92,25
12¼HlAirl.F	106,50	106,75
HollAirl.warr.	53,50	55,00
KLM warrant	14,25	14,25
12 NIB(A)85-90	102,50	102,50
12 NIB(B) 85-90	111,90	111,90
11¼ NGU 83	111,00	111,00
11¼ NGU 84	108,70	108,70
10 NGU 83	107,75	107,50
NGU warr.	11,00	11,00
NGU warr. ecu	15,00	15,00
8¾ Phil. 86	103,00	103,00
6¾ Phil.83	97,00	97,20
14¼Un.Becumy 86	101,80	101,20
12¼ Unil.	98,10	98,10
4¾ Akzo 69	193,00	192,00
5½ Amro 69	447,50	–
5¾ Gist 69	500,00	500,00
5¼ Hoog.68	133,00	–

Binneeland (niet officieel genoteerd)

Rademakers	24,60	24,60
RSV. cert	6,01	6,01
7⅛ RSV 69	56,80	56,70

OPTIEBEURS

abn	C	oct	600,00	327	9,70	17,50
abn	C	oct	620,00	375	6,00	9,00
agn	C	oct	105,00	507	3,40	4,00
agn	P	oct	95,00	490	1,80	2,50
agn	P	oct	100,00	460	3,60	4,00
akz	C	oct	160,00	464	4,10	4,90
akz	C	jan	170,00	278	5,00	5,50
akz	P	oct	160,00	618	7,00	6,80
akz	P	oct	170,00	432	15,40	14,00
dgx	P	sep	235,00	293	6,00a	5,40
gis	C	oct	52,00	492	2,10	3,30
gis	C	oct	54,00	404	1,50	1,90
gis	P	oct	50,00	344	2,40	1,70
gis	P	oct	52,00	428	3,30	2,90
ho	C	oct	70,00	930	3,70	5,50
ho	C	oct	75,00	547	2,10	3,00
ho	C	oct	80,00	596	1,10	1,80
ho	C	oct	100,00	281	0,40	0,50
ho	C	oct	105,00	263	0,40	0,30
ho	C	jan	75,00	265	4,50	5,40
ho	P	oct	65,00	298	–	2,20b
ho	P	oct	70,00	522	5,40	4,10
ho	P	oct	75,00	402	8,60	6,70
klm	C	oct	45,00	299	1,50	1,90
klm	P	oct	50,00	584	8,00	7,40
klm	P	jan	45,00	647	4,10	4,00
nla	P	nov	142,50	1000	1,70a	1,20
nla	P	feb	140,00	500	1,50a	1,00
nlx	C	feb	107,50	500	1,80a	1,50
nly	C	nov	100,00	524	4,50a	4,20
nly	C	may	105,00	1000	1,90a	1,40
nly	P	may	105,00	1000	2,60a	2,10
nn	P	oct	85,00	283	2,90	2,50
phi	C	oct	55,00	383	2,40	2,30
phi	C	jan	50,00	351	7,00	7,00
phi	C	jan	55,00	394	4,00	4,20
phi	C	apr	60,00	267	3,10	3,00
phi	P	oct	50,00	366	0,60	0,60
phi	P	jan	55,00	367	3,10	3,00
rd	C	oct	180,00	347	22,50	23,50
rd	C	oct	190,00	827	12,20	13,80
rd	C	oct	200,00	1150	5,70	6,30
rd	C	oct	210,00	508	2,00	2,50
rd	C	jan	190,00	398	16,30	17,40
rd	C	jan	200,00	310	10,20	10,80
rd	C	jan	210,00	596	5,50	6,20
rd	P	oct	190,00	300	1,80	1,70
rd	P	oct	210,00	561	12,00	12,00
rd	P	jan	180,00	315	1,90	1,80



Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
14.30 De Smurfen. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Smurfendromen versmurft.
14.45 Puppie. Tekenfilmserie. Afl.: Pietje en de stier die niet wou vechten.
15.10 Terry en de wapensmokkelaars. (Terry and the gunrunners). Nieuwzeelandse jeugdserie. Afl. 1. Met in de hoofdrollen Adrian Bell, Jennifer Duke, Michael Bentine, e.a.
15.35 Webster. Amerikaanse comedyserie met Emmanuel Lewis, Susan Clark, Alex Karras e.a. Afl.: Nog één worp.
16.00 Onze tijgers (Our tigers). Zweedse natuurserie van Jan Lindblad. Afl. 1. Commentaar: Aad Bos.
16.50 Da's lachen. Komische tekenfilmpjes voor jong en oud.
17.30 Journaal
17.40 Zomerpop. Oude en nieuwe clips gepresenteerd door Jan Douwe Kroes.
18.25 Gil & Julie. Belgische tekenfilmserie. Afl.: Blindemannetje.
18.30 Algemeen voorlichtingsprogramma najaar 1986
19.00 De troetelbeertjes. Amerikaanse tekenfilmserie. 1. De verjaardag. 2. Zomerkamp.
19.24 De Groene Ruimte. Natuurdocumentaire van Bert Koetsier. Afl.: Een zee van tijd, over de Waddenzee en het Deltagebied. (onder voorbehoud).
20.00 Journaal
20.28 Veel gestelde vragen over kanker. Filmpje van het Koningin Wilhelmina Fonds.
20.33 VARA's Zomertijd (4). Vakantieprogramma gepresenteerd door Dieuwertje Blok.
21.25 Man over de vloer (Man about the house). Engelse comedyserie met Richard O'Sullivan, Paula wilcox, Sally Thomsett, e.a. Afl.: Blijf zitten waar je zit. Tijdens afwezigheid van Mrs. Roper probeert Mr.Roper zijn onderhuurders eruit te werken.
21.50 Achter het nieuws. Actualiteitenmagazine.
22.15 Het leven van Verdi Italiaanse tv-serie van Renato Castellani over het leven van de operacomponist Giuseppe Verdi. Met: Ronald Pickup, Carla Fracci, Eva Christian, e.a. Afl. 9: De hemelse Aïda. Verdi wordt, ter gelegenheid van de opening van het Suez-kanaal, door de Egyptische regering uitgenodigd een opera met een Egyptisch thema te schrijven. Dit wordt Aïda. De hoofdrol is voor Teresa Stolz, die ook schittert in het Requiem dat Verdi schrijft naar aanleiding van het overlijden van de schrijver Alessandro Manzoni. In de pers wordt geroddeld over een affaire tussen Verdi en Stolz. Als zij op toernee naar Rusland gaat vinden Verdi en zijn vrouw Giuseppina hun gemoedsrust weer.
23.35 Journaal
23.40 -23.45 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 -17.30 De Noodgolf Serie komische programma's. Vandaag:
Uit het leven gegrepen (Imitation of life). Amerikaanse speelfilm uit 1959, naar de roman van F. Hurst. In de hoofdrollen o.a. Lana Turner, John Gavin, Sandra Dee, Dan O'Herlihy, Susan Kohner en Robert Alda. Regie: Douglas Sirk. Het droevige relaas van de vriendschap tussen een blank en een zwart meisje.
18.15 -18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.30 Sesamstraat. Kinderprogramma.
19.00 Journaal
19.12 Van Gewest tot Gewest. Regionaal magazine met in deze zomer een herhaling van eerder uitgezonden reportages. Vandaag: 1. Zeehondencrèche Pieterburen. 2. Reconstructie Film "Stalen Knuisten". 3. Douwe Wijnstra.
20.00 Studio Sport: Atleitke. Reportage van de Europese Kampioenschappen Atletiek te Stuttgart
22.30 Journaal
22.45 -22.50 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.55 Die Sport-Reportage: Atletiek Reportage van de Europese Kampioenschappen Atletiek vanuit Stuttgart. Met o.a. tienkamp, hoogspringen en discuswerpen.
13.15 -13.30 ●● Teletekst
14.30 ●● Teletekst
14.50 ■ Klamottenkiste. Serie slapstickfilmpjes. Afl.: Larry, der ABC-Schütze.
15.05 Unsere kleine Farm (Little house on the prairie). Amerikaanse familieserie. Afl.: De weeskinderen (2).
15.50 Nieuws
16.00 Sie-er-Es. Informatief magazine. Vandaag o.a.: Tania Blixen "Out of Africa".
16.45 Wilde Tiere. Documentaire natuurserie voor de kinderen. Afl.: Jagd am Wasserloch.
17.05 Links und rechts vom Äquator. Verhalen en reportages uit de hele wereld, met Jacqueline Stuhler.
17.45 Nieuws
17.55 Hier und Heute. Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.14 Wiedersehen mit Wanninger. Duitse komische serie. Afl.: Phantom Lady.
18.40 Abenteur Tierwelt im Reich der Mitte. Serie natuurfilms. Afl.: In het hoogland van Tibet.
19.00 Hart aber herzlich (Heart to Heart). Amerikaanse avonturenserie met in de hoofdrollen Stefanie Powers en Robert Wagner. Afl.: Moord onder vrienden.
19.57 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Die seltsamen Missionen des Dominick Hide (The flipside of Dominick Hide). Komische science-fictionfilm van Jeremy Paul en Alan Gibson. Met: Peter Firth, Pippa Guard, Caroline Langrishe e.a. Regie: Alan Gibson. Het jaar 2130: Dominick leeft in een buitenaards systeem en wil- tegen de wettelijke regels in - terugreizen naar London anno 1980, om er meer aan de weet te komen over zijn verleden.
21.45 Brennpunkt. Actualiteiten.
22.30 Tagesthemen
23.00 Einsatz in Manhattan (Kojak). Amerikaanse politieserie met in de hoofdrollen Telly Savalas, Dan Frazer, Kevin Dobson e.a. Afl.: Kojak speelt riskant. Bij de poging een bijzonder gevaarlijke drugsdealer te arresteren, wordt één van Kojak's agenten dodelijk gewond. De gangster die de man neergeschoten heeft ontsnapt met 100.000 dollar, die de FBI als lokgeld had willen gebruiken.
23.45 Nieuws
23.50 -23.55 Nachtgedanken. Beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff.

● *CAROLINE LANGRISH en PETER FIRTH in de speelfilm "Die seltsamen Missionen des Dominick Hide" (The flipside of Dominick Hide) - Duitsland 1, 20.15 uur.*

Duitsland 2

09.45 ARD-Ratgeber: Het internationale tv-kookboek. Vandaag: De Franse keuken.
10.00 Heute
10.03 Globus - Die Welt von der wir leben.
10.35 ■ Ännchen von Tharau. Duitse speelfilm van Wolfgang Schleif uit 1954.
12.10 Kulturweltspiegel
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 ●● Teletekstoverzicht
14.55 Programma-overzicht
15.00 Heute
15.03 Der Waschbär Rascal. Tekenfilmserie. Afl.: Een zwaar besluit.
15.30 Ferienkalender. Kinderprogramma met tips, amusement en spanning. Vandaag: Origami, de groep Incognito en studiogast Axel Grünwald van de Müncher Freiheit.
16.05 Mickys Trickparade. Kinderprogramma met buikspreker Fred Roby.
16.30 ■ Väter der Klamotte. Serie slapstickfilmpjes. Afl.: Der Sittenwächter.
17.00 Heute Aansl.: **Aus den Ländern,** regionaal nieuws.
17.15 Die Sport-Reportage. Reportage van de E.K. Atletiek te Stuttgart.
18.50 Lotto am Mittwoch
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.20 Die Sport-Reportage: E.K. Atletiek vanuit Stuttgart.
21.45 Heute-Journal. Actualiteiten.
22.10 Wer bekehrt hier wen? Reportage over kerkbezoek en andere vormen van samenkomsten.
22.40 Sommerfestival im ZDF Filme unserer Nachbarn: **Die Stille um Christine M.** (De stilte rond Christine M.). Nederlandse speelfilm uit 1981 van Marleen Gorris. In de hofodrollen: Cox Habbema, Edda Barends, Nelly Frijda e.a. Christine M., een rustige huisvrouw wordt in een boutique op diefstal betrapt. Samen met nog twee aanwezige vrouwen vermoordt zij de boutique-eigenaar als een wraakactie op de mannenwereld waarin zij zich onderdrukt voelen. De drie vrouwen bekennen hun daad en worden in hechtenis genomen. Dan volgt het lange proces.
00.10 -00.15 Heute

Duitsland 3/WDF

18.30 Familie mit Bommel. Kinderserie. Afl. 7: Elternversammlung für Kinder.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's
20.00 Nieuws
20.15 Stunde der Fenster
21.15 Peters Bastelstunde (2). Amusementsprogramma van en met Peter Frankenfeld. M.m.v. Inge Meysel, Heidi Kabel, e.a.
21.45 eff-eff. Freizeit und Fitness, vrijetijdsmagazine.
22.30 Willkommen, Mr. Chance (Being there). Amerikaanse speelfilm uit 1980 van Hal Ashby naar de roman van Jerzy Kosinski. Met: Peter Sellers, Shirley MacLaine, Melvyn Douglas e.a. De altijd kinderlijk gebleven tuinman Chance komt in de ruwe werkelijkheid terecht, wanneer zijn werkgever overlijdt. Hij wordt echter aangereden door de vrouw van de Amerikaanse president, en wordt een geziene gast. Wanneer de president sterft, besluit men hem tot diens opvolger te maken.
00.35 -00.40 Nieuws

Duitsland 3/SWF

17.30 Five by five - Britain outside London. Serie over het leven in 5 Engelse provinciesteden. Vandaag: Glasgow.
18.00 Sesamstrasse. Kinderprogramma.
18.30 Simon im Land der Kreidezeichnungen. Kinderserie.
18.34 Matt und Jenny. Tv-serie voor de kinderen. Afl.: Der Deserteur.
18.58 Nieuwsoverzicht
19.00 Abendschau Blick ins Land. Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.26 Het Zandmannetje. Kleuterprogramma.
19.30 Schlaglicht
20.05 Miss Marple. Serie naar de verhalen van Agatha Christie. Afl.: Die Tote in der Bibliothek. (2)
21.00 Neues um 9
21.15 Guten Abend aus Mainz: Heidi Schumacher in gesprek met de Turkse schrijver Fakir Baykert.
22.15 E.M. im III. Samenvatting van de Europese Kampioenschappen Atletiek vanuit Stuttgart.
22.30 Man lebt nur zweimal (You only live twice). Engelse speelfilm uit 1966. Met in de hoofdrollen: Sean Connery, Karin Dor, Donald Pleasance, e.a. Regie: Lewis Gilbert.
00.25 -00.30 Nieuws

België/TV 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Animatieserie voor de kleuters. (herh.)
18.05 Plons. Kinderserie. Afl.: Plons en het kegelspel. (herh.)
18.10 Het geheim van de Leeuw van Venetië. Driedelige Vlaamse jeugdserie van Jef Ceulemans. Met: Robertino Nana, Oswald Versyp, Denise Zimmerman e.a. Afl. 3. (herh.) (met ondertiteling).
18.40 Dromen (Dreams). Dertiendelige Amerikaanse serie over een groepje jongeren met een eigen rockband. Met: J. Stamos, Carin Devore, A. Macklin e.a. Afl. 13: Gestotter (Stutterling.)
19.05 Uitzending door derden. Programma van de Katholieke Televisie- en Radio-Omroep.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Bill Cosby Show. Amerikaanse comedyserie met in de hofodrollen Bill Cosby, Phylicia Ayers-Allen, Lisa Bonet e.a. Afl.: Een vroege lente (An early spring).
20.35 Kijk uit. Verkeerstips. Vandaag: Visueel gehandicapten in het verkeer.
20.40 Joseph Süss Oppenheimer Televisiespel van Rainer Wolffhardt met Jörg Pleva, Manfred Krug, Regine Lamster e.a. In 1733 neemt de hertog van Würtemberg de financier Joseph Süss Oppenheimer in dienst om de benarde financiële situatie van de staat te redden. Oppenheimer slaagt daarin, maar wordt later, wanneer moeilijkheden rijzen, toch de zondebok.
22.10 The Nanking cargo. Engelse documentaire van Bruce Norman. In 1983 werden op de bodem van de Chinese zee 30.000 stuks antiek Chinees porselein intact aangetroffen door kapitein Hatcher. Vroeger werd porselein verscheept te Nanking en naar Kanton gevaren. Het verhaal van een grootse ontdekking.
22.55 -23.15 Nationale loterij, paardenkoersen, Journaal en Coda: 'Ik heb je liever' van Hans Andreus uit 'Verzamelde gedichten'.

België/TV 2

17.40 -21.40 E.K. Atletiek Rechtstreekse reportage van de E.K. Atletiek vanuit Stuttgart met o.a. horden, snelwandelen, kogelstoten en verspringen. Commentaar: Alain Coninx en Ivan Sonck.

België/RTBF 1

18.00 Mededelingen van de ONEM
18.15 Ciné vacances. Gevarieerd kinderprogramma, met om:
18.15 Sprookjes en legenden. Afl.: La sécheresse.
18.20 Dare Dare Motus. Tekenfilmserie. Afl.: Invasion du colonel K.
18.25 De Smurfen. Tekenfilmserie. Afl.: Une larme de Schtroumpf en Comment Schtroumpfer un arc-enciel.
18.50 Madame Pepperpote. Tekenfilmserie. Afl.: L'ordre.
19.00 Ce Soir. Regionaal magazine.
19.30 Journaal
20.00 Contacts. Tips voor veilig verkeer.
20.05 Les rues de San Francisco (The streets of San Francisco). Amerikaanse politieserie met Michael Douglas, Karl Malden, e.a. Afl.: Ma maison est une prison (Going home).
20.55 Coup de film. Filmmagazine gepresenteerd door Terry Foucant.
21.05 Rox Box. Gevarieerd popmuziekprogramma gepresenteerd door Ray Cokes.
22.05 Nieuws
22.30 -22.40 Informations, réflexions et interrogations laïques.

België/RTBF 2

18.05 E.K. Atletiek. Reportage van de Europese Kampioenschappen Atletiek vanuit Stuttgart.
21.30 -22.00 La pensée et les hommes. Programma over filosofie en lekenmoraal.

SSVC

13.10 About Britain. Serie reportages. Afl.: One man and his horse.
13.35 Affairs of the heart. Tv-serie.
14.00 Nieuws en weerbericht
14.20 Take the high road. Tv-serie. Afl.: Sneddon ontdekt de waarheid omtrent de baby van Kathleen.
14.45 -15.00 Rainbow. Kinderprogramma
16.15 Birthday time. Aansl.: **Cockleshell Bay.** Tv-serie.
16.15 Play school/Birthday time. Kinderprogramma's.
16.40 Up our street. Tv-serie. Afl.: The chewing gum rescue.
16.55 Duncan dares. Programmaserie met stuntman Peter Duncan. Afl.: Commando Yomp.
17.20 The little vampires. Tv-serie.
17.45 The Flinstones. Tekenfilmserie. Afl.: The Rock Vegas story.
18.10 Wild Britain. Natuurserie.
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 Dastardly and Muttley
19.10 Survival of the fittest. Reportage over een proef waarin acht mannen getest worden op hun prestatieen uithoudingsvermogen.
19.35 Coronation street. Tv-serie.
20.00 European Athletics Championships.
20.30 Return to Eden. Australische tv-serie. Afl. 7.
21.15 That's life compilation. Het beste uit deze programmaserie, met de nadruk op vrolijke momenten.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 Black silk. Tv-serie. Afl. 2: The cause of liberty.
23.30 -24.00 European Athletics Championships. Reportage van de E.K. Atletiek te Stuttgart.

● *Scène uit de Amerikaanse dramatische speelfilm "Imitation of life" met o.a. LANA TURNER (r.) - Nederland 2, 15.30 uur.*

SKY Channel

08.45 -13.15 ●● Sky Trax, met om:
08.45 Jensen's dimensions
09.15 The Pat Sharp show
10.00 First run
10.45 The UK Network Top 50 show.
11.45 The Pat Sharp show
12.30 Monsters of Rock
13.15 The UK Network Top 50 show
14.15 Skyways. Dramatische tv-serie.
15.05 Mazda World Doubles. Hoogtepunten van deze tenniskampioenschappen voor heren-dubbels.
16.00 -17.30 ●● Sky Trax, met om:
16.00 The Pat Sharp show. De nieuwste videoclips en gasten in de studio.
16.45 Young, free and single. De favoriete videoclips uit de hitlijsten, gepresenteerd door Gary Davies.
17.30 Jump. Pittige dansmuziek gepresenteerd door Tony Blackburn.
18.30 Thrillseekers. Serie over stuntmannen en -vrouwen.
19.00 Dennis. Komische tv-serie rond de belevenissen van de 7-jarige Dennis. Afl.: The new neighbours.
19.30 The flying nun. Komische serie. Afl.: Song of Bertrille.
20.00 Night of 100 stars Reportage van een groots opgezet artiestengala ten behoeve van het Actors Retirement Home, dat vorig jaar februari werd gehouden in de Radio City Music Hall te New York. Met optredens van vele beroemde sterren waaronder Lucille Ball, Leonard Bernstein, Charles Bronson, Yul Brynner, Sir Laurence Olivier, James Stewart, Robert de Niro, Raquel Welch, Joan Collins, Piacido Domingo, David Frost, Goldie Hawn, Lena Horne, Dustin Hoffmann, Rock Hudson, Ginger Rogers, Brooke Shields, Kenny Rogers, e.v.a.
22.20 Shell International motor sports 1986. Gevarieerd auto- en motorsportmagazine met hoogtepunten van belangrijke motorsportevenementen.
23.25 Roving Report. Actualiteiten.
00.05 -00.50 ●● Sky Trax - Young, free and single. Popmuziekprogramma.

Music Box

01.00 07.00, 13.00 en 18.00 Gaz Bag. Met de Gaz Top Running Trivia Quiz.
02.00 08.00, 14.00 en 19.00 The Amanda Redington Show. Amanda presenteert de beste videoclips.
03.00 09.00, 16.00 en 20.00 The Nino Firetto Show. Nieuwe videoclips gepresenteerd door Nino.
04.00 10.00, 15.00 en 21.00 The Martin Buchanan Show. Nieuwe videoclips gepresenteerd door Martin.
05.00 11.00, 17.00 en 22.00 The Simon Potter Show
06.00 12.00 en 24.00 The Shadow
23.00 Rox Box. Hardrockmuziek gepresenteerd door Ray Cokes.

TV 5

16.05 Cinq ans déjà. Amusementsprogramma met Arbel.
16.40 Le tour du Lac Leman. Toeristisch programma over de streek rond het meer van Genève.
17.35 Les clés du regard. Cultureel magazine. Afl.: 'Naïeve, wie ben je?' Over naïeve kunst.
18.35 Les conteurs Valaisans. Getuigenissen uit een nabij verleden.
19.00 5 Ans déjà. Showprogramma met Julos Beaucarne.
19.30 La poya. Toeristische documentaire.
20.30 Les clés du regard. Cultureel magazine. Afl.: De kunst en het leven. Gesprek met de schilders Jacques Monory, Mondrian en Jean Dewasne.
21.30 Les conteurs Valaisans. Getuigenissen uit een nabij verleden.
22.00 -22.30 Nieuws

FilmNet

17.00 The apple. Amerikaanse rockmusical van Menahem Golan uit 1984. In de hoofdrollen: Catherine Mary Stewart, Allan Love, Grace Kennedy en George Gilmore. In 1994 vallen Alphie en Bibi, een jong en naïef duo, in handen van een machtig en gemeen impresario. Een toekomstvisie van een door drugs, sex en rock 'n roll geteisterde samenleving.
18.30 Tickle me. Amerikaanse muziekfilm van Norman Taurog uit 1965. Met Elvis Presley, Jocelyn Lane, Julie Adams en Jack Mullaney. Een cowboy (Elvis) krijgt een baantje op een beautyfarm en wordt beschermer van de lieftallige jongedames aldaar en heeft ook nog tijd om een aantal van zijn bekendste nummers te zingen.
20.00 De optimist. Pantomime. Afl.: The fool of.
20.30 My favourite year. Komische Amerikaanse speelfilm van Richard Benjamin uit 1982. In de hoofdrollen: Jessica Harper, Mark Lynn-Baker, Joseph Bologna en Bill Macy.
22.00 Airwolf. Avonturenserie. Met Jean-Michel Vincent en Ernest Borgnine. Afl.: Eagles.
22.50 Doberman patrol. Amerikaanse horrorfilm van Frank DeFelitta uit 1973. Met o.a. James Brolin, Susan Clark en Earl Holliman.
00.15 -01.35 ■ All I desire. Amerikaanse speelfilm van Douglas Sirk uit 1953. In de hoofdrollen: Barbara Stanwyck, Richard Carlson, Lori Nelson en Marcia Henderson.

Europa TV

10.00 -14.00 Athletics: Reportage vanuit Stuttgart van de Europese Kampioenschappen Atletiek.
17.30 Weerbericht en programma-overzicht
17.35 Kinderprogramma. Met o.a. Tic Tac, Gigi en programma-overzicht.
18.05 Europa Count Down. Gevarieerd popmuziekprogramma gepresenteerd door Adam Curry.
18.45 Weerbericht
18.50 Spectrum: The news in review
19.20 Weerbericht, World Watch en programma-overzicht
19.30 George Hendrik Breitner. Documentaire met oude foto's, fragmenten van brieven, sketches en schilderijen uit het leven en werk van Breitner, tijdens de laatste turbulente jaren van de vorige eeuw.
21.05 Concert Stanislav Bunin. Muziekprogramma.
20.45 Made by hand. Documentaire serie.
21.00 Europa Television Sport Reports. Reportage van de E.K. Atletiek te Stuttgart.
22.30 World Watch, weerbericht en programma-overzicht

RTL-Plus

17.00 -18.15 Jetzt ist Feierabend. Gevarieerd programma met om:
17.01 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield Story. Tv-serie met o.a. Charita Bauer, Christopher Bernau, Kathleen Cullen en Lezlie Dalton. Regie: Harry Eggart.
17.30 Stars, Tips und Spiele
17.35 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Der Käseplanet.
17.40 Kleine Alltagsgeschichten. Tv-serie met Jean-Claude Arnaud en Jocelyne Darche. Afl.: Delikatessen.
17.54 6 Vor 6 - RTL Aktuell
18.00 RTL-Spiel
18.05 Stars, Tips und Spiele
18.15 Da-da-damals. Oude hits gepresenteerd door Iff Bennett.
18.35 Auto - Auto. Actualiteiten uit de autobranche.
18.53 7 Vor 7 - Die Bilder des Tages. Nieuws, sport en weerbericht.
19.22 Karlchen - Der RTLümmel vom Dienst.
19.30 Die Kartause von Parma. Televisieserie van Mauro Bolognini met Marthe Keller, Gian Maria Volonté, Andrea Occhipinti, George Wilson, Pascale Reynaud, e.a. Deel 3.
20.15 RTL-Spiel
20.20 Filmvorschau
20.30 Dicke Luft in Sacramento Italiaanse western van Anthony Ascott uit 1974. Frisco Joe en zijn bende willen een geldtransport overvallen. Het geluk is echter niet met hen. Frisco wordt van de buit beroofd door Frank Weasel, die het geld opbergt in een kluis. Frisco weet daarvan en begint een avontuurlijke zoektocht naar de sleutel van die kluis.
22.05 RTL-Spiel
22.10 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Ein Grillabend zu zweit.
22.15 Wer bin ich? Quizprogramma met prominenten, rond prominenten uit heden en verleden.
22.45 Weerbericht
22.50 Horoskoop
22.55 -23.00 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46.
België/TV1: 10 en 44
België/TV2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42.
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet.
Music Box: satelliet
Europa TV: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.03 De rode draad. 7.33 De rode draad, vervolg. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.08 TROS Aktua. 13.20 Journalistenforum. 14.05 TROS Zomerservice. 16.05 Tijdsein. 18.58 Metterdaad hulpverlening. 19.02 Hobbyscoop. 19.30 NOS Podium van de Nederlandse lichte muziek. 20.30 Langs de lijn. 22.30 Akkoord. 23.00 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Late date. 1.02 Romance. 2.02 Nachtexpress. 6.02 In 't voorbijgaan. 6.07 Non-stop lichte muziek.

Radio 2

7.03 Ook Goeiemorgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 11.03 Kletskop. 12.03 Will wil wel. 14.03 Terug in de tijd. 15.03 Nederland Muziekland. 17.03 De nieuwe rozegeur. 18.03 Hier en nu. 18.54 In 't voorbijgaan. 19.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

7.03 Ronduit music-time. 9.03 Muziek motief. 9.57 EO-Metterdaad Hulpverlening. 10.03 Popklassiek. 11.03 Country Trail. 12.03 Ronduit op 3. 13.03 Toga-party. 14.03 De Wilde Wereld. 17.03 Ronflonflon. 18.04 De Avondspits. 19.02 The John Peel Show. 20.02 Frontlijn. 21.02 Backline. 22.02 Gonzo Radio. 23.02-24.00 Heartlands.

Radio 4

8.02 Het levende Woord. 8.10 Preludium. 8.45 Te Deum Laudamus. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Kamermuziek. 10.30 Orkestpalet: Radio Kamerorkest met fluit. 11.55 Orkestmuziek van Händel (28). 12.15 Promenade. 13.02 Lunch Concert. 14.00 Songs of Praise. 14.30 Van minstreels en pelgrims. 15.00 Telefoonnummer tijdelijk buiten gebruik. 17.00 Muziektheater. 18.02 Het betere werk. 19.00 Compact Concert. 20.02 Kasteelconcert: Gaudeamus Kwartet. 22.00 De mooiste kleren van de keizer. 23.00-24.00 Zeg, luister 's, hoorspelmagazine.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 RVU Taalrevue. 10.00 Café chantant Continu. 10.30 De duvel is oud. 11.00 TROS Postbus 270 - Mieke Telkamp. 12.05 Het oog van de naald. 13.10 NOS Midweekmagazine. 16.00 De Pina Colada Show. 16.30 De grote vakantie. Overheidsvoorlichting: 17.46 Franco huis. 17.56 Mededelingen. 18.10 Tempo Doeloe extra. 18.30 Tempo Doeloe. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 20.30 Medelanders Nederlanders. 21.00 Gebedsdienst.

ROZ

07.15-07.59 Ochtendeditie: nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05-12.59 ROZ-tussen de middag: weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.02 Regionaal weerbericht. 18.05 ROZ-Aktueel. 18.20-18.59 Radio Muskiet: gevarieerd programma.

BRT 2

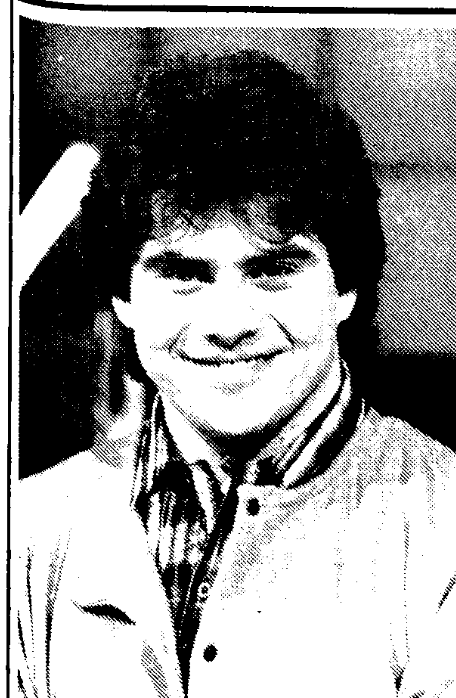
5.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek en de juiste tijd. 8.12 Zomergroeven. Gemengd platenprogramma. 10.03 Met de deur in huis. (met om 10.30 Het schurend scharniertje). 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1986. 13.10 Made in Germany. Duitse schlagermuziek gepresenteerd door Harrie Cremers. 14.00 Vrijaf. Jong geluid voor de schoolvrije namiddag. 17.00 Focus kort. 17.05 Radio Twee. Swingende eigentijdse popradio. 22.05 Radio Tropical. Afrikaanse en Latijns-Amerikaanse muziek. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 8.30 Für die Kranken. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Frischauf. 14.05 Chansons, Lieder und Folk. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.40-20.00 Orgel- en koormuziek.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva - das Leben findet täglich statt. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer - Musik zum Träumen.



Fanclub-meeting met Andy Borg

KERKRADE – Dat kan natuurlijk niet uitblijven! ANDY BORG, die een van de vele populaire sterren is op het komende schlagerfestival, schaart zich temidden van zijn fans. En dat gebeurt - omdat hij toch in Limburg is - na afloop van het hele gebeuren op zondag 7 september. Ria de Bruijn, de aktieve fanclubleidster, heeft een meeting georganiseerd met Andy Borg. En daarvoor kun je op 7 september om 13.00 uur terecht in Kerkrade in café Chevremont aan de St. Pieterstraat 52. De zaal gaat al open om 11.30 uur en voor alle gewenste inlichtingen kun je Ria de Bruijn bereiken op het adres Nassaustraat 56, 6463 AV in Kerkrade, telefoon ☎ 045–454239.

Experiment met satellietradio op Firato mag

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – Veronica en Europa TV mogen een experiment met satellietradio vanaf de Firato toch uitvoeren. Enige dagen geleden ontstond verwarring rond dit project door een brief van het ministerie van WVC aan de NOS. WVC heeft nu toestemming verleend om via de ECS-1 satelliet de radioprogramma's uit te zenden.

Directeur-generaal Riezenkamp van de afdeling culturele zaken van het ministerie vroeg zich in de brief af wat de reden van het voorgenomen experiment was. Volgens zijn mening is het doel van Europa TV het opzetten van een televisiedienst en is de financiële situatie van dit station zo slecht dat dat probleem eerder aandacht verdiende.

Volgens de medewerkers van het project zal met dit experiment worden aangetoond dat binnen korte tijd met weinig mensen en beperkte middelen een professioneel radiostation opgericht kan worden en gaande kan worden gehouden.

Op 27 augustus is de eerste uitzending van dit 24 uurs muziek- en informatieprogramma te horen.

Populaire Eastenders binnenkort op TV

(Van onze rtv-redactie)

HEERLEN – De VARA-televisie gaat binnenkort 26 afleveringen van de BBC-serie de Eastenders uitzenden. In Engeland is deze serie, die vorig jaar van start ging, razend populair. Binnen een half jaar wist Eastenders zich in de top van de best bekeken programma's te nestelen.

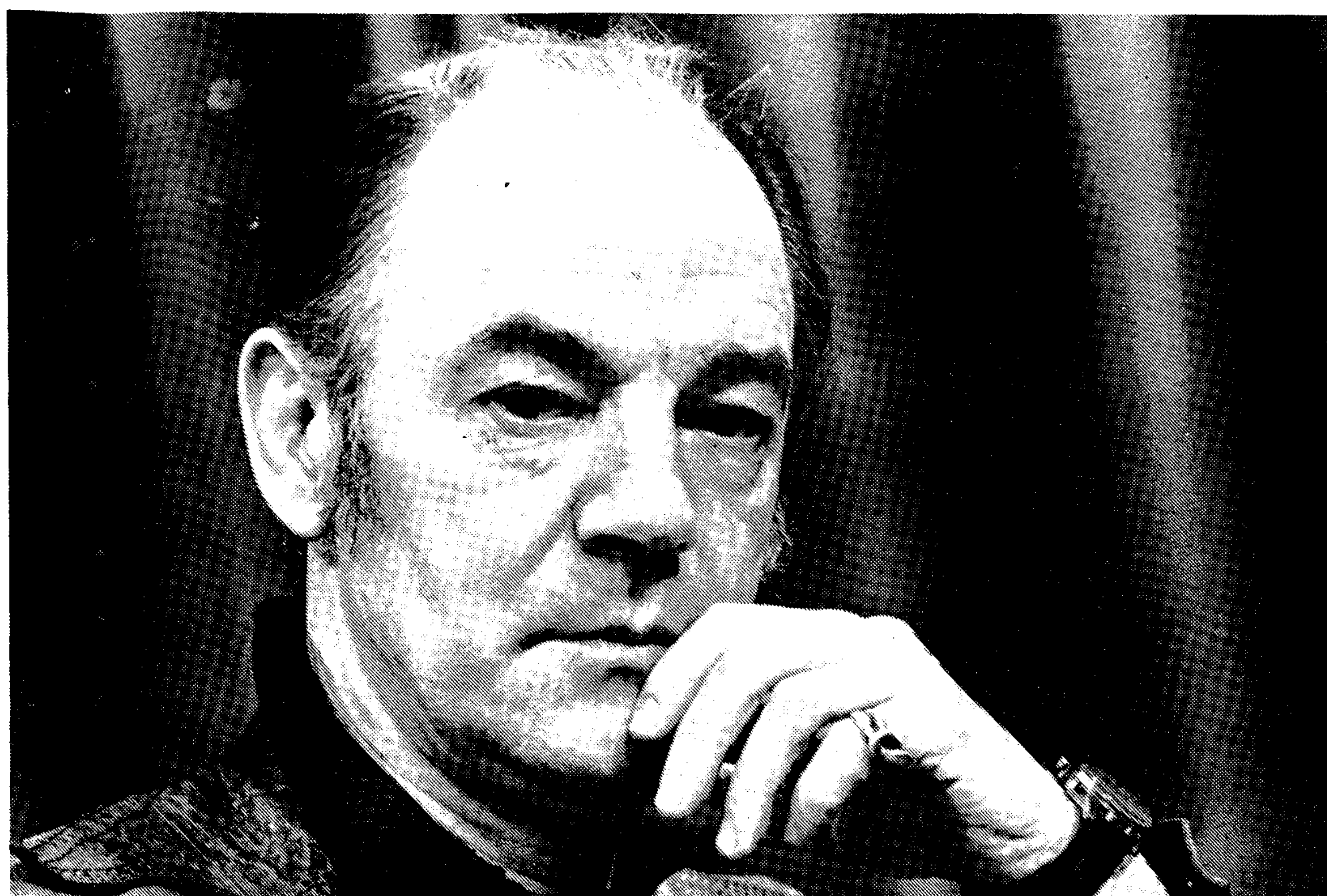
Eastenders, vernoemd naar een volkswijk in Londen, is hard en puur volksdrama. De bewoners van Eastend houden, aldus de VARA, van een stevige borrel en porno en hebben daarnaast een gouden hart. In de serie wordt dan ook gevloekt, gevrijd, gestolen, geslagen en kinderen te vondeling gelegd.

'Reagan' eerste produktie van Edwin de Vries

Komische TV-serie over privé-leven president

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – Volgens schrijver en regisseur Edwin de Vries is zijn eerste televisieproduktie „Reagan, let's finish the job" niet belerend, maar zit er wel een politieke boodschap in. „Ik heb de serie vooral geschreven omdat ik mij al jaren afvraag hoe een slecht acteur als Ronald Reagan zomaar president kan worden van een van de machtigste naties ter wereld", vertelt hij. De vierdelige serie wordt in september door de VPRO op het scherm gebracht.



● *TON VAN DUINHOVEN*
...als acteur in de rol van president Reagan...

De comedy, met Ton van Duinhoven in de rol van de president, en Henny Orri als zijn vrouw Nancy, volgt het leven van de familie Reagan voor, maar vooral ook achter de schermen. Veel scènes spelen zich af in de presidentiële slaapkamer. Daaruit blijkt dat de familie zich privé heel anders beweegt dan in het openbaar. Reagan wordt neergezet als een man die steeds meer aftakelt en steeds afhankelijker wordt van zijn dictatoriale vrouw.

Daarnaast speelt het medium televisie een grote rol in de produktie van De Vries. „Je kunt eigenlijk wel zeggen dat de televisie een hoofdrol speelt. In elke scène komt een toestel in beeld. Aan dit medium heeft Reagan dan ook veel te danken. Zijn perfecte optredens voor de camera's hebben een grote invloed gehad op zijn verkiezing", aldus De Vries.

„Verder treedt zijn zoon Ron in de serie ook voor de camera's", vervolgt hij. „Hij krijgt aanwijzingen die politici als Lubbers en Den Uyl maar vooral Reagan tegenwoordig ook krijgen".

De rol van zoon Ron, gespeeld door Sjoerd Pleysier, is in de serie opmerkelijk te noemen. De Vries: „Bij hem is de ontwikkeling te zien van iemand die aan lager wal raakt. Zijn carrière als acteur is mislukt en zijn huwelijk is op de klippen gelopen. Zijn loopbaan is te vergelijken met die van de „echte Reagan". Na zijn scheiding met Jane Wyman sloeg Reagan van een liberaal, links iemand hij was bijvoorbeeld voorzitter van de vakbond voor acteurs om naar een man met zeer conservatieve opvattingen".

„Ton van Duinhoven speelt de rol van president Reagan overigens prachtig", vervolgt hij. „Aanvankelijk dacht ik dat het een probleem zou worden, omdat hij fysiek niet op Reagan lijkt. Maar Ton heeft zo'n gedaanteverwisselend vermogen. Het is natuurlijk lastig om een bestaand iemand te spelen, zonder hem gelijk te imiteren. Maar hij doet dat prachtig".

„Henny Orri speelt trouwens ook een perfecte rol. En dat valt eveneens te zeggen van de andere acteurs. We hebben een zeer goede cast. Veel bekende namen uit de toneelwereld, zoals Eric Schneider, Guus Hoes, Sylvia de Leur en Willem Nijholt. Ik vind namelijk dat steeds dezelfde mensen op de Nederlandse buis verschijnen. Televisieregisseurs kijken veel te weinig naar het toneel, waar genoeg talent te vinden is".

Vanaf 1 oktober pikante films in 'nachtblok'

Filmnet: voortaan 24 uur programma

AMSTERDAM – De abonnee-televisie-organisatie Filmnet gaat per 1 september 24 uur per dag uitzenden. De uitzendingen worden ingedeeld in drie blokken van acht uur. De abonnee kan kiezen uit een, twee of drie blokken tegen gedifferentieerde prijzen. Tevens zal Filmnet met ingang van 1 oktober pikante films gaan vertonen in het nachtblok.

Op het ogenblik betaalt een Filmnet-abonnee 35 gulden per maand voor zijn lidmaatschap. In de nieuwe situatie kan hij kiezen uit de zogenaamde „Morning club" van 07.00 tot 15.00 uur, de „Royal club" van 15.00 tot 23.00 uur en de „Night club" van 23.00 tot 07.00 uur.

Een blok kost 22,75 gulden, twee blokken 29,75 en het totale pakket 34,80 gulden. Bij dat bedrag moet per maand een tientje worden bijgeteld voor de huur van de decoder (het kastje dat het vervormde televisiesignaal weer zich normaal zichtbaar maakt). Dat betekent dat de abonnee voor acht uur ruim twee gulden goedkoper uit is als op dit moment.

Programmering

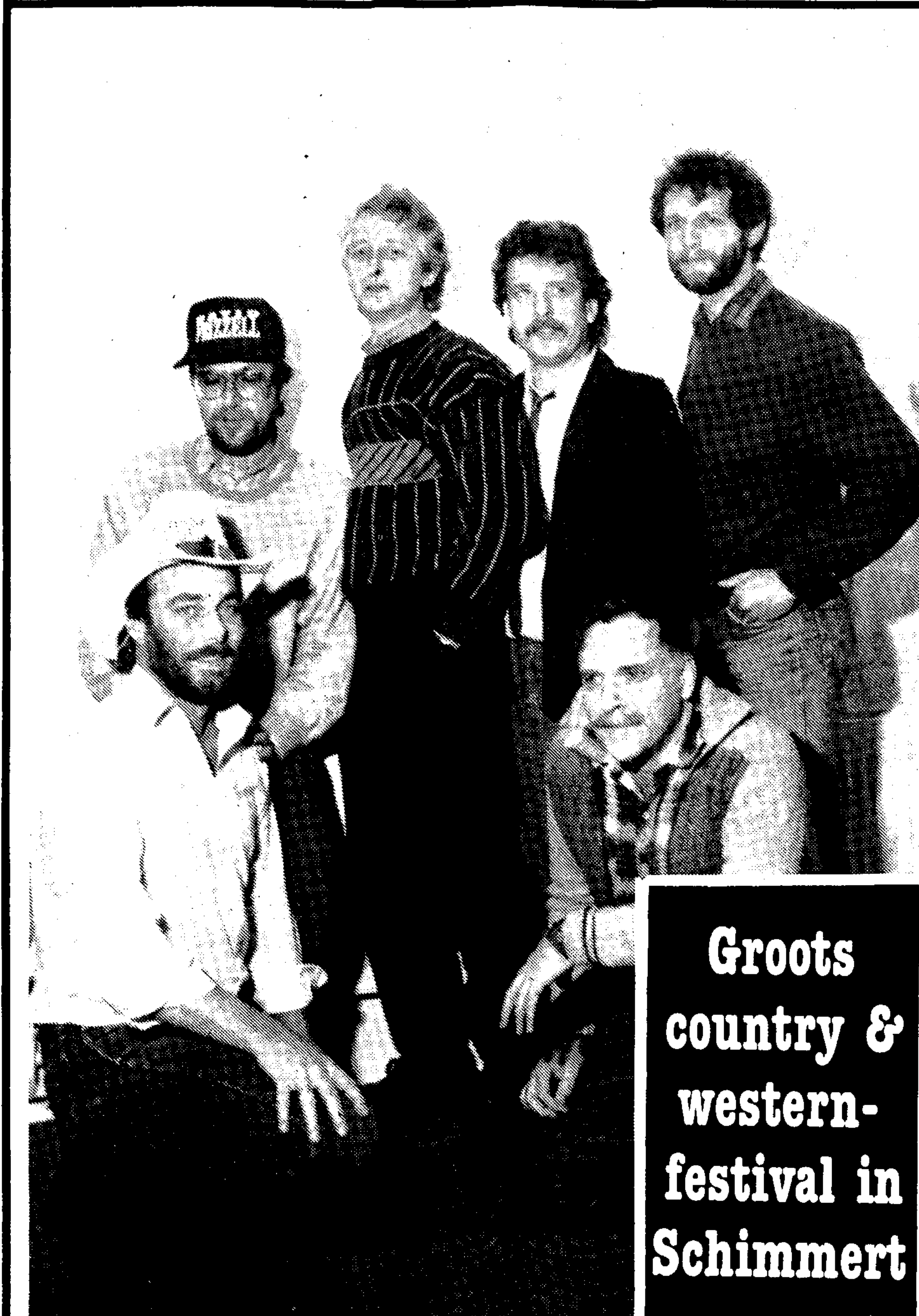
Bij de programmering van de films wordt rekening gehouden met het tijdstip van uitzenden. Zo zullen in de Morning club overwegend (familie)films voor alle leeftijden worden uitgezonden.

In de Royal club wordt een meer gevarieerd programma geboden, onder meer met specials over bepaalde regisseurs of filmsterren. Voor de Night club tenslotte zijn de films gereserveerd met geweld, harde actie, „horror en suspense" alsmede de soft-sex films.

De huidige decoder van Filmnet blijft gehandhaafd. De organisatie heeft wel het computercentrum in Woerden aan moeten passen aan de nieuwe situatie. De huidige abonnees zullen zich voor 1 december moeten opgeven voor een of meerdere clubs. Tot die tijd kunnen zij het volledige pakket bekijken.

Nieuwe abonnee's zullen een entreegeld van 75 gulden moeten betalen alsmede een waarborgsom van 75 gulden voor de decoder. Volgens de woordvoerder van Filmnet zal het in de toekomst mogelijk worden met het kastje ook andere gecodeerde satellietkanalen te ontvangen.

Groots country & western-festival in Schimmert



SCHIMMERT – De liefhebbers van onvervalste country- en westernmuziek kunnen zondag 31 augustus hun hart ophalen in de Remigiushoeve in Schimmert. Vanaf 14.00 uur tot middernacht komen drie orkesten met een klinkende naam in aktie.

WINCHESTER '77 met ex-Pussycat-zangeres Betty Dragstra oogst in deze regio reeds jarenlang grote successen.
Het uit Den Bosch afkomstige WEST VIRGINIAN RAILROAD geniet eveneens al sedert vele jaren grote bekendheid.
De zogenaamde 'Bluegrass' wordt vertolkt door RELAXATION uit Veghel met de bekende charmante zangeres Jessica. Tijdens dit country & westernfestival, dat wordt georganiseerd door de voetbalvereniging van Schimmert, zijn verder nog diverse stands met platen, hoeden, riemen en andere specifieke kleding. Country-fanaten kunnen eveneens op het doek 'vereeuwigd' worden door tekenaar Coumans uit Bingelrade.

● WEST VIRGINIAN RAILROAD

Ouderen: geen aparte omroep

HEERLEN – Er blijkt bij ouderen geen behoefte te bestaan aan een speciale omroep voor deze leeftijdscategorie. Het plan van een aparte seniorenomroep wijzen zij dan ook af. Dit blijkt uit een brief van Cosbo Nederland, een organisatie waarin de belangrijkste ouderenbonden samenwerken.

De brief is verzonden aan voormalig TROS-medewerker Ed van Kan die onlangs met een plan voor een Omroepstichting Nederlandse Senioren in de publiciteit trad. Ouderen zouden zich volgens Van Kan te weinig in het programma-aanbod van de bestaande omroeporganisaties kunnen herkennen.

Van Kan baseerde zich daarbij op een enquête waaruit bleek dat er behoefte is aan een seniorenomroep. In de brief van het Cosbo-bestuur wordt er echter op gewezen dat het onderzoek geen grote waarde moet worden toegekend omdat slechts directeuren van verzorgingstehuizen (en dan nog maar 50 van de 1400) hebben gereageerd. De bewoners van de tehuizen zijn niet in de gelegenheid geweest te reageren. Daarom is er geen sprake van representativiteit van de enquête. Van Kan heeft dat overigens wél doen voorkomen.

Cosbo Nederland betreurt het bijzonder dat Van Kan de indruk heeft gewekt dat Cosbo positief staat tegenover een seniorenomroep. De ouderenbonden staan op het standpunt dat ouderen niet als aparte groep in de samenleving behandelkd wensen te worden. Aandacht voor ouderenproblemen in radio en televisie is uitstekend, maar dat moet dan gebeuren binnen de programmering van de bestaande omroepen.



Fondy Riverside Bullet Band naar Treebeek

TREEBEEK – Het nieuwe en tevens zesde jazzseizoen bij de 'Oude Stijl'-jazzclub Zuid-Limburg gaat komend weekend weer van start. Zaterdagavond treedt vanaf 21.00 uur in de bovenzaal van het Casino Treebeek te Brunssum 'The Fondy Riverside Bullet Band' uit het Belgische Klein Willebroek op.

Dit in 1970 opgerichte orkest geniet internationale bekendheid. De leden van deze band zijn beïnvloed door de New Orleansstijl van Bunk Johnson en de muziek van Louis Armstrong. Van The Fondy Riverside Bulletband zijn inmiddels vijf elpees op het Fondy-label verschenen met als gasten Sammy Rimington, Alvin Alcorn en Butch Thomson. De band telt zeven leden: Johnny en Camiel can Breedam, Jos Koster, Ad van Beerendonk, Onno de Bruyn, Adolf Robertus en Jurgen Lisdat.



● *CAMIEL VAN BREEDAM*
...trombonist bij The Fondy Riverside Bullet Band...

Op 12 oktober in Maaslandcentrum

Stichting popmuziek: 'Zonder Filter 1986'

ELSLOO – Het 'Zonder Filterfestival', een initiatief van de Stichting Popmuziek Limburg (SPL) in samenwerking met jongerencentra, zal ook dit jaar doorgang vinden en wel op zondag 12 oktober in het Maaslandcentrum in Elsloo.

De ingrediënten van 'Zonder Filter '86' zijn een festival met twaalf Limburgse popgroepen, een muziekmarkt, infostands en een open podium. Wat dit laatste betreft kunnen amateurpopgroepen en -solisten tussen 12 uur en 22 uur gedurende een kwartier optreden. Deelnemers moeten zich vóór 15 september inschrijven bij de Stichting Popmuziek Limburg, p.a Ton Hoofwijk, Slagboomweg 27 Urmond. Er is de hele dag een bewaakte instrumentengarderobe aanwezig waar instrumenten en apparatuur kunnen worden geplaatst.

Op de muziek- en infomarkt kunnen instrumenten, apparatuur, elpees en cassettes worden geruild. Stands zijn te huur via ☎ 04495-5810.

Ontslagen bij TROS

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – De TROS gaat de eerder aangekondigde ontslagen van een aantal radioprogrammamakers per 1 januari 1987 effectueren. De directeur van het Gewestelijk Arbeidsbureau heeft de ontslagaanvragen inmiddels in zijn bezit.

Een jaar geleden werd bekend dat wegens inkrimping van de radioafdeling van de TROS voor vijf werknemers geen plaats meer zou zijn. Volgens een woordvoerster van de TROS is het waarschijnlijk dat niet alle vijf gedwongen ontslagen zullen worden.

Zeker is al wel dat twee van hen, die bij een vakbond zijn aangesloten, zullen moeten vertrekken: Ad van Schaick (aangesloten bij de Unie BLHP) en Manja Jordans (lid van de FNV). Beiden behoren tot de redactie van TROS Aktua. In afwachting van de ontslagprocedure heeft Van Schaick zich inmiddels ziek gemeld.

Bondsbestuurder Geert Wagenaar (Unie BLHP) heeft nauwelijks hoop op een goede afloop: „De gehele omroep wordt getroffen door bezuinigingen. Het is daarom moeilijk iemand bij een andere omroep te plaatsen, dat is dan ook niet gelukt. Het ziet er beslist somber uit. Ik zie het zo: waar niet is daar verliest de keizer zijn recht".

In 1984 werd al duidelijk dat er bij de radiodienst van de TROS te veel mensen werkzaam waren. Een reorganisatie moest uitkomst brengen. De toenmalige algemeen directeur van de TROS, mr. E. Schneider, sprak in die tijd de verwachting uit dat doorstroming, vrijwillige afvloeiing en de VUT-regeling voldoende soelaas zouden bieden. Gedwongen ontslagen werden toen nog voor onmogelijk gehouden.

Aanstaande vrijdag gaan de RAI-poorten voor het publiek open

de tweejaarlijkse kermis van beeld en geluid

Zesenveertigduizend kwadraatmeter vloer van het Amsterdamse RAI-complex zijn volgebouwd door 160 exposanten – daaronder een aantal bedrijven van wereldformaat – die daar tussen de ochtend van vrijdag 29 augustus en de avond van zondag 7 september alle nieuwigheid op audio- en videogebied en aanverwante zaken aan de man willen brengen. Firato heet die tweejaarlijkse kermis van beeld en geluid; in 1984 kwamen er 326.905 mensen op af. Handelaren uit de branche kunnen er vandaag en morgen ook al terecht.

De expositie Firato omvat nagenoeg alle ontvangst- en weergave-apparatuur voor beeld en geluid, beeld- en geluidsdragers, spel- en huiscomputers, muziekinstrumenten en zuinigjes aan ook wat communicatieapparatuur. In de marge daarvan is er kennis op te doen over antenne-installaties, service-apparatuur, meubelen en (vak)tijdschriften.

'Omroep Wonderland' van de gezamenlijke Nederlandse omroepen is na 25 jaar wat killer 'Omroepstudio Firato' genoemd. In die tijdelijke studio in het RAI-congrescentrum kan het Firato-publiek horen en zien hoe TV- en radio-uitzendingen worden geproduceerd. Alle Nederlandse omroepen, Europa Televisie, Wereldomroep en de PTT gunnen er het publiek een kijkje in hun radio- en/of tv-keuken. Compleet met de medewerking van kappers, grimeurs, decorbouwers en een film-montageafdeling. Ook Teleac, Feduco, Hobbyscoop, de Studio voor Verbosonie en Electronische Muziek (SVEM) en zenderpark Nozema zijn van de partij.

Vast onderdeel van de Firato was tot nu toe het Electron dat vooral de informatica-kennis bij leerkrachten, studenten en scholieren wil bijspijkeren. Dit jaar 'lanceert' minister drs. W. Deetman van onderwijs en wetenschappen deze voorlichtingsmanifestatie van een achttiental bedrijven min of meer als een apart evenement. Alleen de periode waarin het plaats vindt heeft Het Electron nog met de Firato gemeen. Het Electron gaat een eigen leven leiden in het Forumcomplex van de het congrescentrum naast de RAI. Dat geeft meteen meer gelegenheid voor het houden van lezingen, filmvoorstellingen en audiovisuele presentaties. Het Electron richt ook schijnwerpers op de toekomst die jonge mensen in het komende tijdperk van electronica- en computertoepassingen te wachten staat.



● *Sharp lanceert een opmerkelijke draagbare stereo-radio-recorder met een dubbel cassettedeck*

● *Blaupunkt verrast met een 8 mm-camera/recorder. Het Duitse merk leverde tot nu toe alleen VHS-machines...*

„Het goedkoopste symposium over de ontwikkelingen op het gebied van micro-electronica dat ooit in Nederland is gehouden", zeggen de organisatoren er zelf van. Er wordt onder andere ook een robot/mens-discussie gedemonstreerd, een nieuwe worm van driedimensionale televisieuitzendingen. Zonder gebruik van de kartonnen brilletjes met gekleurde glazen maar wel met liquid crystal-brillen.

Van een rigoreuze omwenteling in de toepassing van technieken is op de Firato 1986 geen sprake. Wel van uitbreiding van toepassingen. Zoals bij de compact-disc die nu ook als wisselaar, draagbaar, monteerbaar in de auto en geïntegreerd in HIFI-systemen op de markt wordt gebracht. In 1985 werden 900.000 compact-disc-afspeelapparaten verkocht; dit jaar zal dat stijgen tot rond 2,5 miljoen stuks. Videorecorders en -camera's zetten de opmars voort met steeds geringer gewicht en compactere afmetingen en tv-ontvangers zijn meer en meer voorzien van platte rechthoekige beeldschermen wat voor niet geringe verbetering van de beeldkwaliteit kan zorgen. En HIFI-stereo – 200.000 stuks zijn er inmiddels al in ons land verkocht – zorgt daarbij tegelijk voor een betere geluidskwaliteit. Teletekst-ontvangers hebben een geheugen gekregen om het wachten op de opgeroepen teksten te bekorten. Er zijn ook printers die in een paar seconden tijd van elk tv- of videobeeld een zwart-wit afdruk opleveren.

Huiscomputers kunnen door vrijetijds-video-enthousiasten worden 'ingezet' om alle beeld en geluid te manipuleren zoals het bijvoegen van teksten, grafische voorstellingen en tekeningen. Een integratie die ook andere combinaties van beeld-, geluids- en computertechnieken zal inluiden.

Om al het, teveel om op te noemen, Firato-nieuws na te lopen is een lange 'patrouillegang' nodig door de Europa-, West-, Zuid-, Noord-, Oost- en Amstelhal van het Rai-complex. De poorten staan van 10.00 tot 17.00 en van 19.00 tot 22.00 uur open. Alleen op zaterdagen en zondagen blijven ze 's avonds gesloten. De toegangsprijs bedraagt 12,50 gulden met een reductie van 2,50 gulden voor kinderen onder twaalf jaar, houders van een Pas-65 en van tevoren aangekondigd groepsbezoek.

jan a. c. de klerk

Vooral bonen ondervinden volkstuintjeseffekt

James Grieve maakt een forse prijsval

door jan van lieshout

GRUBBENVORST – Veel fruittelers zullen niet rustig hebben geslapen. Een westerstorm geselde gisteravond en vannacht het wassende en rijpende ooft. Alom was er gevaar voor val.

De prijsval, die James Grieve de afgelopen dagen heeft gemaakt, was groot. Slechts de fraaist bebloste kwamen nog aan f 1,00 de kilo. De rode appelrassen waren een paar dubbeltjes duurder. Voor Benoni was er een hoogste druk van f 1,30 de kilo.

Goedkoper waren ook de pruimen en de bramen. De pruimen gingen van f 1,30 tot f 1,90 de kilo, de bramen van drie kwartjes tot f 1,00 per twee-ons-doosje. Het betreft doornloze bramen die over het algemeen groter zijn dan de doornige bramen, die in ruigtekragen langs akkers, bossen en weilanden kunnen worden geplukt.

De prijs van blauwe bessen begint aan te trekken. In een twee-ons-doosje kostten ze gisteren f 1,40 tot f 1,80, in een pondsdoosje f 3,40 tot f 3,70 en per kilo f 5,30 tot f 6,30. Peperduur zijn de frambozen. De handel betaalde er tot f 7,70 per twee-ons-doosje voor.

Nog steeds produceren volkstuintjes voor hele straten. De bonen waren gisteren nog goedkoper dan vorige week. Zij vooral ondervinden het volkstuintjeseffect. De stamprincessen haalden amper de minimumprijs van zes dubbeltjes de kilo. Spek- en pronkbonen gingen van acht dubbeltjes tot een gulden de kilo.

Goedkoop zijn ook de koolsoorten. De Chinese kool overvleugelde met een prijs van zes dubbeltjes tot f 1,00 de kilo de bloemkool die slechts vijf tot zes dubbeltjes deed. Dat komt omdat er momenteel een grote aanvoer van bloemkool is. Broccoli, die als bloemkool smaakt en als zodanig pleegt te worden bereid, kostte f 2,00 de kilo.

Ofschoon de „r" nog niet in de maand zit, maar de eerste mosselen er weer zijn, stijgt de vraag naar knolselderij en prei. De knolselderij ging van zes tot acht dubbeltjes, de prei van acht dubbeltjes tot een gulden de kilo. Behalve zomer- wordt er ook reeds volop herfstprei geveild. De dagaanvoeren liggen reeds boven de 50 ton.

Ondanks de dalende temperaturen stegen de saladeächtigen lichtjes in prijs. Het kropje sla ging tot twee kwartjes, het knappiger kropje ijsbergsla tot een gulden. Daartussen lagen de roodachtige slasoorten als roodlof en lollo rosso. De komkommers deden een kwartje tot zes dubbeltjes, de ronde tomaten vijf tot zes gulden per bakje van zes kilo. de vleestomaten f 1,00 tot f 1,25 voor de allerdikste.

In de lift zaten ook de augurken. Gisteren was er een middenprijs van f 1,40 de kilo. Ondanks dit prijsherstel en de uitbreiding van het augurkenareaal zal de geldelijke omzet, na verwachting, zes tot zeven miljoen gulden achterblijven op die van vorig jaar. Trouwens in zijn geheel zit de Coöperatieve Venlose Veiling nog 20 miljoen gulden achter op de omzet van vorig jaar om deze tijd.

Nu gratis advies via de 'notaristelefoon'

DEN HAAG — In het kader van een meer op het publiek gericht beleid start de Koninklijke Notariële Broederschap op 1 september met de *notaristelefoon*. Via het nummer 070-469393 worden gratis adviezen gegeven over algemene vragen betreffende het notariaat en juridische bijstand. Het nummer, dat wordt bemand door zes deskundigen, is elke werkdag bereikbaar tussen 09.00 en 14.00 uur.

Papaja, boommeloen uit tropisch gebied

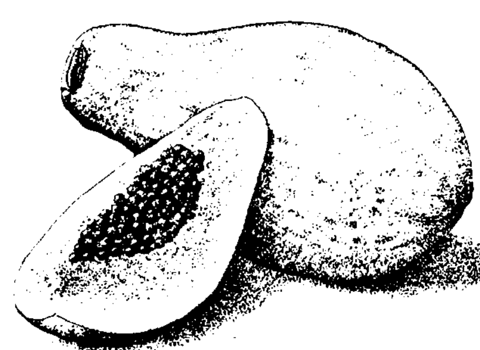
HEERLEN – De papaja wordt ook wel boommeloen genoemd en is de tropische vrucht van een snel groeiende boom met een kale, rechte stam en naar alle waarschijnlijkheid oorspronkelijk afkomstig uit Mexico.

Tegenwoordig worden papajavruchten in verschillende tropische en subtropische gebieden van de wereld gekweekt. Dit heeft tot gevolg dat de papaja in Nederland het hele jaar door verkrijgbaar is. Er bestaan zo'n 50 papajasoorten maar slechts enkele rassen zijn geschikt voor export. De vruchten die naar Nederland geëxporteerd worden wegen tussen de 300 en 400 gram en zijn peervormig.

Aan het luchtvervoer worden hoge eisen gesteld. De papaja's worden zorgvuldig verpakt en de temperatuur mag niet onder de 8°C. komen, anders kunnen de vruchten niet meer narijpen.

Goed rijp

Tijdens het rijpingsproces kleurt de gladde, op leer lijkende schil van groen naar groen-geel-oranje gevlekt. Een goed gerijpte papaja heeft zalmrose tot geel-oranje vruchtvlees dat geurt naar abrikozen en boterzacht is. In het midden van de vrucht zit een holle ruimte die gevuld is met een geleiachtige massa en zwarte pitjes. Nog niet rijpe papaja's zijn vrij lang houdbaar bij temperaturen tussen 8° en 10°C.



●*De papaja*

Het schoonmaken van deze vrucht is erg eenvoudig en kan snel gebeuren. Er zijn twee methoden: 1. papaja schillen, geleiachtige massa en zwarte pitjes verwijderen en het vruchtvlees in stukjes snijden. 2. papaja in segmenten snijden of halveren en de pitjes verwijderen. Dus net als een meloen.

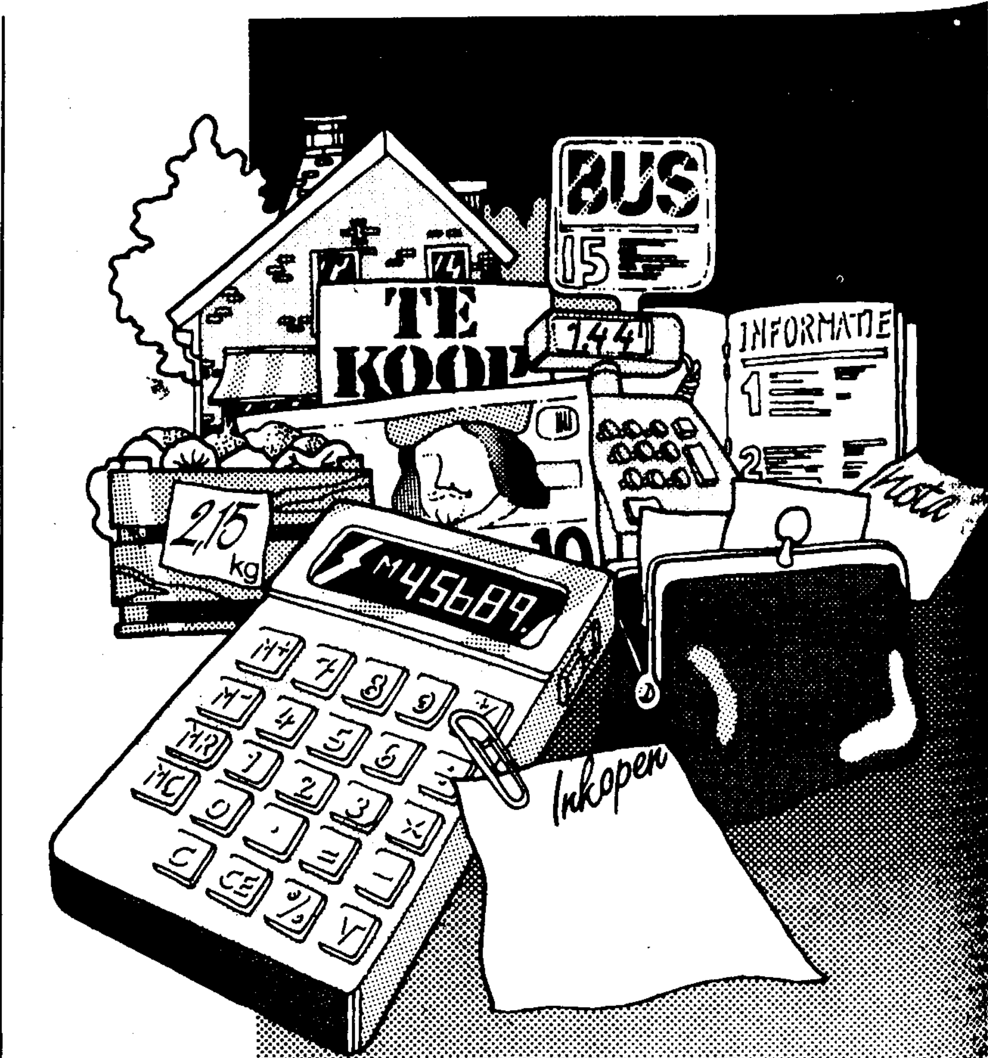
Wordt de vrucht puur gegeten dan wordt hij vaak besprenkeld met het sap van een citroen, de smaak van de vrucht komt dan het best tot zijn recht. Pitten en geleiachtige massa moeten goed verwijderd worden aangezien ze een sterk laxerende werking hebben.

Licht verteerbaar

Papaja's bevatten het eiwitsplitsende enzym 'papaïne'. Bij verwerking van papaja's in toetjes met gelatine, bijvoorbeeld bavaroises, vruchtengeleis e.d., verhindert het enzym het stollen van de gelatine. Over de voedingswaarde van de vrucht bestaan verschillende meningen. Het is een ideale versnapering voor baby's en voor mensen die geen zwaar verteerbaar voedsel kunnen verdragen.

Enkele suggesties voor de bereiding: als tafelfruit; als ontbijt; in partjes serveren met rauwe ham; in vruchtensalades. Papaja overgieten met likeur, of verwerken in dranken en milkshakes. Als puree serveren bij vleesgerechten. Onrijpe papaja's kunnen klaargemaakt worden als koolrabi met uitgebakken spek, uien, tomaat en kaas.

hub meijer



CONSUMENT

Eindredactie: Jos van Wersch

LEESBRIL *in moderne versie*

Zoals ooit een Pruisische generaal, die z'n monocle in zijn oog plaatste, zei:

● *Je hoeft er met zo'n leesbril helemaal niet voor gek bij te lopen...*

„Mit dem einen Auge sehe ich und mit dem Anderen imponiere ich..." hoeven wij ons al lang niet meer te behelpen.

Vandaag de dag is de bril met de mode meegegroeid en onder al die modellen bevindt zich ook de modieuze leesbril.

En daarmee wordt dan direct het ouderwetse idee afgestraft, als zou een leesbril alleen bij oude mensen horen. Een groep *presbyopen* die vroeger 'ouderdoms-verzienden' werd genoemd maar nu de meer flatteuze naam 'leeftijds-verzienden' heeft gekregen. „Verziend heeft dus niets met opa's of oma's te maken, zelfs 40- en 50-plussers kunnen een moment in hun leven krijgen dat het lezen van een boek of krant op steeds grotere afstand moet gebeuren," aldus het Voorlichtingscentrum Oog & Bril. „De spankracht van de ogen, het gemak waarmee beelden van dichtbij scherp op het netvlies komen, neemt af. Dan breekt het tijdperk van de leesbril aan."

Er is heel wat verandert in de glazentechniek en de monturen sinds de eerwaarde broeders kloosterlingen in de Middeleeuwen, zo omstreeks hun vijfenveertigste, *promoveerden* van hun werk aan de incunabelen (met losse letters een boek drukken, red.) naar dat in de moestuin. De uitvinding van de leesbril heeft voor iedereen de grenzen verlegd. Eén bezwaar bleef echter jarenlang kleven aan de leesbril: men kon er per definitie niet mee in de verte zien. Nu behoort dit tot het verleden. Er zijn vele compromis-oplossingen mogelijk.

Monturen

De hulp voor de ogen, de glazen moeten ergens in worden gemonteerd, biedt twee mogelijkheden. Men kan de keus laten vallen op een zo neutraal mogelijk brilmontuur, de zogenaamde *non-bril* en onderduiken in de massa onopvallende leesbrilgebruikers. Men kan echter ook, met een knipoog voor de situatie, een leuk modern montuur aanschaffen.

Mensen die reeds lang voor de afstand een bril droegen en toen voor het lezen ook nog eens hulp van buitenaf nodig hadden, goochelden jarenlang met twee monturen. Tot men uiteindelijk voor de dubbelfocus koos, de bekende halve maantjes onder in de glazen. Voor velen betekende dat een enorme aanpassing. Tegenwoordig gebeurt dit echter niet meer dubbelfocaal, maar multifocaal. Een *progressief* glas dat is voorzien van een glijdende, natuurlijke overgang voor alle sterktes die nodig zijn voor de opvang en de correctie van iedere gezichtsafstand of -hoek.

„En nog zijn we niet aan het einde van de mogelijkheden," concludeert het Voorlichtingscentrum Oog & Bril. „De beschermingstechnieken voor de lichtgewicht glazen, waardoor de krasgevoeligheid ver is teruggedrongen, en de antireflex-methodiek waardoor de helderheid van de glazen een onwaarschijnlijk hoog niveau heeft bereikt, geven ons mogelijkheden die vroeger voor onmogelijk werd gehouden."

DE VAKANTIE BARBECUE,



IN EEN UUR AFGEDRUKT



Alle merken filmpjes en professionele Kodak-kwaliteit. Laat ons eens bewijzen, dat haastige spoed ook buitensporig goed kan zijn.

Vroom & Dreesmann Maastricht
Kijkshop Geleenstraat 64, Heerlen
Kijkshop W.C. Makado, Beek

minit 1 foto

MINIT 1 FOTO UW KLEURENFOTO'S IN EEN UUR.

---

tcs NAJAARS-AANBIEDINGEN

DAMESJAPONNEN wol/terlenka
nieuwe najaarscollectie, maten 38 t/m 54 ... 149,50

DAMESROKKEN mooie struktuurstof
100% terlenka ... 39,50
BIJPASSENDE BLOUSE OF TRUI ... 19,90

HERENPANTALON flanelkwaliteit ... 75,–
BIJPASSENDE TRUIEN OF VESTEN ... 39,50

tcs Textiel Centrale Simpelveld

Bocholtzerweg 15 - Simpelveld
op het industrieterrein
telefoon 045-442553

"Elke Hema-fan gunt zichzelf wel eens iets lekkers op zijn tijd."

Oud Hollandse boterhamworst. 150 gram. 1.87 NÚ 1.60

Westfaalse metworst. Per stuk van 250 gram. 2.95 NÚ 2.50

Bianco di Muscato Frizzante. Halfzoete Italiaanse tafelwijn, licht mousserend. 4.25 NÚ 2 FLESSEN 7.25

Côtes du Roussillon A.C. 1985. Rode kwaliteitswijn, smaakt heerlijk bij rood vlees of bij wild. 4.75 NÚ 2 FLESSEN 8.25

Hoogrond wit of bruin 1.88

4 Kaiserbrötchen. 1.50 NÚ 4 VOOR 1.25

Gekookte schouderham. 150 gram. 2.15 NÚ 1.85

Winegum sleutels. 250 gram. 2.35 NÚ 2.–

Huzarensalade. 1000 gram. 4.50 NÚ 3.85

Tokyo mix zoutjes. 100 gram. 2.95 NÚ 2.50

Chocolade oublies of schelpen. Doosje met 200 gram. 4.25 NÚ 3.75

Goudse belegen kaas. 1 kg. 11.90 NÚ 10.–

Luxe vruchtentaart. Gevuld met banketbakkersroom en frambozen-bessenjam. Opgemaakt met abrikozen, sinaasappel en verse aardbeien en druiven. 13.75 NÚ 12.50

Ministroopwafels. 250 gram. 2.35 NÚ 2.–

60 Jaar en... 14 Miljoen Fans.

HEMA

Aanbiedingen geldig t/m 30 aug. '86.

H 86.212 · 26/8

Bij exploit van dagvaarding van mij deurwaarder d.d. 22-8-1986 is ten verzoeke van **de Stichting Bijzondere Woningbouw** te Amersfoort, gemachtigde: deurwaarder J.L.G. Jeukens, Vlotstraat no. 15 te Heerlen, op verkorte termijn gedagvaard:
T. Janssen v/h wonend te Kerkrade aan de Drievogelstraat 231, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats in Nederland of daarbuiten,
om te verschijnen ter terechtzitting van de EA Heer Kantonrechter te Heerlen d.d. 5-9-1986 te 10.30 uur, zitting houdend in het Kantongerechtsgebouw te Heerlen aan de Akerstraat no. 108,
teneinde:
op gronden en middelen als nader in dit exploit staan omschreven te worden veroordeeld tot betaling van de ontstane huurachterstand, tot ontbinding van de onderhavige huurovereenkomst en tot ontruiming van het door de gedaagde gehuurde;
Een afschrift van dit exploit kan verkregen worden ten kantore van voormelde deurwaarder.
J.L.G. JEUKENS,
Gerechtsdeurwaarder,
Vlotstraat no. 15,
6417 CA HEERLEN
Tel. 045-713443

Aangeb. betrekkingen

PREVOS en partner bv. Kunt een vak in de metaal? Dan hoeft u niet werkeloos te lopen. Voor meer informatie 045-218793.

Club ST. TROPEZ zoekt bardames. Info 04490-15828 na 21 uur tel. 04490-17402.

MEISJES gevraagd voor excl. bar. Tel. 045-241592.

Met spoed MEISJES gevr. voor privé en escortservice. 045-425303.

SUBUNTERNEHMER gesucht für Regipsarbeiten auf Grossbaustellen. FEBA GmbH. Tel.: 09-49223471215 oder 78025.

ESCORTMEISJES gevr. Tel. 045-412394.

Gevr. part-time VERKOPER voor 3 dgn. per week. Tel. 045-215210.

Luxe bakkerij Leo Dieteren, Treebeek vrgt. brood-BANKETBAKKER (parttime), leeft. 16-18 jr. Tel. 045-210360 na 18.00 u.

ONDERHOUDSSCHILDER gevr. Tel. 04492-2681 tuss. 17.00-18.00 u.

PRIVECLUB vraagt meisjes, werktijden in overleg. Bel voor inf. 04494-45098.

Gevr. INLIJSTER, parttime, zonder erv. onnod. te sollicit. Kunsthandel H. Vleugels, Einderstr. 13, Kerkrade, 045-455770.

METSELAARS gevr. voor proj. in Heerlen en omstr., tel. 045-216484 na 18.00 uur.

Ervaren HULP gevr. voor friture m/vr. Te melden tel. 045-224509 na 12.00 uur.

GORDIJNNAAISTER gevr. lt. t/m 35 jr., liefst leerl. naaister. Fa. Hanro, Nieuwstr. 161, H.broek, tel. 045-216740.

MEISJES gevraagd voor privéclub, tel. 045-321580.

DAME gevr. voor privéhuis, werkt. in overleg, 04494-53024.

HULP m/vr gevr. voor markt, 5 halve dagen per week. Br.ond.nr. HK 484 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Met spoed MEISJES gevraagd voor privé en escort. Tel. 045-222356.

Rijschool zoekt RIJINSTRUCTEURS/TRICES, part-time, ser. soll. aan beroepsautorijschool Thijs Mayntz, Dr. Ottenstraat 24, 6369 VP Simpelveld, 045-440994.

Part-time POMPBEDIENDE gevr. voor avondu. en weekends lft. ca. 20 jr. Fina Station P. Hermans, Beersdalweg 2 Heerlen.

Gevr. HULPEN voor tankstation te Kerkrade-West. Liefst 65+. Tel. 045-411222.

Ervaren MONTEURS systeemwanden-plafonds gevraagd. Tel. 043-471735.

BARDAMES gevr. voor Palomina-Bar te H'broek. Inl. tel. 045-222748-454936.

Gevr. SYSTEEMMONTEURS, zonder ruime ervaring onnodig te solliciteren. Fa. E.I.T., tel. 045-210587.

Voegersbedr. v. Maarseveen vraagt VOEGERS, tel. 04459-1684.

Meisjes gevr. voor BUFFETHULP achter de bar inl. tel. 04492-4685 na 14 u.

Erv. THUISNAAISTERS gevr. Tel. 045-461844.

FRITUREHULP gevr. met ervaring voor omg. Schaesberg. Inl. tuss. 13 en 15 uur. Tel. 045-325620.

Erv. DISC-JOCKEY gevr. Br.o.nr. KE 381 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Gevr. part-time TAXI-CHAUFFEURS, student of WAO-er geen bezw. Julianastr. 6, Brunssum.

Privéclub in Geleen vraagt met spoed een MEISJE. Werktijden in overleg. Vervoer gratis. Info 04494-42313.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten Kerkrade 045-451862.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 210020.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-459073.

LOODGIETER alle werkzaamh. zonder voorrijkosten. Ook avondservice, tel. 045-352993 - 229096.

Zoekt u een TUINMAN niet duur, belt u dan 045-220053 (tevens aanleg).

OPRITTEN en terrassen in klinkers en sierbestrating, ook tuinaanleg, tel. 045-452700.

Stationsrestaurant Sittard
vraagt:
2 nette part-time leerling-serveersters ± 20 jr.
Schriftel. soll. Stationsplein 2, 6131 AS Sittard.

Te koop aangeboden

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

GRINDTEGELS 60/40 ƒ 3,40 p.st.; 40/40 ƒ 2,60 p. st. Betonfabriek Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek 045-213877 (bij Herschi).

BIELZEN, palen, planken, enz. Impreg. In de Cramer 104 Hrl. 045-751687.

„Piccolo's ..."
zijn kleine advertenties in het Limburgs Dagblad om iets te kopen, te verkopen, te huren, te verhuren enz. enz.

Waar ...
kunt u deze advertenties opgeven? Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en bij onderstaande adressen:

Beek
Drogisterij De Driehoek, Elsstraat 43
Heerlen
Sigarenhandel N.J. van Verseveld, Saroleastr. 80^
Heerlen
Kantoorboekhandel G. Alberts, Dr. Poelsstraat 22
Vaals
VVV Informatie Centrum, Kon. Julianaplein 47

Houthandel Rinkens
Nieuwenhagen - Waubach
045-311892 / 045-319846
Scherpe prijzen
Balken, vloerplanken, spaan/eterniet/golfplaten, lichtkoepels, schroten tuinhout, underlayment pl.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Faillissement: grote partij **KANTOORMEUBELEN.** Alleen merkartikelen, zoals Ahrend, Artifort, Castelli, Van Blerk, Voko etc. Nieuw en gebruikt. Emly handelsondern. Tel. 04498-54510 of 04490-23738.

Faillissement: wij kochten een partij leren en stoffen Artifort **BANKSTELLEN** met meer dan 50% korting. Emly handelsondern. 04498-54510 of 04490-23738.

Faillissement: grote partij electr. **SCHRIJFMACHINES.** IBM en Olivetti. Div. modellen, al vanaf ƒ 325,– met garantie. Emly handelsondern. Tel. 04498-54510.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening, in 23 maten, direkt leverbaar. Afstandbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren, compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

AANHANGWAGENS tot 1500 kg en alle onderdelen voor zelfbouwers tegen fabrieksprijzen. W. Dabekausen bv., Punterweg 7 Maastricht. Tel. 043-632510.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,–, zw./wit-t.v. vanaf ƒ 75,–. RTV v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf ƒ 195,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide. Tel. 045-213432.

GELD NODIG?
ZONDER ONDERPAND, DISKREET EN SNEL
In 'n halve dag beschikbaar.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Netto in handen	maandelijkse aflossing 96x	84x	60x	48x
5100	—	—	112,-	133,-
10100	155,-	170,-	216,-	258,-
15000	231,-	252,-	322,-	383,-
20000	308,-	336,-	429,-	511,-
30000	462,-	505,-	644,-	767,-
40000	615,-	672,-	859,-	1.023,-
50000	783,-	854,-	1.074,-	1.279,-

effect. rente vanaf 10.100,- 11,0% tot 10.000,- 12,3%
Elk bedrag vanaf ƒ 2000,- kan. Óók kortere looptijden.
Bij sneller aflossen rente-restitutie.
Bij overlijden meestal kwijtschelding.
OOK 1e én 2e HYPOTHEKEN EN DOORL. KREDIETEN
045-225000* 25 JAAR VERTROUWD KREDIETBEMIDDELAAR
DAGELIJKS VAN 9 TOT 21 UUR.
MOONEN
FINANCIERINGS-KANTOOR MOONEN
HOOFDSTRAAT 9.
NABIJ MARKT
CENTRUM HOENSBROEK
48

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Zonnehemels
groot- en detailhandel Van Erp B.V.
Zonnehemels vanaf ƒ 698,-, ƒ 998,-, ƒ 1198,-, ƒ 1498,- enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard, 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade, 045-456999.

Kassa's, weegschalen, slagerijmachines?
Roltex natuurlijk!
t/o Makro Nuth
tel. 045-242880.

Alle soorten SCHUURTJES, tuinhuisjes, honden-, kippen- en konijnehokken va. ƒ 195,-, Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade, tel. 045-460252.

Te k. aangeb. FOTOKOPIEERAPP. diverse modellen met gar. vanaf ƒ 450,-, Spoor kantoormachines, Bocholtz, tel. 045-443961.

AARDBEIEN, 4 kg ƒ 6,50; perziken ƒ 6,50 p.k.; rode bessen en kruisbessen ƒ 8,50 p.k.; bloemkool 10 dikke ƒ 8,50; peultjes ƒ 10,— p.k.; tuinbonen ƒ 0,65 p. kg p.k.; snijbonen en sperziebonen ƒ 1,25 per kg p.k.; andijvie, rode-en witte kool ƒ 0,55 p. kg p.k.; prei ƒ 8,50 p.k.; nieuwe aardappelen 10 kg ƒ 5,–; oogstappels en peren 3 kg voor ƒ 2.50; tomaten ƒ 0,95 p. kg p.k.; paprika ƒ 1,50 p. kg p.k.; pruimen.5 kg ƒ 8,50; bosbessen, morellen kersen ƒ 1,– p. kg p.k. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Meubelinruil
Tot ƒ 1.500,– geven wij u terug voor uw gebruikt bankstel, kast, eetkamer als u die inruilt op nieuwe meubels. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. Nergens beter en zo goedkoop als bij de Nobelmeubelgroothandel, hoek Nobelstraat/Kap. Berixstr. 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

KTV- Video Hi-Fi - Van Uden
Prijsknaller KTV nu ƒ 795,–
VHS video rec. nu ƒ 995,–
stereo comb. met dubbele cass. deck nu ƒ 398,–. Grote keuze in KTV en video-app., eigen technische dienst, tel. 045-212655 - 214793.

WIJNBEREIDING, ook bier en kaas, alle informaties en hulpmiddelen bij Puur-O-Sana, Heigank 112 Nieuwenhagen. Geopend wo. t/m vr. v. 13.00 tot 17.30 uur en zat. v. 10.00 tot 16.00 uur.

Vloerpl., schrooten, BALKEN, kepers, etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, 045-251964.

Te k. SPERZIEBONEN, snijbonen, spitskool en prei. G. van Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

PROFITEER:

MYRTHE Nú 1,75
Naalddikte 3½-4.
20% Wol - 80% acryl.
Normaal per 50 gr. 2,50
(Een trui: 12 bollen; kost u ƒ. 21,-)

PERU Nú 95
Naalddikte 4-4½.
100% Wol.
Normaal per 50 gr. 2,95
(Een trui: 14 bollen; kost u ƒ. 14,30)

Vele nieuwe najaars- en winterkwaliteiten in alle modekleuren. Bijvoorbeeld:

LANGHARIGE MOHAIR 4,75
20% Mohair 65% wol.
Nú per 50 gr. slechts
(Een trui: 9 bollen; kost u ƒ. 42,75)

KANTWOL 3,75
50% Wol.
Nú per 50 gr. slechts
(Een trui: 8 bollen; kost u ƒ. 30,-)

UNIEK 'ZWARTE SCHAAP' SPAARSYSTEEM'
Bij elke aankoop t.w.v. f. 10,- ontvangt u op een spaarkaart een 'Zwarte Schaap'-stempeltje.

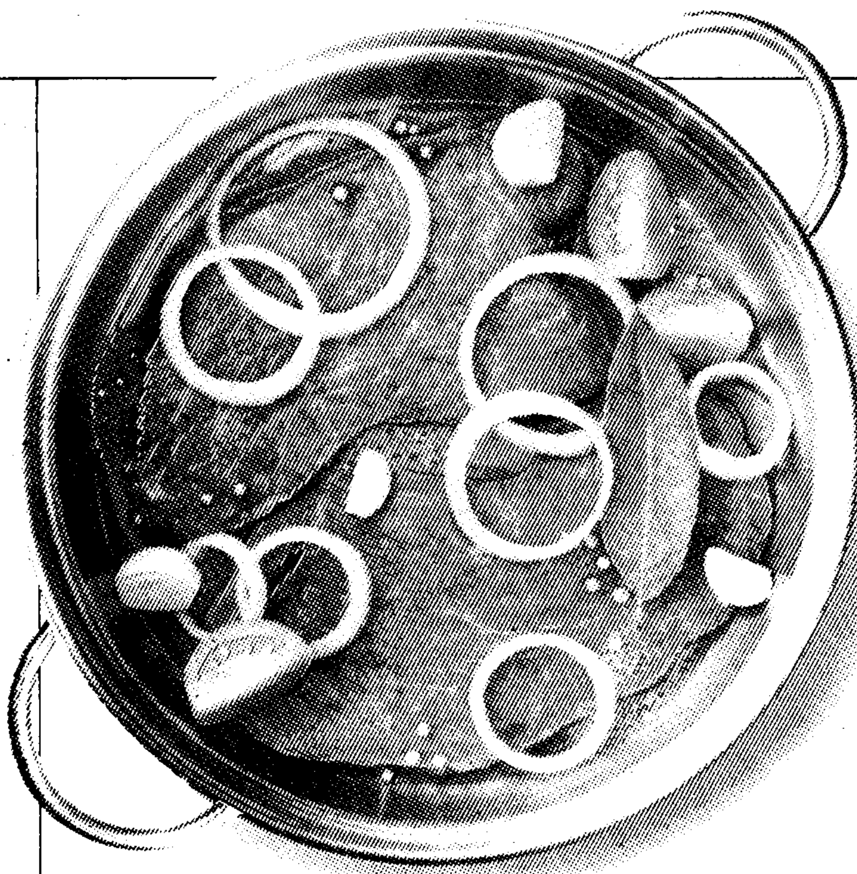
★ Bij 5 stempels krijgt u geheel gratis een prima kwaliteit GASTENDOEKJE (30 x 50 cm.) Winkelwaarde ƒ 5,-
★ Bij 15 stempels krijgt u geheel gratis een prachtige BADHANDDOEK (50 x 100 cm.) Winkelwaarde ƒ 11,50
★ Bij 20 stempels krijgt u geheel gratis een juweel van 'n BADLAKEN (70 x 140 cm.) Winkelwaarde ƒ 21,95

(Aanbiedingen gelden t/m 13 sept.)

WOLWINKEL- SPECIAALZAAK
Het Zwarte Schaap
GREVENBICHT, Staai 23, tel. 04497-2286
CADIER EN KEER, Keerderberg 5a, tel. 04407-2376
EIJGELSHOVEN, Laurastraat 89a, tel. 045-352961
VAALS, Tentstraat 14, tel. 04454-2175

Vestigingen in: Asten, Cadier en Keer, Doetinchem, Eindhoven, Eijgelshoven, Grevenbicht, Horst, Roermond, Vaals, Venlo, Venray, Weert, Winterswijk.

Wij houden van lage prijzen en u van lekker eten. Da's nou ook toevallig.



MAGERE RUNDERLAPPEN
Kilo ~~18.50~~
11.90

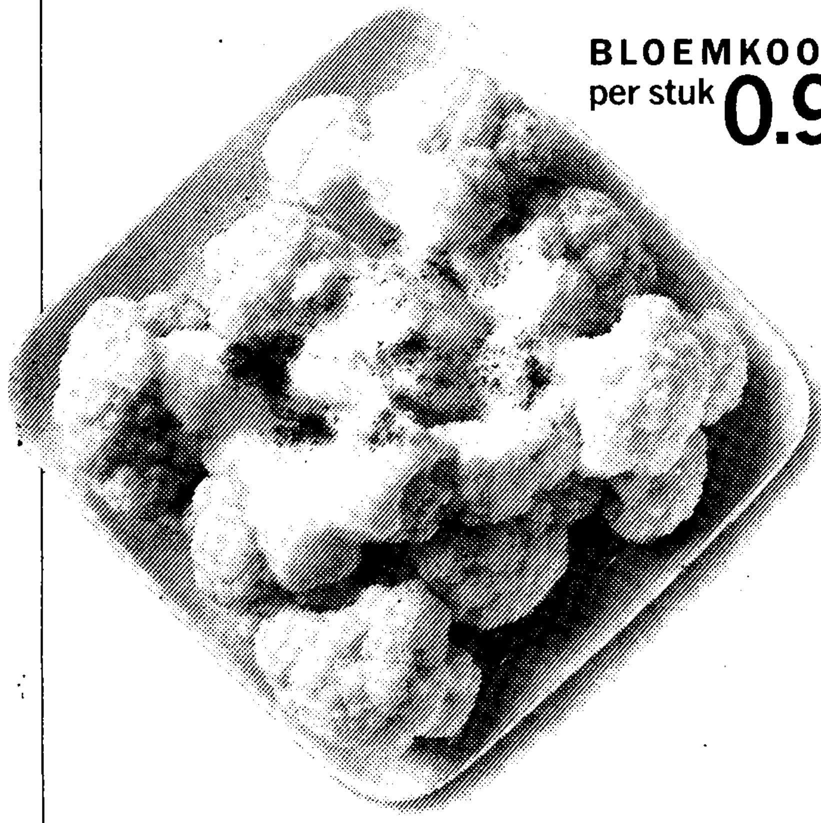


KIPPEBOUTEN
6 stuks, ca. 1.6 kilo 10.-

GEHAKT HALF-OM-HALF
Kilo ~~9.50~~ 6.90



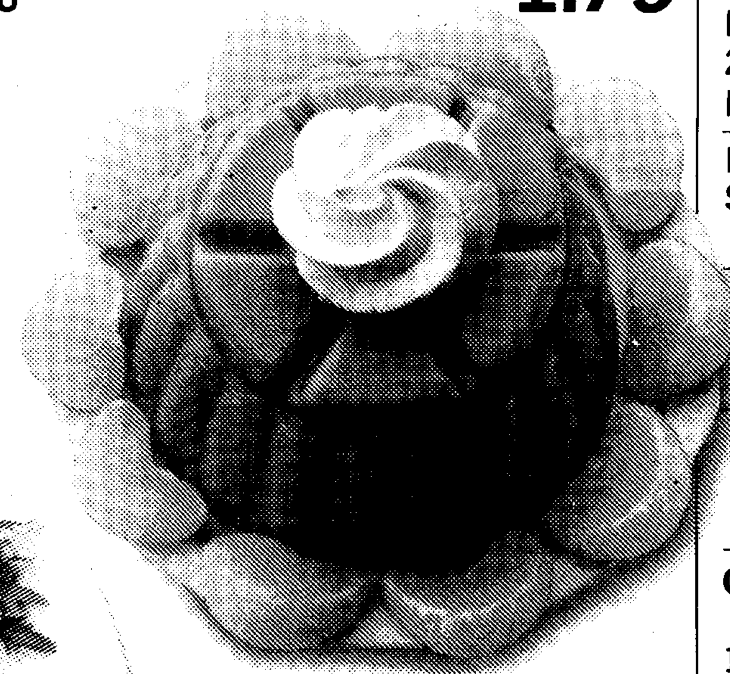
BLOEMKOOL
per stuk 0.95





VARKENSFRIKANDEAU
500 gram ~~7.45~~ 4.95

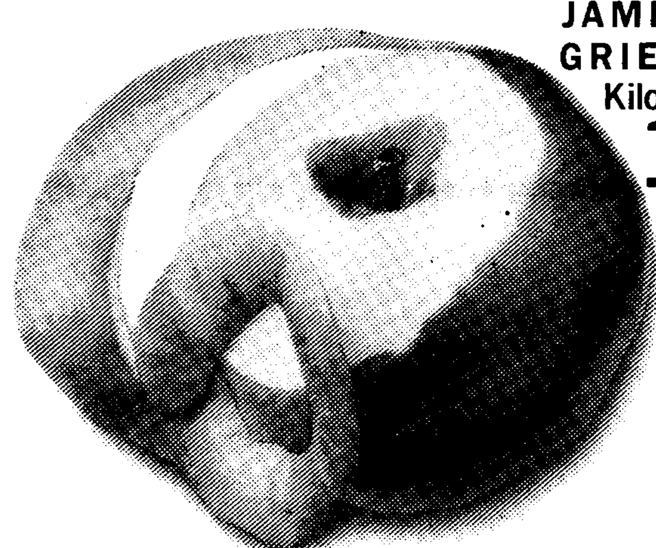
JACKY SMULPUDDING
4 smaken. 500 gram ~~2.49~~ 1.79



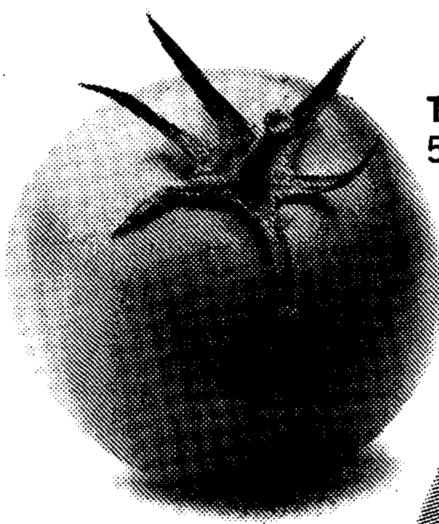
JOHMA HUZAREN-SALADE EXTRA
Ongegarneerd. Kilo ~~4.95~~ 3.98



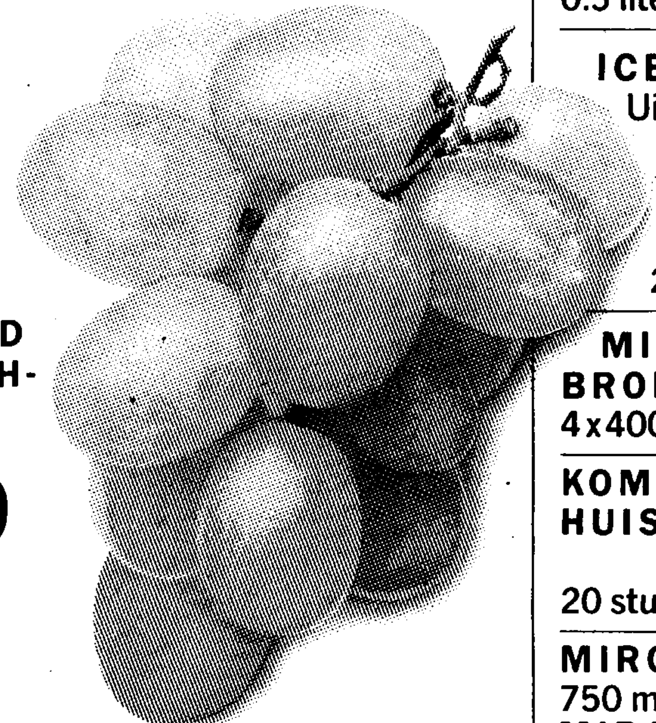
JAMES GRIEVE
Kilo
1.25



TOMATEN
500 gram
0.75

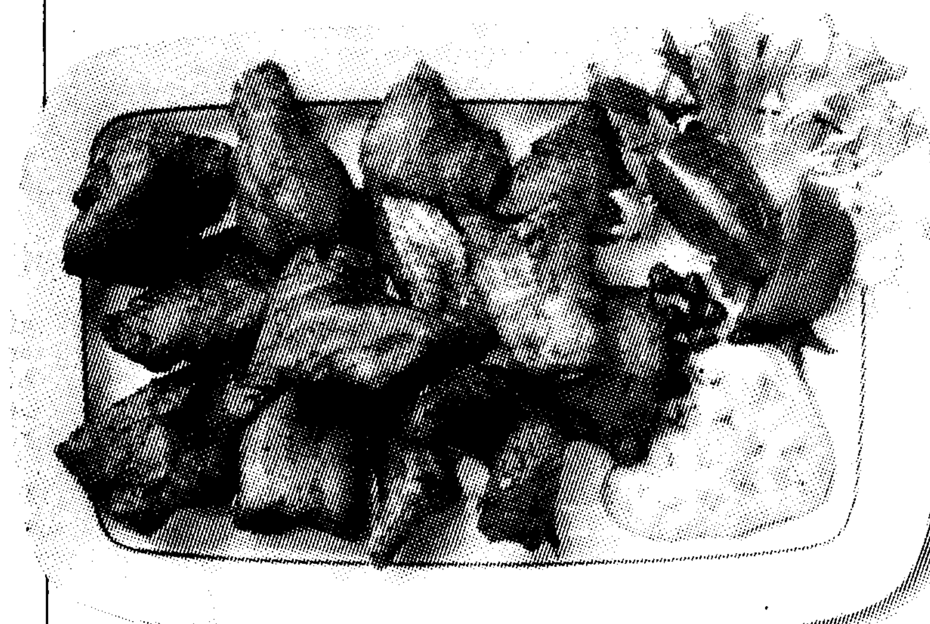


ARTLAND LANDRAUCH-SCHINKEN
Vers van het mes.
100 gram ~~2.49~~ 1.89



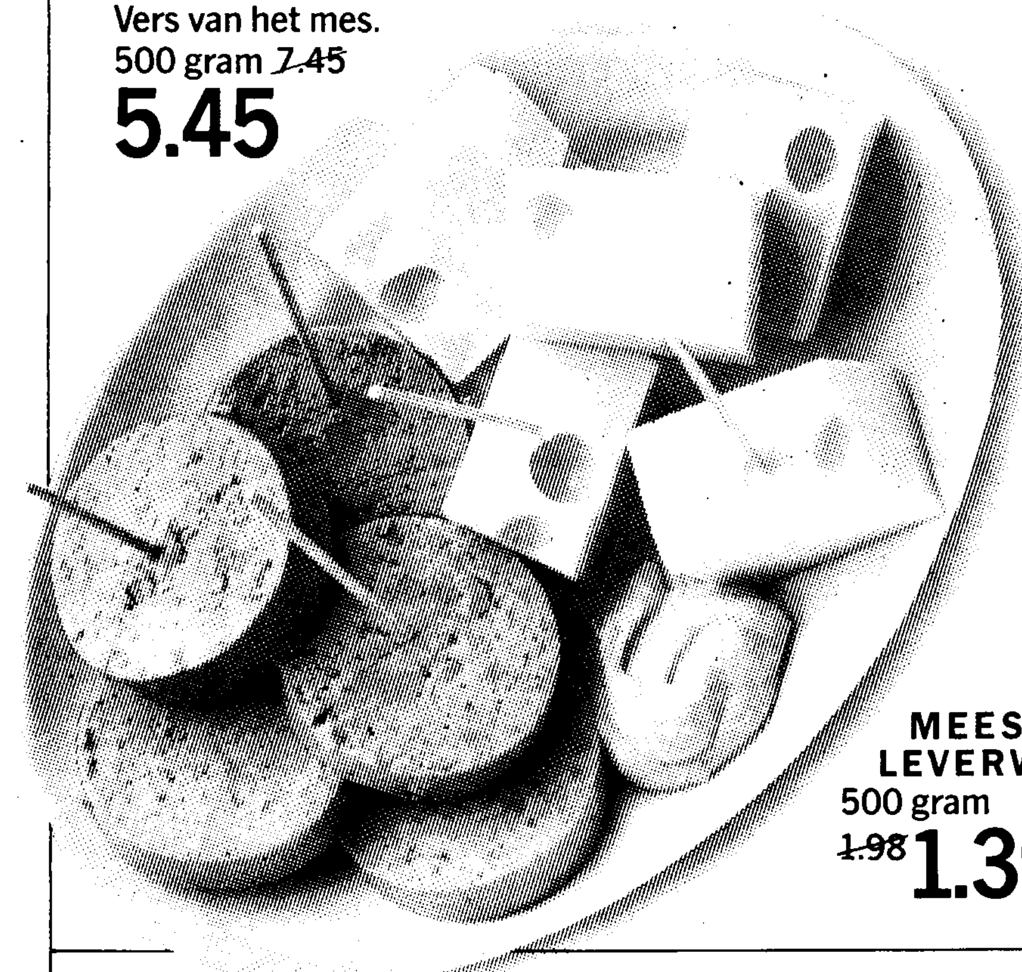
ROSAKI DRUIVEN
Kilo 1.95

KIBBELING
Uit onze visafdeling.
200 gram
3.50



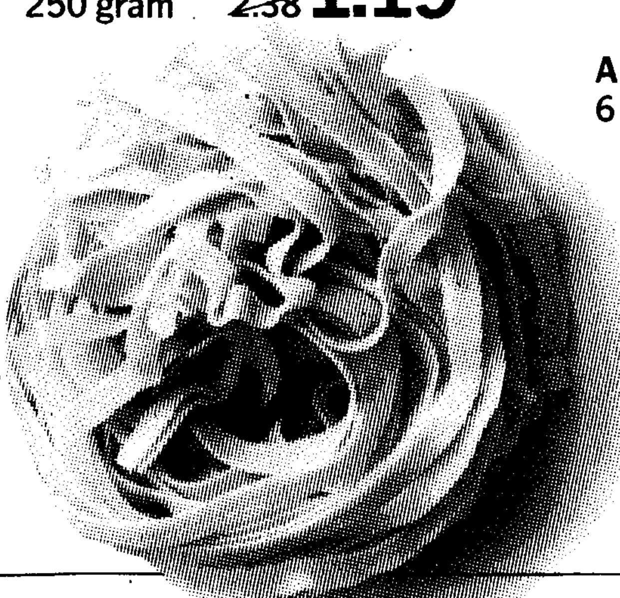
VARKENSSCHNITZEL
100 gram ~~1.89~~ 1.39

FRICO KOLLUMER KAAS
Vers van het mes.
500 gram ~~7.45~~
5.45



MEESTER LEVERWORST
500 gram
~~1.98~~ 1.39

PASTA'S
Diverse soorten.
Uit onze pastabar.
Nù halve prijs.
250 gram ~~2.38~~ 1.19



APPELBROODJES
6 stuks ~~1.69~~ 1.19



KABELJAUWFILET
Uit onze visafdeling.
500 gram 7.95

OP = OP GOLDEN WONDER CHIPS Gezouten of paprika 100 gram	0.50
MIRO SOEPEN 3 smaken. 0.8 liter ~~1.79~~	1.39
MIRO CHOCOLADEHAGEL Melk of puur. 400 gram ~~2.99~~	1.99
MIRO SINAASAPPELSAP Pak 1 liter ~~1.49~~	0.99
MIRO BIER 24x0.3 liter ~~11.98~~	8.98
TOVA DESSERTSAUZEN 6 smaken. 200 ml ~~1.98~~	1.29
BLUE BAND MARGARINE 250 gram Nù	0.64
ZILVERWIKKEL ROOMBOTER 250 gram ~~2.29~~ Max. 3 pakjes per klant.	1.98
MIRO LIMONADESIROOP 4 smaken. 1 liter ~~2.49~~	1.89
MIRO KOEKJES 300 gram ~~1.98~~	1.39
MIRO HALFVOLLE KOFFIEMELK 0.5 liter ~~1.49~~	0.98
COBERCO KARNEMELK 1 liter ~~1.12~~	0.79
VOLNIJ HOUDBARE SLAGROOM 0.5 liter. Nù ~~2.98~~	1.98
ICEGOLD VANILLE-IJS Uit de diepvries. 1 liter ~~1.79~~	0.99
MIRO BESCHUIT 2 rollen ~~1.78~~	1.29
MIRO KATTENBROKJES 4x400 gram ~~3.92~~	2.50
KOMO HUISVUILZAKKEN 20 stuks ~~3.79~~	2.79
MIRO ALLESREINIGER 750 ml + MIRO SCHUURMIDDEL 500 ml ~~3.68~~	1.98
OP=OP FOTO-ALBUM Met zelfklevende bladen ~~3.95~~	2.50
OP=OP FENJAL BODYLOTION CLASSIC 2 halen - 1 betalen 2x150 ml ~~11.50~~	5.75
OP=OP GLORIX 0.5 liter Met 250 ml Dubro afwasmiddel gratis.	0.95
MIRO TANDPASTA 2 x 75 ml ~~2.65~~	1.98
MIRO TISSUE TOILETPAPIER 12 rollen ~~6.25~~	4.25
OP=OP KATTEBAKKORRELS TOLET STAR 10 kilo	5.00
AMBACHTELIJK BROOD GRATIS GESNEDEN 13 soorten. 800 gram. Blijvend laag	1.88

Miro maakt goedkoop boodschappen doen weer leuk. MIRO

35-86 Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 30 augustus a.s.

Miro Center, Weth. Sangersstraat 57, Beek.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Woensdag 27 augustus 1986 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Serenade



● *Gisteren lieten we U nog enkele foto's van de sterke man zien, vandaag gaan we met U naar enkele zieken toe. In eerste instantie naar Harry Logister, iemand die in Schaesberg maar ook binnen de Limburgse muziekwereld, een bekend figuur is. Hij verbleef enige tijd geleden in Italië op vakantie, maar werd daar dusdanig ziek, dat hij in het hospitaal van zijn vakantieplaats (en dat was Merano) moest worden opgenomen. En wat gebeurde er? Fanfare Concordia uit Ulestraten onder leiding van Jos Stoffels verbleef toevallig ook in dezelfde contreien en men vatte het plan op om Harry Logisteren in het ziekenhuis te verrassen met een serenade. Zulks is zeker bijzonder op prijs gesteld en trouwens......waar kun je beter serenades brengen dan in Italië?*

Muziek

● *Nu we het toch over serenades in ziekenhuizen hebben, willen we U ook de activiteiten van ene mevrouw Habets in het Heerlense De Weverziekenhuis niet onthouden. U denkt natuurlijk dat bovengenoemde voorvallen alleen in Italië plaatsvinden. Nee hoor, ook in Heerlen gebeurt iets dergelijks. Op één van de afdelingen is namelijk mevrouw Habets te vinden. Zij verblijft in het ziekenhuis omdat zij geopereerd moest worden aan beide knieën. Nu zij aan de beterende hand is (dat geldt ook als je het aan de knieën hebt) trekt zij de zalen rond om er op haar accordeon te spelen. Het verplegend personeel vindt het prachtig en organiseert complete concertjes. We hebben ons laten vertellen dat één van de patiënten zich heeft laten verleiden tot het voeren van enige danspassen. In ieder geval is het erg gezellig op de muzikale afdeling van het Heerlense ziekenhuis en volgens ons is dat alleen maar bevorderlijk voor de gezondheid.*

Jam

● *En dan blijven we in het ziekenhuis, maar verhuizen naar Brunssum. Daarlag iemand die zichzelf nog een aardig krasse vent vindt, maar vanwege de medische ingreep toch zo slapjes was geworden, dat hij toen hij weer eens het bed wilde verlaten, prompt ten val kwam. Dat is niet zo best en de zusters vroegen dan ook naar de oorzaak van zijn val. Nu wilde onze 'vent' niet toegeven dat hij nogal slap op de benen stond en zeker niet tegenover de bevallige zusters, dus......zei hij dat zijn pantoffel was blijven plakken aan de vloer en dat hij zodoende was gevallen. „Gisteren is hier met jam geknoeid en dat merk je nu nog". De verpleegkundigen geloofden het verhaal en (of U het gelooft of niet) het groot schoonmaakbedrijf dat het ziekenhuis onderhoudt werd erbij geroepen. Er vielen woorden en een speciale inspectrice van het bedrijf kwam een bezoek brengen aan de poetsploegen op de afdeling. En dat alles alleem maar omdat één man niet wilde toegeven dat ook 'hele kerels' af en toe slap op de benen kunnen zijn.*

File

● *Onze man van Palemig is ontroostbaar. „Iedereen denkt dat ik heel rustig woon in een landelijke omgeving aan de rand van een stedelijke gebied. Maar inmiddels is het verkeer ook al in de streken rond Palemig dusdanig toegenomen, dat zelfs in Palemig files voorkomen. Nog even en je hoort behalve de Van Brienenoordbrug, de Poot van Metz en A-2, ook de Kapelweg in Palemig noemen." Tja, ook Palemig heeft natuurlijk z'n minder leuke kanten.*

Brunssums college uitgedaagd door 12-jarige schaker

BRUNSSUM – Donderdag zal in Brunssum het eerste Limburgse 'openluchtschaakspel' in gebruik worden genomen. Het vier vierkante meters tellende 'bord' bevindt zich naast het oude gemeentehuis aan de Kerkstraat-promenade en is een gezamenlijk project van de gemeente, de Schaakvereniging Brunssum en enkele plaatselijke ondernemers.

De officiële ingebruikname wordt vanaf zeven uur 's avonds 'gevierd' met een openingswedstrijd waarin de 12-jarige Ralf Didden van de schaakvereniging het voltallige gemeentebestuur van Brunssum uitdaagt. Burgemeester Louw Hoogland zal de openingszet verrichten. Aardig detail is dat Ralf tevens afgevaardigd is voor het aanstaande Nederlands schaakkampioenschap. Het zangkwartet 'Double Two' zorgt donderdagavond voor de muzikale opluistering, terwijl er ook op en nabij de aangrenzende terrasjes voldoende wedstrijdborden aanwezig zullen zijn.

Na donderdag staat het bord elke dag ter beschikking van alle schaakliefhebbers in de regio, terwijl de schaakvereniging regelmatig openluchtwedstrijden zal organiseren. Bovendien heeft deze vereniging de taak op zich genomen om beginnende schakers de spelregels bij te brengen.

Internationaal befaamd bouwwerk gaat tegen de grond

'AZM-toeters' maken plaats voor efficiënte nieuwbouw

HEERLEN – Het voorste gedeelte van het 'karakteristieke' AZM-kantoorgebouw aan de Akerstraat in Heerlen gaat tegen de grond. Volgens de laatste schetsen van het architektenkantoor AGS zal de internationaal bekende schepping van Laurens Bisscheroux vervangen worden door een drie verdiepingen tellend modern kantorencomplex. Na de uitbreiding zal het gebouw qua oppervlakte slechts vijfentwintig procent meer grond in beslag nemen. De grootste ruimtewinst wordt gerealiseerd doordat de uitstulpingen of 'toeters' aan de gevels verdwijnen. Het later aangebouwde achterste gedeelte van het AZM blijft ongemoeid.

Voor het bewonerscomité van de aangrenzende City Flat vormde dit laatste ontwerp aanleiding om een eerder ingediend bezwaarschrift tegen de uitbreiding in te trekken. In een gesprek dat deze maand met de directeur van het AZM plaatsvond, hebben de bewoners groen licht gegeven voor de realisatie van de huidige plannen. De tevredenheid binnen de City Flat geldt met name de hoogte van het nieuwe kantoorcomplex. De drie verdiepingen zullen exact 11,20 meter hoog worden; vijf meter lager dan momenteel het geval is. Mede daardoor zullen de bewoners van de City Flat aanzienlijk minder last hebben van de uit de schoorsteen van het AZM ontsnappende rookgassen en is aan een van de belangrijkste bezwaren van de vereniging tegemoet genomen.

Najaar

Nu het de bewonersvereniging City Flat akkoord gaat met de uitbreidingsplannen, zou dit najaar met de verbouwing gestart kunnen worden. Het AZM kampt al enige jaren met ruimtegebrek, maar eerdere schetsen riepen zoveel protesten op, dat er uiteindelijk van architektenbureau werd gewisseld.

De laatste schetsen zijn afkomstig van het AGS uit Heerlen, het architectenbureau dat ook de nieuwbouw van DSM en de renovatie van Het Loon op zijn naam heeft staan. AGS kwam met het idee de 'toeters' rigoreus te laten verdwijnen, waardoor er meer ruimte vrijkomt om de uitbreiding gestalte te geven. Het nieuwe kantorencomplex zal een efficiënt en modern uiterlijk krijgen, dat tevens is aangepast aan de omliggende bebouwing. De beroemde toeters zullen daarbij plaats gaan maken voor 'gewone' bakstenen met grote geïsoleerde ramen. Ook de in blauw, geel en groen uitgevoerde leidingen in de 'open werkruimtes' in het gebouw zullen door een verlaagd plafonds aan het oog worden onttrokken.

Faam

Het huidige AZM-gebouw werd juni 1972 in gebruik genomen, waarna het in 1977 aan de achterzijde werd uitgebreid. Overigens verwierf het gebouw al snel na de ingebruikname internationale faam, terwijl de gemeentelijke welstandscommissie de creatie van Heerlenaar Laurens Bisscheroux tot monument verhief. In '79 was het AZM-kantoor zelfs te bewonderen in het Museum of Modern Art te New York tijdens de voorjaarsexpositie over de ontwikkeling van de moderne architektuur. Daarnaast riep 'het aquarium', zoals het AZM in de volksmond ook wel word genoemd, echter ook de nodige weerstand op. Aanvankelijke plannen om de complete hoek tot aan de Putgraaf in dezelfde stijl te bouwen, verdwenen dan ook als 'te progressief' in de ijskast.

● *De eerstejaars van de Horecaschool vormden op de Heerlense Bongerd de initialen van de naam van hun school.*

Eerstejaars hotelschool op de korrel genomen

Ontgroening soms afzien

HEERLEN – Het gros van de eerstejaars van de Middelbare Hotelschool in Heerlen ervaart het toch als vernederend. Drie dagen lang 'U' moeten zeggen tegen studenten nauwelijks ouder dan zijzelf. Maar het hoort bij de ontgroening die de nieuwelingen moeten ondergaan.

De ontgroening wordt jaarlijks gehouden als een soort verplichting om lid te worden van de studentenvereniging van de MHS, Ganymedes, in de Griekse mythologie de wijnschenker van Zeus. Gisteren werd, zoals op bijgaande foto te zien, op de Bongerd in Heerlen de letters MHS gevormd, die deed denken aan de reclame van een bekende bank in Nederland.

Maandag werden de ruim 200 nieuwe hotelschoolstudenten de gedragsregels bijgebracht, terwijl 's nachts het mannelijke deel van de studenten uit bed werd gehaald om te helpen bij de opbouw van de markt. Gisteren werd Heerlen verkend.

Daarbij werden ondermeer de brandweer, Promenade, Kalderborn en het station aangedaan. Vandaag wordt de ontgroening afgesloten met een kennismaking met de docenten en een feest in discotheek Hypodron.

Verhuissubsidie

KERKRADE – Gisteren berichten wij over een nieuwe regeling die binnenkort ook in Kerkrade zal gelden: verhuissubsidie voor 60-plussers. In het bericht is een fout geslopen. 60-plussers komen alleen in aanmerking voor deze subsidie indien zij maximaal 375 gulden huur per maand betalen. Komt men boven dat bedrag uit, dan kan men geen aanspraak meer maken op deze regeling waar overigens ook nog enkele andere voorwaarden aan verbonden zijn.

Werkgelegenheidscommissie zet er eensgezind de schouders onder

Kerkrade gaat zijn pluspunten etaleren

KERKRADE – Kerkrade Heeft Het! Dat zal zo ongeveer het imago moeten worden van deze stad met een van de hoogste werkloosheidspercentages van Nederland. Deze positieve instelling, keurig op een lijstje verantwoord met allerlei pluspunten die de gemeente Kerkrade aan potentiële bedrijven te bieden heeft, zal door de werkgelegenheidscommissie en de gemeente naar buiten uitgedragen moeten worden. Tot deze conclusie is die nieuwe raadscommissie gisteravond gekomen.

Een werkgelegenheidsambtenaar wordt in de toekomst belast met het coördineren van allerlei zaken die te maken hebben met het 'promoten' of 'pushen' van Kerkrade en het informeren en begeleiden van mogelijke geïnteresseerde bedrijven.

PvdA, CDA, BBK en BB, ze stonden gisteren allen de zelfde aanpak voor: „Laten we met de positieve aspecten die Kerkrade herbergt de boer op gaan", zo klonk het eensgezind. De VVD-er Wetzels zag het Kerkrade niet meer zo zitten.

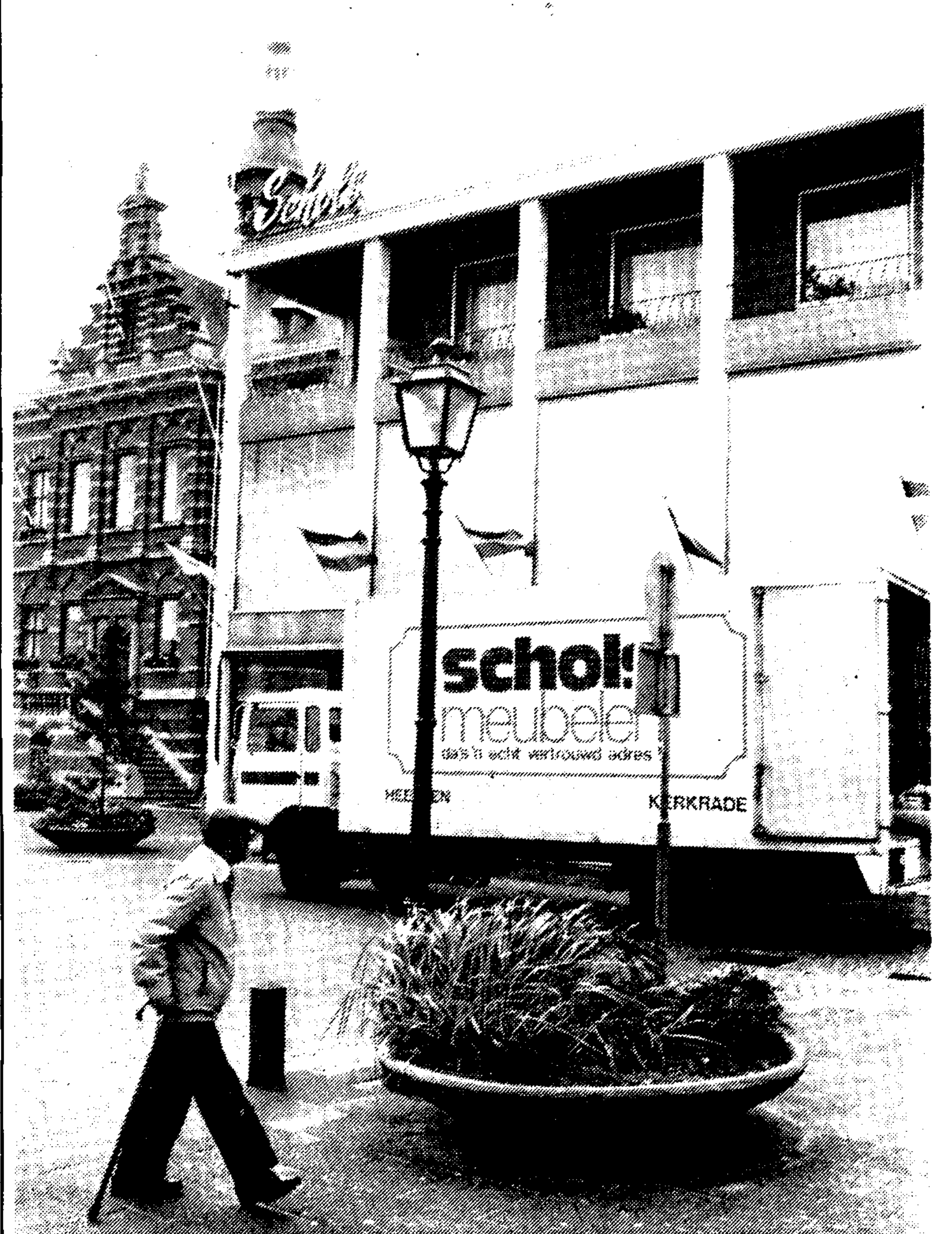
Enigszins depressief en ook wel met enige jaloezie haalde hij de volgens hem veel betere situatie in steden in Noord- en Midden-Limburg aan. De raadscommissie, gesteund door wethouder Hermans („Als ik U hoor moeten we Kerkrade naar Noord-Limburg verplaatsen") had echter weinig zin in zo'n klaagzang en koos voor de aanpak van Samen de Schouders er Onder.

Ten eerste werd er afgesproken zo snel mogelijk te komen tot een gedetailleerde taakomschrijving voor zowel de nieuwe in het leven geroepen commissie als voor de nieuwe werkgelegenheidsambtenaar. Die nieuwe ambtenaar zal een zogenoemde ANWB-paal-functie moeten krijgen. „De potentiële bedrijven zullen niet meer door het bos van loketten en instellingen moeten. „De nieuwe werkgelegenheidsambtenaar zal deze mensen in de arm moeten nemen en ze moeten leiden." „We zullen ervoor moeten zorgen dat het publiek en in het bijzonder de geïnteresseerde bedrijven vernemen dat ze hier in Kerkrade tenminste worden geholpen", aldus A. Brauers van de PPR die natuurlijk ook op kwam voor de eenmansbedrijfjes en de sterkere ondernemers.

De werkgelegenheidscommissie vroeg zich al 'brainstormend' af hoe het komt dat bedrijven juist op het laatste moment vaak afhaken?

Hoe is het vergunningenbeleid te versimpelen? Hoe kunnen aanvragen het snelst behandeld worden?

Hoe kan Kerkrade het best inspelen op de weer antrekkende economie? Allerlei vragen die gisteren gesteld werden en waarop niet of slechts zeer summier geantwoord kon worden. Maar met die vragen gaat de gemeente nu de straat op met het werk.



● *De meubelzaak Schols aan de Markt in Kerkrade.*

Nieuwe huurder wellicht dochterbedrijf van C & A

Schols Meubelen gaat weg op Markt Kerkrade

KERKRADE – Schols Meubelen bv naast het gemeentehuis op de Markt in Kerkrade gaat sluiten. Vandaag start de uitverkoop van de meubelzaak. Een dochterbedrijf van C&A, Marca, wordt wellicht de nieuwe huurder. Schols Meubelen vertrekt uit de winkel aan de Markt vanwege de opening van een nieuw filiaal in de voormalige Hema aan het Raadhuisplein in Heerlen. „Ik ben er van geschrokken zoals het daar storm loopt", aldus de heer Lemaire, directeur van Schols Meubelen bv. De winkel aan de Hoofdstraat en Schols Internationaal Tapijthuis op de hoek Einderstraat/Markt in Kerkrade blijven gewoon open. „We zijn een Kerkraads bedrijf en dat willen we ook blijven," zegt Lemaire.

Marca heeft momenteel al vestigingen in Maastricht en Beek. „Kerkrade zal keurig in dat rijtje thuishoren", aldus een woordvoerder namens het bedrijf dat omschreven kan worden als een C&A-vestiging met goedkopere textiel, kinder-, dames- en herenkleding, cosmetica en schoenen. „Maar de overeenkomst is nog niet helemaal rond. Wij verwachten dat wel vandaag en anders morgen, dus verdere mededelingen willen wij nu niet geven," aldus de woordvoerder.

Bestuursruimte

Het pand is verkocht aan een Kerkraadse projectontwikkelaar. Of het gehele pand in de toekomst mogelijk verhuurd wordt aan de Marca is niet duidelijk. De nieuwe koper was gisteravond voor commentaar niet meer bereikbaar. Volgens directeur Lemaire van Schols is het niet uitgesloten dat de gemeente een deel van het pand aan de achterzijde van de Markt (Dr. Kreyenstraat) wil hebben. Er wordt inderdaad al langer gesproken over uitbreiding van de bestuursruimte van de gemeente Kerkrade. En aangezien het pand van Schols direct grenst aan het oude gemeentehuis zou een uitbreiding in die richting in de vorm van enkele vergaderruimtes niet onlogisch zijn. Een woordvoerder van de gemeente ontkent dit gerucht echter in alle toonaarden. „Op dit moment is daar absoluut geen sprake van. Er zijn geen plannen." Dat de gemeente iets te krap in het jasje zit en haar ogen open houdt bevestigt hij overigens wel.

Kapvergunning ingetrokken

Beuk overleeft politieke twist in Amstenrade

AMSTENRADE – De grote rode beuk in Amstenrade, die zou moeten worden gekapt omdat hij vocht- en andere overlast zou bezorgen, heeft hij politieke geharrewar definitief overleefd. B en W van Schinnen hebben de eerder verleende kapvergunning ingetrokken, nadat eerder Staatsbosbeheer positief oordeelde over het voortbestaan van de beuk. Een en ander is gebeurd in overleg met het kerkbestuur.

Het is met name oud-raadslid Jan Heynen geweest die zich heeft ingezet voor behoud van de kapitale, 150 jaar oude boom die volgens het kerkbestuur het veld moest ruimen omdat hij pal naast een woonhuis staat.

Men vreesde dat bij een storm van een behoorlijk kaliber ongelukken gebeuren. Ook zou de beuk de kerkeren overlast bezorgen maar Heynen heeft telkens gewezen op de natuurlijke functie van de beuk in 'de groene long' die Schinnen is.

1,5 ton voor oplossen van stankoverlast

LANDGRAAF – Het Waterschap Zuiveringschap te Roermond gaat wat doen aan de stankoverlast van de slibverwerkingsinstallatie Abdissenbosch in Ubach over Worms in de gemeente Landgraaf. Dat kost 150.000 gulden.

Omwonenden en personeel van de installatie hebben geklaagd over stankoverlast. Het slibverwerkingsbedrijf is daardoor buiten werking gesteld. In eerste instantie heeft men de werkruimte van de installatie met zeildoek afgedekt. Dat bleek niet voldoende. De arbeidsinspectie was het er bovendien niet mee eens. Het personeel zou dan toch in de stank moeten werken.

Nu wil men de zeefbandpersen in de installatie afdichten en de vrijkomende lucht afzuigen. In de installatie Abdissenbosch worden van de zuiveringsinstallatie Rimburg en Kerkrade-Kaffeberg aangevoerde slib door middel van zeefbandpersen afgevoerd. Met name in de hal met de zeefbandpersen ontstaat stankoverlast.

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, geven wij met droefheid kennis dat van ons is heengegaan, op de leeftijd van 57 jaar, mijn lieve man, onze goede vader, broer, schoonbroer, oom en neef

Peter Joseph Spobeck

echtgenoot van

Anna Maria Hubertina Lemmens

Vijlen: A.M.H. Spobeck
Sjaak en Anita
Léon
Familie Spobeck
Familie Lemmens

6294 AK Vijlen, 25 augustus 1986
Oude Trichterweg 14

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 28 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Vijlen, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Geen condoleren.
Rozenkransgebed aansluitend avondmis, heden woensdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Tot onze diepe droefheid is na een langdurige ziekte, op bijna 64-jarige leeftijd, toch nog onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve man, zoon, vader, schoonvader, opa en neef

Freek Briene

echtgenoot van

Mia Haenen

Nieuwenhagen: A.M. Briene-Haenen
Schaesberg: M.G. Briene-Spies
Ubach o. Worms: Gerry en Ferd Dautzenberg-Vreuls
Sven, Eelco en Femke
Grootebroek: Ine en Rainer Schwarz-Vreuls
Arjen en Dilly

6391 JR Nieuwenhagen, 22 augustus 1986
Clausstraat 14

We hebben Freek volgens zijn eigen wens in stilte gecremeerd.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij, ofschoon wel voorbereid, toch nog onverwacht, voorzien van het h. sacrament, afscheid moeten nemen van onze goede en lieve mamma, schoonmamma, oma, overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Bernhardine Esser

weduwe van

Hubert Vreuls

Zij overleed op de gezegende leeftijd van 84 jaar.

In dankbare herinnering:
Nieuwenhagen: T. Vreuls
Eygelshoven: J. Vreuls
A. Vreuls-Oostveen
Kerkrade: M. de Kock-Vreuls
J. de Kock
H. Vreuls
M. Vreuls-Heinrichs
F. Vreuls
G. Vreuls-Dirks
H. de Jong-Vreuls
J. de Jong
A. Vreuls
H. Vreuls-Wiersma
F. Vreuls
K. Vreuls-Drescher
kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Esser
Familie Vreuls

Kerkrade, 25 augustus 1986
Kruisstraat 48
Corr.adres: Kerkraderstraat 57, 6471 BK Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 29 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Nulland, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Hambos.
Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Donderdagavond om 19.00 uur wordt mamma herdacht in de eucharistieviering in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont, St.-Pieterstraat 145, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

---

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden, plotseling, van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus en tante

Maria Sibilla Eijgelshoven

echtgenote van

Jan Hendrik Martin Latten

Zij werd 77 jaar.

Heerlen: J. Latten
Leuth: Jo Latten
Riet Latten-Vrolijk
Paul
's-Heerenberg: Mat Latten
Robbie, Claudia
Familie Eijgelshoven
Familie Latten

6414 VR Heerlen, 26 augustus 1986
Kievitstraat 14

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op vrijdag 29 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk H. Gerardus Majella in Heerlen-Heksenberg, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Heerlerheide.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd zijnde van uw medeleven, is er geen condoleren.
Het rozenkransgebed voor de overledene zal worden gebeden op donderdag 28 augustus om 18.45 uur, waarna aansluitend de avondmis in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20.
Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving



In de vrede van Christus is overleden, de weleerwaarde pater

Johannes Mathias Christianus (Tjeu) Moonen

redemptorist

in zijn 80e levensjaar, het 58e jaar van zijn religieuze professie, het 53e jaar van zijn priesterschap.
Gedurende zijn leven was hij 34 jaar missionaris in Brazilië.

Namens de familie Moonen en medebroeders;
J.G. Konings C.ss.R., rector

26 augustus 1986
Parklaan 3, 6045 BS Roermond

De uitvaartdienst zal plaatsvinden vrijdag 29 augustus om 15.00 uur in de kapel In 't Zand aan de Parklaan te Roermond, waarna de begrafenis zal plaatshebben op het kloosterkerkhof naast de kerk.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 14.30 uur.
Donderdag om 19.00 uur avondmis in de kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het St.-Laurentiusziekenhuis te Roermond, Mgr. Driessenstraat 6; bezoektijden van 17.00 tot 17.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor wat zij voor ons betekende, geven wij u kennis dat, gesterkt door de h.h. sacramenten der zieken, van ons is heengegaan, op 95-jarige leeftijd, onze moeder, schoonmoeder en oma

Maria Elisabeth Leenaerts

weduwe van

Jacobus Vaassen

Wollongong (Austr.): Herman Vaassen
Ida Vaassen-Muris
Maastricht: Annie Bröls-Vaassen
Piet Bröls
Blankenberge (B): Frans Vaassen
Josiane Vaassen-Potavin
Beek: Nellie Aspers-Vaassen
Sef Aspers
Stein: † Jack Vaassen
May Vaassen-Beckers
Geleen: Sjeng Vaassen
Jeanne Vaassen-Martens
kleinkinderen en achterkleinkinderen

Stein, 26 augustus 1986
Bejaardencentrum De Moutheuvel
Corr.adres: Molenstraat 27, 6161 CT Geleen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben vrijdag 29 augustus om 11.00 uur in de St.-Martinuskerk te Stein, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas te Geleen.
Donderdagavond om 19.00 uur wordt de avondwake gehouden tot intentie van de dierbare overledene in de kapel van bejaardencentrum De Moutheuvel te Stein.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen en Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein; bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

---

†

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat, kalm en vredig, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze broer, zwager, oom en neef

Joep Vleugels

echtgenoot van

Gerda Everts

Hij overleed op 66-jarige leeftijd, gesterkt door het h. oliesel.
Wij bevelen de overledene is uw gebed aan.

Schaesberg: G. Vleugels-Everts
Familie Vleugels
Familie Everts

6371 AW Schaesberg, 26 augustus 1986
Veldstraat 9

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 30 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg, Veldstraat, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Joep wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 29 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met intens verdriet moeten we jullie vertellen dat we afscheid hebben moeten nemen van onze lieve

Anne

Zij werd 19 jaar.

Tiny Nijsten-Janssen
Frans en Rini
Familie Nijsten
Familie Janssen

6165 EM Geleen, 24 augustus 1986
Kluis 36

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 29 augustus om 11.00 u. in de Christus Koningkerk te Geleen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Vouersveld.
Donderdagavond om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden tot intentie van Anne in voornoemde kerk.
Anne is opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein; bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 u.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van

Anne Nijsten

Zij was als dansmarieke een aantal jaren met ons verbonden. Haar bijdrage aan onze vereniging zullen wij dankbaar in herinnering houden.

Carnavalsvereniging
de Sjoutvotte

Kluis-Geleen Zuid, 24 augustus 1986

Enige en algemene kennisgeving

†

Verdrietig hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Lei Coenen

echtgenoot van

Annie Grooten

Hij overleed op 65-jarige leeftijd in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Heerlen: A. Coenen-Grooten
Breda: Tiny Coenen
Humphrey Wessels
Petra en Els
Nijmegen: Beppie Coenen
Jan Hendriks
Tilburg: André Coenen
Corrie van Herk
Iris en Thijs

25 augustus 1986
St.-Annalaan 33, 6417 CP Heerlen.

De plechtige uitvaart zal worden gehouden vrijdag 29 augustus as. om 11.15 uur in de parochiekerk van St.-Anna te Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.
In de kerk zal gelegenheid zijn tot schriftelijke condoléance.
Avondwake donderdag 28 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Lei is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

In plaats van kaarten
Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de hartelijke condoléances, bloemen, h. missen en de begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, schoonvader en opa

Theu Dierx

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Mevr. M. Dierx-Heuvelmans
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, augustus 1986
Scheldestraat 42

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 30 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorkum te Heerlen, Sittarderweg.

OVERLEDEN

† **Juliette C.M. Regout**, oud 88 jaar, Bieslanderweg 64d, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden woensdag 27 augustus om 11.00 uur in de St.-Theresiakerk te Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Anna Kusters**, oud 72 jaar, echtgenote van Petrus Magermans, Meerssen. De eucharistieviering vindt plaats morgen donderdag 28 augustus in de basiliek van het H. Sacrament te Meerssen. Er is geen condoleren.

† **Jo Notten**, oud 45 jaar, echtgenoot van Annie Habets, Rembrandtstraat 36, Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats morgen donderdag 28 augustus in de parochiekerk van de H. Walburga te Amby-Maastricht. Er is geen condoleren.

Wetenschappers in blad 'Reddingswezen':

Hulpverleners beschermen tegen mogelijke vervolging

...ners die hartreanimatie toepassen en daarbij fouten maken, kunnen in principe zowel strafrechtelijk als civielrechtelijk worden vervolgd. Om mogelijke angst hiervoor bij deze hulpverleners weg te nemen, zou het wenselijk lijken de wet aan te passen zodat alleen nog vervolging plaats zou kunnen vinden als er sprake is van grove schuld of opzet.

...aak ... de Groningers mr. G.A.M. Thiadens, doctoraal-student geneeskunde en mr T.J P. van Os van den Abeelen, ondervoorzitter van de Raad van Beroep en het Ambtenarengerecht te Groningen, in een artikel dat dezer dagen in het blad 'Reddingwezen' van de vereniging Oranje Kruis wordt gepubliceerd.

Schadeclaims

Beide wetenschappers verwijzen naar de situatie in de Verenigde Staten waar goedwillende hulpverleners in het verleden schadeclaims konden verwachten als ze fouten hadden gemaakt, maar waar in een aantal staten de wet nu is aangepast. Volgens de heren Thiadens en Van Os van den Abeelen vormt het feit dat in Nederland niet of nauwelijks schadeclaims worden toegewezen bij het plegen van een onrechtmatige daad geen reden om stil te blijven zitten.

Wellicht ook niet algemeen bekend is het feit dat degene die kan reanimeren en weigert zijn kennis te gebruiken als hij wordt geconfronteerd met iemand die een hartstilstand ... kan worden. Nou zal zo'n hulpverlener vrijwel altijd wel degelijk in actie komen, maar er zijn ook situaties denkbaar waarbij hulp achterwege blijft. Bijvoorbeeld als er sprake is van het 'paalsyndroom' (het in een crisissituatie stokstijf blijven staan en niet tot handelen in staat zijn).

Deze en andere bewijstechnische moeilijkheden zullen er volgens de heren Thiadens en Van Os van den Abeelen zelden of nooit toe leiden dat er een strafrechtelijke vervolging komt.

Angst

Onder deelnemers aan reanimat... cursussen bestaat inderdaad ... angst dat ze bij fouten vervol... kunnen worden, bevestigt de he... H. Nijboer, hoofdverpleger van ... afdeling hartbewaking van h... Academisch Ziekenhuis in Groni... gen, die al jaren reanimatie-i... structie geeft. „Ik vind het een g... de zaak dat er nu aandacht wo... geschonken aan de juridische a... pecten, want het zou jammer zi... als de mensen wegblijven door o... nodige angst."

Hevige gevechten in Soweto

JOHANNESBURG – In Soweto bij Johannesburg zijn dinsdagavond hevige gevechten uitgebroken tussen bewoners en de politie. Volgens ooggetuigen braken de rellen uit toen de autoriteiten proberen mensen uit hun huizen te zetten, die in het kader van de huurboycot hadden geweigerd huur te betalen.

Het informatiebureau van de regering meldde dat vier politiemannen, een blanke en drie zwarten, werden gewond toen protesterende inwoners een handgranaat wierpen. Van zegslieden van het naburige Baragwanath ziekenhuis is vernomen dat daar tenminste dertig gewonden zijn binnengebracht.

Prinses Juliana opent Instituut Gezondheidsethiek

MAASTRICHT – Prinses Juliana zal op vrijdag 19 september te Maastricht de officiële opening verrichten van het nieuwe gebouw van de stichting Instituut voor Gezondheidsethiek.

De Korte wil niet op WIR beknibbelen

DEN HAAG – De nieuwe minister van Economische Zaken, R. de Korte, wil absoluut niet verder tornen aan de Wet Investeringsrekening (WIR). De bedrijven moeten langere termijnplanningen kunnen maken op basis van de bestaande 'basispremie' van de WIR, een fiscale aftrekpost voor bedrijven die investeren, aldus de minister gisteren in Den Haag. Bovendien wil De Korte niet bezuinigen op het zogenaamde technologiebeleid, het financieel ondersteunen van research in de bedrijven.

„Het technologiebeleid heeft waarschijnlijk een extra financiële impuls nodig," aldus De Korte. Waar de nieuwe minister, tevens vice-pr... mier, de 500 miljoen gulden bezui... gingen op zijn departement in d... komende vier jaar dan wel vanda... wil halen is nog onderwerp van b... spreking.

Beter werk

In een korte presentatie van zijn b... leidsvoornemens benadrukte d... VVD-voorman in het kabinet voo... dat zijn departement met mind... mensen beter werk zal moeten g... leveren. Aan de bestaande subsidi... voor het bedrijfsleven valt mind... te tornen. Wel zal het technologieb... leid zich verder moeten speciali... ren. In een eerste verkenning m... beleidsambtenaren zijn daarbij d... sectoren 'vervoer en distributie', 'i... formatica', 'biotechnologie' en 'm... dische technologie' boven kom... drijven, aldus De Korte.

Dat betekent overigens niet dat d... andere, bestaande aandachtsgeb... den van het beleid van zijn voorga... ger, Van Aardenne, uit de gratie zi... geraakt. Het speurwerk naar 'nie... we materialen' bijvoorbeeld zal o... steun van de overheid kunnen bl... ven rekenen.

Specialisatie

Maar De Korte wilde niet uitsluit... dat in de toekomst een verdere sp... cialisatie van overheidsonderste... ning plaats zal vinden. Het advi... van de commissie-Dekker, g... noemd naar de voorzitter dr Wis... Dekker van Philips, zal daarin ee... belangrijke rol kunnen spelen, al... dus de minister.

De Korte volgt hiermee in grote lij... nen het beleid dat al door Van Aa... denne is ingezet. De nieuwe b... windsman en de twee eveneens... nieuwe staatssecretarissen op he... departement hebben de bedoeli... dit beleid krachtig door te zetten.

Panorama mag geen foto's meer afdrukken van ontvoerders

HAARLEM – Het weekblad Panorama mag geen foto's meer afdrukken van J.C.B. (Boelaard), betrokken bij de Heineken-ontvoering en F.C. (Cat-Berro), veroordeeld wegens betrokkenheid bij de ontvoering van mevrouw Van der Valk. Dat heeft de president van de Haarlemse rechtbank, mevrouw mr C.A. Ter Wee-Van Hilten, gisteren in kort geding bepaald.

Het kort geding hadden de twee ontvoerders aangespannen na een artikel in Panorama, waarin uit de doeken werd gedaan hoe het tweetal met behulp van een helikopter uit de Scheveningse strafgevangenis had willen ontsnappen. De poging mislukte volgens Panorama omdat de politie de organisatoren van de ontsnappingsactie op Schiphol kon aanhouden.

De twee ontvoerders zijn van mening dat de inhoud van het artikel onwaar is en dat de journalisten onzorgvuldig te werk gegaan zijn. Zij vinden de publikatie onrechtmatig, omdat de informatie voor een belangrijk gedeelte verkregen zou zijn van een anonieme tipgever en een man genaamd T.B., wiens identiteit de journalisten niet vrij wensen te geven. Ook menen de twee dat onterecht inbreuk wordt gemaakt op hun persoonlijke levenssfeer door de openbaarmaking van een aantal foto's.

De president was het slechts ten dele met B. en C. eens. Zij bleef van oordeel dat Panorama door het artikel te publiceren, niet onrechtmatig heeft gehandeld. De verkregen inlichtingen zijn volgens de president door de journalisten voldoende geverifieerd. De gevorderde rectificatie werd door haar dan ook geweigerd.

Initialen

Wel was de president van oordeel dat Panorama had moeten volstaan met het vermelden van de initialen van de twee ontvoerders, terwijl het afdrukken van de foto's achterwege had moeten blijven. „Panorama heeft in dit opzicht onrechtmatig gehandeld en dient zich in de toekomst hiervan te onthouden," aldus de president. De president bepaalde de dwangsom op overtreding van het vonnis op 10.000 gulden per keer met een maximum van 50.000 gulden per persoon.

Bronckers: „Continuïteit loopt ernstig gevaar”

LSO ontkomt niet aan gedwongen ontslagen

door jos frusch

MAASTRICHT – Het Limburgs Symphonie Orkest gaat moeilijke tijden tegemoet. „Komt er geen geld, dan ziet het slecht voor ons uit”, klaagde LSO-directeur Giel Bronckers gistermiddag bij de officiële presentatie van het programma voor het komende seizoen. „De continuïteit van ons bedrijf loopt ernstig gevaar, er zullen enkele onplezierige maatregelen getroffen moeten worden”.

Duidelijke taal dus van Bronckers, die zich momenteel, nog meer dan in de afgelopen maanden, geconfronteerd ziet met de gevolgen van de herstructurering van het orkestenbestel, die enkele jaren geleden door minister Brinkman werd doorgevoerd. Een direkt gevolg van deze herstructurering zijn de gedwongen ontslagen, die binnenkort bij het LSO gaan vallen. „Op het einde van de eerste planperiode in 1988 zullen wij een tekort van een half miljoen hebben op het salarisbudget. Wanneer wij daaraan niets doen wordt de toekomst voor ons catastrofaal, zeker ook omdat wij van de tegen de minister aangespannen AROB-procedure op korte termijn niets hoeven te verwachten”.


● *LSO-directeur Giel Bronckers: „Er zullen enkele onplezierige maatregelen moeten worden getroffen”.*

Welke musici binnenkort bij het orkest worden ontslagen, wilde Bronckers nog niet vertellen. „Wij moeten eerst met de betroffen mensen praten. Wij hebben het in ieder geval niet meer over twee gedwongen ontslagen, waarvan enkele maanden geleden nog sprake was. Wij zijn genoodzaakt zeker vier musici te ontslaan.”

Risico

Een ander aspect, dat de LSO-directie zorgen baart, is de zelfstandige exploitatie van de concerten buiten Maastricht. Vanaf 1 januari 1987 wordt het orkest zelf volledig verantwoordelijk voor de concerten in de Limburgse theaters. Tot nu toe werden deze concerten op uitkoop in deze theaters gegeven, waarbij bepaalde dagkosten door de theaters werden vergoed. Nu dit in 1987 niet meer het geval is, wordt het eigen risico voor het orkest veel groter. „In het financiële plaatje, dat door de minister enkele jaren geleden werd opgesteld, wordt gesteld, dat de provincies verantwoordelijk worden voor de spreiding van het muziekaanbod”, aldus directeur Bronckers.

„Omdat de te begroten tekorten in de tonnen lopen, is een financiële rugdekking voor ons noodzakelijk. Wij hebben dan ook bij de provincie aangeklopt en geattendeerd op deze nieuwe situatie. Hoewel er nog geen uitsluitsel is gegeven, verwachten en hopen wij, dat de provincie het LSO deze financiële handreiking doet, zodat wij in ieder geval die zekerheid hebben en wij niet alleen risicoloos moeten programmeren in de toekomst.”

Klachtenbureau Euregio voorziet in grote behoefte

door luc somers

HEERLEN – Het in mei van dit jaar gestarte klachtenbureau voor burgers in de Euregio Maas-Rijn blijkt in een grote behoefte te voorzien. Het bureau, dat werd opgericht om typisch grensoverschrijdende problemen zo snel mogelijk op te lossen, kreeg op de postbusadressen in Aken en Maastricht legio klachten binnen. De heer Sjef Wouters, werkzaam op het secretariaat van het Euregio-kantoor Maas-Rijn in Maastricht, spreekt van „een schot in de roos”.

In nauwelijks drie maanden tijd zijn in Maastricht zo'n zestig reacties binnengekomen van mensen, die zich op de een of andere manier gedupeerd voelen.

Wouters: „Ruim 95 procent van de klachten hadden betrekking op het volgens die mensen onterecht heffen van sociale en belastingpremies door de Nederlandse staat. Veel vervroegd gepensioneerde Duitsers, die nu in Nederland wonen en Nederlanders die in West-Duitsland hebben gewerkt, werden opeens geconfronteerd met vorderingen tot ƒ 8.000, omdat men volgens de Nederlandse wet tot zijn 65ste levensjaar AOW-premie moet betalen. Die mensen hadden echter al premies betaald in de bondsrepubliek en voelden zich dubbel gepakt. Mede dank zij de inspanningen van het klachtenbureau zal deze kwestie zeer binnenkort worden opgelost”.

Wet

De heer Wouters verwacht dat de Tweede Kamer al op 1 september het probleem zal behandelen, waarna de zaak per 1 januari 1987 bij kracht van wet zal zijn geregeld door middel van uitzonderingsclausules. Ook de klachten over bijvoorbeeld forse naheffingen op bedrijfsinkomsten uit Duitsland door de Nederlandse fiscus zullen volgens Wouters binnenkort tot het verleden behoren.

Het bureau in Maastricht kreeg verder een aantal problemen van uiteenlopende aard te behandelen, zoals bijvoorbeeld klachten over milieuhinder door vrachtverkeer bij de grenspost Lichtenbusch. Het klachtenbureau Euregio Maas-Rijn zetelt in het Limburgse Provinciehuis en is telefonisch bereikbaar onder nummer 043-899999. Het adres is: Postbus 5700, 6202 MA Maastricht.

Wijbisschop Joseph Buchkremer (Aken) overleden

AKEN – De Akense wijbisschop, Joseph Buchkremer is maandagochtend na een kortstondige maar ernstige ziekte in de Domstad overleden. Buchkremer is 87 jaar oud geworden. Het bisdom Aken verliest met hem binnen korte tijd de tweede hulpbisschop: in april overleed de Akense wijbisschop August Peters.

In 1923 werd Buchkremer tot priester gewijd. Tijdens Nazi-Duitsland lag hij vanaf het begin al overhoop met het nieuwe regiem. Dat kostte hem enkele jaren concentratiekamp Dachau. Samen met bisschop Pohlschneider nam hij later deel aan het Tweede Vaticaans Concilie. Op zijn tachtigste ging hij met emeritaat. De plechtige uitvaartdienst vindt aanstaande vrijdag om drie uur in de Dom plaats.

Fossielen, gesteenten en mineralen

Expositie „Sprekende bodem” in Maastricht

MAASTRICHT – 'Sprekende bodem' is de titel van een nieuwe tentoonstelling die vanaf 11 september te zien is in het Natuurhistorisch Museum in Maastricht. De expositie van fossielen, gesteenten en mineralen wordt op 10 september geopend door dr. M. Bless. In het kader van de opening wordt vanaf 19.30 uur een aantal lezingen gegeven onder andere door ing. P. Felder en ing. W. Felder over litho- en biostratigrafie van het krijt in Zuid-Limburg. Een korte inleiding wordt gegeven door drs. J. Nillesen, voorzitter van de afdeling Limburg van de Nederlandse Geologische Vereniging.

De tentoonstelling wordt gehouden in het kader van het 40-jarig bestaan van de Nederlandse Geologische Vereniging en kwam tot stand in nauwe samenwerking met het Natuurhistorisch Museum. Naast de selectie fossielen wordt ook een overzicht gegeven van het onderzoek van de prehistorische vuursteenmijnen in Rijckholt-St. Geertruid. Naast de tentoonstelling in de kapelruimte zijn de overige zalen van het museum ook een bezoekje waard. Zo zijn er bijvoorbeeld de Mosasurus en de reuzeschildpad uit het Limburgse krijt te zien.

'Sprekende bodem' is van 11 september tot en met 16 november van maandag tot en met vrijdag van 10 tot 12.30 uur en van 13.30 tot 17 uur geopend. Op zondag kunnen belangstellenden van 14 tot 17 uur een kijkje komen nemen.

Winst Alanheri verslechterd

VENLO – De winst van de internationale produktenhandel Alanheri is in het tweede kwartaal uitgekomen op f 330.000 tegen f 398.000 in het vergelijkbare kwartaal van vorig jaar. De nettowinst over het eerste halfjaar is daarmee gekomen op f 534.000 tegen f 630.000 in de eerste helft van vorig jaar. De omzet zakte van f 179,5 miljoen naar 165,6 miljoen, onder meer door valuta-invloeden.

De brutohalfjaarwinst was wel hoger (f 9,7 miljoen tegen f 9,3 miljoen). Dat de nettowinst lager was, is volgens de directie te wijten aan incidenteel hogere bedrijfslasten. De directie waagt zich niet aan een winstprognose voor het hele jaar. Zij meent dat enige terughoudendheid gerechtvaardigd is wegens de voortdurende onzekerheid over valutakoersen en prijsniveaus.

Miljoenenorder voor Betonson

SON – DSM-dochter Betonson, producent van geprefabriceerde betonelementen, heeft een vervolgorder geboekt voor leveranties aan de de Verenigde Bloemenveiling in Aalsmeer. De betonelementen zijn bestemd voor de nieuwbouw van de bloemenveiling. De order heeft een waarde van ƒ 17 miljoen, waarmee de totale opdrachten voor VBA oplopen tot 50 miljoen gulden. Betonson is een volledige dochteronderneming van DSM in Heerlen.


● *Oud-ABP-directeur dr Wiarda (links) meldt zich als getuige.*

Oud-ABP-directeur: „Subsidieregelingen waren interessant”

Lof voor geschorste chef ABP-beleggingen

Vervolg van pag. 1

MAASTRICHT – De Maastrichtse strafkamer hervatte dinsdagmorgen de behandeling van de ABP-zaak met het verhoor van de door van Z. en zijn raadsman opgeroepen voormalige ABP-hoofddirecteur dr. L. Wiarda uit Klimmen. Urenlang schilderde de heer Wiarda zijn strenge beleid en zijn diepgaande bemoeienis met de ABP-beleggingen in onroerend goed tot aan zijn pensionering op 1 februari 1980. Een schrille tegenstelling tot zijn opvolger van der Dussen die zichzelf eerder onbekwaam verklaarde op de onroerend goed-markt.

Dr. Wiarda maakt er nu nog geen geheim van dat zijn beleid er een was van 'koppen dicht en hard werken' Aannemers die het waagden een beroep op een arbitragecommissie bij geschillen met het ABP werden voorgoed van ABP-opdrachten verstoken.

Bijna elke eerste vrijdag van de maand reisde de heer Wiarda naar de Nederlandse Bank in Amsterdam om daar zelf de vergadering van de Centrale Beleggingsraad (CBR) bij te wonen. Voor alle beleggingen was het fiat van die raad nodig. Met enige trots maakte oud-directeur Wiarda, die zijn ervaring bij de wederopbouw van Nederland na wereldoorlog II naar het ABP, toen nog Pensioenraad, meebracht, er gewag van dat in zijn directieperiode maar eenmaal dat fiat werd geweigerd. En met nog altijd wat wrok klaagde hij over de vertegenwoordiging van banken en verzekeringsmaatschappijen in de CBR waardoor die al te veel konden gluren naar wat bij het ABP op het vuur stond. Zelf zette dr. Wiarda een nieuwe, moderne beleggingswet in de steigers.

Breedsprakerig

Zijn breedsprakerige antwoorden op vragen van raadsman mr. Duynstee, de rechters en officier van justitie mr. J. Laumen hadden grotendeels niet met de strafzaak tegen ir. van Z. te doen. Hij sprak wel veel over de rol die beleggingsdirecteur mr. dr. M. onder zijn leiding heeft gespeeld. Maar die staat niet nu, maar pas eind oktober, terecht voor vermeende ambtenarenfraude in de vorm van het aannemen van steekpenningen.

Dr. Wiarda sprak over M. met geen kwaad woord. Hij gaf wel toe dat er conflicten waren geweest rond de hernieuwde indienstreding van M. en diens niet in het ABP-beleid passende nevenwerkzaamheden en hoe een daarover gemaakte afspraak door M. werd genegeerd. „Zijn inbreng bij het ABP was van bijzonder goed gehalte. Het was de inbreng van een accountant-technicus om fraude te voorkomen. Hij was niet meer de dwaler van voorheen”, getuigde dr. Wiarda over mr. M. en voegde daar aan toe: „Wie zonder zonde is werpe de eerste steen”.

De vroegere directeur gelooft ook niet dat M. tegen zijn richtlijn om niet met tussenpersonen te werken in Van Z. toch als bemiddelaar het ABP binnensmokkelde. "Niemand zou het gewaagd hebben zonder mijn instemming met een bemiddelaar aan te komen. Maar na mijn aftreden werden vrij gauw andere wegen bewandeld”, zei hij.

Interessant

Dr. Wiarda stipte ook de geheel buiten de nu aan de orde zijnde steekpenningenaffaire – voor van Z. staan ook gevallen van valsheid in geschrifte in de tenlastelegging – om de woningbouw-subsidieregelingen aan. De afgelopen week kwam aan het licht dat het ABP door die regelingen nogal wat geld onrechtmatig zou hebben opgestreken. „Die regelingen waren heel interessant”, zei de heer Wiarda er gisteren over.

Vandaag gaat de rechtbank zich diepgaand buigen over de geldstromen van en naar Jersey. Het gaat om een bedrag van bijna anderhalf miljoen gulden dat door Nederlandse bouwfirma's naar de rekening van van Z.'s Yanwood Quality Control is overgemaakt en over bedragen tot 379.000 gulden die als leningen naar M's Wilford Investment werden overgeboekt. Van die firma's en een bank op Jersey lopen ook de lijnen naar Liechtenstein, Luxemburg en West Duitsland.

Als alles meezit zal officier van justitie op woensdag 3 september zijn requisitoir kunnen houden en raadsman mr. Duynstee twee dagen later op vrijdag 5 september zijn pleidooi.


● *Raadsman mr Duynstee (links) en verdachte ir. Van Zon.*

Honden produceren er jaarlijks zo'n 1250 ton riekende ergernis

„De honden in Maastricht zijn... shit-machines!”

door bèr dohmen

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht zal nooit kunnen volhouden, dat ze er nimmer enige weet van heeft gehad. Reeds tien jaar terug klom een „des duivelse Maastrichtenaar in de pen om de dames en heren van gemeenteraad een zeer onwelriekende aangelegenheid onder de neus te houden. De briefschrijver had uitgedokterd dat Maastricht zo'n 7000 honden telt. Leuke, lieve beesten, vond de appellant, dat wel, maar die volgens hem echter een niet geringe bijkomstigheid teweeg brengen. Die trouwe en tegenwoordig vooral waakzame huisvrienden moeten verscheidene keren per dag de straat op om er hun "productie" te deponeren.

1¼ miljoen kilo

Uitgaande van zijn enigszins royaal bemeten portie van een halve kilo dagelijks rekende hij het gemeentebestuur voor dat dit zijn stad jaarlijks kómt te staan op een massale hoeveelheid van 1250 ton, ofwel één-en-een-kwart miljoen kilo. En om het voorstellingsvermogen van de Maastrichtse vroedschap wat op gang te helpen, koppelde hij aan zijn constatering de vraag: „Hoeveel plastic vuilniszakken met dergelijke inhoud zouden 1250 ton wel zijn?” Kortom, de briefschrijver wenste als rechtgeaard burger de stadsbestuurders onder de aandacht te brengen dat het Maastrichtse stadscentrum "één groot hondentoilet" is.

In het stadhuis werd de neus dichtgeknepen en kennelijk ook de oren. Nu, tien jaar later, blijkt er in Maastricht in dit opzicht niets veranderd. Die constatering wordt aangedragen door de jaarlijks zwellendende stroom van toeristen. De VVV Maastricht, die inmiddels met de verrukkelijkheden van de "beautiful en historical town of Maastricht" wereldwijd vent, heeft daar zo niet een boekje over open gedaan, maar toch wel enkele bladzijden over open geslagen.

Bourgondisch

Maastricht een bourgondische stad. Jawel. Maar die veel bezongen bourgondische inslag heeft tevens een neerslag, die noopt tot heel wat klaaggezang. Visueel dient zich dit aan door het slonzige beeld, dat het stadscentrum met zijn vervuilde straten biedt. Door het voetgangersdomein lijken soms meer auto's en fietsen te crossen dan dat er zich voetgangers bewegen. Pas zeer onlangs is de gemeente er toe overgegaan de kashba-achtige aanblik van sommige winkelstraten in de city wat in te tomen. Niettemin heeft het stadsbestuur het aangedurft Maastricht te laten meedingen in de landelijke wedstrijd om de titel van "De schoonste stad van Nederland". Naast deze blijk van gevoel voor humor wenst de gemeente er geen misverstand over laten bestaan dat het haar ernst is. Daartoe is inmiddels een intensieve actie van start gegaan. Binnenkort zullen zelfs twee wethouders en een dozijn raadsleden een voorbeeld stellen door zelf de bezem duchtig door de vervuilde straten te halen.

Bloemlezing

Om alvast een indruk te geven van wat de vroedvaderlijke straatvegers zoal op hun route door de stad heeft de VVV Maastricht een summiere bloemlezing gegeven van enkele ontboezemingen, die vooral Amerikaanse toeristen aan enquête-formulieren toevertrouwden. Enkele citaten, zodat Maastricht het ook eens "van een ander" hoort: "Geef de straten en stoepen een schoonmaakbeurt!", "De straten en trottoirs van Maastricht zijn vervuild, vooral door honden", "Het hondenvuil maakt het verre van plezierig om er een stadswandeling te maken" en tenslotte en New Yorker: "Ik ben verrast door het vuil in jullie straten. De mensen zouden de papierbakken moeten benutten. Maar nog erger is het feit dat ik alleen maar op de stoepen kon lopen door almaar goed op te letten wegens jullie honden. Als New York City het klaarspeelt om het hanteren van "pooper scoopers" ingang te doen vinden, dan moet "beautiful Maastricht" dat toch zeker kunnen!!"

De meest kernachtige uiting van verbolgenheid deed een Amerikaanse gast met de uitspraak: „In Maastricht there are nog dogs...there are shit-machines!”

Te koop aangeboden

DIEPVRIESKASTEN en -kisten, wasautomaten, droogtrommels, video's en stereo-app. Alles teg. de halve prijs. Unieke serv., rotsvaste garantie en landelijk erkend. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342.

Goede KLEUREN T.V.'s zeer grote sort. alle bek. merken, v.a. ƒ 195,– met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, 045-724760.

AANHANGWAGENS, gemiddeld 25% goedkoper - af fabriek. Gekeurd door de rijksdienst wegverkeer. Gratis thuisbezorgd. Solide BV, 078-180408.

Te k. BRANDHOUT, eiken Canadas, gemengd, 1 m³ gestapeld ƒ 60,-, thuisbezorgd. Tel. bestellen na 18 uur. 045-217331.

SPOORBIELZEN 2,5 m. v.a. ƒ 20,– p.st. kan thuis bez. worden, 045-270585.

Vanaf 6 sept. tweedehands markt! Elke zaterdag van 10-14 uur „De Skiwerkplaats", Eikenderweg 16, Heerlen. Laat ons ook uw gebruikte sportspullen verkopen.

U zoekt gebruikte meubels, zo goed als nieuw? MEUBELHANDEL Lei Römer, Einderstraat 46 (verlengde Uterweg), Nieuw-Einde -Heerlen-Nrd. Tel. 045-215716.

REKLAME; centrifuges: Miele, Zanker, AEG, Erres, Blue Airs, Zanussi, van 245,– nu 169,–. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum.

Te k. GEBAKSVITRINE gekoeld ƒ 400,-. Na 12 u. Tel. 045-460939.

Te koop compleet antieke INBOEDEL (met veel kleingoed), inl. tel. 045-224480.

U zoekt gebruikte meubels, zo goed als nieuw? MEUBELHANDEL Lei Römer, Einderstraat 46 (verlengde Uterweg), Nieuw-Einde -Heerlen-Nrd. Tel. 045-215716.

Eiken MEUBELEN, geloogd in de was of gekleurd naar wens. De grootste van Nederland! Motke-Vefato, Printhagenstraat 3, Kleingenhout-Beek. Tel. 04402-73044.

Grote uitverkoop van DEMONSTRATIEKEUKENS. In het centrale keukenmagazijn van Horn worden alle demonstratiekeukens verzameld. Deze komplete keukens worden verkocht voor ongekend lage prijzen. Demonstratiekeukens met opruimingskortingen tot 60%. Zoekt u een buitenkansje? Dan naar: Horn Centraal Keukenmagazijn, Loperweg 8 Echt, tel. 04754-3434.

Keuken-renovatie?

Inbouwapparatuur van bekende topmerken met 20 tot 40% korting, werkbladen Duropal etc., eiken deuren, spoelbakken, acces. etc. aan scherpe prijzen.

Vossen-Keukens

Glaspaleis Kerkplein en Eikenderweg 77 Heerlen.

Koopje! „WIENER" 4-rijer HEAD, i.g.st. met koffer ƒ 1450,-, tel. 045-763363, tuss. 16-17 u.

KOELKAST hoog model m. diepvriesvak z.g.a.n. Heerlen Onder Devoonstr. 13 Zeswegen.

Te k. ENCYCLOPEDIE Larouse. Tel. 045-459740.

Complete AANBOUWKEUKEN (3 mtr.). Uitschuif keukentafel m. 4 stoelen. Tel. 045-312653.

O.K. HALLEN Geleen. De allerlaagste prijzen voor de nieuwste meubels, eiken bankstellen al v.a. 1195,-; eethoeken v.a. 395,-; grote keuze mass. eiken toog- en rankenkasten; pracht 2-zitters v.a. 695,-; rundl. clubs v.a. 595,-; ook hebben wij pracht ingeruilde meubels zoals eiken bankstellen v.a. 395,-; eiken brood- en wandmeubels v.a. 295,-; eethoeken v.a. 195,- enz. enz. en wij ruilen ook uw oude meubels in. O.K. Hallen, Agnes Printhagenstr. 22-24 Geleen-Centrum, vlakbij Alb. Heyn.

Te k. Bl. eiken BANKSTEL met rundl. kuipk., 3-1-1 ƒ 2000,–, 045-210208.

Te k. GASHAARD huisjesmodel, gevelkachel en bijzet. Kissel 31 Heerlen.

Weg. verh. te k. VAATWASMACHINE z.g.a.n. bankstel, eethoek, lits-jumeaux, div. stoelen e.d. 045-460245 b.g.g. 04406-15842.

KACHELS. Nu nog speciale zomerkorting vanaf ƒ 300,-. Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

Te koop aangeb. VIDEOSCHERM, doorsnede 1.30 mtr., tev. ontv. nw. pr. ƒ 12.000,–, tegen elk aann. bod. Tel. 045-219687/426031.

Te k. mod. OVERGORD. z.g.a.n. voor raam 2.70×2.60 m + 4.30×2.60 m; mod. stoel goedkoop af te geven; mod. hanglamp. Servatiusstr. 18, Brunssum (op de Vos), tel. 045-256290.

BLOEMKOOL te k. vers v.h. land va. 50 ct. Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek, 04492-1742 na 13.00 u.

Gratis

salontafel of mimiset, bij aankoop van eiken bankstel.

De Bazar

Rumpenerstr. 51, Brunssum
045-270601.

Te k. BAKPRUIMEN ƒ 1,–/kilo, appels en peren 50 cent/kilo. Akersteenweg 240, Mstr., tel. 043-613517.

Te k. 60 st. Rockwool ISOLATIE-PLATEN overgehouden van verbouwing, spec. prijs. Inl. na 19.00 uur 04405-2907.

KEUKENGEISER met garantie ƒ 125,–, div. merken, evt. montage en inruil, tel. 045-352993 - 229096.

Te k. BANKSTEL ƒ 100,–; eik. eethoek ƒ 175,–; Oma slaapkamer ƒ 375,–; kantoormachine's af ƒ 35,– enz. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek vanaf 11.00 uur.

Zwaar eiken SALONTAFEL ƒ 375,-, zwaar eiken salonkast, veel snijwerk, ƒ 675,-, iets moois! Tel. 045-324041.

2 POTKACHELS te k. Rect. Meussenstraat 6, Schaesberg.

Supervoordelig STOOKHOUT voor open haard of kachel, zowel gezaagd als ongezaagd, thuisbezorgd. Bellen tussen 16 en 18 uur, tel. 045-215716.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

VERHUIZEN? Te huur kleine en grote bestelauto's. Ook met hydr. laadlift. Ruime keuze in pers.auto's, 9-pers.busjes en campers. Bastiaans InterRent autoverhuur. Spoorsingel 50 Heerlen. Tel. 045-724141.

Te Kerkrade te huur een nette rustige ETAGEWONING, geschikt voor echtp. of alleenst., ƒ 665,- kale huur. Inl. 04494-48180.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek. ☎ 045-214804.

WINKELRUIMTE te h. in centr. Simpelveld, 120 m2 evt. met woning, Dorpstr. 18, Simpelveld, inl. 045-441225.

Te huur MINI GRAAFMACHINES met machinist. Breedte vanaf 1 m, graafdiepte tot 2,8 m. Tevens verhuren wij ook gronddumpers. Inh. max. 1 m³ voor bijv. containers te vullen. Voor meer informatie: fa. B&R, Litscherveldweg 12, Heerlen. Tel. 045-218476. Ook 's zaterdags.

T.h. BEDRIJFSRUIMTE, op klein industrieterr. Geschikt v. vele doeleinden, 380 volt aanw. Met kantoorruimte, evt. te gebruiken als woonruimte. Voor info. Fa. B & R. Tel. 045-218476.

Te h. kl. WONING te Simpelveld, huur ƒ 525,– p. mnd. overname ƒ 4000,–, tel. 045-444913, na 18.00 uur.

Gem. KAMER m. gebr. v. keuken, w.c. en douche. Tel. 045-724169 na 18 uur.

Te h. zeer mooie gemeub. APPARTEM. te Kerkrade met eig. keuken en w.c./douche ƒ 390,–, 045-461282.

Te h. gestoff. KAMER in centr. Sittard met gez. douche, toilet en keuken. Alleen nette mensen, tel. 04495-4435.

Te h. 1-pers. gemeub. ZIT-/SLPK. met keuken, Schandelerstr. 49, Hrl., 045-720350.

KAMERS te h. te Heerlerheide. Tel. 045-222278.

Valkenburg, tijdelijk te huur 1- of 2-pers. gemeub. APPARTEMENTEN. Max. tot 30/6 1987. Hekerweg 5. Tel. 04406-15177.

KAMERS te h. Anjelierstr. 131a Heerlen, tel. 045-214246.

Te huur etagewoning op [illegible] dicht bij centr. 04492-2261 na 17.00 uur.

Te huur FLAT centr. Hoensbroek, tel. 045-211096.

Te huur gemeub. KAMERS met c.v., keuken, douche en tel. te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Nette KOSTHEER gevr. bij part. z.k., lft. ± 50-60 jr., huisel. werk 045-460245 b.g.g. 04406-15842.

Gemeub. KAMERS te huur. Holzkuilenstr. 1 Eygelshoven.

Te huur gevraagd

Echtpaar (onderwijs) z.k. zoekt WOONHUIS. Tel. 04492-3630.

Te h. gevr. GARAGEBOX omg. Douveweie. Br. o. no. HK 483 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

KAMER in gezell. stud.huis in Sittard per 1-9-86. Tel. 045-217383.

HTP-student zkt. KAMER in Hrl.-S'berg, max. ƒ 290,- p. mnd. Tel. 319452.

1e jaars studente R.L. zoekt (royale) KAMER in (binnenstad) Maastricht. Tel. 04120-24509.

Gezocht ETAGEWONING in Landgraaf, max. ƒ 500,- kale huur. Tel. 045-727417.

HEERLEN: nabij centr. halfvrijst. woonhuis met tuin, garage, 4 slaapk., bergzolder, woonkamer 40 m², keuken, badkamer. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-722900.

Huis verkopen?

Géén verkoop, géén kosten!

Aquina Makelaardij B.V.

045-715566

Te k. gevr. gr. oudere WONING te Maastricht. Opknappen geen bezw. Tel. 04499-1986.

Te k. te Houthem Vroenhof 55, gem. Valkenburg ouder WOONH. m. gar., stallen en schuurtje, grote tuin m. uitzicht op het Geuldal. Tot. opp. 736 m2, pr. ƒ 72.000,– k.k. Tel. 045-440541.

Te k. SLAGERIJ + werkruimte tot. ± 500 m2, compl. slagerij-inventar. + riante bov. woning, onnod. te reflect., zond. contant. Br.o.nr. 033 L.D., Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Welke BOUWER zkt. medebouwer voor whs. in Voerendaal, Hulsberg, Klimmen. Tel. 04406-15118.

Te k. centrum Valkenburg WINKELPAND geschikt voor café of restaurant. Tel. 04406-12551.

Te k. WINKEL-WOONHUIS 4 slpk., beg. gr.: 2 kelders, 1 keuk., 2 app. mooie gr. werkpl., eig. inr. en park.pl. Pand is gerenov. Winkel is goed verh. Tot. hoge huuropbr. mog. Inl. 045-224488 na 18 uur.

Gr. halfvrijst. WOONHUIS te k. Haanrade Kerkrade, 045-460245 b.g.g. 04406-15842.

Te k. halfvrijst. HUIS met gar., mooie tuin, aparte eiken keuken, douche met ligbad, ƒ 175.000,– k.k. Rolduckerstr. 52, Kerkrade, tel. 045-452048.

KERKRADE-BLEIJERHEIDE, Kipstraat 25, tussenliggende woning met tuin, c.v. ƒ 74.000,- k.k. Bez. na tel. afspr. 045-410500, of 418163.

SPAUBEEK te k. middenwoning Dorpstr. 51. Ind.: woonk., keuk., berging, 3 slpks., badk. m. ligb. + toil., kelder, zolder, achterin- [illegible] ƒ 17.500,– Voor inf. adv.buro V. Tilburg, 04402-72449.

Diversen

GEBIT gebroken? Tandtechniek „Hoonhout", Akerstraat Noord 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211. Klaar terwijl u wacht, ook in het weekend.

SONYVIDEOSNELSERVICE. Rep. alle Sony-videoapp. Vicaf Stationstr. 31 Sittard, tel. 10987. Videocameraverhuur ƒ 35,– p.d.

Maastricht/Smedenstraat

V.a. 1 jan. 1987 te h. winkelpand ± 30 m2 met bovenwoning + tuintje. Te bevr. 04409-1522.

Huwelijk/ kennismaking

Hrl. soc. v. alleenst. woensdag weer gezellig DANSEN in 't sfeervolle Casino te Treebeek.

WERKKLEDING en schoenen voor prijzen waar je niet lang voor hoeft te werken. Dumpstore Wijzenbeek, Corneliuslaan 24 Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-220769. Donderdag koopavond.

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen. Hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling.

Stichting Relatievorming Limburg

erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door het Ministerie van W.V.C.
Heerlen: mevr. T. Reulen, 045-412847; Geleen-Sittard: mevr. Kompier, 04490-23450; Maastricht: mevr. Driessen, 043-435231; hoofdkantoor: Vestahof 41, 6215 XA Maastricht.

Ruilen

Te ruil gevr. BEN.WONING in de Ailbertusln. (duplex) teg. ben.woning of flat. Liefst omg. K'rade-Bl'heide. Tel. 045-461302.

Onroerend goed

Brunssum te k. mooie HOEKWONING m. gar. en goed onderh. tuin ± 300 m2. Pr. n.o.t.k. Inl. 077-736927.

STOOKHOUT voor open haard of kachel op maat gezaagd en thuisbezorgd va. ƒ 50,– p. m³, ongezaagd ƒ 35,– p. m³, tel. 045-215716.

Uw KOELKAST of diepvries defect! Wij komen direct. Heerlen 045-726206.

Voor alle koelkasten en diepvriesreparaties VRO-KO 045-441566 of 461658.

MODEVAKSCHOOL Tilly Grummer, voor beginners en gevorderden. Individ. opl. per cursisten. Mod. mach. ruim atelier. Raadhuisstr. 68, Heerlen, 045-714604.

SCHOENEN een maat vergroten of verbreden met garantie ƒ 10,–; Schoenreparatie sterk en als nieuw, Vijgen, Akerstr. 30 Kerkrade-W.

Heden Open Huis

Gelegen in een rustige buurt een geheel vrijstaand woonhuis in prima staat van onderhoud.

in Nieuwenhagen

Ind.: gezellige woonk. met open haard, gescheiden eetkeuken, geheel onderkelderd, incl. wijnkelder, 4 slpk., badk., tuin en gar.
Prijs ƒ 159.500,– k.k.
Voorzien van isolatie-materialen.

Van 17.00 tot 19.00 uur.

Debetslaan 18, Nieuwenhagen
Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v.
Tel. 045-712255.

Kerkrade

Landelijk gesitueerd goed onderhouden, halfvrijst. woonhuis met grote tuin. Ind.: b.g., gang, woonkamer, eetkeuken, badkamer, toilet. Verd.: 2 slaapk., vaste trap naar zolder, alwaar 2 kamers. c.v. prijs ƒ 99.000,– k.k.

Livac B.V.

Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Meevaller voor minister Ruding

Vermindering aantal ambtenaren levert f 110 miljoen meer op

DEN HAAG – Minister Ruding van Financiën heeft voor 1987 een meevaller kunnen boeken van 110 miljoen gulden. De meevaller bleek, toen in het kabinet werd besproken hoeveel rijksambtenaren volgend jaar moeten verdwijnen. Een verdwijnende ambtenaar levert meer op dan het kabinet had berekend. Bij de opstelling van het regeerakkoord was het kabinet er vanuit gegaan dat de gemiddelde hogere ambtenaar een inkomen van 60.000 gulden zou verdienen. Dit bleek echter 63.000 gulden te zijn.

Volgens het regeerakkoord moeten de komende vier jaar ongeveer 20.000 ambtenaren weg. Dit zou de schatkist in die vier jaar een bedrag opleveren van een miljard gulden, maar dat gaat uit van een gemiddeld inkomen van 60.000 gulden. In de ministerraad is afgesproken dat de meevaller van 110 miljoen gulden in 1987 moet worden ingeleverd bij de minister van Financiën. Ook eventuele meevallers die zich de komende jaren nog zullen voordoen, blijven niet ter beschikking van de departementen.

Volgend jaar worden 4000 arbeidsplaatsen opgeheven bij de ministeries. Dit aantal kan worden bereikt door het aantal arbeidsplaatsen met 2 procent te verminderen en een extra efficiencyvermindering door te voeren van 1 procent. De funkties zullen in hoofdzaak moeten verdwijnen bij de centrale diensten van de ministeries, omdat die de afgelopen jaren sterker zijn gegroeid dan de uitvoerende diensten. Getracht zal worden dit uit te voeren door openvallende plaatsen door vertrek of pensionering niet op te vullen. Hoeveel arbeidsplaatsen elk ministerie moet inleveren, is nog niet bekend.

Minister Van Dijk van Binnenlandse Zaken heeft hierover meegedeeld eerst met iedere minister afzonderlijk daarover een gesprek te zullen hebben. Daarna gaat een interdepartementale werkgroep van hoge ambtenaren aan de slag met de uitkomst van het kabinetsberaad en het overleg van minister Van Dijk met zijn collega-ministers.

Bonden

CFO-bestuurder Jan Anneveld zegt dat de centrales van overheidspersoneel met de minister best willen praten over afslanking, mits duidelijk wordt gemaaakt waar en hoe arbeidsplaatsen kunnen verdwijnen. Volgens Anneveld is die onderbouwing er nog steeds niet.

Advies Raad voor Jeugdbeleid: schaf filmkeuring af

DEN HAAG – De filmkeuring moet worden afgeschaft. Daarvoor in de plaats moet een systeem van uniforme produktinformatie komen dat zowel op bioscoop- en televisiefilms als op particulier aan te schaffen videofilms van toepassing is. Dit staat in een gisteren uitgebracht advies van de Raad voor het Jeugdbeleid aan de ministers Brinkman (WVC) en Korthals Altes (Justitie). Het advies moet worden beschouwd als een reactie op de notitie 'Jeugd en Video' dat beide bewindslieden in mei van dit jaar presenteerden.

[illegible] van oordeel dat filmkeuring in feite geen zin meer heeft. Weliswaar worden er nog steeds films ter keuring aangeboden om ze te laten beoordelen op schadelijkheid voor jongeren jonger dan 12 of jonger dan 16 jaar, maar dat is maar een derde deel van het totaal. De overige films worden niet aangeboden waardoor ze automatisch alleen geschikt worden verklaard voor mensen boven 16 jaar.

Nutteloos

Daarbij komt nog dat ook films die bij videoverhuurbedrijven worden betrokken, in het geheel niet onderworpen zijn aan keuringseisen. Daarom komt de Raad voor het Jeugdbeleid tot de conclusie dat de filmkeuring als jeugdbeschermingsmaatregel nutteloos is.

Het heeft volgens de raad veel meer effect wanneer er bruikbare maatregelen op het gebied van een juiste voorlichting worden getroffen. De raad denkt daarbij aan goed zichtbare en leesbare stickers op videofilmverpakkingen, op tv en in vitrines vam bioscopen (of in dagbladadvertenties). Daarin moeten ouders en kinderen zo volledig mogelijk op de hoogte worden gebracht van de inhoud van de film. Er dient in de stickers gewaarschuwd te worden voor shockerende en aanstootgevende scènes.

Steekproeven

De raad stelt voor dat door middel van steekproeven moet worden gecontroleerd of de producenten van de films zich aan deze regels houden. Doen zij dat niet of onvoldoende of geven zij valse informatie, dan kunnen zij in aanraking komen met justitie op grond van het Wetboek van Strafrecht (pornografie-artikel).

Echtpaar Marcos mag nog jaar in VS blijven

HONOLULU – Ex-president Ferdinand Marcos van de Filippijnen en zijn gezin en familieleden hebben toestemming gekregen om nog een jaar in de Verenigde Staten te blijven. Dit heeft de Amerikaanse Dienst voor Immigratie en Naturalisatie (INS) bekendgemaakt.

Marcos en de 87 personen die hem na zijn vertrek van de Filippijnen in februari naar Hawaii volgden, hadden een eerste verblijfsvergunning voor zes maanden gekregen. Zij liep gisteren af, vertelde de regionale woordvoerder van de INS, William W. Craig. „De vraag van hun eventuele vertrek is niet aan de orde geweest, want zij hebben zich wat de immigratiemaatstaven betreft voorbeeldig gedragen," zei Craig.

officiële mededeling

GEMEENTE ONDERBANKEN

De burgemeester van Onderbanken maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 31 van de Wet op de ruimtelijke ordening, bekend dat bij koninklijk besluit van 10 juli 1986, nr. 52, ongegrond zijn verklaard de ingestelde beroepen tegen het besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg van 13 november 1984, 1e afdeling no. BN 23612, waarbij is beslist omtrent de goedkeuring van het bestemmingsplan "Windmolenweg".
Het bestemmingsplan is thans onherroepelijk geworden en ligt met de daarbijbehorende voorschriften en koninklijk besluit van 10 juli 1986, nr. 52, vanaf 29 augustus 1986 ter gemeentesecretarie, afdeling grondbeheer, voor een ieder ter inzage.

Schinveld, 27 augustus 1986.

De burgemeester,
drs. V.G.N. Ritzer.

33 miljoen Amerikanen leven onder armoedegrens

WASHINGTON – Het aantal Amerikanen dat leeft onder de officiële armoedegrens is vorig jaar verminderd van 33,7 miljoen tot 33,1 miljoen. Daardoor is het pecentage armen onder de totale bevolking gedaald van 14,4 tot veertien, zo blijkt uit gisteren gepubliceerde cijfers van het bureau voor statistiek in de Verenigde Staten.

Als officiële armoedegrens gold vorig jaar een jaarinkomen van 10.989 dollar (tegen de huidige koers ongeveer 25.275 gulden) voor een gezin van vier personen. In 1984 was dat 10.607 dollar (25.000 gulden). Bij deze bedragen is overheidssteun in een andere vorm dan contant geld zoals voedselbonnen en dergelijke niet inbegrepen. Het aantal in armoede levende blanken bleef vorig jaar staan op 22,9 miljoen, wat overeenkomt met 11,4 procent van de blanke bevolking. Het aantal zwarten onder de armoedegrens verminderde met 600.000 tot 8,9 miljoen ofwel 31,3 procent van de negerbevolking.

Sovjets hopen rampreactor snel dicht te hebben

WENEN – De Sovjetunie hoopt de afsluiting van de rampreactor in Tsjernobyl tegen begin oktober te hebben voltooid. Een lid van de Sovjetdelegatie op de in Wenen plaatsvindende speciale bijeenkomst van het Internationale Bureau voor Atoomenergie (IAEA) heeft dit gisteren op een persconferentie verklaard. De afsluiting van reactor 4, die al bedekt is met een dikke laag zand en cement, bestaat uit muren van meters dik beton. De reactors 1 en 2 hoopt men tegen het einde van het jaar weer te kunnen opstarten. Voor reactor 3, die dicht bij de ontplofte reactor 4 staat, is nog geen datum vastgesteld waarop hij weer kan gaan werken. De bouw van een vijfde en een zesde reactor voor de centrale van Tsjernobyl is na de ramp gestaakt.

RUZIE TUSSEN ADVOCATEN BIJNA BIJGELEGD

Baruch Moszkowicz gooit toch roet in vaders eten

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Bijna was de ruzie tussen vader en zoon Moszkowicz bijgelegd. Gistermiddag stonden ze weer als twee kemphanen in de advocatenpraktijk tegenover elkaar. Maar hun advocaten, mr. B. Lombarts uit Eindhoven voor zoon Baruch en mr. A. Duck uit Den Haag voor vader Max sr., trachtten met toenemend succes onder een steeds meer tevreden oog van civiele rechtbankpresident mr. Eliëns te Maastricht het op een akkoordje te gooien.

Baruch gooide roet in het eten. Op de vraag van de rechtbankpresident: „Wat zullen we doen? Verder praten vandaag, of elkaars eisen inwilligen bij onmiddellijk vonnis, of de zaak aanhouden om een en ander nog eens rustig met elkaar te bepraten ?" antwoordde Baruch: „Ik wil dat u een vonnis uitspreekt". Dat was een streep door de plannetjes die de advocaten van vader en zoon tijdens de behandeling van het kort geding in volgende fase, dat zich gistermiddag in Maastricht bij de civiele rechter afspeelde, hadden gesmeed.

Beiden waren immers best bereid wat, en zo mogelijk heel veel, water in de wijn te doen. Daarmee zouden partijen, vader en zoon Moszkowicz, op een nette en niet meer al te tijdrovende en geldverslindende manier uit elkaar zijn gegaan. Beide partijen zouden elkaars spullen uit de kantoren teruggeven, en ook financieel zou er een acceptabele regeling zijn getroffen als de maatschap van vader Moszkowicz aan zoon Baruch een ton aan geld had uitbetaald. Dat was het plan van beide advocaten, en beide partijen Moszkowicz gingen er, hoewel bepaald niet van harte, aanvankelijk ogenschijnlijk mee akkoord.

Geldmachine

Vader Max nam het zoon Baruch erg kwalijk dat hij hem in een interview „geldmachine" heeft genoemd. Volgens Max sr. kwam zoon Baruch nooit voor twaalf uur op kantoor in Roermond, en heeft hij de laatste jaren zelf bijna geen zaken meer gedaan. Ook de manier waarop Baruch de klanten heeft laten betalen en nu zeer recent aan zich heeft trachten te binden laakte hij. Zoon Baruch deelde mee, dat de maatschap van vader mede groot is geworden door zijn inspanningen in Roermond. „Hoe kan hij dat nou zeggen. Ik heb nota bene alles van hem geleerd. Ook hoe ik moet declareren", betoogde Baruch zeer opgewonden. Rechtbank-president mr. Eliëns vond het toen welletjes. Hij maande beide partijen, niet meer voortdurend privé zaken en beschuldigingen in het geding te brengen, die met de hele zaak, de loskoppeling en 'boedelscheiding' niets te doen hebben.

Eisen

De eisen van vader Max kwamen erop neer, dat Baruch de kantooragenda teruggeeft, waarin afspraken voor termijn-zaken staan, en dat hij in Roermond niet tegenover het oude pand aan de Swalmerstraat blijft zitten, waar hij zich nu gevestigd heeft. Bovendien dat hij ophoudt klanten uit de maatschap 'aan zich te binden'. Baruch wil dat hem een ton 'goodwill' wordt betaald en dat de jaarstukken en concepten uit de administratie van de maatschap aan hem worden overhandigd, tevens dat hij de dossiers uit de maatschap krijgt van klanten die hem persoonlijk als advocaat willen. Mr. Eliëns zal donderdag 4 september om 10 uur vonnis wijzen.



● *Baruch (op de rug gezien) en vader Max (tweede van links) op weg naar de rechtszaal.*

BIJ RAAD VAN TOEZICHT TEGEN MOSZKOWICZ

Advocaten dienen klachten in

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De advocaten van kantoor Moszkowicz in Roermond en Venlo, die de zijde van vader Max in Maastricht gekozen hebben, hebben klachten ingediend bij de Raad van Toezicht in het arrondissement Roermond over de huns inziens onverkwikkelijke gang van zaken rond de loskoppeling van vader en zoon, Max en Baruch. De Raad van Toezicht bestudeert thans de klachten, en zal binnenkort beslissen of ze moeten worden voorgelegd voor tuchtrechtelijke beoordeling aan de raad van discipline.

Dat kwam vast te staan in de voortgezette behandeling van het kort geding gistermiddag in Maastricht voor president mr. Eliëns, dat beide partijen tegen elkaar hebben aangespannen. Mr. Eliëns wilde van beide partijen en hun advocaten weten, of er jurisprudentie is, of er voorbeelden zijn in de geschiedenis van de Nederlandse advocatuur, over de manier waarop aanvankelijk met elkaar samenwerkende advocaten 'van elkaar af' kunnen komen zonder dat het tot diepgaande meningsverschillen ten detrimente van beider cliëntenkringen leidt. Er is immers in Nederland vrije advocatenkeuze voor cliënten, en mede daardoor zal het leggen van een 'concurrentiebeding' in de ontbinding der maatschap voor een van de leden geen eenvoudige zaak zijn. Onlangs heeft Baruch een 'vennootschap onder firma' voor zijn nieuwe kantoren en praktijken te Roermond en Venlo bij de Kamer van Koophandel laten registreren.

Bemiddelen

Inmiddels heeft de Raad van Toezicht voor de advocatuur zich de gang van zaken tussen vader en zoon Moszkowicz aangetrokken. De raad is van mening dat het geschil tussen beide rechtskundigen het aanzien van de Nederlandse advocatuur schaadt. De Raad meent dat het publiek kan denken dat alle advocaten in Nederland zo met elkaar omgaan. De Raad vindt de kwestie tussen vader en zoon Moszkowicz een „triest unicum in de Nederlandse advocatuur". „De belangen van beider cliënten kunnen door de handelwijze van vader en zoon", volgens de raad, „wellicht in het geding komen". De Raad heeft haar bemiddeling aangeboden, maar die is afgewezen.

Loop voor Unicef

HOENSBROEK – In Hoenbroek wordt op 14 september weer de 'loop voor Unicef' gehouden. Lopers leggen dan een afstand van zeven kilometer af en ontvangen daarvoor van sponsors een bijdrage. Gestart wordt tussen 10 en 14 uur vanaf kasteel Hoensbroek.

Dit jaar staat de loop in het teken van het 40-jarig bestaan van Unicef. Op 11 december 1946 besloot de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties namelijk tot oprichting van Unicef. Het eerste doel van de organisatie was kinderen en jongeren in het door oorlog geteisterde Europa te helpen. Al binnen enkele jaren werkte Unicef echter over de hele wereld en nu wordt er vooral hulp geboden aan kinderen in de Derde Wereld. Het doel dat Unicef zich dit jaar stelt is om een wereldwijd inentingsprogramma op te zetten, zodat in 1990 alle kinderen tegen zes dodelijke kinderziektes ingeënt zijn. Het geld dat met de jaarlijkse 'loop voor Unicef' bijeengebracht wordt (vorig jaar was dat 10.000 gulden) zal worden besteed aan genoemd inentingsproject.

Wie niet in staat is iemand te sponsoren voor de loop, maar toch een bijdrage wil leveren, kan een bedrag overmaken op bankrekeningnummer 65.78.60913 t.n.v. Werkgroep Unicef Hoensbroek.

Modezaak bestolen

GENNEP – In de nacht van maandag op dinsdag is ingebroken in een herenmodezaak aan de Zandstraat te Gennep. Uit de winkel werd voor vele tienduizenden guldens aan jacks, truien, broeken en schoenen ontvreemd. De inbrekers hadden zich toegang tot de winkel verschaft door aan de achterzijde een raam te forceren.

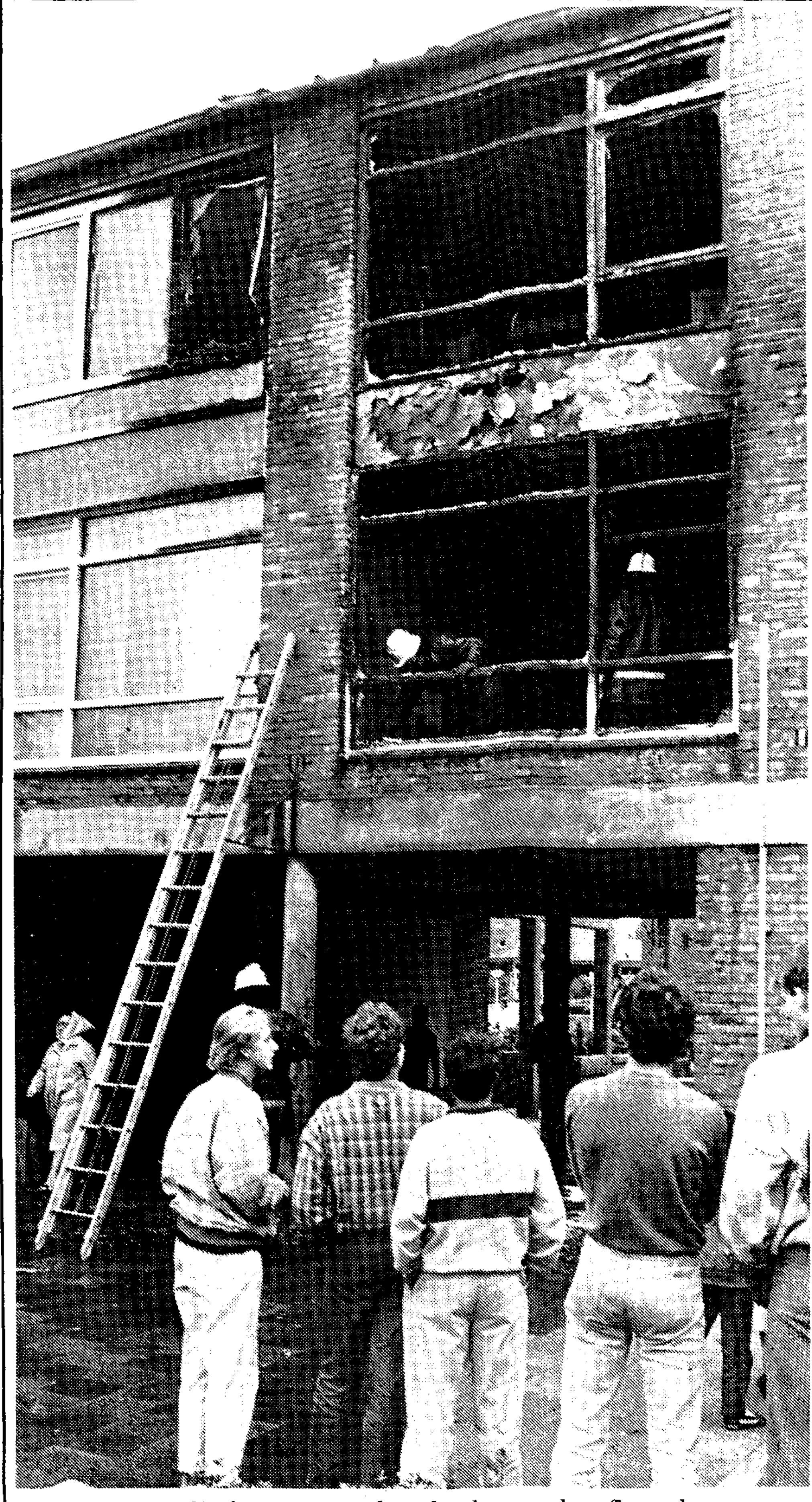
Demonstratie honingslingeren

STEYL – Tot en met donderdag 28 augustus zijn in de botanische tuin van Jochum-Hof te Steyl vanaf 14.00 uur demonstraties honingslingeren.

Naast het bekijken van werkzaamheden krijgt men de gelegenheid van de nieuwe honing te proeven. Aanvullende informatie over het leven van de honingbij en het winnen van honing krijgt men bij een bezoek aan de bijenstal van de Jochum-Hof.

Voor 45 mille aan video-apparatuur gestolen

HERKENBOSCH – In de nacht van maandag op dinsdag werd ingebroken in een elektrozaak aan de Hoofdstraat te Herkenbosch. De inbrekers, die zich de toegang tot de winkel verschaften via de achterdeur, namen 19 videorecorders en een aantal videocamera's, compact-discs etc. mee. De totale waarde was 45.000 gulden.



● *Brandweerlieden nemen de schade aan het flatgebouw op.*

Voor tonnen schade bij brand Maastricht

MAASTRICHT – Door een korte maar felle brand in flatwoningen boven het buurtwinkelcentrum van de Maastrichtse wijk Malpertuis is gistermiddag voor enkele tonnen schade aangericht. Het vuur is hoogstwaarschijnlijk ontstaan door kortsluiting in een televisietoestel. Het vuur greep zo snel om zich heen dat de Maastrichtse brandweer de betrokken flatwoning reeds geheel in lichter laaie aantrof. De daar alleen wonende bewoonster kon zich in veiligheid brengen.

Als gevolg van de felle wind sloeg de brand over naar de bovengelegen flatwoning, waarvan de bewoners op vakantie zijn. De brandweer, die met groot materieel het vuur bestreed, slaagde er echter in daar de brandschade te beperken. Hoewel de brand dreigde zich uit te breiden naar nog twee andere woningen, wist de brandweer dit te voorkomen, zodat slechts sprake is van rookschade. Een gelukkige omstandigheid was, dat de flatwoningen gelegen zijn boven een passage, zodat de schade aan de winkels betrekkelijk gering is.

Startsein actie „Broodje Kenia"

Bakkersdagen in Eurohal

MAASTRICHT – Dinsdag 2 en woensdag 3 september worden in de Eurohal in Maastricht de Limburgse bakkersdagen gehouden. Tijdens de officiële opening op 2 september om 11 uur door O. Matti, voorzitter van de LOZO, wordt het startsein gegeven voor de landelijke actie 'Broodje Kenia', gericht op de Derde Wereld.

Ook de vlaaipromotie 'lekker, vla van de bekker' krijgt in Maastricht de nodige aandacht. Tijdens de bakkerstweedaagse worden tevens enkele nationale en provinciale bakwedstrijden gehouden. Er wordt gestreden om de nationale brood- en banketbakkerstitel in 100 verschillende klassen en is er een prijs beschikbaar gesteld voor ondernemers en medewerkers in het gemengde bedrijf en de specifieke banketbakkerij. Buitenlandse lekkernijen ontbreken niet. Duitse en Belgische bakkers zijn aanwezig met hun beste producten. Dinsdag begint de beurs om 10 uur met ontvangst van gasten en genodigden en duurt tot 22 uur. Woensdag kan iedereen van 12 tot 21 uur een kijkje komen nemen. Om 19 uur volgt de officiële bekendmaking van de Limburgse kampioenen en de winnaar van de Frans Peskens-wisseltrofee.

Actiedreiging bij Audet-dagbladen

VENLO – Bij de Audet-dagbladen De Stem, De Gelderlander/De Nieuwe Krant en het Dagblad voor Noord-Limburg dreigen volgende week acties (zoals vergaderingen onder werktijd) onder het grafisch en administratief personeel wegens onenigheid over de invulling van de 36-urige werkweek. De ondernemingsraden van de Audet-werkmaatschappijen hebben met de verschillende directies geen overeenstemming kunnen bereiken over het aantal roostervrije dagen en hebben daarom het overleg opgeschort, zo heeft woordvoerder J. Bos van de ondernemingsraden gisterenmeegedeeld.

In de CAO voor de circa 1.500 grafische en administratieve Audet-werknemers is een 36-urige werkweek overeengekomen met ingang van 1 oktober van dit jaar. De directies van de Audet-bladen willen de arbeidstijdverkorting invullen met dertien roostervrije dagen en de overige dertien dagen in arbeidstijdverkorting per dag. Volgens de ondernemingsraden zal de werkdruk voor het grafisch en administratief personeel daardoor toenemen „en is de kans groot dat bij de verschillende werkmaatschappijen nauwelijks arbeidsplaatsen worden geschapen". Het personeel van de Audet-bladen wordt de komende week over het houden van acties geraadpleegd. De ondernemingsraad van De Limburger heeft overigens wel ingestemd met de invulling van de 36-urige werkweek.

Volgens J. van Tienen, president-directeur van Audet, is er alleen sprake van een procedurele kwestie. Nu de ondernemingsraden niet hebben ingestemd, staat de Audet-directie de weg open om de paritair samengestelde bedrijfscommissie zogeheten vervangende instemming te vragen, aldus Van Tienen. De vakbonden hebben de Audet-directie dringend verzocht de directies het overleg met de raden te laten heropenen. De bonden spelen volgens bestuurder R. Laemen van Druk en Papier FNV vooralsnog een „rol op de tribune", maar steunen in elk geval de ondernemingsraden.

Onderwijsbonden schorten overleg met Deetman op

MAASTRICHT – De drie onderwijsbonden ABOP, KOV en PCO hebben gezamenlijk besloten het informeel overleg over de bezuinigingsplannen met onderwijsminister Deetman op te schorten. De organisaties hebben ernstig bezwaar tegen de plannen van de minister met het speciaal onderwijs, de toelating van vierjarigen op de basisschool en de vervanging van zieke leerkrachten. Ze willen pas verder praten als ook de rest van de bezuinigingsplannen bekend is en de Tweede Kamer er in de algemene beschouwingen zijn licht over heeft laten schijnen. Dat betekent dat er pas eind september verder gepraat wordt.

„Wij hebben er geen belang bij mee te werken aan de versnelde procedures die de minister wil volgen," aldus ABOP-woordvoerder Henk Mulders. PCO-bestuurder Jan van den Berg zei dat de drie organisaties samen tot de conclusie waren gekomen dat het ongeloofwaardig is, informeel met de minister te praten over de uitvoering van maatregelen, die ze langs andere weg proberen van tafel te krijgen. „Dat kunnen we tegenover onze achterban natuurlijk niet verantwoorden."

De onderwijsorganisaties bespreken vrijdag met de leden en organisaties van ouders op welke manier zij actie gaan voeren tegen het beleid dat de minister voorstaat.

Inmiddels hebben ook de sectiebesturen van het speciaal onderwijs van de drie bonden besloten hun informeel onderwijskundig overleg met de minister te staken. De bezuinigingsplannen tasten de kwaliteit van het onderwijs zodanig aan, dat verder praten over bewaking van die kwaliteit, geen zin meer heeft, aldus de bonden. De sectiebesturen bestaan uit kaderleden die in het speciaal onderwijs werkzaam zijn.

EXAMEN

HEERLEN – Aan de Technische Hogeschool te Eindhoven slaagde de heer A.J.A.M. Kemps uit Heerlen voor bouwkundig ingenieur.

Woonhuis geramd

WELLERLOOI – Een 18-jarige Duitser, verblijvend op camping De Looi in Wellerooi, heeft gisteravond in de Catharinastraat te Wellerlooi met een personenauto een aangebouwde serre en een gedeelte van de voorgevel van een woonhuis geramd, waarbij de schade vele duizenden guldens bedraagt. De auto werd volkomen vernield. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor. De Duitser die niet in het bezit was van een rijbewijs had zijn moeder te kennen gegeven dat hij de auto ging wassen. Het ritje wat hij vooraf deed werd hem echter noodlottig toen hij, in plaats van te remmen, de gaspedaal indrukte.

GESELECTEERD UIT 92 KANDIDATEN

Sef Suilen uit Swalmen op NOS-dirigentencursus

door jos frusch

HEERLEN/HILVERSUM – Dirigent Sef Suilen (30) uit Swalmen is toegelaten tot de 31ste NOS-dirigentencursus in Hilversum. Uit een aantal van 92 kandidaten, afkomstig uit 25 landen werd Suilen, in Limburg vooral bekend als Hafa-dirigent, o.a. van de muziekgezelschappen van Swalmen en Heel, door een selectiecommissie geselecteerd en uitgenodigd voor het toelatingsexamen. Uit de 29 kandidaten, die aan dit toelatingsexamen konden deelnemen, werd hij vervolgens gekozen als 'werkend cursist'. Samen met nog zeven andere dirigenten, waaronder Jules van Hessen, die regelmatig met het LSO concerten geeft in onze provincie, kan Suilen onder supervisie van Jean Fournet met het Radio Filharmonisch Orkest werken.

Vanaf gisteren bereiden de kandidaten zich samen met dit orkest en enkele vocale en instrumentale solisten voor op de slotconcerten, die vrijdag 5 en zaterdag 6 september in de Hilversumse VARA-studio worden gegeven. In aansluiting op het concert van 6 september zal aan de cursisten een certificaat worden overhandigd.

Prominent

Op het lijstje prominente namen, voor wie deze dirigentencursus het begin van een internationale carrière betekende (Haitink, De Waart, Vonk) staat ook een Limburger: Hubert Soudant, die de afgelopen jaren een schitterende internationale dirigentencarrière heeft opgebouwd. Net als Sef Suilen zette ook deze dirigent zijn eerste schreden op het dirigeerpad in de Limburgse Hafawereld. Sef Suilen, afgestudeerd HTS-er bouwkunde, voltooide onlangs zijn directiestudie aan het conservatorium van Amsterdam. Eerder nam hij deel aan dirigentencursussen in Salzburg en Siëna, waar hij onder de hoede stond van topdirigenten als Franco Ferrara en Carlo Maria Guilini.



● *Sef Suilen, geselecteerd uit 92 kandidaten.*

Auto's en motoren

ACCU'S rep., laden, nieuw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht. Tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

De Limb ACCUCENTRALE B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. VSL-garage, 045-724700. Motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken r.b.s., koppelingen.

MAZDA 626 HB GLX 2.0 '83; Golf GLD '80; Fiat Ritmo 65 '80; Fiat Ritmo '80; Alfetta '79; Opel Kadett '79; Toyota Corolla '82; Mazda 323 '77; Escort met APK '76; 2× Fiat Panda 45 '84; Rover 2300 S '85; Seat Ibiza 1200 GL '85; BMW 316 '81; BMW 316 4-drs. sunroof '84. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie, financiering, tel. 04494-44944 tevens reparatie.

Te k. LADA, 4-drs. bj. '78, APK gek. 21 aug. 1986, pr. ƒ 1450,–. Tel. 04450-2826.

Nu of nooit
voor minder dan een goede gebruikte auto
nu
een nieuwe Fiat 127 - 1050 van ƒ 14.200,– voor ƒ 11.990,–

Incl. 5 versn., wis.was achter. Gelaagde voorruit, spec. striping. Bumpers in autokleur etc. etc. Met kentekenbewijs.

Fiat Sittycar Geleen
Rijksweg Nrd. 84, tel. 04494-43177/48546
Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12, tel. 04490-17544/17545.

TAUNUS 1600 stationcar '79 ƒ 3850,-; Taunus 1600 L '80 ƒ 5900,-; Datsun Cherry 1200 GL '79 ƒ 4700,-; Renault 4 GTL '82 ƒ 6900,-; Honda Civic '79 ƒ 3850,-; Alfa Sud super '79 ƒ 3900,-; Daihatsu Cuore '80 ƒ 2400,-; Mazda 626 hardtop coupé '79 ƒ 4800,-; Chrysler 1610 '80 ƒ 1700,-; Ford Fiësta '77 apk gek. ƒ 3500,-; Escort 1300 L '77 apk gek. ƒ 3200,-; Renault 5 TL '78 apk gek. ƒ 2500,-; Honda Civic '77 apk gek. ƒ 2700,-; Renault 5 TL '77 apk gek. ƒ 950,-. Oude Landgraaf 101 Schaesberg. Tel. 311078.

Geweldig mooie OPEL Kadett 1.6 diesel, kl. lichtblauw, incl. radio-cass. Bwj. aug. '83, keur. toegest. Vr.pr. ƒ 12.750,-. Inr. evt. mog. Ernst Casimirstr. 2 Schaesberg. 045-312354.

Te k. MERCEDES 190 D, bwj. '84, electr. schuifd., m. stuurbekr., te bevr. na 19.00 uur, tel. 04492-3663.

Autobedrijf M. HOGENHOUT biedt te koop aan: Ford Escort Laser, 5-drs., '84; Opel Kadett, '78, APK-gek.; Opel Ascona 2 L, lpg, Autom., '80; 2× Opel Kadett, '77, APK-gek.; Volkswagen Golf de Luxe, '78, APK-gek.; Reanult 5 GTL, '79. Wilhelminastraat 146, Hoensbroek.

Geen 2e zo mooi!!!
Golf GTI 1.8 '83
zwart, veel extra's, o.a. Zender-uitbouw• 15 inch ATS-velgen, radio-cass. enz.
Crombag auto's. 04494-46260

Te k. DATSUN 120Y bwj. '76. Tel. 045-316597.

SEAT- en SUBARU-dealer A.C.H., Jeugdgrubbenweg 20 (bij Hommerterweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat-Malaga 1.5GL '85; Malaga 1.2L '86; Seat-Ibiza 1.5GLX '85; Ibiza 1.2GL '85; Ibiza 1.5GL '—%: Ronda 1.6GLX '84; Ronda 1.2GL '85; Ronda 1.2L '85; BMW 316 '82 en '81; Toyota Corolla Liftback '81; Renault R5GTL '81; Renault R6TL '79; Renault R5TL '79; Mini 1000 '83; Subaru 1300DL '85 en '80; Subaru 1300 3-drs. '85; Subaru 1600DL '84; Sunbeam 1000 '79; Sunbeam 1600 GLS '79; Citroën 2CV6 '79; Simca 1308GLS '78; Solara 1.6GLS '81; Horizon 1.5GLS '79; 1.3GL '78; Citroën GS Spec. '79; Hyundai Pony 1200 '83; Peugeot 50STI '82; Peugeot 104 '78; Peugeot 504 '78. Inr. en fin. mog. Donderdag koopavond.

RENAULT Fuego sport, duurste uitv. 2 ltr. GTX, sept. '80, 69.000 km, electr. ramen, 5 versn., stuurbekr., kl. zilver, als nieuw. Autobedr. Boschker en Zn. Heerlerweg 67 Voerendaal. Tel. 045-751605.

Autobedrijf Bert Aretz, Barbarastr. 10 Palemig-Hrl. Tel. 721268 biedt aan: OPEL Rekord 2.2 injektie '85, 16.000 km, schuifd. + stuurbekr., Audi 100 diesel, 48.000 km '85; Ford Escort 1600 BL '83, 5-drs. ƒ 14.900,-, Escort 1300 Ghia '83; Escort 1300 Gl '81, 5-drs. a. nw. ƒ 11.500,-; Honda Accord okt. '82, stuurbekr., nw.st. ƒ 11.000,-; BMW 315 '83 veel extra's ƒ 15.500,-; BMW 318 okt. '81 veel extra's ƒ 12.500,-; Toyota Starlet '81 ƒ 7900,-; Renault R4 GTL '81 ƒ 5500,-; Ascona 1600 S 4-drs. autom. '76 z. mooi ƒ 3250,-; VW Kever 1303 ƒ 1500,-; Renault R12 '79 z. mooi op lpg ƒ 3250,-; Mazda 929 '75 ƒ 500,-.

Hardy verlichting
Keuze
Kwaliteit
Prijsvoordeel
SCHOOLGAANDE JEUGD OPGELET!
Nu afgeprijsd tot spotprijzen, allerlei
BUROLAMPEN, SPOTS en TIENERLAMPEN
reeds vanaf netto **ƒ 7,50**
Kom, kijk en kies uit onze etalages
Op 1000m² 10.000 verschillende Modellen !
Hardy verlichting
Rijksweg-Zuid 118 GELEEN
☎ 04494/43222
Meer dan 25 jaar uw vertrouwd adres
ALLEEN IN GELEEN

AUTO LIMBURG, erkend Bovaggarantiebedrijf, door onze topkwaliteit nu twee jaar garantie!!! Een greep uit onze voorraad: Opel Senator 2.5i met alle extra's van laat '84 ƒ 37.500,–; Mercedes 190E met alle extra's '83 ƒ 44.000,–; BMW 524 Turbo diesel autom., schuifdak '84 ƒ 32.500,–; Audi 100 shcuifd., donk.blauw '84 ƒ 24.750,–; Audi 80 diesel 4-drs. met.blauw '84 ƒ 18.750,–; Citroën BX 16 TRS met.grijs als nieuw '84 ƒ 18.750,–; Renault 18 Turbo zwart, 5-bak '82 ƒ 14.950,–; BMW 318 5-bak sportvelg. met.blauw '82 ƒ 14.950,–; BMW 318 D.blauw get. gl. nw.st. '82 ƒ 14.950,–; Mazda 626 LX HB wit get. gl. 5-drs. '84 ƒ 19.250,–; Mazda 626 2.0 GLX Coupe duurste uitv. '83 ƒ 17.250,–; Mazda 626 GLX duurste uitv. '84 ƒ 17.750,–; Opel Record 2.0 s met.blauw nw. mod. '83 ƒ 17.750,–; Opel Ascona 1.6 HB met.rood '84 ƒ 17.750,–; Opel Ascona 1.6 HB zwart '83 ƒ 15.750,–; Peugeot 205 GL 5-bak 1ste eig. '84 ƒ 14.250,–; Peugeot 305 GL electr. schuifd. '83 ƒ 11.500,–; Datsun Bluebird 2,0 diesel duurste uitv. '84 ƒ 16.750,–; Datsun Bluebird 1.8 GL met.grijs, get. gl. '84 ƒ 16.750,–; VW Golf LX diesel met.goud '83 ƒ 15.500,–; VW Passat diesel wit 5-drs. '82 ƒ 12.750,–; VW Golf C groen 3-drs. '81 ƒ 10.750,–; VW Golf c blauw 3-drs. '81 ƒ 10.750,–; Ford Sierra 1.6 met.rood 5-drs. '83 ƒ 16.500,–; Ford Escort 1.6 Bravo schuifd. met.blauw '82 ƒ 14.500,–; Ford Taunus 1.6 Ghia schufd. met.groen '82 ƒ 11.750,–; Alfa Alfetta 2.0 d.blauw get. gl. '82 ƒ 11.750,–; Toyota Carina 1.6 GL 5-bak '82 ƒ 13.750,–; Opel Ascona 1.6 S rood '83 ƒ 13.750,–; Mazda 323 1.3 DX met.rood '82 ƒ 12.250,–; Mazda 626 1.6 Noblesse wit get. gl. '82 ƒ 10.750,–; Datsun Cherry 1.3 DX rood get. gl. '83 ƒ 13.750,–; Datsun Cherry 1.3 GL met.blauw get. gl. T '83 ƒ 11.750,–; Renault 11 GTL rood 5-bak '83 ƒ 13.750,–; Renault 18 Avenue duurste uitv. nov. '83 ƒ 12.750,–; Renault 5 GTL rood abs. nw.st. '82 ƒ 9750,–; VW Golf MX met.grijs open dak '80 ƒ 9250,–; Peugeot 305 Stationcar met.blauw '81 ƒ 9250,–; Citroën GS XL wit 5-bak '83 ƒ 9500,–; Lada 1500 stationcar als nieuw '84 ƒ 8750,–; Talbot Solara 1.6 SX met alle extra's dec. '80 ƒ 7950,–; Subaru 1.8 GL autom. rood get. gl. '80 ƒ 7750,–; Renault 20 LS met.groen 5-bak '81 ƒ 6950,–; VW Golf diesel grijs kent. '81 ƒ 6250,–; 2x Mazda 929 met.goud get. gl. '79 en '80 vanaf ƒ 4950,–; 2x Mazda 626 met goud get. gl. '79 en '80 vanaf ƒ 5.950,– Datsun cherry met blauw get. gl. '79 ƒ 4950,–; Keuze uit plm. 20 inruilers tot ƒ 5000,–; Inruil en financiering mogelijk. ANWB-keuring toegestaan. Donderdagavond koopavond. 's Zondags kijkdag. Auto Limburg, Mauritsweg 126 (naast Superconfex) Stein. Tel. 04495-8474/8413.

Te k. MERCEDES 300 D bj. 1981 van part., km.st. 100.000, zeer veel access., goed onderh. Tel. 04492-1852.

Te k. OPEL Kadett 12 S autom. type '79. Caumerweg 70 Heerlerbaan.

Te k. FORD Transitbus type '79, zeer mooi. Caumerweg 38 Heerlerbaan.

Te k. OPEL Ascona 1900 SR 4-drs. m. lpg, bwj. '79 i.z.g.st. ƒ 3250,-. 045-725884.

Te k. MITSUBISHI Galant bj. '78 autom. Caumerweg 38 Heerlerbaan.

Te k. BMW 728 autom. bj. '77, apk gek. met lpg. Caumerweg 70 Heerlerbaan.

Te k. gevraagd sloop- en SCHADEAUTO'S van 50 tot 4.000 gld. 04490-19679.

Autobedrijf
Jurgen B.V.
Gespecialiseerd in nieuwe en gebruikte
Mercedes

260 E	nieuw
230 TE Aut.	nieuw
250 TD	nieuw
190 D, 4.000 km	'86
190 E Aut., demo	'86
2× 190 E Aut.	'85
190 E	'83
2× 190	'86
3× 190 D	'84
190	'83
500 SEL	'82
280 SE Aut.	'82
300 D	'79
240 GD (jeep), 88.000 km	'80
240 TD (Van), demo	'85
230	'80
200 D	'85
200 D	'82
200 D	'79

Langheckweg 40, ind.ter. Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Ook uw adres voor leasing, financiering, schade, taxatie en reparatie.
APK-keuringsstation

Te k. mooie gave MAZDA 323 autom. bj. '77 (m. APK en radio-cass.) Pr. ƒ 2250,-. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. mooie FORD Taunus 1.6 GL, 4-drs., mod. '80 m. LPG. Gunst. pr. Adm. Helfrichstr. 55, Geleen.

Te k. weg. omst. zeer mooie FORD Fiesta 1100 L, bj. '78 (1e lak + APK). Burg. Lemmensstr. 38, Geleen.

Weg. immigratie te k. PEUGEOT 504 GL, bjr. '79. Zonnedak. Leuke prijs. 045-326110.

Te k. BMW 323 i, bwj.'80 BBS vellingen in n. st., Stephanusstr. 7, Wijnandsrade.

Van particulier te k.a.
Renault 25 GTS
zilvermetalic, stuurbekr., electr. ramen, centr. vergr., km.st. 75.000. Pr. ƒ 22.000,–. Inl. na 19.00 uur 04405-2907.

Te k. FORD Fiesta 1300 RS, sportwielen, spoilers, bj. '81 ƒ 7500,-. Tel. 045-725703.

Te k. prachtige uitgeb. Opel MANTA A, iets aparts, APK gek., t.e.a.b. Evt. inruil mog. Tel. 04495-8119.

Fiat Sittycar Inruilauto's tot ƒ 2000,– (knutselkoopjes)

Alfa Sud groen, APK-gek. 1978	1900,–
Audi 100 GLS autom. APK-gek. 1977	1750,–
Fiat 126 Bambino rood 1978	1900,–
Fiat 132 blauw 1978	250,–
Honda Civic autom. APK-gek. 1976	1400,–
Innocenti 90 L wit 1980	1900,–
Lancia A 112 (Autobianchi) groen 1978	1250,–
Opel Kadett groen APK-gek. 1977	1900,–
Peugeot 305 GL diesel beige 1979	1900,–
Renault 14 TL rood + LPG 1979	1750,–
Renault 14 TS Groenmet. 1979	1250,–
Volvo 343 DL autom. blauw 1977	1950,–

Van ƒ 2000,– tot ƒ 5000,–

Alfetta 2000 GTV Airco licht met wielen 1979	3500,–
audi 100 GL SE 1979	2900,–
Citroën 2CV6 Club rood 1981	3900,–
Fiat 127 geel 1979	3900,–
Fiat 127 blauw 1980	4900,–
Lada 2105 rood + LPG 1981	3900,–
Peugeot 305 GL diesel 1980	2750,–
Renault 5 TL rood 1980	4900,–

ƒ 5000,– + hoger (Bovaggarantie)

Alfa Sud LPG groenmet. 1982	8900,–
Citroën 2CV grijs 1984	7900,–
Citroën Visa Club zwart 1980	5900,–
Citroën Visa Chrono GT 1984	13.900,–
10x Fiat Panda div. kleuren vanaf	8500,–
7x Fiat Uno div. kleuren vanaf	9900,–
Fiat Ritmo 85 super beige 1983	12.900,–
Fiat Regata 70 rood 1984	13.900,–
Nissan Micra grijs 1983	11.900,–
Opel Record deisel 2.3 kopermet. 1980	9700,–
Renault 4 GTL blauw 1980	5750,–
Renault 18 TS LPG rood 1980	6900,–
Skoda 105 L geel 1983	6900,–
Talbot Samba 1.1 LS grijsmet.	6900,–

Fiat Sittycar Geleen
Rijksweg Nrd. 84 tel. 04494-43177/48546
Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12 tel. 04490-17544/17545.

Autobedrijf A.C. MUYRES B.V., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade, tel. 045-413916, Fiat-dealer, biedt te koop aan: Panda 34, '85, '86; Panda 45, '84; 127 Prima, '83; 127 1050 L, '78; 128 1300 Spec., 4-drs., '78; Fiat Uno 45, 3-drs., '84; Uno 900 ES, 3-drs., '83; Uno 55 S, 3-drs., '83; Fiat Ritmo 65 CL, 5-drs., '82; Fiat Ritmo CL, 5-drs., 5 versn., '79; Ritmo 60 CL, 5-drs., 5 vers., '84; Fiat 131 2000 Super, '83, met gas; Citroën GSA X1, '82; Citroën 2CV6, '84; Renault 4 TL, '80; Renault 18 GTL, '81; Golf GTI, '82. En diverse andere inruilers. Op alle auto's boven ƒ 5.000,– drie maanden Bovag-garantie. 1 of 2 jaar garantie mogelijk. Uw adres voor moffel- en plaatwerk, cilindervlakken en gasinbouwinstallaties.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. FIAT 132, bj. '79, alles 100%. Hoofdstraat 36, Amstenrade, 04492-2601.

Te k. VW DIESEL, '78, zuinig wagentje, ƒ 3000,–. Peterstraat 19, Sittard, tel. 04490-12094.

Fiësta Festival '84 en '85 Kadett Hatchback 12 S '83, en '82, Escort 16 L, 5-bak, '85, Escort 13 L Bravo '82, automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Autobedrijf Gebr. DOMINIKOWSKI, Wilhelminastraat 23 Nieuwenhagen biedt te koop aan: Mercedes 280 SE auto. groenmet. i.z.g.st. '70; BMW 420 i goudmet. '83; Opel Ascona 1.6 wit, 5-drs. '82; Ascona 2.0 E, zilvermet. '81; Opel Commodore 2.5 E Berlina groenmet. '81; Opel Corsa TR 1.2 de luxe roodmet. '83; Kadett 1.2 Berlina 3-drs. goudmet. '84; Kadett 1.2 blauw '81k; Kadett 1.3 3-drs., zeer mooi, oranje '81; Ford Sierra 2.3 diesel, 5-drs. bruinmet. '83; Toyota Corolla 1.3 DX liftback, bruinmet. '82; Citroën 2CV 6 oranje, '82. Inruil, financiering en garantie mogelijk.

Te k. RENAULT 14, bwj.'77, 5-drs. i.g.st., APK-gek., 045-721600.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S va. ƒ 100,- tot ƒ 1000,-, tel. 045-218999.

Te k. MAZDA 1000 bj. '78, km.st. 73.000 ƒ 2000,-, apk gek. Tel. 045-411137. Na 13.30 uur.

Te k. CITROEN Dyane '79 i.z.g.st. ƒ 1650,–. Veldstr. 30, Brunssum.

Auto Limburg
Erkend Bovag-garagebedrijf
Door onze topkwaliteit nu
2 jaar garantie
• snel wisselende voorraad
• ruime keuze
• inruil en vlotte financiering mogelijk
Mauritsweg 126 (naast Superconfex), Stein. Tel. 04495-8474/8413

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-750794.

Wij kopen alle luxe, BEDRIJFSAUTO'S, bussen en bestellers vanaf '79. Contant geld! Donny Klassen BV, in- en verkoop, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-627354.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tel. 045-752574.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. redelijke prijs. Gratis afgehaald. Tel. 045-753058, na 18.00 uur 04405-2074.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw AUTO (bedr.auto's). Schade of defect geen bezw. Ook sloop. 045-727742/723076.

Inkoop goede AUTO'S. Cont. geld. P. Joosten Scharnerweg 3 Mstr. 043-627308.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt - wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

Te k. gevr. sloopauto's vanaf **ƒ 100,–**. Tel. 045-752701.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 100,– tot ƒ 5000,–. 04494-43481.

LADA Niva Jeep, LPG, '79; Datsun Cherry GLT, '81, ƒ 4950,–; Renault R4 GTL, '81, 1e eig., ƒ 4950,–; Ford Fiësta, '83, ƒ 9950,–; Escort 1.1, '84, ƒ 14.500,–; Audi 100 5s, bijna '79, ƒ 2250,–; Mercedes 300 D, APK, '77, ƒ 6500,–; VW Golf LD, APK, '78, ƒ 4250,–; Honda Civic, '79, ƒ 4500,–; Accord, '78, ƒ 1250,–. P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str. 043-627308.

Te k. onder garantie en service BMW 320 cabriolet '81; BMW 323 i 4-drs. '84; BMW 316 '83; NT Opel Kadett 5-drs. Caravan '85; Opel Kadett 13 LS '85; Opel Kadett 13 LS '86; Opel Ascona 19 S autom. '78; Audi 100 GLS autom '80; Ford Escort 5-drs. 1300 L '84; Mazda 626 '81; Mitsubishi Galant '81; Citroën Lina '80; Peugeot 305 '79; Datsun Bluebird, lpg '81; VW Golf diesel '82. Inruil, financ. Gar. Autoh. P. Franken. Ganzeweide 59 Heerlen.

RENAULT 9 TL '82 kl. blauw, 5-bak, zeer zuinig, radio-cass., nwe. banden enz. Inruil mogel. Autobedrijf Boschker en Zoon. Heerlerweg 67 Voerendaal. Tel. 045-751605.

FORD Fiesta 1100 L '81 kl. metal.groen, ± 60.000 km. Inruil mogel. Autobedrijf Boschker en Zn. Heerlerweg 67 Voerendaal. Tel. 045-751605.

FORD Sierra '83 stationcar met lpg, kl. grijs, optim. cond. Inr. mogel. Autobedrijf Boschker en Zn. Heerlerweg 67 Voerendaal. Tel. 045-751605.

REMSCHIJVEN en -trommels uitdr., cil.koppen vlakken. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Te k. gevr. LOOP-/SLOOP-AUTO'S, gratis afgehaald. Tel. 045-452624.

Te k. TOYOTA Corolla liftback '78, APK, ƒ 1450,–. Tel. 045-316940.

Te k. Opel KADETT mooi en goede auto, 4-drs., APK 12-'76, ƒ 1850,–. Tel. 316940.

FORD Fiesta 1.3 S de Luxe, kl. zilvermetallic, met radio, km.st. 57.000, werk. als nieuw. Bwj. 79. Vr.pr. ƒ 4900,-. Ganzeweide 101 Heerlen. Tel. 045-226704.

VOLVO 66 GL autom., puntgaaf, zeer mooi, met apk, bwj. '77. Haesenstr. 34 Schaesberg.

FORD 6 cyl combi i.z.g.st., apk gek. 11-'77 + 5 magn. velgen. Ford met banden 180 bij 65, 5-gaats. Tel. 045-215152.

Nieuw nieuw nieuw. Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO. 045-416239.

Te k. OPEL Kadett stationcar 13 S luxe, bwjr. '84, schadevrij, 1e eig. Roebroekweg 12 Heerlen.

Automatic OPEL Ascona 4-drs. model '83 kl. crème, ± 60.000 km, geheel als nieuw. Inr. mogel. Autobedrijf Boschker en Zn. Heerlerweg 67 Voerendaal. Tel. 045-751605.

Te k. opknapper SAAB 99 GL, bijna '78 ƒ 950,–, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. TOYOTA Carolla Hatch-back GT 16 klep. Insp. km.st. 16.000, bwj. '85, tel. 04490-26030.

Uitlaat kapot?
Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax-uitlaten. Ook voor kapotte schokbreker. 's Zaterdags geopend van 10.00-17.00 uur.

Carrosseriedelen
Origineel - imitatie - overzet
Alle Europese en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242

Te k. VW GOLF Rabbit bj. okt. '82, kl. antraciet-grijs metall., km.st. 69.000, 5-bak, veel extra's. Koningskampstr. 24, Borgharen.

DATSUN Cherry L HB, 1e eig. bwj. 30-09-80, vraagpr. ƒ 5750,–, 045-415528.

Wij vragen met spoed te k. alle AUTO'S en voor export Mercedes 190 + Opel Senator dir. cont. geld, ook 's avonds, 045-414372.

Te k. MINI 1000 van part., APK, nieuw gesp. '78, tel. 045-440254 b.g.g. 459530.

FORD Sierra GL 2L met gas, onderbouw '83; Audi 5-cyl. 100 cc m. pullman bekl. '83; Opel Kadett 12 LS, 20.000 km; Ford Sierra 1600 L, LPG '83, 4-drs.; Opel Kadett 1600 2L '79; Renault 18 TS break '81, VW Passat CD diesel '83; Opel Rekord 2L, aut. '78 ƒ 4900,–, APK; BMW 316 '78, APK ƒ 6500,–; Opel Kadett city '77 ƒ 3000,–, APK-gek. Bedrijfsbussen: Mazda E 1600 '80 ƒ 4500,–; VW transporter diesel '82; Daihatsu minibus '83; Toyota bus (moet opgeknapt worden) bwj.'77 ƒ 600,–. Financiering, garantie en inruil. Autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38, Schaesberg, tel. 045-314175.

Te k. zeer mooie OPEL Manta GTE, bj. '77, APK, i.z.g.st. 04499-3398.

TOYOTA Starlet, 3-drs., eind '78, APK. Tel. 04498-56872.

Te k. MINI 1100 Special, bj. '79, km.st. 54.000, kl. grijsmet., zwart dak, vr.pr. ƒ 2750,-, i.z.g.st. Tel. 045-252695.

Direct leverbaar SUZUKI Alto GL, 3-drs., kleur rood; Suzuki Carry minibus, zilvermet. Inruilers: Suzuki Carry minibus, rood, 1983; Suzuki Carry Commercial, wit, 1982; Daihatsu Charmant 1300 LC, 1983; Volvo **343 DL automaat, 1976**; Mazda 323 automaat, 1977; Honda Civic automaat, motor defect. Te bevr. Mobil Servicestation H.J.A.A. Bodelier, Markt 1, Nuth, 045-241356.

Te k. AUDI 80 GLX 1978, LPG, APK gek., vr.pr. ƒ 2400,–, Watersleyerweg 43, Munstergeleen, tel. 04490-11509.

Te k. VOLKSWAGEN Kever bwj. '73, APK, i.z.g.st. Tel. 04499-3398.

Te k. MERCEDES 1419 al, bak + laadklep, bwj. 1981, rolcontainers, bureaus, tel. 04498-55868.

Te k. MAZDA 1300, bwj. '77 met APK, pr.n.o.t.k. Tel. 045-220356.

KERA Occasions: BMW 316 '82, '83, '84; BMW 316 '84, '85; BMW 320I '84; BMW 323 I '84; BMW 518 '84; BMW 520 aut. '82; BMW 520 I aut. '84; BMW 525 I '82, '83, '84; BMW 528 I '83; BMW 728 I aut. '81; BMW 524 I diesel '84; Opel Kadett GRI '86; Opel Kadett 1.6 S '83; Citroën Visa '82; Renault R5 Turbo '85; Peugeot 205 GT '83; Peugeot 505 STI aut. '83; Toyota Camry TD '84. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade. Tel. 045-452121.

Te k. AUDI 50 LS Bwj. '75 ƒ 875,–; Nic. Maesstr. 1 Brunssum.

RENAULT 14 TL bwj. '80. Vraagpr. ƒ 3750,–; Tel. 045-257974.

Te k. VW Kever bwj. '75, APK, halfautom., i.g.st. ƒ 500,–; Na 16 u. Tel. 045-316342.

Te k. GOLF diesel bj. '77, apk gek. z.g.a.n. Tel. 04498-51122.

SLOOPAUTO'S gevr. va. ƒ 200,– tot ƒ 1.500,–. Tel. 04744-1981.

Te k. FORD TAUNUS 1.6 L bj. dec. '78. Vaste prijs ƒ 2500,-. Tel. 04498-45863.

Te k. OPEL Kadett, apk gek. 1978 ƒ 2950,-. Jan Steenstr. 61 Sittard.

Wij betalen de hoogste prijs voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. 045-413855.

Terugname van financ.-bank: MERCEDES 407 D, lang, bj. '79, ƒ 8.500,– incl. BTW. Emly handelsondern. Tel. 04498-54510.

Terugname van financ.-bank: VW BUS type LT 28, m. lpg, model '81, ƒ 7.250,– incl. BTW. Emly handelsondern. Tel. 04498-54510.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S van 300,- tot 15.000,-. 045-423063.

Te k. SIMCA Chrysler 1307 GLS, nov. 1977, 92.000 km, uitst. st., ƒ 2.700,–. APK-gekeurd. Tel. 045-325797 na 18 uur.

Te k. RENAULT 14 bwj. '78 i.z.g.st., APK-gek. Hoofdstr. 36 Amstenrade.

Te k. TOYOTA Corolla 1300 De Luxe 1977, APK-gek. ƒ 1650,–; i.z.g.st. Tel. 045-216658.

Te k. FORD Taunus '79 4-drs. Tel. 045-410754.

Mooie PEUGEOT 305 GL model '80, vr.pr. ƒ 2450,–. Tel. 045-422610.

ASCONA 16S automatic 4-drs. bouwjr. 1982, 1e eigen., groen, i.st.v.nw. Tel. 045-226829.

Te k. MERCEDES 280 kl. model bwj. '77, APK, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 6900,–; Laagstr. 36 Hoensbroek.

Te k. FORD Fiesta 1,1 L bwj. '80 als nieuw. Chr. Quixstr. 41 H'broek. Tel. 045-222863.

DIESEL mooie gave Opel Rekord 23D de Luxe bwjr. '79, pr. ƒ 4650,–; Amstelstr. 8 Beersdal-Heerlen.

Te k. aangeb. MERCEDES 350 SE lang mod., bwj. 1977, donker get. metall. Directie auto, i.st.v.nw., tel. 04492-1221 tuss. 10-18 uur.

Te k. Opel REKORD stationc., bwj.'77 ƒ 1950,–, APK. Landrover 88 zonder motor en bak ƒ 750,–. Stuytstr. 9, Hoensbroek.

Koopje RENAULT 5 TS met apk tot 19-9-'87. Vr.pr. ƒ 950,-. 045-322864.

RECTIFICATIE
In onze advertentie van vrijdag en zaterdag 22 en 23 augustus werd een andere firmanaam vermeld.
Dit moest zijn:
auto limburg
Mauritsweg 126, Stein.
Telefoon 04495-8474/8413.
Voor de juiste tekst zie onze advertentie in de rubriek auto's en motoren van vandaag elders in deze krant.
79371

Van dame te k. RENAULT 5 TS ƒ 2250,-. Hoefveld 26 Nieuwenhagen.

Te k. FORD Taunus 2.3 Ghia bwj. '77 met lpg, trekh., 4-drs. Apk gek. i.z.g.st. Pr. ƒ 1950,-. Tel. 045-721059.

Te k. z. mooie HONDA Civic autom. eind '78, apk i.z.g.st. ƒ 2850,-. Inr. evt. mog. Tel. 045-316940.

Te k. FORD Escort bestel bwj. 4-'80 i.z.g.st. ƒ 2800,-. Inr. mog. Tel. 316940.

Fietsen/bromfietsen

Te k. gebr. PUCH Maxi, Honda MT, Yamaha DT, Zündapp KS 50, Honda MB. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen. Tel. 045-725309.

Te k. ZUNDAPP KS 50, bj. '84, z.g.a.n., met alle extra's, vaste prijs ƒ 2800,-. Schandelerstraat 9D, Heerlen.

Te k. gebruikte RIJWIELEN, groot en klein. Akerstraat-Nrd. 52, Hoensbroek, 045-216818.

Te k. HERENFIETS z.g.a.n. ƒ 125,–, Jupiterstr. 80a, Treebeek, na 19 uur.

Te k. dames- en HERENFIETS, Eikstr. 49, Heerlen, tel. 045-214202.

Te k. MAXI Puch in staat van nieuw. Heerenweg 338 Heerlen.

Te k. gebruikte RIJWIELEN i.z.g.st. Dr. M.L. Kinglaan 149, Hoensbroek, 213429.

Te k. MEISJESFIETSEN voor 6-8-10 jr. en een vouwfiets, 045-241705.

Te k. HONDA MT 5 met verzek. i.z.g.st. Waubacherweg 15 Eygelshoven.

Te k. gebruikte FIETSEN z.g.a.n. Inruil mogelijk. Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Lessen/onderwijs

Zaterdag 27 sept. start de Academie voor Natuurgeneeswijzen en Hypnotherapie Limburg een geheel nieuw opgezette cursus MAGNETISME in het Golden Tulip hotel te Heerlen. Informatie over de opleiding, cursusgeld en duur kunt u telefonisch aanvragen bij de Stichting Kharma, tel. 045-420378 of 316219.

De VOLKSUNIVERSITEIT heeft massa's mogelijkheden voor iedereen: Engels, Frans, Duits, Spaans, Portugees, Nieuwgrieks, Italiaans, Zweeds, Russisch, Chinees en Nederlands. Open dag 31 augustus. Voor meer informatie, vraag onze brochure aan. Volksuniversiteit Heerlen e.o., Mgr. Schrijnenstraat 18 te 6417 XZ Heerlen, tel. 045-715149.

SPAANSE LES door Spaanse docente-Brunssum. Tel. 045-253970.

ƒ 10,- per PIANOLES! Gedipl. docent. Bel voor vrijbl. inl. 045-725597.

Dansinstituut Rien en Betty Decker
F.D.O.-gediplomeerd
De exclusieve N.B.D.-dansschool
van het zuiden met opleidingen (ook beroeps) in alle dansvormen, start met cursussen voor alle leeftijden. Hubertusstraat 77, Beek, tel. 04402-73273

Geld en goed

Snel geld nodig?
Wij helpen u gemakkelijk per telefoon
5.000 = 60×111 ... 12,6%
10.100 = 60×216 ... 11,0%
23.000 = 72×431 ... 11,0%
32.000 = 96×492 ... 10,9%
40.000 = 96×615 ... 10,9%
01860-13055
Voorschotbank CREFINASS
Tot 21.00 uur geopend

Landbouw

Gallagher SCHRIKDRAAD Onderdelenbank, 04493-2715.

AGRA-BOUW Kallen voor bouwen, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

OPRUIMING! Nieuwe tuinfrezen Honda F300, Honda F410, Dori 80, gebruikte tuinfrees Shibaura SK 200. Nog enkele Honda gazonmaaiers. J.F. van Wandelen, Prinsenbaan 155, Koningsbosch, 04743-1205.

Te k. 8-j. VOS-MERRIE + partij organische mest. 04499-1056.

Vakantie/recreatie

Dethleff CARAVANS '86. Meer dan 15 modellen in voorraad. Caravanhandel Tillemans, Haefland 19, Brunssum.

Te huur te Harderwijk luxe BUNGALOW m. gr. tuin. Veel privacy. Nabij Ermelose bossen. Sept. ƒ 295,- p.w. 2 wek. ƒ 500,-. Tel. 02523-75194 of 76521.

Leren zeilen in de weekends? Dat kan bij **VAARSCHOOL** Limburg Roermond, tel. 04758-2556.

RTV/muziek

Te k. nwe. en gebr. PIANO'S, stemm., rep., verh., transp. Fort. Willemweg 28, tel. 043-217700/479509 Maastr.

Caravans/tenten/boten

CARAVANSTALLING ƒ 125,-. Caravanimport Ubachs, Eygelshovenergracht 39, Kerkarde-Vink. Tel. 045-460252.

Goedkoper kan niet, wel 't goedkoopst, te h. KAMPEERWAGENS diesel + benzine. Tel. 045-421706.

Buiten of overdekte CARAVANSTALLING vanaf ƒ 120,- per jaar. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade, 04492-1870.

Te k. TOURCARAVAN Tabbert 350 m. koelkast, voort. en reservew. i.z.g.st. Tel. 04494-41511.

Te k. TOERCARAVAN Knaus Komfort 640, 1200 kg. Tel. 045-459088.

Te k. STACARAVAN standpl. camping de Schatberg (Sevenum Limburg). Inl. tel. 045-222378.

Kunst/antiek

Te k. antieke PIANO (moet worden gerest.). Vraagpr. ƒ 800,–; Tel. 04499-2382. Bellen dag. v. 11 tot 12 u.

STOOMGELOOGD. Uw oude meubilair, ook geverfde deuren blank geloogd terug. Vakk. en niet duur. Halen en brengen. Nieuwhuisstr. 3 Heerlerbaan. 045-416957.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Te koop gevraagd

Hoogste prijs: ANSICHTKAARTEN, postzegels, goud en munten. Akerstr. 208, Hoensbroek, di.-vrij. 4-6 uur, za. 10-5 u.

Hoogste prijs alle GOUD, zilv., munten, postzeg. etc. Vrijbl. tax. Na 19 u. Cont. bet. Groenstr. 109 Geleen.

Betaal hoogste prijs v. loop, sloop- en SCHADEAUTO'S. 045-752802.

Te k. gevr. sloopauto's vanaf **ƒ 100,–**. Tel. 045-751734.

Wij kopen GOUD, brilj., munten enz. Wij betalen contant geld, defekt geen bezwaar. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen, 045-714666. wij geven toppr.

Te k. gevr. ETNA kolenfornuis, tel. 045-751607.

Wij geven de hoogste prijs voor uw DIEPVRIES, koelkast, TV, stereotoren of video. Klein defect geen bezwaar. Tel. 045-224225.

Te k. gevr. gebruikte BOUWMATERIALEN (hout - steen - kozijnen etc.). Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 251964.

Te k. gevr. BOEKEN en strips. „De Boekenwurm". Tel. 045-228082.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast, video, VHS en KTV 12 kan. Tel. 045-726206.

Te k. gevr. AUTO'S van alle bouwjaren, met of zonder APK. Hoogste prijs. 045-712204, b.g.g. 045-411457.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-723021 ook zonder APK.

Te k. gevr. KOLENKACHELS en oliehaarden, 045-414372.

Nu dringend te k. gevr. TOERCARAVANS, vanaf bj. '78 tot '86. Direct contant geld. Tel. 045-460262.

KLEUREN-TV, video en stereotoren te koop gevraagd. Defect geen bezwaar. 04406-12875.

GOUD, zilver en sieraden. Wij betalen topprijzen. Fa. Sterling, Molenbeekstraat 3, Sittard (bij markt). In- en verkoop. Tel. 04490-28006/21472.

Te k. gevr. KOLENHAARD, kl. betonmolen, aanhangwagen. 04490-20254.

Te k. gevr. GASHAARD, gevelkachel, snorbrommer en papegaai. Tel. 045-725271.

Diversen

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

Dieren

Mooie langharige TECKELPUPS te k. m. stamb. Cobbenhagen, Grasbroekerw. 42 Heerlen.

Te k. ROTTWEILERPUPS met stamboom, geënt en ontwormd en Mechelse herderpups. P. v.d. Vin, Industrieterrein de Koumen 124, H'broek.

Te k. jonge Duitse STAANDER, teef, 12 wk. Koopje. 04490-27782.

Te k. gevr. voor kweker PAPEGAAIEN, kakatoes en ara's. Tel. 043-254935.

Te k. zeldz. mooie tamme voll. sprekende KAKATOE. Kan vrij in huis. Suttnerstr. 11, Stein.

Te k. jonge bruine KIPPEN (snavel niet gekapt). H. Ploemen, Broekhuizenstraat 53B, Rimburg, tel. 045-352295.

Te koppel mandarijn- en CAROLINA-EENDEN. Tel. 045-323965.

Te k. ROTTWEILERPUPS + pap. Leeuwerikstr. 25 Kerkrade (Hopel).

Te k. 8-j. VOS-MERRIE + partij organische mest. 04499-1056.

Jonge BOSFAZANTEN te koop. 045-751323.

VERMIST in Schaesberg zwart-witte kater. Tel. 045-313883.

DOBERMANNPUPS 7 wkn. HD-vrij + stamb., geënt + ontw. Vader Europ. kampioen. Maarstr. 32 Kerkrade-West.

Te k. nest COCKERSPANIELS zeer mooi. Koopje. Kissel 31 Heerlen.

POESJES gratis af te halen, tel. 045-462368 of 727042.

Weg. zeer dringende omstandigh. DUITSE HERDER te k. 10 mnd. oud met pap. ƒ 150,–. Smal Weide 40, Eygelshoven, tel. 045-351341.

Mooie, krachtige MECH. HERDER, 1½ jr. oud. Te bevr. na 17.30 u. Kempstr. 25, Brunssum, 045-254457.

Contacten/clubs

Saunaclub **RUSTICA**, Van de Weyerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling van adressen. Geleen 04494-50921.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Heerlen 045-225237, Geleen 04494-54069.

MADSONCLUB met Eva en haar meisjes, 454372, v. 14-3.00; zat. 14-20. K'rade, Nieuwstr. 110.

De **JACHTHUT** Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, Gabi, Regina, Petra, Moni, Tina, ma.-za. 14-4, zo. 20-4 u., 045-463943.

CLUB PALLAS, Rijksweg 1, Lemiers (Vaals). Tel. 04454-1195.

Club **PARIS**, ma. t/m vr. v.a. 14.00 uur. Provincialeweg 31a Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

CLUB „LA FERME", Lemmensstr. 73 Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 11.00 tot 02.00 uur, 's zaterdags van 11.00 tot 18.00 uur, Rijksweg Maastricht-Vaals, 800 m voorbij afslag Noorbeek, 1e straat links na 100 m rechts na boerderij.

Escortservice Diana **045-320905** dag. geop. vanaf 's morgens 9 uur, ook weekends.

Super **ESCORT-SERVICE** met nieuwe meisjes van 14-2.00 uur. Tel. 045-326191. Tot ziens.

PRIVÉ + escort. Meisjes aanw. va. 9 u. 's morgens. Tel. 045-425100.

GASTVROUWEN gevraagd inclub O.Q. Aanmelden na 14 uur, 's Gravendijkwal 115 Rotterdam. Tel. 010-4772099.

PRIVE en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

Madame **BUTTERFLY** geopend vanaf 19.00 uur. Hommert 24, Vaesrade -kruispunt Schinnen.

BRIGITTE. Nieuw, af 10 u. ook zat. + zond. Tev. meisje gevr. 045-721759.

Nieuw: **SAMIRA** en vriendinnen, privéhuis voor heren. Tevens escortservice. Tel. 045-425303.

Bel voor uw dag en nacht **ESCORTSERVICE**. Tel. 045-424987.

Privé **SITTARD**: nieuw nieuw bij Marina, Shirley en Pinky. V. ma. t/m vr. van 12-24 u. Inl. 04490-28256.

SITTARDIAESCORT. Thuis of hotelservice. V. ma. t/m vr. 04490-28256.

VENUS - Brunssum, uw privéadres voor dames. Inschrijving mog. Open van ma. t/m vr. van 13.00 tot 21.00 uur. Tel. 045-257191.

EVA en Agnes met nieuw Ellen, Gina, en Gerda ontv. u privé van 11-24 u., zat. 11-18 uur, tel. 045-411866.

Mark, Cindy en Miranda, privé en **ESCORT**. Tel. 045-422564.

PRIVÉ-FLATJE va. 20 u. tot 4.00 u. 's nachts. Tel. 045-226062.

NOENDA privé en esc. Sonja en Bianca v. 11-23 u. Ook zat. Ass. gevr. 04492-4518.

Vera **PRIVÉ**, met nieuw telefoonnummer. Tel. 04754-5818.

Privé **WILMA**, Claudia en Marina. Tel. 045-224855.

Nieuw! Nieuw!Nieuw! **WILMA** privé en nieuw telefoonnr. 045-224855.

ANITA en Carry privé en escort va. 12.00 tot 2.00 u. 045-228975. Tev. ass gevr.

Nieuw in Maastricht **JOHNNY-BOY** ontvangt u privé, tel. 043-250559.

PRIVÉ Brigitte. Grote Gracht 91, (zijstr. Markt) M'tricht, tel. 043-250559.

Privé **PEGGY** en Rosie van 12 tot 24 uur, ook escort, tel. 043-431440.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 tot 3.00 u. Van ma. t/m vrij. 045-241592.

TOPCLUB met nieuw Chantal, Angie, Sheila, Dyana, Monique en Ling van ma. t/m vr. van 14.00 t/m 4.00 uur 's nachts. Tevens uw escortadres. 045-321580/323399. Tot ziens.

SPIKSPLINTERNIEUW! Penny, Kalinka, Corina + Chamilla. Tel. 045-228738.

ESCORTSERVICE voor bij u thuis of in hotel met nieuw: Natasja, Sissy, Bianca en Thaera. Bel dag en nacht: 045-222231.

JANNY en/of... privé via contactenbureau l'Amour. 045-225237.

ESCORTMEISJES gevr. Tel. 045-412394.

Terug van vakantie. **PATRICK** privé. Tel. 045-716716.

YVONNE, Inge. H. Hermansln. 478, Geleen. Va. 9 u. t/m 19 u. Zat. t/m 18.00.

Privé en escort met **KITTY** en 4 meisjes, Nathalie, Resi, Tanja en Maggy van ma. t/m zond. 11 u. t/m 04.00 u., tel. 045-222356.

PRIVÉ ma.-do. 14-23 u., vrij. 18-23 u. Tel. 09-3211762421.

BAR-LA-STRADA geop. van 2 t/m 2.00 u. Pr. Hendrikln. 178, Brunssum.

Privé Donna-Christien en nieuw **DOMINA** en Wanda. Privékam. te h. en ass. gevr. 045-227734.

NANCY met Chantalle, Kimmy, Rosy en Lilian. Dag. geop. van 10-23 uur, tel. 04494-45098, zat. van 10 tot 18 uur.

Modern echtpaar zoekt **DAME** of heer. Br.ond.nr. KE 380 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Assistente gevr. voor **PRIVÉCLUB.** Informaties: 04499-3828.

Hoi, hoi! **SUZI**, Renate, Claudia. Geop. 13-24 u. Ma. t/m zat. Tel. 043-218884. Kapoenstr. 29 Maastricht.

STATIONSTRAAT 31 Sittard. Nonstop film. Bemiddel. v. privéadr. 12-20 uur.

HENRI HERMANSLN. 390 Geleen. Bem. v. privéadr. Film naar keuze. 14-18 u. 04494-48933. Insch. v. dam.

VIDEOCLUB Heerlen. Anja en haar vriendinnen. Tel. 045-718067. Tev. ass. gevr.

TAMARA met nieuw Monique, Silvie, Marion, Daniela en Sophia ontvangen privé 04494-42313 van ma. t/m vrij. 10-24 uur, ook za. en zon. 14-24 uur

limburgs dagblad

Deel Schaesbergse middenstand ontevreden over LOZO

Nieuwe organisatie ondernemers Markt

LANDGRAAF – Een veertigtal ondernemers in het gebied rond de Markt, Hoofdstraat, Pieterstraat en Baanstraat in Schaesberg, heeft de handen ineengeslagen om activiteiten op touw te zetten. De ondernemers in genoemde straten vrezen tussen wal en schip te raken wat betreft hulp van de overheid om hun zaken te laten floreren. De gemeente Landgraaf heeft het gebied tot 'niet-stimuleringsgebied' verklaard. „We zullen het dus zelf moeten gaan doen, nou dat zijn we ook van plan", aldus secretaris M. Bruls van de nieuwe Stichting Promotion Markt e.o.

Vorige week heeft de nieuwe stichting een officiëel karakter gekregen. De eerste contacten dateren van zo'n zes weken geleden. De ondernemers hebben besloten hun belangen in eigen beheer te gaan behartigen, nadat de gemeente Landgraaf besloot in het Middengebied een nieuw winkelcentrum te vestigen en in drie subkernen stimuleringsgebieden te creëren. De Hoofdstraat in Schaesberg is zo'n stimuleringsgebied, maar merkwaardigerwijs tot een bepaalde lijn, namelijk ter hoogte van de Rabobank, de zaken die na die lijn liggen – en dat zijn de veertig die nu de nieuwe organisatie hebben opgezet — komen dus niet in aanmerking voor stimulerende activiteiten van de overheid. Daaronder moeten verstaan worden: groenvoorzieningen, bestrating, etc.

„Met ons is daarover niet gesproken. We hebben geen informatie gekregen van de gemeente daarover, dus nemen we nu het heft in eigen handen en zullen op informatie uitgaan bij de provincie, het CIMK, de LOZO etc. We willen geen actiegroep zijn, maar een duidelijke organisatie die wil meepraten over de plannen van de overheid met dit gebied," meent secretaris Bruls.

Feitelijk waren de ondernemers lid van de SOZO, de Schaesbergse Organistie van Zelfstandige Ondernemers en de LOZO, de Landgraafse evenknie. „Maar SOZO en LOZO hebben de belangen te berhartigen van zowel de oude middenstanders in de kernen, alsook de nieuwe ondernemers en winkelbedrijven die zich in het Middengebied willen vestigen. Daar krijgen we dus weinig steun van. Nou van de overheid krijgen we in plaats van steun zelfs tegenwerking, wij vinden het dus tijd worden, dat we zelf wat gaan doen".

De gemeente Landgraaf wijst de beschuldigingen van de hand. „De betreffende omgeving is niet tot stimuleringsgebied verklaard, maar dat is wat anders dan dat het gebeid tot 'niet-stimuleringsgebied' zou zijn betempeld. De gemeente zal het midden- en kleinbedrijf in dit gebied niet stimuleren, maar dat wil niet zeggen dat bestaande zaken geen ondersteuning van ons zouden ondervinden", aldus een woordvoerder.

Zondag houden de ondernemers van de Markt, Hoofdstraat, Pieterstraat en Baanstraat, een grote braderie en straatmarkt. Dat gebeurt op de markt en in de Briandstraat in Schaesberg. Er zijn ongeveer 150 stands met diverse attracties. Als sluitstuk is er een optreden van de Ritmic Group uit Schinveld.

● *Na jaren wachten is nu begonnen met de overkluizing van de 'Loopgraaf' midden in de Willem Barentszweg in Heerlerheide. Het open riool, waarvan de bewoners van de omliggende woningen nogal wat stankoverlast ondervonden, zal voor 1.3 miljoen gulden aan het oog en 'aan de neus' worden onttrokken. Een aanzienlijk deel van dat bedrag wordt door de gemeente Heerlen opgebracht. Juist de hoge kosten van de overkluizing hebben ervoor gezorgd dat het lang heeft geduurd voordat Heerlen het sein op groen kon zetten voor de werkzaamheden. De noodzaak van het karwei was al veel eerder duidelijk.*

Feest rond heropening van D'r Sjeet

SCHAESBERG – Zaterdag wordt het gemeenschapshuis D'r Sjeet in Schaesberg heropend. „Na een tijd van hard werken zijn wij erin geslaagd weer optimaal voor de gemeenschap te kunnen functioneren", meldt het stichtingsbestuur. Burgemeester Hans Coenders komt zaterdag om acht uur de officiële openingshandeling verrichten.

Dat gebeurt nadat het fluit- en tamboerkorps St. Paulus een populair concertje heeft gegeven. Na de opening geeft toneelvereniging AMBRAS een humoristische eenacter ten beste. Zondag is er frühschoppen, om 15.00 uur een filmmiddag voor de jeugd en om acht uur 's avonds een kienavond.

Het volgende weekeinde wordt er weer feest gevierd. Vrijdag 5 september om acht uur een discoavond voor de Landgraafse jeugd. Zaterdag 6 september om 18.00 uur een jazzconcert, om 19.00 uur optreden van de volksdansgroep van Schaesberg en om acht uur een grote dansavond. Zo'n veertien verenigingen, instellingen en organisaties gaan in het vervolg gebruik maken van D'r Sjeet.

Missionaris krijgt excuusbrief van gemeente Voerendaal

VOERENDAAL – Missionaris F. Senden in Centraal-Afrika kan rekenen op een persoonlijke brief van burgemeester Hub Strous van Voerendaal. Daarin zal de burgervader zijn excuses aanbieden dat de pater niet heeft kunnen meedoen aan de Tweede Kamerverkiezingen op 21 mei dit jaar.

Deze toezegging deed de burgemeester de raad deze week op aandringen van CDA'er Wim Claessen. „Voerendaal moet zijn excuses aanbieden en ook de kosten, ondermeer die voor strafporto, vergoeden. Raadslid Guus Mertens stelde voor de pater dan maar meteen een muziekcassette toe te sturen met "Voerendaal Muzikaal". „Misschien heeft de pater nog een cassetterecorder om het ding af te spelen."

Pater Senden had het college van Voerendaal verzocht hem bij volmacht aan de verkiezingen te laten meedoen. De volmacht die de gemeente de pater stuurde arriveerde echter te laat ter plekke, zodat de pater zijn stem niet meer kon uitbrengen. In een brief aan de raad beklaagde hij zich hierover. Burgemeester Strous deelde de raad nog mee dat het laten meedoen aan de verkiezingen van in het buitenland verblijvende landgenoten een nationaal probleem is. „Het ministerieel beleid blijkt niet te werken", aldus Strous.



● *Het diamanten echtpaar Van Leusden.*

Echtpaar Van Leusden viert diamanten bruiloft

Zestig jaar lief en leed gedeeld

BRUNSSUM – vrijdag hopen Tilla en Piet van Leusden uit de Dr. Schaepmansstraat in Brunssum hun diamanten huwelijksfeest te vieren. Zestig jaar zijn Tilla (80 jaar) en Piet (82 jaar) met elkaar in de echt verbonden. Tesamen met hun zeven kinderen, kleinkinderen, achterkleinkinderen, buren en vrienden zullen zij zich in de feestzaal „In de Kaj" te Treebeek in het feestgewoel storten. Het diamanten bruidspaar recipiëert van 18.30 tot 20 uur. Voorafgaand aan het feest is er een eucharistieviering in de St. Barbarakerk om 15.00 uur.

Piet van Leusden, eigenlijk is het Halbertus, „maar schrijf dit maar niet", zegt Piet, „want niemand kent mij onder die voornaam", werd geboren op 30 september 1904 in het Friese Haulerwijk. Hij kwam op jonge leeftijd naar Limburg waar zijn vader werk vond in de mijnen. Aan het begin van de Eerste Wereldoorlog in 1914 verhuisde Piet naar Driebergen. Hier vond hij op twaalfjarige leeftijd een job als „caddy" op de plaatselijke golfbaan. Een jaar later was Piet van Leusden terug te vinden als polijster op de Gero-fabrieken. Eind 1918 verhuisde de familie weer naar Limburg en Piet verwisselde zijn baantje als polijster tegen het minder gladde beroep van mijnwerker. In Brunssum leerde Piet via een vriend bij de Brunssumse gym-vereniging zijn ega kennen, Tilla Schriever, geboren in het Duitse Oberhausen-Alstaden op 29 juni 1906. Met zijn „Wieneraccordeon" moest Piet eerst de vader van zijn grote liefde veroveren alvorens hij zich echt op vrijersvoeten kon begeven.

Getrouwd werd er op 27 augustus 1926 in de Brunssumse St. Gregoriuskerk. Acht kinderen bracht het echtpaar Van Leusden voort. Helaas verloren zij hun dochter Martha-Bernadine op 7-jarige leeftijd aan een op dit moment vrij onschuldige ziekte, de mazelen.

Vader maakte gestaag carrière op de Staatsmijn Emma. Via het slepersvak werd hij meesterhouwer en tenslotte bekleedde hij de laatste twaalf van zijn loopbaan de functie van dienstdoend opzichter.

Zijn vrouw Tilla had haar handen vol aan het huishouden. De kinderen groeiden voorspoedig op en vooral werd niet vergeten feest te vieren.

Zangvogels

Piet ging op zijn 55ste met pensioen. Als tijdverdrijf schafte hij zich zangvogels aan. Tilla ging zich meer toeleggen op lekker koken. Op dit moment doet het echtpaar het kalm aan.



● *De onthulling van de plaquette van de nieuwe kleedaccommodatie van WDZ in Bocholtz.*

In Bocholtz en in Ubach over Worms

Nieuwe ruimtes voor verenigingen

BOCHOLTZ/UBACH OVER WORMS – Twee verenigingen in de regio hebben een nieuwe accommodatie gekregen. Zaterdag nam voetbalverengiing WDZ uit de buurtschap Bocholtzerheide een nieuwe kleedaccommodatie in gebruik. Wethouder Jac Schrijvers opende de nieuwbouw en de heer Frits van der Linden onthulde een plaquette. Het gebouw kost ongeveer 130.000 gulden. Na de opening vond een receptie plaats en pastoor Ubachs van Bocholtz zegende het nieuwe gebouw in.

Ook in Ubach over Worms blijheid vanwege een nieuw clubhuis, maar dan van de hengelsportvereniging Zuid Oost Hoek. Zaterdag aanstaande wordt dat clubgebouw aan de visvijver te Rimburg officieel geopend. Al vanaf oktober 1981, toen de visvijver te Rimburg in gebruik werd genomen, wilde de hengelsportvereniging graag een gebouwtje hebben. Zaterdag staat het gebouw van 10 tot 16 uur open voor eenieder die een kijkje wil komen nemen. Om 21.00 uur zaterdagavond begint dan het zogenoemde nachtvissen in de vijver en dat duurt tot zes uur zondagmorgen.

Snorfiets of bromfiets?

Oude Solex zorgt voor verwarring

HEERLEN – Een uit '58 stammende Solex heeft de politie van Kerkrade eind vorig jaar op het verkeerde spoor gezet en zorgde ook deze week voor het Heerlense kantongerecht voor verwarring. Daar stond R.H. terecht die in oktober, eerst in Heerlen en later in Schaesberg, was bekeurd voor het zonder helm berijden van de karakteristieke tweewieler.

De jongeman had het voertuig sinds twee jaar in zijn bezit en zag na de wetswijziging ten aanzien van snor- en bromfietsen per mei vorig jaar zijn kans schoon om zonder helm met de Solex op de weg te gaan. „Heel wat mensen hebben diezelfde gedachte gehad", aldus verkeersschout de heer Bardoul. „Vroeger waren 'snorfietsen' duidelijk herkenbaar aan de kleinere wielen. Nu die voorwaarde is weggevallen denken veel mensen dat de oude Solexen, die toch niet harder kunnen dan zo'n 25 kilometer per uur, ook onder die categorie vallen en dus zonder helm bestuurd mogen worden", aldus Bardoel.

Keuring

Dat laatste was R.H. ook door de Kerkraadse politie verteld. De verkeersschout wees de verdachte er gisteren echter op dat zijn Solex zonder een geldig keuringsmerk gewoon tot de bromfietsen werd gerekend. En die keuring kan alleen maar voor nieuwe exemplaren door de fabrikanten worden aangevraagd. „Zolang u niet kunt bewijzen dat u een snorfiets berijdt, blijft er sprake van een bromfiets".

Kantonrechter mr. Broekman kon zich echter goed voorstellen dat niet alleen de verdachte, maar ook de agenten door de complexe wetswijziging in verwarring waren gebracht. „Formeel gezien moest u een helm dragen, maar het ziet er niet naar uit dat hier sprake is van opzet". Vandaar dat de jongeman conform de eis van de verkeersschout schuldig werd verklaard, maar geen geldboete kreeg.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

Brunssum

● Komend weekeinde houdt de SV Langeberg voor de twaalfde maal zomerfeesten in een feesttent bij de sportvelden. Vrijdag start men met een spelmiddag voor de schooljeugd. Om 20 uur is er die dag een bonte avond. Zaterdag vanaf 12 uur treden 12 ploegen aan voor het voetbaltoernooi. 's Avonds is er bal. De zondag wordt ingezet met een feestelijke mis. Om 11.30 uur begint het frühschoppen en de slotavond begint om 20.30 uur.

Klimmen

● De wielerclub WTC Klimmen houdt zaterdag 13 september een wielertocht van 200 km. Voor inlichtingen kan men bellen naar M. Dullens. ☎ 04405-3135.

Bocholtz

● De kruisboogschutterij St. Henricus houdt zaterdag het koningsvogelschieten voor oud-leden. Men kan zich aanmelden bij N. Volders, Oude Smedenstraat 3.

Heerlen

● De woon- en werkgemeenschap Emaus opent zaterdag een 'welvaarts resten winkel' op de Heulstraat 29 te Heerlerheide. De opbrengsten uit de winkel worden gebruikt om projekten voor de allerarmsten te ondersteunen. De winkel is van dinsdag tot en met zaterdag geopend van 13 tot 18 uur. Voor informatie kan men bellen naar ☎ 045-210570.

● De Nederlandse Vereniging De Verzamelaar houdt zondag van 10 tot 17 uur een ruilbeurs in het buurthuis Schaesbergerveld, Nijmegenstraat 1.

Schinveld

● Het dameskoor Pro Musica start vanavond om 20.30 uur weer met de repetities in zaal Veltrop.

Bingelrade

● De LVB maakt op 9 september een reisje naar Delft. Voor niet-leden bedragen de kosten f32,50. Men kan zich aanmelden via ☎ 1723 of 1107.

Nuth

● De IKV-kern Nuth vergadert vanavond om 19.30 uur in het Kabuuske. Ook niet-leden zijn welkom. Voor informatie kan men bellen naar W. Embrechts, ☎ 241253.

Voerendaal

● Het Groene Kruis start dinsdag 16 september met een cursus afslanken. Men kan zich dagelijks tussen 13.30 en 14 uur aanmelden via ☎ 045-751367.

Nieuwenhagen

● Op woensdag 10 september start het wijkcentrum De Kleikoel weer met haar kinderclubs. Men zoekt vrijwilligers vanaf 16 jaar voor de organisatie en het leiden van de activiteiten. Verder zoekt men een materiaalbeheerder. Gegadigden kunnen zich aanmelden via ☎ 311738, 313884 of 311304.

Schaesberg

● De Wijkvereniging Oud Eikske houdt zaterdag en zondag een overdekte rommelmarkt in wijkcentrum Eikske. De entree is gratis.

Eygelshoven

● De speeltuinvereniging Waubacherveld houdt zaterdag en zondag een tuinfeest. Zaterdag begint men om 13 uur met een seniorenvoetbaltoernooi, waarvan de prijswinnaars om 19 uur bekend zullen zijn. Om 14 uur is er een spelenmiddag voor de schooljeugd en om 20 uur wordt er een feestavond met barbecue gehouden. Zandag kan men vanaf 10 uur komen frühschoppen en om 11 uur begint het jeugdvoetbaltoernooi.

● De Stichting Algemeen Jeugd- en Jongerenwerk Eygelshoven/ Kerkrade opent zaterdag weer haar deuren. Vanaf 11.00 uur zijn er doorlopend tekenfilms in de gebouwen van SJEK in het Socio Project, verder dia-voorstellingen over SJEK en in het bijzonder over het kindervakantiewerk 1986; er is een infohoek met allerlei informatie over cursussen en trainingen; er zijn fancy-fairspelen en er is een grimeerdemonstratie. En verder zijn er om 13.00 uur, 15.00 uur en 17.30 uur optredens voor jong en oud die verzorgd worden door leden van Kultuur Avontuur. SJEK zoekt ook nog vrijwilligers die het komend seizoen de deelnemers met raad en daad willen bijstaan.

Kerkrade

● De Hambboskliniek viert zaterdag haar tuinfeest. Deze keer is het een feest in de vorm van een straatmarkt met alles erop en eraan. Als de weergoden niet meewerken wordt het feest binnenshuis gevierd.

● Het Vrouwenplatform Kerkrade start binnenkort de najaarsactiviteiten. Begin september beginnen de V.O.S.-cursus (informatie en opgave bij Marian Bogman, ☎ 045-415424), de cursus 'Vrouwen in het Grensland (informatie en opgave bij Marijke de Mast ☎ 045-454249), de Praatgroep voor Vrouwen (informatie en opgave bij Marthy Wagemans ☎ 045-458186/320620) en tenslotte de cursus 'Gezonde Voeding' die overigens alleen bestemd is voor leden van de Kavo Sint Petrus (informatie en opgave bij Sjaan Hansen ☎ 045-453711).

Hoensbroek

● In Hartje Hoensbroek wordt zaterdag 6 september weer een kinder-feestmarkt gehouden. Jongens en meisjes, die een stand willen gaan bemannen en mee willen dingen naar een van de prijzen, kunnen zich laten inschrijven bij Boekhandel Herpers, Kouvenderstraat 13.

● Jong en oud kunnen zondag deelnemen aan een fietspuzzeltocht over een afstand van 15 kilometer. Er zijn leuke prijsjes beschikbaar. Er wordt gestart van 13 tot 13.30 uur aan het dienstencentrum De Koffiepot, Mettenstraat 60 te Hoensbroek.

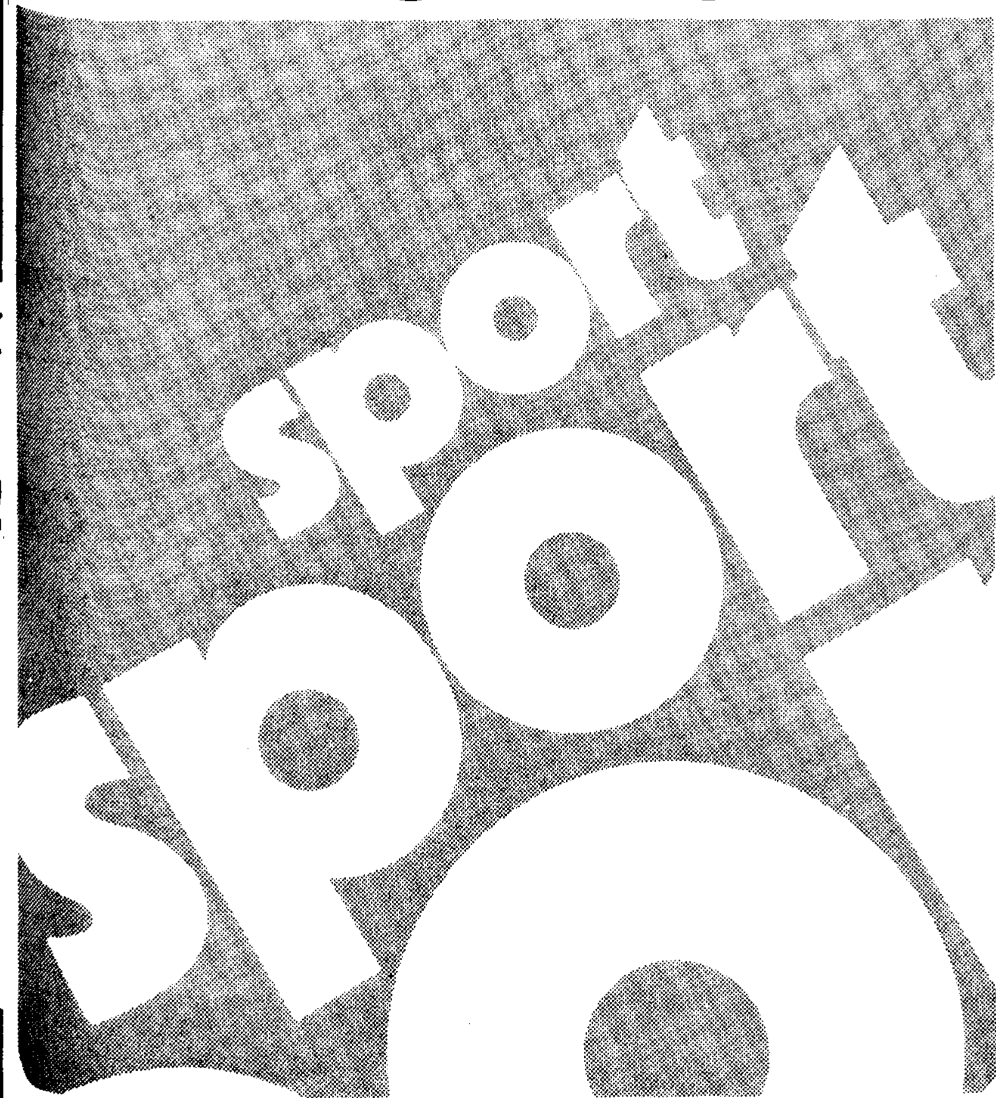
B en W Nuth over wijkpark:

Zoeken naar methaangas is overbodig

NUTH – Burgemeester en Wethouders van Nuth zien geen heil in een onderzoek naar gasvorming op het sportterrein aan de Spoorstraat. Het college gaat ervan uit dat op het bewuste terrein, waar een woonwagenkampje moet komen, zich geen methaan- of andersoortige gassen in de grond bevinden. B en w trekken deze conclusie op basis van onderzoek naar de aard van de vuilstort, die tot 1972 op het terrein heeft plaatsgehad.

Het college laat nu de raad de beslissing of er alsnog een vervolg moet komen op het indicatief onderzoek van het Instituut voor Grondmechanica en Funderingstechniek in Maastricht. Hoe de zinssnede „dat in geen enkel boorgat uittredend methaangas werd waargenomen, zoals wel het geval was op het door de provincie onderzochte naastgelegen terrein", in het IGF-rapport verzeilde luidt de verklaring dat dit uit oogpunt van wetenschappelijke volledigheid is gebeurd. Het college had slechts opdracht gegeven de grond te onderzoeken op aanwezigheid van chemische troep. Dit onderzoek bracht geen verontrustende feiten aan het licht.

Limburgs Dagblad



Heerlenaar behouden terug van Nanga Parbat

Hans Lanters: 'We waaiden bijna van top'



● *Hans Lanters: 'Door de slechte condities was het gevecht met de berg extra moeilijk.'*

door harry muré

SCHIPHOL – De beklimming van de Nanga Parbat is 'kantje boord' geweest, al heeft Hans Lanters er nooit echt aan getwijfeld dat hij de top niet zou halen. Zoals het LD vorig week als eerste berichtte, is de 25-jarige Heerlense alpinist sinds zaterdag 16 augustus de 'hoogste' Limburger. Samen met het Belgische duo Jan Vanhees - Lut Vivijs betrad hij in tweede aanloop de woeste, 8.152 meter hoge piek in de Himalaya. Boven waaide het drietal bijna weg door de hoogtestorm. „We zijn er dan ook maar heel even gebleven," aldus Hans Lanters, die gisteren, met vaste Limburgse grond onder de voeten, trots kon melden dat de Benelux-expeditie volledig geslaagd is.

In alpinistische kringen wordt de prestatie van Hans Lanters en zijn touwgenoten hoog aangeslagen. De Nanga Parbat, een van de moeilijkst te beklimmen achtduizenders, deed volgens Hans Lanters zijn naam ('Naakte Berg') alle eer aan. „Het weer was desastreus. Tien dagen uitzonderlijk slecht, gevolgd door een paar opklaringen, en dan weer tien dagen slecht." De klimmers installeerden al begin augustus een hoogtekamp op 7.200 meter. „Maar we moesten meteen terug omdat het voortdurend sneeuwde. Op 11 augustus gingen we opnieuw naar boven. Er was ook toen geen doorkomen aan."

Op vrijdag 15 augustus waagden ze opnieuw een poging. Hans Lanters: „Het is toen echt spannend geweest. We werden voor de vierde keer teruggejaagd en ik heb me toen echt zitten op te vreten. Het is het enige moment geweest dat ik dacht: we halen het misschien toch niet. We waren alle drie misselijk van de hoogte en we waren bang voor bevriezingen. Een paar uur later, het was toen al bijna middernacht, hebben we onze laatste krachten verzameld onder het motto nu of nooit. De volgende morgen om half elf stonden we op de top."

Daar werden de drie gedwongen tot een overhaaste aftocht. Hans Lanters: „Lut Vivijs, de vrouw in het gezelschap, kreeg last van haar ogen. We moesten daarom snel afdalen om verder riscio uit te schakelen. Maar het is uiteindelijk meegevallen." Verder heeft de expeditie alle plannen zonder tegenslagen kunnen uitvoeren. Hans Lanters: „Het is toch een bijzonder prettig gevoel. Je hebt de zekerheid dat je misschien wel als enige Nederlander op die berg van achtduizend meter hebt gestaan."

Hans Lanters zal dat met fotografisch materiaal kunnen aantonen. „Op de top is het camerastatief omgewaaid, toen we met de zelfontspanner een foto van ons alle drie wilden maken. Maar we hebben wel foto's van elkaar gemaakt."

De Benelux-expeditie heeft tussen de 70.000 en 100.000 gulden gekost. Het grootste deel van dat bedrag hebben de leden 'aangeboord' bij sponsors. De twee andere leden van de expeditie, de Luxemburger Eugène Berger en de Belgische alpiniste Pascale Noel, zijn nog achtergebleven in de Himalaya, omdat zij nog tijd hadden om een paar andere tochten te maken.

Het ontvangstcomité, kennissen en vrienden van de 'Valkenburgse Alpen Vrung', wachtte gisteren overigens in Heerlen vergeefs op Hans Lanters. Hij arriveerde (wegens vertraging van de vlucht Karachi-Schiphol) pas vanmorgen in alle vroegte in de versierde, ouderlijke woning aan de Professor Lambertstraat in Welten.

GP 500cc op 19 juli '87 in Heerlen

door huub paulissen

HEERLEN – De Nederlandse Grand Prix motorcross 500cc in 1987 is definitief toegewezen aan Heerlen. Maandagavond tijdens de internationale kalendervergadering van de FIM in Arnhem, werd - zoals verwacht - bepaald dat de Koningsklasse volgend jaar te gast is in het Hellegat bij de Kaldeborn. En wel op zaterdag 18 (trainingen) en zondag 19 juli (wedstrijden). Na de verregende Grand Prix 250cc in 1984 is het de tweede keer in de historie dat de Stichting Motorcross Heerlen een WK-evenement organiseert.

Ook de data van de overige Nederlandse Grand Prix motorcross werden deze week vastgelegd. Op 13 mei is Halle gastheer van de GP zijspan. De toppers in de 250cc strijden op 17 mei in Best om WK-punten. De GP 125cc is op 14 juni in Valkenswaard.

Naast de felbegeerde Grand Prix wacht de Heerlense motorcrossstichting eind volgend jaar een tweede krachtproef. Als een van de eerste aktiviteiten in het nieuwe Maastrichtse Expositie- en Congrescentrum (MECC), wordt op 6, 7 en 8 november 1987 een Internationale Indoor Motorcross gehouden. In afwachting van de opening van het MECC, heeft de Stichting Motorcross Heerlen besloten dit jaar de Indoorcross in de Eurohal van het programma te schrappen.

„Mede door de drukke voorbereidingen voor volgend jaar, slaan wij de indoorcross een jaar over", aldus organisator Arno Bosch. „Om in 1987 in stijl terug te komen. In het MECC kunnen wij veel grootser uitpakken. De Eurohal biedt als accommodatie nou eenmaal minder mogelijkheden voor een evenement als het onze. De data voor volgend jaar liggen nog niet voor de volle honderd procent vast. Maar met de betrokken Maastrichtse instanties instanties - gemeente, sportstichting enzovoorts - zijn reeds zeer positieve gesprekken gevoerd".

Chaos rond Carla Beurskens ● Cor Lambregts klapt in elkaar

PIJNLIJKE AFGANG

STUTTGART – 'Waar is Peter Vergouwe? Ik heb vreselijke pijn, ik ben ziek'. Het waren de eerste en tevens laatste woorden die Carla Beurskens uitspuugde richting verzamelde pers, die achter tralies werd gehouden. Moederziel alleen zat ze minutenlang op een bankje, herstelde van de vermoeienissen en verbeet de pijn. Letterlijke en figuurlijke, want de zevende plaats waarop ze beslag legde (2.39.05) viel de titelkandidate ijskoud op het dak. In eenzelfde beroerde situatie moet ook Cor Lambregts hebben gezeten. De Roermondenaar was uiteraard kansloos voor een medaille en zette daarom zijn zinnen op een goede tien kilometertijd. Toen hij na 5300 meter plots in laatste en kansloze positie kwam te liggen en hinder ondervond van zijn hamstrings in het rechterbeen, gaf hij er de brui aan. Totaal ontredderd leunde hij huilend tegen de muur van de catacomben om vervolgens spraakloos via de achterdeur te vluchten in de anonimiteit.



FRANS DREISSEN

voor LD-Sport bij EK atletiek

Het drama Beurskens/Lambregts voltrok zich binnen een uur. Meteen na de finish van Beurskens ontstond er een enorme chaos. Beurskens kreeg van bondscoach Wim Verhoorn een spreekverbod en werd onmiddelijk door arts Peter Vergouwe afgevoerd voor nader onderzoek. Inmiddels had bondsofficial Van der Worp al een protest ingediend, omdat er geen arts bij Beurskens mocht komen, direct na de finishpassage. 'Carla kreeg na 37 kilometer steken in de zij en moest stoppen', vertelde spreekbuis Verhoorn later. 'Ik heb haar behandeld en daarna hebben we samen 300 meter gewandeld. Toen ging het beter en hebben we besloten dat de race zou worden voortgezet. Indien Carla bij de eerste tien zou arriveren, dan was ze tenminste al zeker van een plaats in de WK-ploeg voor Rome volgend jaar. Dat was de enige drang die er achter zat, maar ze heeft daardoor meer pijn geleden dan in welke marathon ook. Ze heeft toch de minimale winst uit het gevecht kunnen puren'.

De noodzakelijke adempauze kostte Beurskens in elk geval een nagenoeg veilige bronzen medaille, zeker toen ze na 40 kilometer weer een optater kreeg. Het echec was compleet en paste eigenlijk precies in het kader van andere grote toernooien. Tijdens de EK in Athene 1982 lag Beurskens in winnende positie toen zich maagkrampen manifesteerden, tijdens de WK in Helsinki 1983 raakte ze geblesseerd en in de Olympische monsterloop 1984 raakte Beurskens een lens kwijt. Het lijkt domme pech die de 34-jarige huisvrouw blijft achtervolgen.

Dat Carla Beurskens uiteindelijk nog eenmaal de tanden op mekaar zette en de race voltooide verbaasde menigeen. 'Als ik een keer uitstap, dan doe ik het misschien vaker', had ze evenwel ooit al eens gezegd.

Faam

Het arme Portugal, dat hunkert naar de aansluiting met de rest van Europa heeft momenteel een veel gevraagd exportartikel: lange afstandlopers. Rosa Mota (2.28.38) bevestigde nogmaals de faam van het land en verdedigde haar marathontitel met succes. 'Ik was wekenlang geblesseerd aan mijn achillespees en vreesde daarom de concurrentie en met name Beurskens. Pas in de laatste kilometers had ik het gevoel dat ik zou winnen'.

Carla Beurskens, Rosa Mota en de Italiaanse Fogli sloegen na acht kilometer reeds een bres met de volgende groep. Vier kilometer later haakte Fogli als eerste af. Toen zich boven Stuttgart donkere wolken samenpakten en de regen even later met bakken uit de hemel, bleef ook Beurskens het antwoord schuldig op een demarrage van Mota. De Festina-loopster hield de Portugese veelvraat lang in het vizier, maar verloor na 20 km definitief contact na een sanitaire stop. Fogli passeerde Beurskens, maar werd kort daarop weer ingehaald. Een nieuwe sanitaire stop kostte Beurskens de tweede en in de laatste vijf kilometer ook de derde plaats. Overigens heeft Carla Beurskens besloten om na het marathondrama zaterdag niet meer te starten op de 10.000 meter.

Blessure

Cor Lambregts had sinds afgelopen zaterdag hoopvol toegeleefd naar de 10 km. Verlost van de zorgen van de weken daarvoor. De constatering dat het tijdens de wedstrijd niet te best ging (hij werd steeds verder naar het achterveld teruggeworpen door een hamstringblessure) moet daarom uiterst pijnlijk zijn geweest. Verder lopen en vrijwel zeker laatste worden had voor een doordouwer als Lambregts weinig zin. Vandaar dat zijn poging toch nog enige waardering verdient.

In de eerste ronden kon Lambregts het tempo dat de Italianen opbouwden, nog redelijk bijbenen. De klap kwam na drie kilometer. Het veld verbrokkelde in stukken en de 28-jarige Roermondenaar werd met een lichte kwetsuur naar de laatste vier verwezen. Lambregts zag de bui al hangen en verdween met pijn in zijn been na 5500 meter van het toneel.

Huilend leunde Lambregts enkele minuten tegen een betonnen muur, om vervolgens in alle stilte koers te zetten richting atletendorp.

De 10.000 meter werd in een zeer spannende finale uiteindelijk een Italiaanse aangelegenheid. Stefano Mei (27.56,81) greep na een korte eindsprint de hoofdprijs voor de neus van wereldrecordhouder Alberto Cova weg. Ook het brons ging naar Italië.

Voor de Nederlandse ploeg is het uithuilen en opnieuw beginnen. Met Carla Beurskens verdween immers de enige Nederlandse kanshebster op een gouden medaille. Beurskens en Lambregts vliegen op zeer korte termijn al huiswaarts.

● *Toen ging het nog goed met Carla Beurskens, al oogde ook in het begin van de race de Portugese Rosa Mota (links) een stuk frisser dan haar rivalen. In het midden de Italiaanse Laura Fogli.*



Nelli in topvorm

Van onze verslaggever

STUTTGART – De Europese kampioenschappen zijn amper een dag oud, of er is reeds een nationaal record gesneuveld. In de series 100 meter verbeterde Nelli Fiere-Cooman haar eigen Nederlandse besttijd met drie honderdste seconde tot 11.12. Daarmee plaatste Cooman zich voor de halve finales, evenals Els Vader (11.30). Martha Derby werd in de series achtste (11.65) en daarmee uitgeschakeld.

'De trainers hebben gezegd dat ik een poging op het record moest wagen. Ik ben in topvorm en heb de afgelopen nachten amper geslapen. Morgen (vandaag, red) zijn de halve finales en 's avonds de finale. Ik denk daar echter nog niet aan. Dat doe ik wel als ik in de startblokken sta. Wil ik een medaille, dan zal ik bij goed weer onder de elf seconden moeten lopen', aldus een dolgelukkige recordhoudster.



● *Nelli Cooman: nieuw record.*

Elly van Hulst kwalificeerde zich via een vierde plaats (8.57.55) in haar serie moeiteloos voor de finale 3000 meter, die donderdag plaatsvindt en waarin ze onder meer op de Britse Zola Budd en de Roemeense Puica botst.

Rob Druppers schaarde zich maar net in het gezelschap voor de halve finale 800 meter. Op de laatste meters keek hij nog een keer om, hetgeen hem bijna de derde plaats in de serie koste (1.48.42). Van Helden werd vijfde en miste kwalificatie op tijd (1.48.88).

Cuphandbal

SITTARD – Resultaten zaalhandbaltoernooi Limburgercup; dames: VGZ Sittardia-Caesar 13–14; Vonk/Mosam-SVM 17–8; heren: Sittardia-BEVO 17–19, Fortuna-Sittardia 2 8–26. Vanavond in de sporthal van Maasbracht: Enzico Swift-Zonnenbloem (dames, 19.30 uur) en Enzico Swift-Loreal (heren, 21.00 uur). Loting eerste ronde Nederlandse handbalbeker: dames: Posterholt-EHV; BEVO-Merefeldia; heren: Volt-Fortuna; Caesar-Kerkrade; HVV-VNL 2; Tongelre-SVM; NCR Blauw Wit 2-EBHV.

Nantes nieuwe koploper

PARIJS – Na zes speeldagen is Nantes de nieuwe koploper van de Franse competitie. De ploeg versloeg Bordeaux met 3-0. Kampioen Paris St. Germain kroop dichter naar de top door een overwinning (2-0) op Nice.

Uitslagen zesde speeldag: Nantes-Bordeaux 3-0, Rennes-Marseille 0-0, Nice-Paris St. Germain 0-2, Racing Paris-Sochaux 0-2, Auxerre-Laval 1-1, Brest-Monaco 1-0, St. Etienne-Toulouse 0-0, Metz-Lens 2-0, Lille-Nancy 4-3. **Stand aan kop:** 1. Nantes 11; 2. Olympique Marseille 10; 3. Paris St. Germain 9; 4. Bordeaux 8; 5. Metz, Brest, Lens, Toulouse en Sochaux 7.

Arsenal terug op aarde

LONDEN – Arsenal, dat op de openingsdag van de Engelse voetbalcompetitie verrassend de miljoenenploeg van Manchester United versloeg, staat weer met beide benen op de grond. De Gunners verloren gisteravond hun tweede wedstrijd tegen Coventry met 1-2.

Overige uitslagen: Queens Park Rangers-Watford 3-2; Luton Town-Southampton 2-1; Coventry-Arsenal 2-1; Wimbledon-Aston Villa 3-2.

EK GEKLOKT

100 meter dames, eerste serie: 1. Auerswald (Odl) 11,15; 2. Nuneva (Bul) 11,21; 3. Oakes (Gbr) 11,28; 8. Martha Derby (Ned) 11,65; tweede serie: 1. Göhr (Odl) 11,06; 2. Els Vader (Ned) 11,30; 3. Nastoboerko (Sov) 11.30; derde serie: 1. Nelli Cooman (Ned) 11,12 (Nederlands record); 2. Gladisch (Odl) 11,16; 3. Gaugel (Wdl) 11,28;
400 meter dames, eerste serie: 1. Koch (Odl) 52,34; 2. Pinigina (Sov) 52.43; 3. Lix (Wdl) 52,86; tweede serie: 1. Wojdecka (Pol) 52,79; 2. Emmelmann (Odl) 52,81; 3. Wladykina (Sov) 52.92; derde serie: 1. Nasarova (Sov) 52,26; 2. Müller (Odl) 52,36; 3. Kocembova (Tsj) 52.39;
Dames, 10 kilometer snelwandelen: 1. Diaz (Spa) 46.09; 2. Jansson (Zwe) 46.14; 3. Ybanez (Zwe) 46.19.
400 meter horden heren, eerste serie: 1. Nylander (Zwe) 49,80; 2. Tomov (Bul) 50,02; 3. Alonso (Spa) 50.03; tweede serie: 1. Vasiljev (Sov) 49,61; 2. Scholz (Wdl) 49,74; 3. Tommelein (Bel) 49,92; derde serie: 1. Schmid (Wdl) 50.15; 2. Gonigam (Fra) 50.45; 3. Robertson (Gbr) 50,64; vierde serie: 1. Semskov (Sov) 49,85; 2. Kaloyannis (Gri) 49.95; 3. Kucej (Tsj) 50,00;
Marathon dames: 1. Mota (Por) 2.28.38; 2. Fogli (Ita) 2.32.52; 3. Sjramenkova (Sov) 2.34.18; 4. Keskitalo (Fin) 2.34.31; 5. Villeton (Fra) 2.35.17; 6. Moe (Noo) 2.35.34; 7. Beurskens (Ned) 2.39.05; 8. Moro (Ita) 2.39.19; 9. Lelut (Fra) 2.40.20; 10. Pardaens (Bel) 2.40.33.

800 meter heren, eerste serie: 1. Braun (Wdl) 1.48,38; 2. Ostrowski (Pol) 1.48.39; 3. Rob Druppers (Ned) 1.48,42; tweede serie: 1. McKean (Gbr) 1.48,37; 2. Starodoebzev (Sov) 1.48,46; 3. Assmann (Wdl) 1.48,6; 5. Robin van Helden (Ned) 1.48,88 (niet gekwalificeerd); derde serie: 1. Cram (Gbr) 1.46,54; 2. Kalinkin (Sov) 1.46,68; 3. Silva (Por) 1.46,74; vierde serie: 1. Coe (Gbr) 1.47,64; 2. Suhonen (Fin) 1.47,71; 3. Collard (Fra) 1.47,72.
800 meter dames: eerste serie: 1. Goerina (Sov) 2.00,22; 2. Bussmann (Wdl) 2.00,27; 3. Wodars (Odl) 2.00,28; tweede serie: 1. Edwards (Gbr) 2.03,59; 2. Strnadova (Tsj) 2.03,59; 3. Kirjoesjina (Sov) 2.03,65; derde serie: 1. Olisarenko (Sov) 2.02,12; 2. Sedlakova (Tsj) 2.02,57; 3. Colovic (Joe) 2.02,59.
Kogelstoten dames finale: 1. Krieger (Odl) 21.10 meter; 2. Müller (Odl) 20.81; 3. Akrimenko (Sov) 20.68.
100 meter heren, eerste serie: 1. Wells (Gbr) 10,31; 2. Richard (Fra) 10,38; 3. Haas (Wdl) 10,38; 4. Moeravjev (Sov) 10,39; tweede serie: 1. Bringmann (Odl) 10,34; 2. Oetsjmanov (Sov) 10,38; 3. Berger (Oos) 10,50; derde serie: 1. Kovacs (Hon) 10,32; 2. Schröder (Wdl) 10,33; 3. Evers (Wdl) 10,36; Woronin (Pol) uitgestapt; vierde serie: 1. Brisgin (Sov) 10,35; 2. Arques (Spa) 10,44; 3. McFarlane (Gbr) 10,48; vijfde serie: 1. Christie (GBr) 10,25; 2. Marie-Rose (Fra) 10,29; 3. Desruelles (Bel) 10,41.
3000 meter dames, eerste serie: 1. Bondarenko (Sov) 8.53.98; 2. Bürki (Zwi) 8.55,82; 3. Michallek (Wdl) 8.56,28; 4. Elly van Hulst (Ned) 8.57,55; tweede serie: 1. Puica (Roe) 8.47,70; 2. Budd (Gbr) 8.48.02; 3. Sjoepijeva (Sov) 8.49.18;
Heren 10.000 meter, finale: 1. Mei (Ita) 27.56,79; 2. Cova (Ita) 27.57,93; 3. Antibo (Ita) 28.00,25; 4. Erixon (Zwe) 28.01,50; 5. Castro (Por) 28.01,62; 6. Treacy (Ier) 28.04,10; 7. Vainio (Fin) 28.08,72; 8. Prianon (Fra) 28.12,29; 9. Hartmann (Oos) 28.16,25; 10. Harris (Gbr) 28.16,79.

VANDAAG

10.00 uur: hoogspringen dames kwalificatie; 10.00: polstokhoog heren kwalificatie; 10.00: tienkamp heren 100 meter; **10.30:** discuswerpen dames kwalificatie; **10.45:** tienkamp heren verspringen; **12.30:** tienkamp heren kogelstoten; **16.30:** tienkamp heren hoogspringen; **17.45:** 100 m. horden dames serie; **18.00:** kogelstoten heren kwalificatie; 18.00: 20 km. snelwandelen heren start; **18.10:** 100 meter dames serie; **18.25:** 400 meter heren serie; **18.45:** 100 meter heren serie; **18.55:** 800 meter heren serie; **19.10:** verspringen dames finale; 19.10: speerwerpen heren finale; **19.20:** 20 km. snelwandelen heren finish; **19.30:** 3000 m. steeple heren serie; **20.10:** 100 meter dames finale; **20.20:** 100 meter heren finale; **20.30:** 800 meter dames serie; **20.40:** tienkamp heren 400 meter; **21.05:** 400 m. horden heren serie; **21.20:** 400 meter dames serie.

SCHOLS WONEN, TOONAANGEVEND IN ZUID-LIMBURG

Kom naar Schols wonen. Schols, voor velen in Limburg 'n klinkende naam op het gebied van meubels en woningtextiel. De adviezen en service, de scherpe prijzen en de garanties zijn al jaren een begrip. Het succes met onze markante vestiging aan het Raadhuisplein in Heerlen is daarvan het meest recente bewijs.

Totale leegverkoop filiaal Markt 2 Kerkrade.


Heerlen Raadhuisplein — pas geopend


Kerkrade Markt 2 — wordt gesloten


Kerkrade Markt 45 — wordt verbouwd

Opruiming vestiging Markt 2 Kerkrade

Onze vestiging aan de Markt 2 in Kerkrade gaat verdwijnen. Een andere bestemming zal het vertrouwde beeld aan de Markt gaan bepalen. Daarom starten wij nu in deze vestiging met een totale leegverkoop met voordeel tot 50% op een kollektie die zeer up-to-date is. Kom kiezen uit reusachtig veel voordeel!

Maar Schols wonen blijft aktief in Kerkrade

De vestigingen aan de Hoofdstraat 93 en Markt 45 gaan wij verder aanpassen om nog beter te kunnen voldoen aan de wensen van onze klanten.


Kerkrade Hoofdstraat 93 — wordt gerenoveerd

schols wonen

Heerlen, Raadhuisplein, tel. 045-713463 - modern/klassiek
Kerkrade, Markt 2, tel. 045-455098 - klassiek
Kerkrade, Markt 45, tel. 045-452885 - woninginrichting
Kerkrade, Hoofdstraat 93-95, tel. 045-455146 - klassiek

VEILING HEERLEN

Vanmiddag om 14.00 uur, vanavond om 19.00 uur en morgen 19.00 uur kunst-, antiek-, meubilair- en inboedelveiling t.o.v. gerechtsdeurwaarder J.L. Dohmen in de Stadsschouwburg te Heerlen.

Veilingmeester A.C. Pijnenburg
Tel.: 04105-2403

R.-K. Vereniging Moederschapszorg

Ledenvergadering te houden op vrijdag 12 september 1986 om 17.00 uur in het gebouw van de vereniging.

Agenda: verkiezing afgevaardigde voor de ledenraad.

De agenda c.a. ligt ter inzage ten kantore van de vereniging, Zandweg 180, Heerlen. 79048

FANCY-FAIR EN ROMMELMARKT

Zondag 31 augustus van 12.00-19.00 uur

Bowling Heere De Aar

Welterlaan 45, Heerlen
Tel.: 045-714432
Standplaatsen nog te huur
77629



Mijn idee...

Ik durf best op te vallen

Wat dacht je hiervan? Mijn idee! Ik heb geen zin in duffe kleren. Mij niet gezien. Bij Pieters Dortu snappen ze wat ik wil. Gave kleuren, grote zakken, stoere ritsen en zo. En je hoeft er niet eens lang te zoeken.

PIETERS DORTU

Heerlen Promenade/ Geleenstraat
Maastricht Grote Staat

---

vanaf heden is de inschrijving opengesteld voor de dag- en avondcursussen:

- **schoonheidsspecialiste** s.t.i.v.a.s-diploma
- **pedicuren-chiropodie** v.d.ch.-diploma
- **sportmassage** n.g.s.-diploma
- **manicuren** s.t.i.v.a.s-diploma
- **harsnagelstyliste**
- **specialisatie cursussen**

opleidingsinstituut **elach b.v.**

---

het verantwoorde alternatief



BUNNIES

Habets schoenen b.v.
Heth. Stationsstraat 224. Tel.: 045-241250
Wyckerbrugstraat 38A
6221 EB Maastricht. Tel.: 043-10425

Zelfstandig werken in een dynamische buitendienstfunktie, met toch de zekerheid van een vast dienstverband

Als u tussen de 25 en 40 jaar bent, tenminste een mulo/mavo-opleiding hebt, zakelijk bent ingesteld en over goede omgangsvormen en doorzettingsvermogen beschikt, dan bent u wellicht binnenkort onze nieuwe

VERTEGENWOORDIGER (M/V)

voor het rayon Heerlen e.o.

Naast een vast salaris en gunstige provisieregeling kunt u rekenen op uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden zoals een premievrij pensioen, 13de maand en winstuitkering.
U wordt door de Maatschappij vakkundig opgeleid en kunt rekenen op voortdurende begeleiding en steun van een ervaren inspecteur.
U kunt uw schriftelijke sollicitatie richten aan



De Verzekerings Unie
Levensverzekering Mij NV
t.a.v. de afdeling Marketing,
Catharijnesingel 48, 3511 GC Utrecht.

U kunt ook bellen onder telefoonnummer 045-243674 of tot 16.30 uur 030-333417

OP DE FRANSE TOER!



Nieuwste mode in Rib

Mannen moeten nu komen voor de allerlaatste jonge mode. Te gek bedrukte corduroy broeken. De nieuwe chique moderage uit Frankrijk. Nu al bij Zeeman. Welke man durft jong een kans te geven? Paul? Karel? Willem? U misschien?

BEDRUKT CORDUROY
Maak van een gewone broek meteen een pantalon. In de kleuren zwart, grijs en marine. En bedrukt met 'n lichte streep. Steekzakken. Dubbele bandplooien. Perfekte pasvorm. Zware kwaliteit. Mannenmode in de maten 48 t/m 56.
39.95

KABELTRUI
Stoere kabel. Met een zigzag patroon. Staat mooi op de corduroy pantalon. Dikke kwaliteit. In ecru, blauw, beige en grijs. Maten S, M, L en XL.
29.95

BIJNA VOOR NOP
Speciale partij. In de modekleuren zwart, groen, kobalt, rood, goud en paars. Zonder nop en bijna voor nop.
1.-
Voor een modepanty is het geen geld. Met een lichte nop. In zwart, gebroken wit, groen, kobalt, grijs en goud.
2.50

DIK BREIGAREN
Uit Frankrijk. Mooie partij breigaren. Voor de echte sportieve trui en voor de breinaalden 4 en 4,5. 85% acryl en 15% wol. In marine, wit, rood, raf, ecru, bleu, rose, grijs. Per bol van 100 GRAM
2.-

ZWARE BADJAS
Kimonostijl. Met een ruime overslag. En ietsje oversized uitgevoerd. Met ceintuur. Lekker behaaglijke badstof. Maten S, M, L en XL. Kleuren wit, blauw, geel, rose.
34.95

De grote mode voor dit najaar. Met een dubbele kol. 65% katoen en 35% polyester. Maten 116 t/m 176.
12.95
Maten S, M, L en XL. Voor dames en heren.
13.95

POOLWINTER
Zelfs die kom je door met dit jack. Extra zwaar uitgevoerd. Elastiek in taille en mouwen. Weer en windsluiting. Schuine mouwinzet. Kobalt met roodkontrast en marine met groenkontrast. Maten 104 t/m 176.
39.95

SWEATSHIRT
Met lekkere zoete kleurtjes bedrukt. Eén uitvoering. Maten 116 t/m 164.
14.95

HANDGEHAAKT
Uit China komen deze prachtige handgehaakte kleedjes. Nù in alle maten, ook vierkant. 90x90 cm. 19,95 90 cm rond. 17,95 Ze zijn er al vanaf
1.-

Dik gewatteerd. Met hele dikke reliefapplicaties. Bont van kleur.
Maten 104/110 t/m 164/176
19.95

Z-35/2130

ZEEMAN
254 textielSupers

HEERLEN: Promenade II 30
BRUNSSUM: Kerkstr. 39
HOENSBROEK: Kouvenderstr. 50
KERKRADE: Niersprinkstr. 4a Akerstr. 71-73

...EN DE PRIJZEN ZIJN OH, LA LA

REZA GELEEN Telefoon 04494-55052
PERZEN PERZEN
REZA SITTARD Telefoon 04490-15259

TOTALE LEEGVERKOOP!

- **De laatste 4 dagen willen wij onze klanten handgeknoopte tapijten uit Perzië, Pakistan, Tibet en China tegen onwaarschijnlijk lage prijzen aanbieden!**
- **Schitterende kleden voor prijzen die niet te evenaren zijn! Inderdaad weergaloze prijzen!**
- **Beslist, het loont de moeite om even binnen te wippen.**
- **Alle tapijten met echtheidscertificaat! VRIJ ENTREE!**

SITTARD Limbrichterstraat 39 Tel. 04490-15259
GELEEN Rijksweg-Zuid 193 Tel. 04494-55052

MVV ZOEKT DE AANVAL

van onze verslaggever

MAASTRICHT – Zes punten na de eerste zes uitwedstrijden. Dat is het streven van MVV-trainer Frans Körver. Om dat doel te bereiken zullen de Maastrichtenaren uit de duels bij achtereenvolgens Helmond Sport, Cambuur en Volendam vier punten moeten halen. Geen eenvoudige opgave voor MVV, dat vanavond in Helmond met een verrassend offensief ingesteld team aan de start zal verschijnen.

Met slechts drie verdedigers, Merk, Schmeitz en Van Staveren, wil Frans Körver de strijd vanavond aanbinden. Jos Schmeitz, die afgelopen zaterdag uitstekend tegenspel bood tegen Willem II-spits Maddock, krijgt de opdracht topscorer (vijf doelpunten) Rene van Tilburg uit te schakelen. Voor Jean Maas is een belangrijke taak op het middenveld weggelegd. Hij zal de opbouwende aktiviteiten van met name Van de Kerhof en Teuben aan banden moeten leggen. Voor het overige bestaat het elftal van MVV uitsluitend uit aanvallend ingestelde spelers. In plaats van de door Frans Körver geschorste Robbie Delahaye maakt Eric van der Luer zijn opwachting. „Ik kies niet voor Hans Linders op de plaats van Robbie, omdat Helmond Sport met twee spitsen speelt. Ik heb in de achterste lijn dus maar twee pure mandekkers nodig", vindt Körver. „Verder wil ik gewoon winnen en daarvoor heb ik aanvallend ingestelde spelers nodig. Dat verklaart meteen mijn opstelling".

Behalve Michel Mommertz, die waarschijnlijk zaterdag tegen Cambuur zijn rentree maakt, is iedereen nagenoeg fit in het MVV-kamp. Alleen Erik-Jan van de Boogaard kampt nog met een lichte enkelblessure. Mocht die kwetsuur meespelen tegen Helmond Sport in de weg staan, dan staat Huub Smeets in de basis.

VVV: reprimande na afstraffing

VENLO – „De mouwen moeten worden opgestroopt. Er moet per se gewonnen worden", laat manager Teeuwen van VVV weten aan de vooravond van het thuisduel tegen PEC Zwolle. Na de royale afstraffing bij Sparta (4–0) heeft trainer Jan Reker een hartig woordje met zijn manschappen gesproken. Teeuwen: „De spelers hebben het niet gemakkelijk gehad, want Reker heeft ze hard aangepakt, ook in een persoonlijk gesprek. We verliezen veel te veel persoonlijke duels en dat mag tegen PEC Zwolle niet meer gebeuren." Reker laat Nijssen en Corbijn uit de ploeg. Norbert Ringels is weer hersteld van een griepaanval en completeert het middenveld. Stan Valckx die met een gekwetste spier in zijn schouderblad sukkelt, kan nog steeds niet spelen.

Fortuna Sittard: snelle treffer van groot belang

van onze verslaggever

SITTARD – Na de onverwachte 0-4 overwinning bij FC Den Haag kan Fortuna Sittard, dat een matige seizoenouverture kende, weer wat ruimer ademhalen. Zeker de wetenschap dat vandaag en zaterdag in twee thuisduels voldoende mogelijkheden op puntenwinst in het verschiet liggen, moet een hart onder de riem van de Sittardse aspiraties betekenen. Vanavond (aanvang 19.30 uur) is Excelsior de eerste Rotterdamse tegenstander binnen vier dagen.

Excelsior kende, evenals Fortuna Sittard, een slechte seizoenstart. Afgelopen zondag werd echter tenkoste van nieuwkomer Veendam de eerste overwinning behaald. Bovendien scoorden de Rotterdammers in dat duel hun eerste doelpunt (door Schapendonk), al waren daar wel 88 minuten weinig inventief aanvalsspel en een strafschop voor nodig.

Een en ander duidt er al op dat de Sittardenaren vanavond niet hoeven te rekenen op een frank en vrij aanvallende tegenstander. Het counterspelletje, dat Fortuna Sittard afgelopen zondag in Den Haag geen windeieren legde, zal plaats moeten maken voor eigen initiatief. „Bepalend voor het verloop van de wedstrijd is het al of niet scoren van een vroeg doelpunt", vindt Bert Jacobs. „Zonder onze verdediging te verwaarlozen zullen we toch snel moeten scoren. Lukt dat, dan zit er wellicht een ruime zege in. Van de andere kant; lukt het ons niet snel te scoren, dan toch moeten we professioneel genoeg zijn om profijt te trekken uit de twee thuisduels die op het programma staan. We zijn nu in de gelegenheid de mislukte start te vereffenen".

Bert Jacobs wacht met het bekend maken van de opstelling tot kort voor aanvang van de wedstrijd. Sigi Lens herstelt snel en kan misschien tijdens het laatste half uur zijn rentree maken. Onzeker zijn de basisplaatsen van Eleveld en Holverda. Beiden zijn licht geblesseerd, maar zullen waarschijnlijk toch van meet af aan kunnen spelen.

● In Den Haag oogstte Fortuna Sittard het eerste applaus. Wout Holverda scoorde het tweede doelpunt en moest zich na de rust laten vervangen om zijn enkel rust te gunnen.
Foto: PETER ROOZEN

Bas van Noortwijk naar FC Utrecht

UTRECHT – FC Utrecht heeft Bas van Noortwijk voor de rest van het seizoen gehuurd van Sparta. De 31-jarige doelman bereikte een akkoord met de club van Nol de Ruiter. FC Utrecht kampt sinds het begin van het seizoen met keeperproblemen. Jan-Willem van Ede heeft last van regelmatig terugkerende hyperventilatie. Tijdens de warming-up voor de wedstrijd tegen Groningen scheurde hij een spier in het dijbeen. Zijn vervanger Jan Stroomberg maakte tot dusver een erg onzekere indruk.

SPORT KORT

● HEERLEN – Zaterdag wordt op het sportcomplex Kaldeborn het nieuwe clubhuis van de korfbalvereniging Heerlen geopend. Ter gelegenheid hievan heeft de club een feestprogramma samengesteld. Voorafgaande aan de officiële opening om 19.00 uur met aansluitende receptie wordt er een zeskamp voor de jeugdleden gehouden. Zondag zijn er vanaf 12.00 uur demonstratiewedstrijden.

● AMSTENRADE – Zaterdag vindt in Amstenrade een stratenloop plaats. Vanaf 13.00 uur komen de verschillende categorieën aan de start. De senioren kunnen 2400 of 10000 meter lopen. Inschrijven kan vanaf 12.00 uur bij het secretariaat, Hoofdstraat 11, Amstenrade. Inlichtingen bij J. Kuijpers, ☎ 04492-2818.

● EIJSDEN – Zaterdag om 13.00 uur wordt in Eijsden een ⅓ triathlon gehouden. De start is om 13.00 uur bij Yachting Sondagh te Oost-Maarland. Onder de deelnemers bevinden zich Ludo van der Put en Simone Hoefman, de winnaars van vorig jaar.

● BRUNSSUM – Zwem- en poloclub Brunssum houdt zondag internationale zwemwedstrijden in het overdekte bad De Bronspot op het Koutenveld te Brunssum. De wedstrijden beginnen om 13.30 uur.

● AVELLINO – Drie weken voor het begin van de Italiaanse voetbalcompetitie is het eerste trainersontslag van het seizoen 1986/'87 al een feit. US Avellino ontsloeg met onmiddellijke ingang oefenmeester Enzo Robotti. Zijn opvolger is de Braziliaan Luis Vinicio.

● GRONINGEN – Wereldkampioene Elena Altsjoel uit de Sovjetunie heeft tijdens de derde ronde van het Rabenhaupt-damtoernooi in Groningen remise gespeeld tegen Jannes van der Wal. John van den Borst remiseerde met Hoeksema. Bies, Binenbaum, Buurke, Jansen, Okken, Stokkel en Van der Wal delen de eerste plaats met 5 punten.

● NEW YORK – John McEnroe werd in de eerste ronde van de open Amerikaanse tenniskampioenschappen uitgeschakeld door zijn landgenoot Paul Annacone. De als negende geplaatste Amerikaan, voormalig nummer één van de wereld, verloor in vier sets.

Roda JC aast op U(i)trecht

Van onze verslaggever

KERKRADE – Spanning bij Roda JC vandaag. De Kerkradenaren spelen vanavond in Utrecht hun eerste uitwedstrijd. En buiten Kaalheide ging Roda JC in het verleden meer op het gezicht dan de club lief was. Vorige seizoen kostte de zwaar negatieve balans in uitwedstrijden de vierde plaats en kwalificatie voor Europees voetbal. De negen nederlagen, vier gelijke spelen en vier overwinningen, konden niet voldoende worden gecompenseerd door de fraaie balans in eigen huis. Iedereen in het Kerkraadse kamp is er dan ook van doordrongen dat in de jacht op meer dan het predikaat 'goede subtopper', het uit-complex moet worden afgelegd.

FC Utrecht is in dat verband niet de makkelijkste ouverture. Vorig seizoen kreeg Roda JC, ook al in het prille seizoen, met 2-0 klop in de Galgenwaard. De nieuwe 'strateeg' Rob Baan werkt er hard aan om Roda JC ook los van de vertrouwde eigen haard op het gemak te laten voelen. „Laten wij hopen dat wij buiten Limburg net zo goed starten als Fortuna (4-0 winst op Den Haag, red.). Dan valt het wel mee met die angst".

Mogelijk dat Roda JC in het verleden de fout heeft gemaakt, om te zoeken naar taktische middelen, die inhaakten op de vrees in uitwedstrijden. Rob Baan, startend met een schone lei, doet vooralsnog alsof zijn neus bloedt. „Misschien dat de mindere balans buiten Kerkrade te maken heeft, met hoe je je ploeg voorbereidt en instelt op zo'n duel. Wij spelen gewoon hetzelfde voetbal als in thuiswedstrijden. Ik geloof dat de nieuwkomers dit elftal iets meer ruggegraat geven, als het echt hard op hard gaat".

FC Utrecht is zeker geen tegenstander om met zijden handschoenen aan te pakken. De sponsor van de club houdt flink de wind eronder en eist eindelijk sprekende resultaten voor zijn geld. „Is toch fantastisch dat een sponsor de zaak onder druk houdt. In de toekomst zullen we dat nog veel meer tegenkomen. Bij gebrek aan een shirtreclamesponsor heerst bij ons in dat opzicht rust. Maar daarvoor moet bij ons de wil aanwezig zijn, om via goede resultaten veel reclame te maken en potentiële geldschieters over de drempel te helpen".

Baan verwacht dat het duel tegen Utrecht een fysieke slag wordt. „Utrecht heeft ingekocht op karakter. Als je ziet dat ze een Pattinama kopen voor het middenveld en een Gert Kruys uitlenen, dat weet je dat de beuk erin gaat. Maar daar hoeven wij niet bang voor te zijn. Met een Brandts en een Suvrijn hebben ook wij fysiek meer in huis hebben gekregen". Roda JC verschijnt in de Galgenwaard in dezelfde opstelling als tegen Fortuna Sittard en AZ. Met libero Jimmy Calderwood dus, die afgelopen zondag tegen zijn derde gele kaart aanliep, maar naar verwachting pas aanstaande zondag tegen Den Bosch is geschorst.

Nieuwe kans voor Skala

HEERLEN – Het voortbestaan van de profwielerploeg Skala is sinds gisteren een stuk minder onzeker geworden. Skala heeft een overeenkomst gesloten met Fangio, dat bereid is om als constructeur met Skala in zee te gaan. Daarnaast heeft Skala goede hoop alsnog een akkoord te bereiken met een grote sponsor.



● Archieffoto van de Zandvoortse Grand Prix in 1955. Zondag een identiek beeld op het circuit in de badplaats.

Historische Grand Prix alternatief Zandvoort

van onze verslaggever

ZANDVOORT – Als alternatief voor het niet doorgaan van de Grand Prix van Nederland voor Formule-1-wagens organiseert het Circuit Zandvoort in samenwerking met de Historische Auto Ren Club en de stichting Eenhoorn Federatie zondag de Historische Grand Prix van Zandvoort, met onder meer aan de start 24 Formule-1-wagens gebouwd vóór 1960. Verder komen de volgende historische rensportklassen op de baan: GT's, toerwagens, prototypes en monoposto's. Naast de autoklassen vindt ook een optreden van de historische racemotoren in de toer- en sportklasse plaats.

De oudste Formule-1-wagen die zondag op Zandvoort verschijnt is een Bugatti uit 1925, terwijl de 'jongste' telg uit de eredivisie van de autosport een BRM P25 is, die uit 1959 stamt. Een verdere greep uit het deelnemersveld: Lotus 16, Lister Monza, Maserati, Bugatti 35 en 51, Era, Talbot Lago, Connaught, Ferrari 625, Cooper Bristol, HWM-Alta, Veritas-Meteor, Riley en MG.

De trainingen zijn zaterdagmiddag 30 augustus en het wedstrijdprogramma start zondag om 13.00 uur.

De toegangsprijs voor dit evenement is 15 gulden, terwijl kinderen tot 12 jaar de helft betalen. Voor dat bedrag mag men ook in het rennerskwartier komen om de schitterende historische automobielen van dichtbij te bekijken.

Voor Dries van der Lof zal de Historische Grand Prix op Zandvoort een grote belevenis worden. Immers, de Formule-1-bolide waarin de 66-jarige Twentenaar uitkomt, is van grote allure. De wereldkampioen van 1957, de Argentijn Fangio, behaalde er in dat jaar vier overwinningen mee. We praten dan over de Maserati 250 F, een absoluut racemonster in die tijd. Het jaar daarvoor behaalde Stirling Moss de tweede plaats in de WK-strijd in een identieke wagen.

Van der Lof maakte in 1952 zijn Grand-Prixdebuut in een tweeliter HWM. De nestor van de Nederlandse autorensport was daarmee niet de eerste nationale Grand-Prixcoureur. Die eer komt toe aan Jan Flinterman, destijds uitkomend in een Maserati. Wel was Van der Lof de eerste Nederlandse Grand-Prixfabrieksrijder.

Een andere deelnemer, de BRM P25, behaalde in 1959 ook een opmerkelijke score. Met Stirling Moss achter het stuur werd een derde plaats bereikt. Hoewel in 1954 de Maserati van Fangio oppermachtig was, werd het hem door landgenoot Gonzalez in de Ferrari 625 vaak moeilijk gemaakt.

Bekervoetbal amateurs

EERSTE RONDE

DBSV-SV Berg '68	1-1
	Berg w.n.s.
SV Itteren-Bunde	2-2
	Bunde w.n.s.
MVV '02-RKHSV	0-4
RHC-Keer	n.v. 4-2
RKASV-RVU	2-0
RKBFC-Scharn	n.v. 2-4
St. Pieter-SC WVV '28	2-4
Schimmert-Vinkenslag	n.v. 1-2
Standaard-RKVCL	1-3
SVME-Eijsden	1-2
Walram-SC Caberg	2-0
Willem I-Haslou	2-0
Banholtia-Leonidas	1-3
Gulpen-MVV 2	0-7
Hulsberg-Voerendaal	0-1
Mheerder Boys-Heer	0-3
RKMVC-SCG	1-5
RKUVC-Meerssen	2-2
	Meerssen w.n.s.
RKVVM-MKC	n.v. 3-2
Sportclub '25-Chevremont	1-2
Vilt-Rapid	1-4
Wit Groen VC-KEV	4-1
FC Gracht-Roda JC 2	0-4
Heilust-Heksenberg	1-2
Laura-Limburgia	0-4
Rimburg-Mariarade	2-0
RKHBS-SVN	0-6
RKSVB-Heerlen	0-1
RKTSV-Minor	n.v. 1-2
Simpelveld-Gr. Ster	n.v. 0-1
Sylvia-SVK	2-1
Vijlen-RKONS	0-3
Waubachse Boys-A'bosch	1-2
Weltania-Schuttersveld	1-2
GSV '28-Geleen	0-3
Hoensbroek-RKBSV	3-2
Kaspora-Hopel	4-2
Langeberg-Kolonia	2-1
De Leeuw-Waubach	1-3
Nieuw Einde-EHC	1-3
RKDFC-Vaesrade	0-2
Sanderbout-Caesar	0-3
Schinveld-Heerlen Sp.	0-2
Sp. Treebeek-Miranda	1-1
	gest. wegens duisternis
Urmondia-Sweikh. Boys	1-0
DVO-Obbicht	0-1
Linne-EVV	2-3
GVCG-De Ster	1-2
FC Ria-Armada	1-2
Rios '31-Roosteren	0-3
St. Joost-SVM	1-1
	gest. wegens duisternis
Stevensweert-Brevendia	1-1
	Stevensweert w.n.s.
Susteren-Lindenheuvel	3-1
SVE-Buchten	2-2
	Buchten w.n.s.
SVH '39-PSV '35	1-0
Vlodrop-Almania	0-4
Walburgia-Holtum	0-1
Crescentia-Veritas	1-2
DESM-Merefeldia	0-4
EMS-Wilhelmina '08	1-5
SC Leeuwen-Swift '36	2-5
Leveroy-Megacles	0-2
Moesel-FC Oda	0-1
RKAVC-Maasbracht	0-1
RKSVO-RKESV	3-3
	RKSVO w.n.s.
RKSVV-Eindse Boys	1-2
Swalmen-Fortuna S 2	0-6
Thorn-Born	0-4
SV Victoria R-Roermond	1-2
Baarlo-MVC '19	0-1
Bevo-HBSV	0-1
Egchel-Panningen	0-5
Grashoek-RKMSV	0-1
Heythuysen-Helden	2-2
	Helden w.n.s.
Reuver-VOS	4-3
RKSVN-Venlo	1-3
Roggel-FCV	n.v. 0-2
SVVH-VVV 2	3-4
SC Irene-Belfeldia	3-0
VCH-Wittenhorst	0-2
VVV '03-Venlose Boys	0-2
Achates-Stormvogels '28	1-2
EWC-Wanssum	0-4
Geysteren-GFC '33	0-1
Hegelsom-Excelsior '18	0-6
IVO-RKDEV	n.v. 3-2
SV Lottum-Blerick	1-2
Melderslo-Meterik	0-2
Montagnards-Volharding	0-3
Quick Boys-Tiglieja	n.v. 3-2
RKDSO-Sparta '18	0-2
Vitesse '08-Venray	0-2
IJsselsteijn-Leunen	4-1
Zwart Wit '19 vrijgeloot	

Vandaag worden nog gespeeld Nijswiller-Bekkerveld en IVS-Kluis. Aanvang 18.30 uur.

Programma betaald voetbal

eredivisie

Vandaag 19.30 uur:
Den Bosch-Twente
Feyenoord-Groningen (20.00)
Utrecht-Roda JC
AZ-Haarlem (20.00)
Ajax-Den Haag (Ol. Stadion, 20.00)
Fortuna Sittard-Excelsior
Veendam-PSV
Go Ahead Eagles-Sparta
VVV-PEC Zwolle

Stand:

Sparta	3	2	1	0	5	7-1
Twente	3	2	1	0	5	5-3
Groningen	2	2	0	0	4	7-0
Roda JC	2	2	0	0	4	3-0
GA Eagles	3	2	0	1	4	2-2
PSV	2	1	1	0	3	3-1
Den Bosch	2	1	1	0	3	1-0
Feyenoord	2	1	1	0	3	5-4
Fortuna Sittard	3	1	1	1	3	4-2
Ajax	1	1	0	0	2	3-0
Excelsior	3	1	0	2	2	1-3
Utrecht	3	1	0	2	2	5-7
Haarlem	3	0	2	1	2	0-3
Veendam	2	0	1	1	1	0-1
VVV	2	0	1	1	1	0-4
Den Haag	2	0	0	2	0	0-5
PEC Zwolle	3	0	0	3	0	4-8
AZ	3	0	0	3	0	0-6

eerste divisie

Vandaag 19.30 uur:
RBC-Willem II
Cambuur-Volendam
Eindhoven-Emmen
Helmond Sport-MVV
SVV-RKC
Telstar-DS '79
NAC-De Graafschap
NEC-Wageningen
Heracles-Heerenveen

Stand:

RKC	3	2	1	0	5	9-3
Cambuur	2	2	0	0	4	4-1
Helmond Sport	3	2	0	1	4	9-5
Vitesse	3	2	0	1	4	6-4
DS '79	3	1	2	0	4	5-4
De Graafschap	3	1	2	0	4	4-3
Willem II	3	2	0	1	4	3-2
Volendam	3	2	0	1	4	6-6
RBC	2	1	1	0	3	7-2
Heerenveen	2	1	1	0	3	2-1
Wageningen	2	1	0	1	2	4-2
NAC	2	0	2	0	2	3-3
MVV	3	1	0	2	2	4-4
Emmen	3	1	0	2	2	4-5
SVV	3	1	0	2	2	4-9
NEC	3	0	1	2	1	5-8
Heracles	3	0	1	2	1	2-6
Telstar	3	0	1	2	1	2-9
Eindhoven	3	0	0	3	0	1-7

Fortuna-Excelsior

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Bakker

Fortuna Sittard (selectie): Van Gerven, Körver, Maessen, Koevermans, Eleveld, Reijners, Boessen, Thijssen, Mordang, Janssen, Holverda, Van Marwijk, Evers, Linford, Lens. Geblesseerd: Schrijnemakers.

Excelsior (opstelling): Doesburg, Leenheer, Van der Padt, S. Wasiman, Snoei, A. Wasiman, Waslander, Van Tour, Van Goozen, Schapendonk, Van Bremen.

VVV-PEC Zwolle

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Van Vliet

VVV (opstelling): Roox, Coort, Van Berge-Henegouwen, Verhagen, Van Rosmalen, Ringels, Reynierse, Berghuis, Rutten, Janssen, Verbeek.

PEC Zwolle: Raeven, Leusink, Veldwijk, Kamstra, Duin, A. Booy, Yucedag, Doufikar, McNulty, F. Booy, Verschoor.

FC Utrecht-Roda JC

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Mulder

FC Utrecht (opstelling): Stroomberg of Van Noortwijk, Pattinama, Van den Akker, Du Chatinier, Verrips, Plomp, Van der Waart, Adelaar, Van der Hooft, Van Loen, Fräser.

Roda JC (opstelling): Smits, Hanssen, Brandts, Calderwood, De Jong, Wildschut, Suvrijn, Blattler, Meyer, Hoekman en Jans. Wisselspelers: Nederburgh, Iwanir, Grassi, Broeders en Janssen.

Helmond Sport-MVV

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Van der Niet

Helmond Sport (opstelling): Van der Meijden, Van Tongeren, Stokmans, Teuben, Meeuwsen, Clynk, Lallo, Van de Kerkhof, Kraay, Van Tilburg, Philippen.

MVV (opstelling): Hanssen, Van Staveren, Merk, Schmeitz, Maas, Vincent, Van der Luer, Adam, Driessen, Van de Boogaard (of Smeets), Thal. Wisselspelers: Baetsen, Linders, Quaden, Smeets (of Van de Boogaard). Geblesseerd: Mommertz. Geschorst: Delahaye.

Peter Schumans breekt borstbeen

SITTARD – Amateurwielrenner Peter Schumans raakte ernstig gewond bij een valpartij tijdens een wedstrijd in Heuseux bij Battice in België. De 22-jarige Sittardenaar, die afgelopen weekend nog als derde de eindigde in de Drielandenomloop, brak zijn borstbeen en moest met spoed naar het ziekenhuis in Sittard worden gebracht. Daar lag hij gisteravond nog op de intensive care. Het ongeluk gebeurde tijdens een afdaling. Op een slecht stuk wegdek blokkeerde de fiets van Peter Schumans.